

**Anlage
zur 18. ADR-Änderungsverordnung
vom 8. September 2006**

Hinweis:

Die französischsprachigen Änderungen sind in 5 Dokumenten bekannt gegeben worden. Diese betreffen
ECE/TRANS/WP.15/186 vom 13. Februar 2006
ECE/TRANS/WP.15/186/Corr.1 vom 12. Juni 2006
ECE/TRANS/WP.15/186/Add.2 vom 8. Juni 2006
ECE/TRANS/WP.15/186/Add.1 vom 24. Februar 2006
ECE/TRANS/WP.15/186/Add.1/Corr.1 vom 8. Juni 2006
Die letzten beiden Dokumente betreffen die neuen Tunnelregelungen.

ECE/TRANS/WP.15/186

Dans la version anglaise de l'ADR, remplacer «porous mass» par «porous material» à chaque fois que ces termes apparaissent (*s'applique aux: 4.1.4.1 P200 (10)(p) (deux fois) et P200 (11), 4.1.6.2, 6.2.1.1.2 (deux fois), 6.2.1.5.1 (j), 6.2.1.6.2, 6.2.1.7.2 (f), (j) et (k), 6.2.5.2.3 et 6.2.5.8.2 (g), (k) et (l)*).

Partie 1

Chapitre 1.1

1.1.3.1 d) Modifier pour lire comme suit:

- «d) au transport effectué par les services d'intervention ou sous leur contrôle, dans la mesure où ils sont nécessaires en relation avec des interventions d'urgence, en particulier les transports effectués:
- par des véhicules de dépannage transportant des véhicules accidentés ou en panne contenant des marchandises dangereuses; ou
 - pour contenir, récupérer et déplacer en lieu sûr les marchandises dangereuses impliquées dans un incident ou un accident;».

1.1.3.1 Ajouter un nouvel alinéa f) pour lire comme suit:

- «f) au transport de récipients et de citernes de stockage ou statiques, vides, non nettoyés, qui ont contenu des gaz de la classe 2 des groupes A, O ou F, des matières des groupes d'emballages II ou III des classes 3 ou 9, ou des pesticides des groupes d'emballages II ou III de la classe 6.1, aux conditions suivantes:
- Toutes les ouvertures, à l'exception des dispositifs de décompression (lorsqu'ils sont installés), sont hermétiquement fermées;
 - Des mesures ont été prises pour empêcher toute fuite de contenu dans des conditions normales de transport; et
 - Le chargement est fixé sur des berceaux ou dans des harasses ou dans tout autre dispositif de manutention ou fixé au véhicule ou conteneur de façon à ne pas pouvoir prendre du jeu ou se déplacer dans des conditions normales de transport.

Cette exemption ne s'applique pas aux récipients et citernes de stockage ou statiques ayant contenu des matières explosibles désensibilisées ou des matières dont le transport est interdit par l'ADR.».

1.1.3.2 d) Modifier pour lire comme suit:

- «d) des gaz contenus dans l'équipement utilisé pour le fonctionnement des véhicules (par exemple les extincteurs), y compris dans des pièces de rechange (par exemple les pneus gonflés); cette exemption s'applique également aux pneus gonflés transportés en tant que chargement;».

1.1.3.2 f) Supprimer. L'alinéa g) actuel devient f).

1.1.4.2.1 Dans la dernière phrase, remplacer «classes 1 à 8» par «classes 1 à 9».

1.1.4.2.2 Ajouter un nouveau paragraphe pour lire comme suit:

«1.1.4.2.2 Les unités de transport composées d'un ou de plusieurs véhicules, autres que celles transportant des conteneurs, citernes mobiles ou conteneurs-citernes selon les dispositions prévues au 1.1.4.2.1 c), munis d'un placardage non conforme aux dispositions du 5.3.1 de l'ADR, mais dont le marquage et le placardage sont conformes au chapitre 5.3 du Code IMDG, sont admises aux transports dans une chaîne de transport comportant un parcours maritime à condition qu'il soit satisfait aux dispositions du 5.3.2 de l'ADR relatives à la signalisation orange.».

Amendements de conséquence: Renommer l'actuel paragraphe 1.1.4.2.2 en 1.1.4.2.3. Supprimer le nota du paragraphe 5.3.1.5.2.

1.1.4.3 Dans le titre insérer «de type OMI» après «citernes mobiles».

Dans la première phrase, insérer «de type OMI (types 1, 2, 5 et 7)» après «Les citernes mobiles» et remplacer «(Amendement 30.00)» par «(Amendement 33.06)».

Ajouter à la fin un appel de note de bas de page «¹». La note de bas de page correspondante sera libellée comme suit:

«¹L'Organisation maritime internationale (OMI) a publié la circulaire DSC/Circ.12 (et ses rectificatifs), intitulée «Guidance on the Continued Use of Existing IMO Type Portable Tanks and Road Tank Vehicles for the Transport of Dangerous Goods» (Indications concernant la poursuite de l'utilisation des citernes mobiles et des véhicules-citernes routiers de type OMI existants pour le transport des marchandises dangereuses). Le texte de cette directive est disponible en anglais sur le site internet de l'OMI à l'adresse suivante: www.imo.org.».

Chapitre 1.2

1.2.1 Insérer les nouvelles définitions suivantes dans l'ordre alphabétique:

«ASTM», l'American Society for Testing and Materials, (ASTM International, 100 Barr Harbor Drive, PO Box C700, West Conshohocken, PA, 19428-2959, États-Unis d'Amérique);»

Amendement de conséquence: Dans le chapitre 3.3, DS 649, supprimer l'adresse dans la note de bas de page (2).

«Capacité d'un réservoir ou d'un compartiment de réservoir», pour les citernes, le volume intérieur total de la citerne ou du compartiment de la citerne exprimé en litres ou mètres cubes. Lorsqu'il est impossible de remplir complètement le réservoir ou le compartiment de réservoir du fait de sa forme ou par construction, cette capacité réduite doit être utilisée pour la détermination du degré de remplissage et pour le marquage de la citerne;»

«CEE-ONU», la Commission Économique des Nations Unies pour l'Europe, (CEE-ONU, Palais des Nations, 8-14 avenue de la Paix, CH-1211 Genève 10, Suisse);»

Amendement de conséquence: Chaque fois que ces termes apparaissent dans l'ADR, remplacer «CEE/ONU» par «CEE-ONU» (s'applique au 5.4.1.4.2, note de bas de page 2), et à la section 5.4.2, note de bas de page 3).

«CGA», «Compressed Gas Association», (CGA, 4221 Walney Road, 5th Floor, Chantilly VA 20151-2923, États-Unis d'Amérique);»

«Dossier de citerne», un dossier qui contient toutes les informations techniques importantes concernant une citerne, un véhicule-batterie ou un CGEM, telles que les attestations et certificats mentionnés aux 6.8.2.3, 6.8.2.4 et 6.8.3.4;»

«Membre de l'équipage», un conducteur ou toute autre personne accompagnant le conducteur pour des raisons de sécurité, de sûreté, de formation ou d'exploitation;»

«OACI», l'Organisation de l'aviation civile internationale, (OACI, 999 University Street, Montréal, Québec H3C 5H7, Canada);»

«OMI», l'Organisation maritime internationale, (OMI, 4 Albert Embankment, Londres SE1 7SR, Royaume-Uni);»

«UIC», l'Union Internationale des Chemins de Fer, (UIC, 16 rue Jean Rey, F-75015 Paris, France);»

Amendement de conséquence: Au 7.1.3, supprimer la note de bas de page 1).

Dans la définition de «Aérosol ou générateur d'aérosols», insérer «sous pression» après «liquéfié ou dissous».

Dans la définition de «Citerne fermée hermétiquement», au deuxième et au quatrième tiret, remplacer «telles qu'autorisées par la disposition spéciale TE15 du 6.8.4» par «conformément aux prescriptions du 6.8.2.2.3».

Dans la définition du «Manuel d'épreuves et de critères», remplacer «(ST/SG/AC.10/11/Rev.4)» par «(ST/SG/AC.10/11/Rev.4 tel que modifié par le document ST/SG/AC.10/11/Rev.4/Amend.1)».

Dans la définition du «Règlement type de l'ONU», remplacer «treizième» par «quatorzième» et «(ST/SG/AC.10/1/Rev.13)» par «(ST/SG/AC.10/1/Rev.14)».

Dans la définition de «Suremballage», remplacer «par un même expéditeur» par «(dans le cas de la classe 7, par un même expéditeur)».

A l'alinéa a), remplacer «plastic» par «plastics» dans le texte anglais (sans objet en français).

Chapitre 1.3

1.3.2.4 Remplacer le membre de phrase «les risques radiologiques encourus et» par «la radioprotection, y compris».

Remplacer le membre de phrase «pour restreindre leur exposition et celle» par «pour restreindre leur exposition au travail et l'exposition».

Chapitre 1.4

1.4.2.2.5 Ajouter un nouveau paragraphe pour lire comme suit:

«1.4.2.2.5 (Réservé)».

1.4.3.3 Ajouter un nouvel alinéa j) pour lire comme suit:

«j) Il doit, lors du remplissage de véhicules ou conteneurs avec des marchandises dangereuses en vrac, s'assurer de l'application des dispositions pertinentes du chapitre 7.3.».

Amendement de conséquence: Ajouter un nouvel alinéa i) au 1.4.3.3 pour lire comme suit:

«i) (Réservé)».

Chapitre 1.5

1.5.1.1 Dans la première phrase, remplacer «Afin d'adapter les dispositions de l'ADR au développement technique et industriel» par «Conformément au paragraphe 3 de l'article 4 de l'ADR».

Chapitre 1.6

1.6.1.1 Remplacer «2005» par «2007» et «2004» par «2006».

1.6.1.2 Modifier pour lire comme suit:

- «**1.6.1.2** a) Les étiquettes de danger et plaques-étiquettes qui, jusqu'au 31 décembre 2004, étaient conformes aux modèles No 7A, 7B, 7C, 7D ou 7E prescrits à cette date pourront être utilisés jusqu'au 31 décembre 2010.
b) Les étiquettes de danger et plaques-étiquettes qui, jusqu'au 31 décembre 2006, étaient conformes au modèle No 5.2 prescrit à cette date pourront être utilisés jusqu'au 31 décembre 2010.».

1.6.1.11 Ajouter une nouvelle mesure transitoire pour lire comme suit:

«**1.6.1.11** Les agréments de type des fûts, bidons (jerricanes) et emballages composites en polyéthylène à masse moléculaire élevée ou moyenne, ainsi que des GRV en polyéthylène à masse moléculaire élevée, délivrés avant le 1er juillet 2007 conformément aux prescriptions du 6.1.6.1a) applicables jusqu'au 31 décembre 2006 mais qui ne satisfont pas aux prescriptions du 6.1.6.1a) applicables à partir du 1er janvier 2007, restent valables.».

1.6.2.4 Ajouter une nouvelle mesure transitoire pour lire comme suit:

«**1.6.2.4** Les récipients à pression qui ont été conçus et construits conformément à des codes techniques qui ne sont plus reconnus selon le 6.2.3, pourront encore être utilisés.».

1.6.2.5 Ajouter une nouvelle mesure transitoire pour lire comme suit:

«**1.6.2.5** Les récipients à pression et leurs fermetures conçus et construits conformément aux normes applicables au moment de leur construction mais qui ne sont plus énumérées au 6.2.2 ou au 6.2.5 pourront encore être utilisés.».

1.6.3.15 Ajouter une nouvelle mesure transitoire pour lire comme suit:

«**1.6.3.15** Les citernes fixes (véhicules-citernes) et les citernes démontables qui ont été construites avant le 1er juillet 2007 conformément aux prescriptions applicables jusqu'au 31 décembre 2006, mais qui ne sont cependant pas conformes aux prescriptions du 6.8.2.2.3 applicables à partir du 1er janvier 2007, pourront encore être utilisées jusqu'au prochain contrôle périodique.».

1.6.3.16 Ajouter une nouvelle mesure transitoire pour lire comme suit:

«**1.6.3.16** Pour les citernes fixes (véhicules-citernes), citernes démontables et véhicules-batteries qui ont été construits avant le 1er janvier 2007 mais qui ne satisfont cependant pas aux prescriptions des 4.3.2, 6.8.2.4 et 6.8.3.4 concernant le dossier de citerne, la conservation des fichiers pour le dossier de citerne doit commencer au plus tard au prochain contrôle périodique.».

1.6.3.17 Ajouter une nouvelle mesure transitoire pour lire comme suit:

«**1.6.3.17** Les citernes fixes (véhicules-citernes) et les citernes démontables destinées au transport des matières de la classe 3, groupe d'emballage I, ayant une pression de vapeur à 50 °C d'au plus 175 kPa (1,75 bar) (absolue), construites avant le 1er juillet 2007 conformément aux prescriptions applicables jusqu'au 31 décembre 2006 et auxquels a été attribué le code-citerne L1.5BN conformément aux prescriptions applicables jusqu'au 31 décembre 2006, pourront encore être utilisées pour le transport des matières susmentionnées jusqu'au 31 décembre 2018.».

1.6.3.25 Dans le texte français, remplacer «le panneau prescrit» par «la plaque prescrite», au début.

Ajouter le nouveau paragraphe suivant à la fin:

«Il n'est pas nécessaire d'indiquer, sur la plaque de la citerne, le type d'épreuve («P» ou «L») prescrit au 6.8.2.5.1 avant que la première épreuve devant avoir lieu après le 1er janvier 2007 n'ait été effectuée.».

1.6.3.26 Modifier pour lire comme suit:

«**1.6.3.26** Les citernes fixes (véhicules-citernes) et citernes démontables construites avant le 1er janvier 2007 conformément aux prescriptions applicables jusqu'au 31 décembre 2006, mais qui ne sont cependant pas conformes aux prescriptions applicables à partir du 1er janvier 2007 en ce qui concerne le marquage de la pression extérieure de calcul conformément au 6.8.2.5.1, pourront encore être utilisées.».

1.6.3.31 Modifier pour lire comme suit:

«**1.6.3.31** Les citernes fixes (véhicules-citernes), citernes démontables et les véhicules-batteries qui ont été conçus et construits conformément à des codes techniques qui ne sont plus reconnus selon le 6.8.2.7 pourront encore être utilisés.».

1.6.4.6 Modifier pour lire comme suit:

«**1.6.4.6** Les conteneurs-citernes construits avant le 1er janvier 2007 conformément aux prescriptions applicables jusqu'au 31 décembre 2006, mais qui ne sont cependant pas conformes aux prescriptions applicables à partir du 1er janvier 2007 en ce qui concerne le marquage de la pression extérieure de calcul conformément au 6.8.2.5.1, pourront encore être utilisés.».

1.6.4.9 Modifier pour lire comme suit:

«**1.6.4.9** Les conteneurs-citernes et CGEM qui ont été conçus et construits conformément à des codes techniques qui ne sont plus reconnus selon le 6.8.2.7 pourront encore être utilisés.».

- 1.6.4.12** Ajouter à la fin une nouvelle phrase pour lire comme suit:
«Tant que le marquage des codes pertinents n'a pas été effectué, la désignation officielle de transport de la matière transportée¹⁾ doit être indiquée sur le conteneur-citerne lui-même ou sur un panneau.»
Amendement de conséquence: Renuméroter les notes de bas de page suivantes en conséquence.
- 1.6.4.15** Dans le texte français, remplacer «le panneau prescrit» par «la plaque prescrite», au début.
Ajouter le nouveau paragraphe suivant à la fin:
«Il n'est pas nécessaire d'indiquer, sur la plaque de la citerne, le type d'épreuve («P» ou «L») prescrit au 6.8.2.5.1 avant que la première épreuve devant avoir lieu après le 1er janvier 2007 n'ait été effectuée.»
- 1.6.4.17** Ajouter une nouvelle mesure transitoire pour lire comme suit:
«**1.6.4.17** Les conteneurs-citernes qui ont été construits avant le 1er juillet 2007 conformément aux prescriptions applicables jusqu'au 31 décembre 2006, mais qui ne sont cependant pas conformes aux prescriptions du 6.8.2.2.3 applicables à partir du 1er janvier 2007, pourront encore être utilisés jusqu'au prochain contrôle périodique.»
- 1.6.4.18** Ajouter une nouvelle mesure transitoire pour lire comme suit:
«**1.6.4.18** Pour les conteneurs-citernes qui ont été construits avant le 1er janvier 2007 mais qui ne satisfont cependant pas aux prescriptions des 4.3.2, 6.8.2.4 et 6.8.3.4 concernant le dossier de citerne, la conservation des fichiers pour le dossier de citerne doit commencer au plus tard au prochain contrôle périodique.»
- 1.6.4.19** Ajouter une nouvelle mesure transitoire pour lire comme suit:
«**1.6.4.19** Les conteneurs-citernes destinés au transport des matières de la classe 3, groupe d'emballage I, ayant une pression de vapeur à 50 °C d'au plus 175 kPa (1,75 bar) (absolue), construits avant le 1er juillet 2007 conformément aux prescriptions applicables jusqu'au 31 décembre 2006 et auxquels a été attribué le code-citerne L1.5BN conformément aux prescriptions applicables jusqu'au 31 décembre 2006, pourront encore être utilisés pour le transport des matières susmentionnées jusqu'au 31 décembre 2016.»
- 1.6.4.30** Ajouter une nouvelle mesure transitoire pour lire comme suit:
«**1.6.4.30** L'autorité compétente peut continuer à délivrer, jusqu'au 31 décembre 2007, des certificats d'agrément de type pour des citernes mobiles et CGEM «UN» de conception nouvelle qui sont conformes aux prescriptions du chapitre 6.7 applicables jusqu'au 31 décembre 2006. Les citernes mobiles et CGEM «UN» qui ne satisfont pas aux prescriptions de conception applicables à partir du 1er janvier 2007 mais qui ont été construits conformément à un certificat d'agrément de type délivré avant le 1er janvier 2008 pourront encore être utilisés.»
Amendement de conséquence: Modifier le titre de la section 1.6.4 pour lire comme suit: «1.6.4 Conteneurs-citernes, citernes mobiles et CGEM».
- 1.6.5.8** Remplacer «pourront encore être utilisés jusqu'au 31 décembre 2014» par «pourront encore être utilisés».
- 1.6.5.10** Ajouter une nouvelle mesure transitoire pour lire comme suit:
«**1.6.5.10** Les certificats d'agrément conformes au modèle du 9.1.3.5 applicable jusqu'au 31 décembre 2006 pourront encore être utilisés.»
- 1.6.6.2.2** Dans la première phrase, supprimer «jusqu'au 31 décembre 2003» et insérer «de l'agrément multilatéral du modèle de colis,» avant «de l'exécution du programme obligatoire d'assurance de la qualité».
Supprimer la phrase suivante: «Après cette date, ils peuvent continuer d'être utilisés sous réserve, en outre, d'un agrément multilatéral du modèle de colis.»

Chapitre 1.7

- 1.7.2.3** Insérer une nouvelle première phrase comme suit: «Les doses individuelles efficaces doivent être inférieures aux limites de doses pertinentes.»
À la fin de la première phrase actuelle (nouvelle deuxième phrase), remplacer «et les doses individuelles effectives doivent être inférieures aux limites de doses pertinentes» par «et à condition que les doses individuelles soient soumises à des limites».
- 1.7.2.4** Dans la version française, remplacer les mots «dose effective» par «dose efficace».
Supprimer l'alinéa a) et renommer b) et c) en tant que a) et b).
- 1.7.4.1** Insérer «de matières radioactives» après «les envois» et «applicables» après «prescriptions».
Supprimer «applicables aux matières radioactives» à la fin.

¹⁾ La désignation officielle de transport peut être remplacée par une désignation générique regroupant des matières de nature voisine et également compatibles avec les caractéristiques de la citerne.

Chapitre 1.8

- 1.8.3.10** Ajouter une nouvelle deuxième phrase libellée comme suit: «L'organisme examinateur ne doit pas être un organisme de formation.».
- 1.8.3.12** Modifier pour lire comme suit:
- «**1.8.3.12** *Examen*
- 1.8.3.12.1** L'examen consiste en une épreuve écrite qui peut être complétée par un examen oral.
- 1.8.3.12.2** L'utilisation pour l'épreuve écrite de documents autres que des règlements internationaux ou nationaux est interdite.
- 1.8.3.12.3** Des dispositifs électroniques ne peuvent être utilisés que s'ils sont fournis par l'organisme examinateur. Le candidat ne pourra en aucun cas introduire des données supplémentaires dans le dispositif électronique; il ne pourra que répondre aux questions posées.
- 1.8.3.12.4** *Deuxième phrase de l'actuel 1.8.3.12 suivie des alinéas a) et b). Une modification additionnelle au texte anglais ne s'applique pas au texte français.»*
- Amendement de conséquence: Au 1.8.3.16.2, remplacer «1.8.3.12b)» par «1.8.3.12.4b)» à la fin.*
- 1.8.5.1** Modifier pour lire comme suit:
- «**1.8.5.1** Si un accident ou un incident grave se produit lors du chargement, du remplissage, du transport ou du déchargement de marchandises dangereuses sur le territoire d'une Partie contractante, le chargeur, le remplisseur, le transporteur ou le destinataire, doivent respectivement s'assurer qu'un rapport établi selon le modèle prescrit au 1.8.5.4 soit soumis à l'autorité compétente de Partie contractante concernée.».

Chapitre 1.10

- 1.10.1.4** Modifier pour lire:
- «Chaque membre de l'équipage doit, pendant le transport de marchandises dangereuses, avoir sur lui un document d'identification portant sa photographie.».
- Tableau 1.10.5**
- Pour la classe 6.2, insérer «(Nos ONU 2814 et 2900)» après «catégorie A».
- Pour la classe 6.2, dans la colonne «Vrac», remplacer la lettre «a» par «0».
- Supprimer le NOTA.
- 1.10.6** Ajouter un nouveau paragraphe après le Tableau 1.10.5 pour lire comme suit:
- «**1.10.6** Pour les matières radioactives, les dispositions du présent Chapitre sont considérées comme satisfaites lorsque les dispositions de la Convention sur la protection physique des matières nucléaires ainsi que les recommandations y relatives de l'AIEA (INFCIRC/225/Rev.4) sont appliquées.».

Partie 2

Chapitre 2.2

2.2.1.1.7 L'actuel 2.2.1.1.7 devient 2.2.1.1.8. Insérer les nouveaux paragraphes suivants:

«**2.2.1.1.7** *Affectation des artifices de divertissement aux divisions*

2.2.1.1.7.1 Les artifices de divertissement doivent normalement être affectés aux divisions 1.1, 1.2, 1.3 et 1.4 sur la base des résultats des épreuves de la série 6 du Manuel d'épreuves et de critères. Toutefois, étant donné qu'il s'agit d'objets très divers et qu'on ne dispose pas toujours de laboratoires pour effectuer les essais, cette affectation peut aussi être réalisée au moyen de la procédure décrite au 2.2.1.1.7.2.

2.2.1.1.7.2 L'affectation des artifices de divertissement aux Nos ONU 0333, 0334, 0335 et 0336 peut se faire par analogie, sans qu'il soit nécessaire d'exécuter les épreuves de la série 6, à l'aide du tableau de classification par défaut des artifices de divertissement du 2.2.1.1.7.5. Cette affectation doit être faite avec l'accord de l'autorité compétente. Les objets non mentionnés dans le tableau doivent être classés d'après les résultats obtenus lors des épreuves de la série 6.

NOTA 1: *De nouveaux types d'artifices de divertissement ne doivent être ajoutés dans la colonne 1 du tableau figurant au 2.2.1.1.7.5 que sur la base des résultats d'épreuve complets soumis pour examen au Sous-Comité d'experts du transport des marchandises dangereuses de l'ONU.*

2: *Les résultats d'épreuve obtenus par les autorités compétentes, qui valident ou contredisent l'affectation des artifices de divertissement spécifiés en colonne 4 du tableau figurant au 2.2.1.1.7.5, aux divisions de la colonne 5 de ce tableau devraient être présentés pour information au Sous-Comité d'experts du transport des marchandises dangereuses.*

2.2.1.1.7.3 Lorsque des artifices de divertissement appartenant à plusieurs divisions sont emballés dans le même colis, ils doivent être classés dans la division la plus dangereuse sauf si les résultats des épreuves de la série 6 fournissent une indication contraire.

2.2.1.1.7.4 La classification figurant dans le tableau du 2.2.1.1.7.5 s'applique uniquement aux objets emballés dans des caisses en carton (4G).

2.2.1.1.7.5 *Tableau de classification par défaut des artifices de divertissement¹⁾*

NOTA 1: *Sauf indication contraire, les pourcentages indiqués se rapportent à la masse de la composition pyrotechnique totale (par exemple propulseurs de fusée, charge propulsive, charge d'éclatement et charge d'effet).*

2: *Le terme «Composition éclair» dans ce tableau se réfère à des compositions pyrotechniques contenant une matière comburante, ou de la poudre noire, et un combustible métallique en poudre qui sont employés pour produire un effet sonore ou utilisés en tant que charge d'éclatement dans les artifices de divertissement.*

3: *Les dimensions en mm indiquées se rapportent:*

- *pour les bombes d'artifices sphériques et les bombes cylindriques à double éclatement (peanut shells), au diamètre de la sphère de la bombe;*
- *pour les bombes d'artifices cylindriques, à la longueur de la bombe;*
- *pour les bombes d'artifices logées en mortier, les chandelles romaines, les chandelles monocoup ou les mortiers garnis, le diamètre intérieur du tube incluant ou contenant l'artifice de divertissement;*
- *pour les pots-à-feu en sac ou en étuis rigides, le diamètre intérieur du mortier devant contenir le pot-à-feu.*

Type	Comprend/ Synonyme de:	Définition	Caractéristiques	Classi- fication
Bombe d'artifice, sphérique ou cylindrique	Bombe d'artifice sphérique: bombe d'artifice aérienne, bombe d'artifice couleurs, bombe d'artifice clignotante, bombe à éclatements multiples, bombe à effets multiples, bombe nautique, bombe d'artifice parachute, bombe d'artifice fumi-gène, bombe d'artifice à étoiles; bombes à effet sonore: marron d'air, salve, tonnerre	Dispositif avec ou sans charge propulsive, avec retard et charge d'éclatement, composant(s) pyrotechnique(s) élémentaires ou composition pyrotechnique en poudre libre, conçu pour être tiré au mortier	Tous marrons d'air	1.1G
			Bombe à effet coloré: ≥ 180 mm	1.1G
			Bombe à effet coloré: < 180 mm avec $> 25\%$ de composition éclair en poudre libre et/ou à effet sonore	1.1G
			Bombe à effet coloré: < 180 mm avec $\leq 25\%$ de composition éclair en poudre libre et/ou à effet sonore	1.3G
			Bombe à effet coloré: ≤ 50 mm ou ≤ 60 g de composition pyrotechnique avec $\leq 2\%$ de composition éclair en poudre libre et/ou à effet sonore	1.4G

¹⁾ Ce tableau contient une liste de classements des artifices de divertissement qui peuvent être employés en l'absence de données d'épreuve de la série 6 (voir 2.2.1.1.7.2).

Type	Comprend/ Synonyme de:	Définition	Caractéristiques	Classi- fication
	Bombe d'artifice à double éclatement (bombe cacahuète)	Ensemble de deux bombes d'artifices sphériques ou plus dans une même enveloppe propulsées par la même charge propulsive avec des retards d'allumage externes indépendants	Le classement est déterminé par la bombe d'artifice sphérique la plus dangereuse.	
	Bombe d'artifice logée dans un mortier	Assemblage comprenant une bombe cylindrique ou sphérique à l'intérieur d'un mortier à partir duquel la bombe est conçue pour être tirée	Tous marrons d'air	1.1G
			Bombe à effet coloré: ≥ 180 mm	1.1G
			Bombes à effet coloré: > 50 mm et < 180 mm	1.2G
			Bombes à effet coloré: ≤ 50 mm, ou < 60 g de composition pyrotechnique avec $\leq 25\%$ de composition éclair comme charge d'effet et/ou charge d'effet sonore	1.3G
Bombe d'artifice, sphérique ou cylindrique (suite)	Bombe de bombes (sphérique) <i>(Les pourcentages indiqués se rapportent à la masse brute des artifices de divertissement)</i>	Dispositif sans charge propulsive, avec retard pyrotechnique et charge d'éclatement, contenant des composants destinés à produire un effet sonore et des matières inertes et conçu pour être tiré depuis un mortier	> 120 mm	1.1G
		Dispositif sans charge propulsive, avec retard pyrotechnique et charge d'éclatement, contenant ≤ 25 g de composition éclair par composant destiné à produire un effet sonore, avec $\leq 33\%$ de composition éclair et $\leq 60\%$ de matériaux inertes et conçu pour être tiré depuis un mortier	≤ 120 mm	1.3G
		Dispositif sans charge propulsive, avec retard pyrotechnique et charge d'éclatement, contenant des bombes à effet coloré et/ou des composants pyrotechniques élémentaires et conçu pour être tiré depuis un mortier	> 300 mm	1.1G
		Dispositif sans charge propulsive, avec retard pyrotechnique et charge d'éclatement, contenant des bombes à effet coloré ≤ 70 mm et/ou des composants pyrotechniques élémentaires, avec $\leq 25\%$ de composition éclair et $\leq 60\%$ de matériaux inertes et conçu pour être tiré depuis un mortier	> 200 mm et ≤ 300 mm	1.3G
		Dispositif avec charge propulsive, retard pyrotechnique et charge d'éclatement, contenant des bombes à effet coloré ≤ 70 mm et/ou des composants pyrotechniques élémentaires, avec $\leq 25\%$ de composition éclair et $\leq 60\%$ de matériaux inertes et conçu pour être tiré depuis un mortier	≤ 200 mm	1.3G

Type	Comprend/ Synonyme de:	Définition	Caractéristiques	Classi- fication
Batterie/ Combinaison	Barrage, bombardos, compact, bouquet final, hybride, tubes multiples, batteries d'artifices avec bombettes, batterie de pétards à mèche et batterie de pétard à mèche composition flash	Assemblage contenant plusieurs artifices de divertissement, du même type ou de types différents, parmi les types d'artifices de divertissement énumérés dans le présent tableau, avec un ou deux points d'allumage	Le classement est déterminé par le type d'artifice de divertissement le plus dangereux	
Chandelle romaine	Chandelle avec comètes, chandelle avec bombettes	Tubes contenant une série de composants pyrotechniques élémentaires constitués d'une alternance de composition pyrotechnique, de charges propulsives et de relais pyrotechnique	≥ 50 mm de diamètre intérieur contenant une composition éclair ou < 50 mm avec > 25 % de composition éclair	1.1G
			≥ 50 mm de diamètre intérieur, ne contenant pas de composition éclair	1.2G
			< 50 mm de diamètre intérieur et ≤ 25 % de composition éclair	1.3G
			≤ 30 mm de diamètre intérieur, chaque composant pyrotechnique élémentaire ≤ 25g et ≤ 5 % de composition éclair	1.4G
Chandelle monocoup	Chandelle monocoup	Tube contenant un composant pyrotechnique élémentaire constitué de composition pyrotechnique et de charge propulsive avec ou sans relais pyrotechnique	diamètre intérieur ≤ 30 mm et composant pyrotechnique élémentaire > 25g, ou > 5 % et ≤ 25 % de composition éclair	1.3 G
			diamètre intérieur ≤ 30 mm et composant pyrotechnique élémentaire > 25g et ≤ 5 % de composition éclair	1.4G
Fusée	Fusée à effet sonore, fusée de détresse, fusée sifflante, fusée à bouteille, fusée missile, fusée de table	Tube contenant une composition et/ou des composants pyrotechniques, muni d'un ou plusieurs bâtonnet(s) ou d'un autre moyen de stabilisation du vol et conçu pour être propulsé dans l'air	Uniquement effets de composition éclair	1.1G
			Composition éclair > 25 % de la composition pyrotechnique	1.1G
			Composition pyrotechnique > 20g et composition éclair ≤ 25 %	1.3G
			Composition pyrotechnique ≤ 20g, charge d'éclatement de poudre noire et ≤ 0,13g de composition éclair par effet sonore, ≤ 1g au total	1.4G
Pot-à-feu	Pot-à-feu, mine de spectacle, mortier garnis	Tube contenant une charge propulsive et des composants pyrotechniques, conçu pour être posé sur le sol ou fixé dans le sol. L'effet principal est l'éjection d'un seul coup de tous les composants pyrotechniques produisant dans l'air des effets visuels et/ou sonores largement dispersés; ou	> 25 % de composition éclair en poudre libre et/ou à effet sonore	1.1G
			≥ 180 mm et ≤ 25 % de composition éclair en poudre libre et/ou à effet sonore	1.1G
			< 180 mm et ≤ 25 % de composition éclair en poudre libre et/ou à effet sonore	1.3G

Type	Comprend/ Synonyme de:	Définition	Caractéristiques	Classi- fication
		Sachet ou cylindre en tissu ou en papier contenant une charge propulsive et des objets pyrotechniques, destiné à être placé dans un mortier et à fonctionner comme une mine	≤ 150g de composition pyrotechnique, contenant elle-même ≤ 5 % de composition éclair en poudre libre et/ou à effet sonore. Chaque composant pyrotechnique ≤ 25g, chaque effet sonore < 2g; chaque sifflet (le cas échéant) ≤ 3 g	1.4G
Fontaine	Volcan, gerbe, cascade, fontaine gâteau, fontaine cylindrique, fontaine conique, torche d'embrasement	Enveloppe non métallique contenant une composition pyrotechnique comprimée ou compactée produisant des étincelles et une flamme	≥ 1 kg de composition pyrotechnique	1.3G
			< 1 kg de composition pyrotechnique	1.4G
Cierge magique	Cierge magique tenu à la main, cierge magique non tenu à la main, cierge à fil	Fils rigides en partie recouverts (sur une de leurs extrémités) d'une composition pyrotechnique à combustion lente, avec ou sans dispositif d'inflammation	Cierge à base de perchlorate: > 5g par cierge ou > 10 cierges par paquet	1.3G
			Cierge à base de perchlorate: ≤ 5g par cierge et ≤ 10 cierges par paquet Cierge à base de nitrate: ≤ 30g par cierge	1.4G
Baguette Bengale	Bengale, <i>dipped stick</i>	Bâtonnets de bois en partie recouverts (sur une de leurs extrémités) d'une composition pyrotechnique à combustion lente, conçus pour être tenus à la main	Cierge à base de perchlorate: > 5g par cierge ou > 10 cierges par paquet	1.3G
			Cierge à base de perchlorate: ≤ 5g par cierge et ≤ 10 cierges par paquet Cierge à base de nitrate: ≤ 30g par cierge	1.4G
Petit artifice de divertissement grand public et artifice présentant un risque faible	Bombe de table, pois fulminant, crépitant, fumigène, brouillard, serpent, ver luisant, pétard à tirette, <i>party popper</i>	Dispositif conçu pour produire des effets visibles et/ou audibles très limités, contenant de petites quantités de composition pyrotechnique et/ou explosive	Les <i>throwdowns</i> et les pois fulminants peuvent contenir jusqu'à 1,6 mg de fulminate d'argent; Les pois fulminants et les <i>party poppers</i> peuvent contenir jusqu'à 16 mg d'un mélange de chlorate de potassium et de phosphore rouge; Les autres articles peuvent contenir jusqu'à 5g de composition pyrotechnique, mais pas de composition éclair	1.4G
Tourbillon	Tourbillon, tourbillon volant, hélicoptère, <i>chaser</i> , toupie au sol	Tube ou tubes non métallique(s) contenant une composition pyrotechnique produisant du gaz ou des étincelles, avec ou sans composition produisant du bruit et avec ou sans ailettes	Composition pyrotechnique par artifice > 20g, contenant ≤ 3 % de composition éclair pour la production d'effets sonores, ou ≤ 5g de composition à effet de sifflet	1.3G
			Composition pyrotechnique par artifice ≤ 20g, contenant ≤ 3 % de composition éclair pour la production d'effets sonores, ou ≤ 5g de composition à effet de sifflet	1.4G

Type	Comprend/ Synonyme de:	Définition	Caractéristiques	Classi- fication
Roue, soleil	Roue de Catherine, <i>saxon</i>	Assemblage, incluant des dispositifs propulseurs contenant une composition pyrotechnique, qui peut être fixé à un axe afin d'obtenir un mouvement de rotation	≥ 1 kg de composition pyrotechnique totale, aucune charge d'effet sonore, chaque sifflet (le cas échéant) ≤ 25g et ≤ 50g de composition siffiante par roue	1.3G
			< 1 kg de composition pyrotechnique totale, aucune charge d'effet sonore, chaque sifflet (le cas échéant) ≤ 5g et ≤ 10g de composition siffiante par roue	1.4G
Roues aériennes	<i>Saxon</i> volant, OVNI et soucoupe volante	Tubes contenant des charges propulsives et des compositions pyrotechniques produisant étincelles et flammes et/ou bruit, les tubes étant fixés sur un anneau de support	> 200g de composition pyrotechnique totale ou > 60g de composition pyrotechnique par dispositif propulseur, ≤ 3% de composition éclair à effet sonore, chaque sifflet (le cas échéant) ≤ 25g et ≤ 50g de composition siffiante par roue	1.3G
Roues aériennes (suite)	<i>Saxon</i> volant, OVNI et soucoupe volante (suite)		≤ 200g de composition pyrotechnique totale ou ≤ 60g de composition pyrotechnique par dispositif propulseur, ≤ 3% de composition éclair à effet sonore, chaque sifflet (le cas échéant) ≤ 5g et ≤ 10g de composition siffiante par roue	1.4G
Assortiment choisi	Assortiment choisi pour spectacles et assortiment choisi pour particuliers (extérieur ou intérieur)	Ensemble d'artifices de divertissement de plus d'un type, dont chacun correspond à l'un des types énumérés dans le présent tableau	Le classement est déterminé par le type d'artifice de divertissement le plus dangereux	
Pétard	Pétard célébration, mitrailleuse, pétard à tirette	Assemblage de tubes (en papier ou carton) reliés par un relais pyrotechnique, chaque tube étant destinée à produire un effet sonore	Chaque tube ≤ 140 mg de composition éclair ou ≤ 1g de poudre noire	1.4G
Pétard à mèche	Pétard à composition flash, <i>lady cracker</i>	Tube non métallique contenant une composition à effet sonore conçu pour produire un effet sonore	> 2g de composition éclair par article	1.1G
			≤ 2g de composition éclair par article et ≤ 10g par emballage intérieur	1.3G
			≤ 1g de composition éclair par article et ≤ 10g par emballage intérieur ou ≤ 10g de poudre noire par article»	1.4G

Amendement de conséquence: Au 2.2.1.1.3, remplacer «2.2.1.1.7» par «2.2.1.1.8».

2.2.2.1.5 Sous le titre «Gaz comburants», remplacer «voir la norme ISO 10156:1996» par «voir les normes ISO 10156:1996 et ISO 10156-2:2005».

2.2.3.1.1 Remplacer «61 °C» par «60 °C» (3 fois).

Amendement de conséquence: La même modification vaut pour 2.2.3.1.2 (deux fois), 2.2.3.1.3, 2.2.3.3, 2.2.61.3 Nota k, 2.2.9.1.14, 2.3.3.1.7, 2.3.3.1.8, Figure 2.3.6, Tableau A (Nos ONU 1202, 3175, 3256), Tableau 4.1.1.19.6 (28 fois), 4.1.2.1, 5.3.2.3.2 (13 fois), 6.1.5.7, 6.8.2.1.26, 6.8.2.1.27 (deux fois), 6.8.2.2.9, 6.8.4 Nota 1, 6.9.2.14 (deux fois), 7.5.10, Chapitre 8.5 (Prescription supplémentaire S2), 9.1.1.2 (Définition de véhicule FL).

2.2.41.1.9 Modifier l'alinéa b) comme suit:

«b) sont des matières comburantes selon la procédure de classement relative à la classe 5.1 (voir 2.2.51.1), à l'exception des mélanges de matières comburantes contenant au moins 5% de matières organiques combustibles qui relèvent de la procédure de classement définie au Nota 2;».

Ajouter un nouveau Nota 2 libellé comme suit et renuméroter les Notas suivant en conséquence:

«**NOTA 2:** Les mélanges de matières comburantes satisfaisant aux critères de la classe 5.1 qui contiennent au moins 5 % de matières organiques combustibles mais qui ne satisfont pas aux critères définis aux paragraphes a), c), d) ou e) ci-dessus doivent être soumis à la procédure de classement des matières autoréactives.

Les mélanges ayant les propriétés des matières autoréactives de type B à F doivent être classés comme matières autoréactives de la classe 4.1.

Les mélanges ayant les propriétés des matières autoréactives du type G conformément à la procédure définie à la sous-section 20.4.3 (g), Partie II du Manuel d'épreuves et de critères, doivent être considérés aux fins de classement comme des matières de la classe 5.1 (voir 2.2.51.1).».

2.2.41.4

Ajouter la nouvelle rubrique suivante au tableau:

MATIÈRE AUTORÉACTIVE	Concentration (%)	Méthode d'emballage	Température de régulation (°C)	Température critique (°C)	Rubrique générique ONU	Remarques
DIAZO-2 NAPHTOL-1 SULFONATE-5 DU COPOLYMERE ACETONE-PYROGALLOL	100	OP8			3228	

2.2.61.1.7

Modifier le tableau comme suit:

Groupe d'emballage	Toxicité à l'ingestion DL ₅₀ (mg/kg)	Toxicité à l'absorption cutanée DL ₅₀ (mg/kg)	Toxicité à l'inhalation de poussières et de brouillards CL ₅₀ (mg/l)
I	≤ 5	≤ 50	≤ 0,2
II	> 5 et ≤ 50	> 50 et ≤ 200	> 0,2 et ≤ 2
III ^a	> 50 et ≤ 300	> 200 et ≤ 1000	> 2 et ≤ 4

2.2.62.1.3

Modifier la définition de «cultures» pour lire comme suit:

«Par «cultures», le résultat d'opérations ayant pour objet la reproduction d'agents pathogènes. Cette définition n'inclut pas les échantillons prélevés sur des patients humains ou animaux tels qu'ils sont définis dans le présent paragraphe.».

Ajouter une nouvelle définition pour lire comme suit:

«Par «échantillons prélevés sur des patients», des matériaux humains ou animaux recueillis directement à partir de patients humains ou animaux, y compris, mais non limitativement, les excréta, les sécrétions, le sang et ses composants, les prélèvements de tissus et de liquides tissulaires et les organes transportés à des fins de recherche, de diagnostic, d'enquête, de traitement ou de prévention.».

2.2.62.1.4

Insérer «, 3291» après «2900».

2.2.62.1.4.1

Dans la première phrase, après «chez l'homme ou l'animal», insérer les mots «, jusque-là en bonne santé.».

Dans le tableau avec les exemples de matières infectieuses:

Sous le No ONU 2814:

- Remplacer les mots «Hantavirus provoquant le syndrome pulmonaire» par «Hantavirus causant la fièvre hémorragique avec syndrome rénal».

Amendement de conséquence: Dans la version anglaise, remplacer «hemorrhagic» par «haemorrhagic» (deux fois).

- Après «Virus de la rage», «Virus de la fièvre de la vallée du Rift» et «Virus de l'encéphalite équine du Venezuela», ajouter les mots «(cultures seulement)».
- Ajouter un astérisque * après les désignations suivantes:
 - *Escherichia coli* (verotoxigenic) (cultures seulement);
 - *Mycobacterium tuberculosis* (cultures seulement);
 - *Shigella dysenteriae* type I (cultures seulement).

Sous le No ONU 2900:

- Supprimer «Virus de la peste équine africaine» et «Virus de la fièvre catarrhale».
- Après «Virus de la maladie de Newcastle», ajouter «végétal».
- Après le nom de chaque micro-organisme de la liste, ajouter «(cultures seulement)».

Ajouter un nouveau NOTA après le tableau pour lire comme suit:

*«*Cependant, lorsque les cultures sont destinées à des fins diagnostiques ou cliniques, elles peuvent être classées comme matières infectieuses de catégorie B.».*

2.2.62.1.4.2 Supprimer la partie de phrase «à l'exception des cultures définies au 2.2.62.1.3 qui doivent être affectées aux Nos ONU 2814 ou 2900, selon qu'il convient».

Dans le Nota, modifier la désignation officielle de transport comme suit: «**MATIÈRE BIOLOGIQUE, CATÉGORIE B**».

2.2.62.1.5 L'actuel 2.2.62.1.5 devient 2.2.62.1.5.1. Ajouter un nouveau 2.2.62.1.5 comme suit:

«**2.2.62.1.5** *Exemptions*».

Ajouter les nouveaux paragraphes suivants:

«**2.2.62.1.5.2** Les matières contenant des micro-organismes qui ne sont pas pathogènes pour l'homme ou pour l'animal ne sont pas soumises à l'ADR, sauf si elles répondent aux critères d'inclusion dans une autre classe.

2.2.62.1.5.3 Les matières sous une forme sous laquelle les pathogènes éventuellement présents ont été neutralisés ou inactivés de telle manière qu'ils ne présentent plus de risque pour la santé ne sont pas soumises à l'ADR, sauf si elles répondent aux critères d'inclusion dans une autre classe.

2.2.62.1.5.4 Les matières dans lesquelles la concentration des pathogènes est à un niveau identique à celui que l'on observe dans la nature (y compris les denrées alimentaires et les échantillons d'eau) et qui ne sont pas considérées comme présentant un risque notable d'infection ne sont pas soumises aux prescriptions de l'ADR, sauf si elles répondent aux critères d'inclusion dans une autre classe.».

2.2.62.1.5.5 Texte de l'actuel 2.2.62.1.6. Modifier le début du paragraphe comme suit:

«Les gouttes de sang séché, recueillies par dépôt d'une goutte de sang sur un matériau absorbant, ou les échantillons de dépistage du sang dans les matières fécales, et le sang et les composants sanguins...».

2.2.62.1.5.6 Ajouter un nouveau paragraphe libellé comme suit:

«**2.2.62.1.5.6** Les échantillons humains ou animaux qui présentent un risque minimal de contenir des agents pathogènes ne sont pas soumis à l'ADR s'ils sont transportés dans un emballage conçu pour éviter toute fuite et portant la mention «Échantillon humain exempté» ou «Échantillon animal exempté», selon le cas.

L'emballage est réputé conforme aux présentes dispositions s'il satisfait aux conditions ci-dessous:

a) Il est constitué de trois éléments:

i) Un ou plusieurs récipients primaires étanches;

ii) Un emballage secondaire étanche; et

iii) Un emballage extérieur suffisamment robuste compte tenu de sa contenance, de sa masse et de l'utilisation à laquelle il est destiné, et dont un côté au moins mesure au minimum 100 mm × 100 mm;

b) Dans le cas de liquides, du matériau absorbant en quantité suffisante pour pouvoir absorber la totalité du contenu est placé entre le ou les récipients primaires et l'emballage secondaire, de sorte que, pendant le transport, tout écoulement ou fuite de liquide n'atteigne pas l'emballage extérieur et ne nuise à l'intégrité du matériau de rembourrage;

c) Dans le cas de récipients primaires fragiles multiples placés dans un emballage secondaire simple, ceux-ci sont soit emballés individuellement, soit séparés pour éviter tout contact entre eux.

NOTA: *Toute exemption au titre du présent paragraphe doit reposer sur un jugement de spécialiste. Cet avis devrait être fondé sur les antécédents médicaux, les symptômes et la situation particulière de la source, humaine ou animale, et les conditions locales endémiques. Parmi les échantillons qui peuvent être transportés au titre du présent paragraphe, l'on trouve, par exemple, les prélèvements de sang ou d'urine pour mesurer le taux de cholestérol, la glycémie, les taux d'hormones ou les anticorps spécifiques de la prostate (PSA); les prélèvements destinés à vérifier le fonctionnement d'un organe comme le cœur, le foie ou les reins sur des êtres humains ou des animaux atteints de maladies non infectieuses, ou pour la pharmacovigilance thérapeutique; les prélèvements effectués à la demande de compagnies d'assurance ou d'employeurs pour déterminer la présence de stupéfiants ou d'alcool; les prélèvements effectués pour des tests de grossesse, des biopsies pour le dépistage du cancer, et la recherche d'anticorps chez des êtres humains ou des animaux.».*

2.2.62.1.6 Remplacer le texte par «(Réservé)».

2.2.62.1.7 Remplacer le texte par «(Réservé)».

2.2.62.1.11.1 Supprimer «ou contenant des matières infectieuses de la catégorie B dans des cultures» dans la première phrase, et «autrement que dans des cultures» dans la dernière phrase.

Ajouter un nouveau NOTA à la fin pour lire comme suit:

«**NOTA:** *Les déchets médicaux ou d'hôpital affectés au numéro 18 01 03 (Déchets provenant des soins médicaux ou vétérinaires et/ou de la recherche associée – déchets provenant des maternités, du diagnostic, du traitement ou de la prévention des maladies de l'homme – déchets dont la collecte et l'élimination font l'objet de prescriptions particulières vis-à-vis des risques d'infection) ou 18 02 02 (Déchets provenant des soins médicaux ou vétérinaires et/ou de la recherche associée – déchets provenant de la recherche, du diagnostic, du traitement ou de la prévention des maladies des animaux – déchets dont la collecte et l'élimination font l'objet de prescriptions particulières vis-à-vis des risques d'infection) suivant la liste des déchets annexée à la Décision de la Commission Européenne n° 2000/532/CE⁵), telle que modifiée, doivent être classés suivant les dispositions du présent paragraphe, sur la base du diagnostic médical ou vétérinaire concernant le patient ou l'animal.».*

⁵) Décision de la Commission Européenne n° 2000/532/CE du 3 mai 2000 remplaçant la décision 94/3/CE établissant une liste de déchets en application de l'article 1er, point a), de la directive 75/442/CEE du Conseil relative aux déchets et à la décision 94/904/CE du Conseil établissant une liste de déchets dangereux en application de l'article 1er, paragraphe 4, de la directive 91/689/CEE du Conseil relative aux déchets dangereux (Journal Officiel des Communautés Européennes L 226 du 6 septembre 2000, page 3).

2.2.62.1.11.2 Numéroté le NOTA existant en tant que NOTA 1. Ajouter un nouveau NOTA 2 pour lire comme suit:

«**NOTA 2:** *Nonobstant les critères de classification ci-dessus, les déchets médicaux ou d'hôpital affectés au numéro 18 01 04 (Déchets provenant des soins médicaux ou vétérinaires et/ou de la recherche associée – déchets provenant des maternités, du diagnostic, du traitement ou de la prévention des maladies de l'homme – déchets dont la collecte et l'élimination ne font pas l'objet de prescriptions particulières vis-à-vis des risques d'infection) ou 18 02 03 (Déchets provenant des soins médicaux ou vétérinaires et/ou de la recherche associée – déchets provenant de la recherche, du diagnostic, du traitement ou de la prévention des maladies des animaux – déchets dont la collecte et l'élimination ne font pas l'objet de prescriptions particulières vis-à-vis des risques d'infection) suivant la liste des déchets annexée à la Décision de la Commission Européenne n° 2000/532/CE⁵), telle que modifiée, ne sont pas soumis aux dispositions de l'ADR.».*

2.2.62.1.12 Ajouter le nouveau titre suivant:

«**2.2.62.1.12** *Animaux infectés*»

2.2.62.1.12.1 L'actuel 2.2.62.1.8 devient 2.2.62.1.12.1. Dans le nouveau 2.2.62.1.12.1, ajouter une nouvelle première phrase comme suit: «À moins qu'une matière infectieuse ne puisse être transportée par aucun autre moyen, les animaux vivants ne doivent pas être utilisés pour le transport d'une telle matière.».

Amendements de conséquence: Modifier 2.2.62.1.8 comme suit: «2.2.62.1.8 (Réservé)». Au 2.2.62.2, remplacer «2.2.62.1.8» par «2.2.62.1.12.1».

2.2.62.1.12.2 Ajouter un nouveau 2.2.62.1.12.2 pour lire comme suit:

«**2.2.62.1.12.2** Les carcasses animales contenant des agents pathogènes relevant de la Catégorie A, ou qui relèveraient de la Catégorie A en cultures seulement, doivent être affectées aux Nos ONU 2814 ou 2900 selon le cas.

Les autres carcasses animales contenant des agents pathogènes relevant de la catégorie B doivent être transportées conformément aux dispositions fixées par l'autorité compétente.».

2.2.7.1.2 e) Remplacer le membre de phrase «les valeurs indiquées au 2.2.7.7.2» par «les valeurs indiquées au 2.2.7.7.2.1 b) ou calculées conformément aux 2.2.7.7.2.2 à 2.2.7.7.2.6».

2.2.7.2 Dans la définition d'«approbation multilatérale ou agrément multilatéral», modifier la première phrase comme suit:

«*Approbation multilatérale ou agrément multilatéral*, approbation ou agrément donné par l'autorité compétente du pays d'origine de l'expédition ou du modèle, selon le cas, ainsi que par l'autorité compétente des autres pays, sur le territoire desquels l'envoi doit être transporté.».

Dans la définition de «*Activité spécifique d'un radionucléide*», supprimer les mots: «ou de volume».

Dans la définition de «*Uranium naturel*» (sous «Uranium naturel, appauvri, enrichi») remplacer «l'uranium isolé chimiquement» par «l'uranium (qui peut être isolé chimiquement)».

2.2.7.3.2 a) ii) Modifier comme suit: «Uranium naturel, uranium appauvri, thorium naturel ou leurs composés ou mélanges, à condition qu'ils ne soient pas irradiés et soient sous la forme solide ou liquide;».

2.2.7.4.6 a) Modifier pour lire comme suit:

«a) Des épreuves spécifiées aux 2.2.7.4.5 a) et b), à condition que la masse des matières radioactives sous forme spéciale

i) soit inférieure à 200g et qu'ils soient soumis à l'épreuve de résistance au choc pour la classe 4 prescrite dans la norme ISO 2919:1999 intitulée «Radioprotection – Sources radioactives scellées – Prescriptions générales et classification»; ou

ii) soit inférieure à 500g et qu'ils soient soumis à l'épreuve de résistance au choc pour la classe 5 prescrite dans la norme ISO 2919:1999: «Radioprotection – Sources radioactives scellées – Prescriptions générales et Classification», et».

Amendement de conséquence: Au 2.2.7.4.6 (b), remplacer «ISO 2919:1980» par «ISO 2919:1999».

2.2.7.7.1.7 Sous le titre, modifier le début de la première phrase pour lire comme suit: «À moins d'en être exemptés en vertu du 6.4.11.2, les colis contenant...».

2.2.7.7.1.8 Sous le titre, modifier pour lire comme suit:

«Les colis contenant de l'hexafluorure d'uranium ne doivent pas contenir:

a) une masse d'hexafluorure d'uranium différente de celle qui est autorisée pour le modèle de colis;

b) une masse d'hexafluorure d'uranium supérieure à une valeur qui se traduirait par un volume vide de moins de 5 % à la température maximale du colis comme spécifiée pour les systèmes des installations où le colis doit être utilisé; ou

c) de l'hexafluorure d'uranium sous une forme autre que solide, et à une pression interne supérieure à la pression atmosphérique lorsque le colis est remis au transport.».

2.2.7.7.2.1 Dans le tableau, remplacer la valeur « 1×10^5 » par « 1×10^6 » dans la dernière colonne en regard de Te-121 m.

⁵ Décision de la Commission Européenne n° 2000/532/CE du 3 mai 2000 remplaçant la décision 94/3/CE établissant une liste de déchets en application de l'article 1er, point a), de la directive 75/442/CEE du Conseil relative aux déchets et à la décision 94/904/CE du Conseil établissant une liste de déchets dangereux en application de l'article 1er, paragraphe 4, de la directive 91/689/CEE du Conseil relative aux déchets dangereux (Journal Officiel des Communautés Européennes L 226 du 6 septembre 2000, page 3).

Modifier comme suit les alinéas a) et b) sous le tableau:

«a) La valeur de A_1 et/ou de A_2 pour ces radionucléides précurseurs tient compte de la contribution des produits de filiation dont la période est inférieure à 10 jours:

Mg-28	Al-28
Ar-42	K-42
Ca-47	Sc-47
Ti-44	Sc-44
Fe-52	Mn-52m
Fe-60	Co-60m
Zn-69m	Zn-69
Ge-68	Ga-68
Rb-83	Kr-83m
Sr-82	Rb-82
Sr-90	Y-90
Sr-91	Y-91m
Sr-92	Y-92
Y-87	Sr-87m
Zr-95	Nb-95m
Zr-97	Nb-97 m, Nb-97
Mo-99	Tc-99m
Tc-95 m	Tc-95
Tc-96m	Tc-96
Ru-103	Rh-103m
Ru-106	Rh-106
Pd-103	Rh-103m
Ag-108m	Ag-108
Ag-110m	Ag-110
Cd-115	In-115m
In-114m	In-114
Sn-113	In-113m
Sn-121m	Sn-121
Sn-126	Sb-126m
Te-118	Sb-118
Te-127m	Te-127
Te-129m	Te-129
Te-131m	Te-131
Te-132	I-132
I-135	Xe-135m
Xe-122	I-122
Cs-137	Ba-137m
Ba-131	Cs-131
Ba-140	La-140
Ce-144	Pr-144 m, Pr-144
Pm-148m	Pm-148
Gd-146	Eu-146
Dy-166	Ho-166
Hf-172	Lu-172
W-178	Ta-178
W-188	Re-188
Re-189	Os-189m
Os-194	Ir-194
Ir-189	Os-189m
Pt-188	Ir-188
Hg-194	Au-194
Hg-195m	Hg-195
Pb-210	Bi-210
Pb-212	Bi-212, Tl-208, Po-212
Bi-210m	Tl-206
Bi-212	Tl-208, Po-212
At-211	Po-211
Rn-222	Po-218, Pb-214, At-218, Bi-214, Po-214
Ra-223	Rn-219, Po-215, Pb-211, Bi-211, Po-211, Tl-207
Ra-224	Rn-220, Po-216, Pb-212, Bi-212, Tl-208, Po-212
Ra-225	Ac-225, Fr-221, At-217, Bi-213, Tl-209, Po-213, Pb-209
Ra-226	Rn-222, Po-218, Pb-214, At-218, Bi-214, Po-214
Ra-228	Ac-228
Ac-225	Fr-221, At-217, Bi-213, Tl-209, Po-213, Pb-209
Ac-227	Fr-223
Th-228	Ra-224, Rn-220, Po-216, Pb-212, Bi-212, Tl-208, Po-212
Th-234	Pa-234 m, Pa-234
Pa-230	Ac-226, Th-226, Fr-222, Ra-222, Rn-218, Po-214
U-230	Th-226, Ra-222, Rn-218, Po-214

U-235	Th-231
Pu-241	U-237
Pu-244	U240, Np-240m
Am-242m	Am-242, Np-238
Am-243	Np-239
Cm-247	Pu-243
Bk-249	Am-245
Cf-253	Cm-249»

b) Insérer «Ag-108 m Ag-108» à la suite de: «Ru-106 Rh-106».

Supprimer les rubriques suivantes: «Ce-134, La-134»; «Rn-220 Po-216»; «Th-226 Ra-222, Rn-218, Po-214»; et «U-240 Np-240m».

2.2.7.7.2.2

Dans la première phrase, supprimer «l'approbation de l'autorité compétente ou, pour le transport international,» et modifier le début de la deuxième phrase comme suit: «Il est admissible d'employer une valeur de A_2 calculée au moyen d'un coefficient pour la dose correspondant au type d'absorption pulmonaire approprié, comme l'a recommandé la Commission internationale de radioprotection, si les formes chimiques de chaque radionucléide tant dans les conditions normales...».

Dans le tableau:

- modifier comme suit la deuxième rubrique de la première colonne: «Présence avérée de nucléides émetteurs de particules alpha mais non émetteurs de neutrons».
- modifier comme suit la troisième rubrique de la première colonne: «Présence avérée de nucléides émetteurs de neutrons, ou pas de données disponibles».

2.2.7.8.4 d) et e)

Ajouter à la fin: «sous réserve des dispositions du 2.2.7.8.5».

2.2.7.8.5

Ajouter un nouveau 2.2.7.8.5, libellé comme suit:

«2.2.7.8.5

Lorsque le transport international des colis requiert l'approbation du modèle de colis ou de l'expédition par l'autorité compétente, les types d'agrément différant selon les pays concernés par l'expédition, l'affectation à la catégorie conformément au 2.2.7.8.4 doit se faire conformément au certificat du pays d'origine du modèle.»

2.2.7.9.7

Ajouter «chapitre 1.10» dans la liste des dispositions qui ne s'appliquent pas.

2.2.8.1.6

Modifier le début de la première phrase du second paragraphe pour lire comme suit:

«Pour les liquides et les solides susceptibles de fondre lors du transport dont on juge qu'ils ne provoquent pas...» (*reste de la phrase inchangé*).

2.2.9.2

Modifier le second tiret pour lire comme suit:

«- Récipients de rétention vides non nettoyés pour des appareils tels que transformateurs, condensateurs ou appareils hydrauliques renfermant des matières relevant des Nos ONU 2315, 3151, 3152 ou 3432.».

Partie 3

Chapitre 3.2

3.2.1

Colonne (11): Ajouter le NOTA suivant à la fin:

«**NOTA:** Lorsque cela est techniquement pertinent, ces dispositions spéciales ne s'appliquent pas uniquement aux citernes mobiles indiquées dans la colonne (10) mais également aux citernes mobiles qui peuvent être utilisées conformément au tableau du 4.2.5.2.5.».

Colonne (13) Ajouter la NOTA suivant à la fin:

«**NOTA:** Lorsque cela est techniquement pertinent, ces dispositions spéciales ne s'appliquent pas uniquement aux citernes indiquées dans la colonne (12), mais également aux citernes qui peuvent être utilisées conformément aux hiérarchies définies aux 4.3.3.1.2 et 4.3.4.1.2.».

Tableau A

Dans le tableau A, faire les modifications suivantes:

No ONU	Colonne	Modification
0015, 0016 et 0303	(6)	Supprimer «204»
1169 (GE II/III), 1170 (GE II/III), 1197 (GE II/III), 1219 (GE II/III), 1293 (GE II/III), 1987 (GE II/III), 1993 (GE II/III), 3077 (GE III), 3082 (GE III), 3272 (GE II/III)	(6)	Insérer «601»
1391	(2) (6)	Ajouter, à la fin, «ayant un point d'éclair supérieur à 60 °C » Supprimer «282»
1649	(2) (6)	Ajouter, à la fin, «ayant un point d'éclair supérieur à 60 °C » Supprimer «162»
2030	(2) (6)	Ajouter, à la fin, «ayant un point d'éclair supérieur à 60 °C » Supprimer «298»
2814, 2900, 3245 et 3291	(6)	Supprimer «634»
1155, 1167, 1218, 1280, 1302, 2356, 2363 et 3336 (GE I)	(12)	Remplacer «L1,5BN» par «L4BN»
1133, 1139, 1169, 1197, 1210, 1263, 1266, 1267, 1268, 1286, 1287, 1308, 1863, 1866, 1989, 1993, 2059 et 3295	(2)	Pour les rubriques pour lesquelles la disposition spéciale 640A apparaît en colonne (6), biffer «(pression de vapeur à 50 °C supérieure à 175 kPa)»
	(6)	Pour les rubriques pour lesquelles la disposition spéciale «640A» apparaît, biffer «640A»
1133, 1139, 1169, 1197, 1210, 1263, 1266, 1267, 1268, 1286, 1287, 1308, 1863, 1866, 1989, 1993, 2059 et 3295		Biffer les rubriques pour lesquelles la disposition spéciale 640B apparaît en colonne (6)
1133, 1139, 1169, 1197, 1210, 1224, 1263, 1266, 1267, 1268, 1286, 1287, 1306, 1308, 1863, 1866, 1987, 1989, 1993, 1999, 3295 et 3336	(2)	Pour les rubriques pour lesquelles la disposition spéciale «640C» apparaît en colonne (6), biffer «mais inférieure ou égale à 175 kPa»

No ONU	Colonne	Modification
1133, 1139, 1169, 1197, 1210, 1263, 1266, 1286, 1287, 1306, 1866, 1993 et 1999	(2)	Pour les rubriques pour lesquelles la disposition spéciale 640F apparaît en colonne (6), remplacer «(pression de vapeur à 50 °C supérieure à 175 kPa)» par «(point d'ébullition d'au plus 35 °C)».
	(2)	Pour les rubriques pour lesquelles la disposition spéciale 640G apparaît en colonne (6), remplacer «mais inférieure ou égale à 175 kPa» par «point d'ébullition supérieur à 35 °C».
1203	(9a)	Insérer «BB2» en regard de «IBC02» en colonne (8)
1267, 1268 et 3295	Biffer les rubriques pour lesquelles la disposition spéciale 640P apparaît en colonne (6)	
1267, 1268 et 3295	(6)	Pour les rubriques pour lesquelles la disposition spéciale «640A» apparaît, insérer «649»

Supprimer «V2» dans la colonne (16), en regard de toutes les entrées relevant de la code de classification 1.4S.

(Applicable aux Nos. ONU 0012, 0014, 0044, 0055, 0070, 0105, 0110, 0131, 0173, 0174, 0193, 0323, 0337, 0345, 0349, 0366, 0367, 0368, 0373, 0376, 0384, 0404, 0405, 0432, 0441, 0445, 0454, 0455, 0456, 0460, 0481 et 0500)

Chaque fois qu'ils apparaissent dans la colonne (17), remplacer «VV9a» et «VV9b» par «VV9».

(Applicable aux Nos. ONU 1564, 1794, 1884, 2506, 2509, 1544, 1548, 1549, 1550, 1551, 1557, 1566, 1579, 1588, 1601, 1616, 1655, 1663, 1673, 1690, 1709, 1740, 1759, 1773, 1812, 1907, 2020, 2025, 2026, 2074, 2077, 2214, 2215, 2233, 2237, 2239, 2280, 2291, 2331, 2430, 2440, 2446, 2473, 2475, 2503, 2505, 2507, 2508, 2512, 2516, 2570, 2578, 2579, 2585, 2588, 2651, 2655, 2659, 2660, 2662, 2674, 2698, 2713, 2716, 2729, 2757, 2759, 2761, 2763, 2771, 2775, 2777, 2779, 2781, 2783, 2786, 2802, 2803, 2811, 2823, 2834, 2853, 2854, 2855, 2856, 2862, 2865, 2869, 2871, 2875, 2876, 2905, 2923, 2967, 3027, 3143, 3146, 3147, 3249, 3253, 3259, 3260, 3261, 3262, 3263, 3283, 3284, 3285, 3288, 3345, 3349, 3427, 3438, 3439, 3453, 3457, 3458, 3459, 3460, 3462, 3464, 3465, 3466 et 3467)

Remplacer le code «LQ19» par «LQ7» partout où il apparaît dans la colonne (7), sauf dans le cas du No ONU 2809.

(Applicable aux Nos. ONU 1556, 1583, 1591, 1593, 1597, 1599, 1602, 1656, 1658, 1686, 1710, 1718, 1719, 1731, 1755, 1757, 1760, 1761, 1783, 1787, 1788, 1789, 1791, 1793, 1805, 1814, 1819, 1824, 1835, 1840, 1848, 1851, 1887, 1888, 1897, 1902, 1903, 1908, 1935, 1938, 2021, 2024, 2030, 2205, 2206, 2209, 2225, 2235, 2269, 2272, 2273, 2274, 2279, 2289, 2290, 2294, 2299, 2300, 2311, 2320, 2321, 2326, 2327, 2328, 2431, 2432, 2433, 2470, 2491, 2496, 2501, 2504, 2511, 2515, 2518, 2525, 2533, 2564, 2565, 2580, 2581, 2582, 2586, 2609, 2656, 2661, 2664, 2667, 2669, 2672, 2677, 2679, 2681, 2688, 2689, 2693, 2730, 2732, 2735, 2739, 2747, 2753, 2785, 2788, 2790, 2801, 2810, 2815, 2817, 2818, 2819, 2820, 2821, 2829, 2831, 2837, 2849, 2872, 2873, 2874, 2902, 2903, 2904, 2922, 2937, 2941, 2942, 2946, 2991, 2992, 2993, 2994, 2995, 2996, 2997, 2998, 3005, 3006, 3009, 3010, 3011, 3012, 3013, 3014, 3015, 3016, 3017, 3018, 3019, 3020, 3025, 3026, 3055, 3066, 3140, 3141, 3142, 3144, 3145, 3172, 3264, 3265, 3266, 3267, 3276, 3278, 3280, 3281, 3282, 3287, 3293, 3320, 3347, 3348, 3351, 3352, 3410, 3411, 3413, 3414, 3415, 3418, 3421, 3422, 3424, 3426, 3429, 3434, 3435 et 3440)

Supprimer le code «TE15» partout où il apparaît dans la colonne (13).

Supprimer les rubriques pour les numéros ONU suivants: 1366, 1370, 2005, 2445, 3051, 3052, 3053, 3076, 3433, 3461.

Amendements de conséquence: Supprimer les rubriques correspondantes dans les sous-sections 2.2.42.3, 4.1.4.1 (P404) et 4.1.4.4 (PR1) et au 6.8.5.1.1a).

Supprimer les rubriques pour les numéros ONU suivants: 1014, 1015, 1979, 1980, 1981 et 2600.

Amendements de conséquence: Au 4.3.3.2.5, supprimer les rubriques correspondantes dans le tableau.

Pour les Nos ONU 1011, 1965 et 1978 ajouter «652» dans la colonne (6).

Pour les Nos ONU 1170, 1987 et 1993 insérer «330» dans la colonne (6).

Pour les Nos ONU 1263 et 3066, ajouter «TP27», «TP28» et «TP29» dans la colonne (11) pour les groupes d'emballage I, II et III, respectivement.

Pour les Nos ONU 2912, 2915, 3321 et 3322, ajouter «325» dans la colonne (6).

Pour les Nos ONU 3324, 3325 et 3327, ajouter «326» dans la colonne (6).

Pour le No ONU 1013, insérer «653» en colonne (6).

No ONU 1143 Modifier le nom dans la colonne (2) pour lire: «ALDÉHYDE CROTONIQUE (CROTONALDÉHYDE) ou ALDÉHYDE CROTONIQUE STABILISÉ (CROTONALDÉHYDE STABILISÉ)» et ajouter «324» dans la colonne (6).

No ONU 1170 Supprimer «PP2» dans la colonne (9) (deux fois).

Pour la deuxième rubrique du No ONU 1202, en colonne (2), remplacer «EN 590:1993» par «EN 590:2004» (deux fois).

Amendements de conséquence: La même modification s'applique au 4.1.1.19.6 (deux fois), 9.1.1.2, Définition de «Véhicule FL» (deux fois).

No ONU 1463 Ajouter «+6.1» avant «+8» dans la colonne (5). Remplacer respectivement «OC2» par «OTC» dans la colonne (3b) et «58» par «568» dans la colonne (20).
Ajouter «V11 V12» dans la colonne (16) et ajouter «CV28» après «CV24» dans la colonne (18).

No ONU 1614 Ajouter «P099» en colonne (8).

No ONU 1733 Ajouter «T3» dans la colonne (10) et «TP33» dans la colonne (11).

No ONU 1740 Modifier le nom dans la colonne (2) comme suit: «HYDROGÉNODIFLUORURES SOLIDES, N.S.A.».

Amendement de conséquence: Au 2.2.8.3, code de classification C2, No ONU 1740, modifier le nom de la rubrique en conséquence.

No ONU 1779 Modifier le nom dans la colonne (2) comme suit: «ACIDE FORMIQUE contenant plus de 85 % (masse) d'acide».

Insérer «+3» après «8» dans la colonne (5).

Remplacer respectivement «C3» par «CF1» dans la colonne (3b), «AT» par «FL» dans la colonne (14) et «80» par «83» dans la colonne (20).

Ajouter «S2» dans la colonne (19).

Amendement de conséquence: Au 4.1.1.19.6, dans la colonne (2b) du tableau, pour le No ONU 1779, modifier le nom de la rubrique en conséquence.

No ONU 1848 Modifier le nom dans la colonne (2) comme suit: «ACIDE PROPIONIQUE contenant au moins 10 % mais moins de 90 % (masse) d'acide».

Amendement de conséquence: Au 4.1.1.19.6, dans la colonne (2b) du tableau, pour le No ONU 1848, modifier le nom de la rubrique en conséquence.

No ONU 1950 Ajouter «327» dans la colonne (6), remplacer «P204» par «P003 LP02» dans la colonne (8) et ajouter «PP17 PP87 RR6 L2» dans la colonne (9a).

No ONU 1956 Ajouter «292» dans la colonne (6).

No ONU 2015 Remplacer «T10» par «T9» dans la colonne (10).

No ONU 2030 Dans la colonne (10) remplacer «T20» par «T10» pour le groupe d'emballage I et «T15» par «T7» pour le groupe d'emballage II et dans la colonne (11), remplacer «TP2» par «TP1» pour le groupe d'emballage III.

No ONU 2037 Remplacer «P204» par «P003» dans la colonne (8) et ajouter «PP17 RR6» dans la colonne (9a).

No ONU 2662 Supprimer cette rubrique.

No ONU 2823 Modifier le nom dans la colonne (2) comme suit: «ACIDE CROTONIQUE SOLIDE».

No ONU 2880 Pour le groupe d'emballage II: ajouter «322» dans la colonne (6);
Pour le groupe d'emballage III: remplacer «316» par «313» et «314».

No ONU 2900 Supprimer «BK1 BK2» en colonne (10) et supprimer «606» en colonne (20).

No ONU 3245 Modifier le nom dans la colonne (2) comme suit: «MICRO-ORGANISMES GÉNÉTIQUEMENT MODIFIÉS ou ORGANISMES GÉNÉTIQUEMENT MODIFIÉS».

Amendement de conséquence: Au 2.2.9.3, code de classification M8, No ONU 3245, modifier le nom de la rubrique en conséquence.

No ONU 3291 Ajouter «BK2» dans la colonne (10).

No ONU 3373 Modifier le nom dans la colonne (2) comme suit: «MATIÈRE BIOLOGIQUE, CATÉGORIE B» et ajouter «6.2», «T1» et «TP1» dans les colonnes (5), (10) et (11), respectivement.

Amendement de conséquence: Au 2.2.62.3, code de classification I4 et aux sous-sections 4.1.8.5 et 4.1.10.4, pour le No ONU 3373, modifier le nom de la rubrique en conséquence. Aux 2.2.62.1.3 et 2.2.62.3, modifier le titre de I4 pour lire comme suit: «Matières biologiques».

No ONU 3435 Supprimer cette rubrique.

No ONU 3257 Modifier comme suit:

(1)	(2)	(13)
3257	LIQUIDE TRANSPORTÉ À CHAUD, N. S. A. (y compris métal fondu, sel fondu, etc.) à une température égale ou supérieure à 100 °C et inférieure à son point d'éclair, chargé à une température supérieure à 190 °C	TU35 TC7 TE6 TE14 TE18 TE24
3257	LIQUIDE TRANSPORTÉ À CHAUD, N. S. A. (y compris métal fondu, sel fondu, etc.) à une température égale ou supérieure à 100 °C et inférieure à son point d'éclair, chargé à une température égale ou inférieure à 190 °C	TU35 TC7 TE6 TE14 TE24

Pour les Nos ONU 3364, 3365, 3366, 3367, 3368 et 3370 remplacer «humidifié» par «HUMIDIFIÉ» dans la colonne (2).

Pour le No ONU 3375, supprimer «TU26» en colonne (13) pour les rubriques liquide et solide.

Ajouter les nouvelles rubriques suivantes:

No ONU	Nom et description	Classe	Code de classification	Groupe d'emballage	Étiquettes	Dispositions spéciales	Quantités limitées	Emballage			Citernes mobiles UN et conteneurs pour vrac		Citernes ADR		Véhicule pour transport en citernes	Catégorie de transport	Dispositions spéciales de transport				Numéro d'identification du danger
								Instructions d'emballage	Dispositions spéciales d'emballage	Dispositions pour l'emballage en commun	Instructions de transport	Dispositions spéciales	Code-citerne	Dispositions spéciales			Colis	Vrac	Chargement, déchargement et manutention	Exploitation	
(1)	(2)	(3a)	(3b)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9a)	(9b)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)	(19)	(20)
0015	MUNITIONS FUMIGÈNES avec ou sans charge de dispersion, charge d'expulsion ou charge propulsive, contenant des matières corrosives	1	1.2G		1 + 8		LQ0	P130 LP101	PP67 L1	MP23					1	V2		CV1 CV2 CV3	S1		
0016	MUNITIONS FUMIGÈNES avec ou sans charge de dispersion, charge d'expulsion ou charge propulsive, contenant des matières corrosives	1	1.3G		1 + 8		LQ0	P130 LP101	PP67 L1	MP23					1	V2		CV1 CV2 CV3	S1		
0303	MUNITIONS FUMIGÈNES avec ou sans charge de dispersion, charge d'expulsion ou charge propulsive, contenant des matières corrosives	1	1.4G		1.4 + 8		LQ0	P130 LP101	PP67 L1	MP23					2	V2		CV1 CV2 CV3	S1		
1391	DISPERSION DE MÉTAUX ALCALINS ou DISPERSION DE MÉTAUX ALCALINO-TERREUX ayant un point d'éclair ne dépassant pas 60 °C	4.3	WF1	I	4.3 + 3	182 183 274 506	LQ0	P402 PR1		MP2			L10BN (+) TU1 TE5 TT3 TM2	FL	1	V1		CV23	S2 S20	X323	

No ONU	Nom et description	Classe	Code de classification	Groupe d'emballage	Étiquettes	Dispositions spéciales	Quantités limitées	Emballage			Citernes mobiles UN et conteneurs pour vrac		Citernes ADR		Véhicule pour transport en citernes	Catégorie de transport	Dispositions spéciales de transport				Numéro d'identification du danger
								Instructions d'emballage	Dispositions spéciales d'emballage	Dispositions pour l'emballage en commun	Instructions de transport	Dispositions spéciales	Code-citerne	Dispositions spéciales			Colis	Vrac	Chargement, déchargement et manutention	Exploitation	
(1)	(2)	(3a)	(3b)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9a)	(9b)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)	(19)	(20)
1649	MÉLANGE ANTIDÉTONANT POUR CARBURANTS ayant un point d'éclair ne dépassant pas 60 °C	6.1	TF1	I	6.1 + 3		LQ0	P602		MP8 MP17	T14	TP2	L10CH	TU14 TU15 TE19 TE21 TT6	FL	1			CV1 CV13 CV28	S2 S9 S17	663
2030	HYDRAZINE EN SOLUTION AQUEUSE contenant plus de 37 % (masse) d'hydrazine ayant un point d'éclair ne dépassant pas 60 °C	8	CFT	I	8 + 6.1 + 3	530	LQ0	P001		MP8 MP17	T10	TP2	L10BH		FL	1			CV13 CV28	S2	886
2814	MATIÈRE INFECTIEUSE POUR L'HOMME, dans de l'azote liquide réfrigéré	6.2	I1		6.2 + 2.2	318	LQ0	P620		MP5						0			CV13 CV25 CV26 CV28	S3 S9 S15	
2814	MATIÈRE INFECTIEUSE POUR L'HOMME (carcasses animales uniquement)	6.2	I1		6.2	318	LQ0	P099 P620		MP5	BK1 BK2					0			CV13 CV25 CV26 CV28	S3 S9 S15	606
2900	MATIÈRE INFECTIEUSE POUR LES ANIMAUX uniquement (carcasses animales et déchets uniquement)	6.2	I2		6.2	318	LQ0	P099 P620		MP5	BK1 BK2					0			CV13 CV25 CV26 CV28	S3 S9 S15	606

(1)	(2)	(3a)	(3b)	(4)	(5)	(6)	(7)	Emballage			Citernes mobiles UN et conteneurs pour vrac		Citernes ADR		(14)	(15)	Dispositions spéciales de transport				(20)
								(8)	(9a)	(9b)	(10)	(11)	(12)	(13)			(16)	(17)	(18)	(19)	
2900	MATIÈRE INFECTIEUSE POUR LES ANIMAUX uniquement, dans de l'azote liquide réfrigéré	6.2	I2		6.2 + 2.2	318	LQ0	P620		MP5					0			CV13 CV25 CV26 CV28	S3 S9 S15		
3245	MICRO-ORGANISMES GÉNÉTIQUEMENT MODIFIÉS ou ORGANISMES GÉNÉTIQUEMENT MODIFIÉS, dans de l'azote liquide réfrigéré	9	M8		9 + 2.2	219 637	LQ0	P904 IBC08		MP6					2			CV1 CV13 CV26 CV27 CV28	S17		
3291	DÉCHET D'HÔPITAL NON SPÉCIFIÉ, N. S. A. ou DÉCHET (BIO)MÉDICAL, N. S. A. ou DÉCHET MÉDICAL RÉGLEMENTÉ, N. S. A., dans de l'azote liquide réfrigéré	6.2	I3	II	6.2 + 2.2	565	LQ0	P621 IBC620 LP621		MP6					2	V1		CV13 CV25 CV28	S3		
3412	ACIDE FORMIQUE contenant au moins 10 % et au plus 85 % (masse) d'acide	8	C3	II	8		LQ22	P001 IBC02		MP15	T7	TP2	L4BN		AT	2					80
3412	ACIDE FORMIQUE contenant au moins 5 % mais moins de 10 % (masse) d'acide	8	C3	III	8		LQ7	P001 IBC03 LP01 R001		MP15	T4	TP1	L4BN		AT	3					80

No ONU	Nom et description	Classe	Code de classification	Groupe d'emballage	Étiquettes	Dispositions spéciales	Quantités limitées	Emballage			Citernes mobiles UN et conteneurs pour vrac		Citernes ADR		Véhicule pour transport en citernes	Catégorie de transport	Dispositions spéciales de transport				Numéro d'identification du danger
								Instructions d'emballage	Dispositions spéciales d'emballage	Dispositions pour l'emballage en commun	Instructions de transport	Dispositions spéciales	Code-citerne	Dispositions spéciales			Colis	Vrac	Chargement, déchargement et manutention	Exploitation	
(1)	(2)	(3a)	(3b)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9a)	(9b)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)	(19)	(20)
3463	ACIDE PROPIONIQUE contenant au moins 90 % (masse) d'acide	8	CF1	II	8 + 3		LQ22	P001 IBC02		MP15	T7	TP2	L4BN		FL	2				S2	83
3469	PEINTURES INFLAMMABLES, CORROSIVES (y compris peintures, laques, émaux, couleurs, shellacs, vernis, cirages, encaustiques, enduits d'apprêt et bases liquides pour laques) ou MATIÈRES APPARENTÉES AUX PEINTURES, INFLAMMABLES, CORROSIVES (y compris solvants et diluants pour peintures)	3	FC	I	3 + 8	163	LQ3	P001		MP7 MP17	T11	TP2 TP27	L10CH TU14 TE21		FL	1				S2 S20	338
		3	FC	II	3 + 8	163	LQ4	P001 IBC02		MP19	T7	TP2 TP8 TP28	L4BH		FL	2				S2 S20	338
		3	FC	III	3 + 8	163	LQ7	P001 IBC03 R001		MP19	T4	TP1 TP29	L4BN		FL	3				S2	38
3470	PEINTURES CORROSIVES, INFLAMMABLES (y compris peintures, laques, émaux, couleurs, shellacs, vernis, cirages, encaustiques, enduits d'apprêt et bases liquides pour laques) ou MATIÈRES APPARENTÉES AUX PEINTURES, CORROSIVES, INFLAMMABLES (y compris solvants et diluants pour peintures)	8	CF1	II	8 + 3	163	LQ22	P001 IBC02		MP15	T7	TP2 TP8 TP28	L4BN		FL	2				S2	83

(1)	(2)	(3a)	(3b)	(4)	(5)	(6)	(7)	Emballage			Citernes mobiles UN et conteneurs pour vrac		Citernes ADR		(14)	(15)	Dispositions spéciales de transport				(20)
								(8)	(9a)	(9b)	(10)	(11)	(12)	(13)			(16)	(17)	(18)	(19)	
3471	HYDROGÉNODIFLUORURES EN SOLUTION, N. S. A.	8	CT1	II	8 + 6.1		LQ22	P001 IBC02		MP15	T7	TP2	L4DH	TU14 TE21	AT	2			CV13 CV28		86
		8	CT1	III	8 + 6.1		LQ7	P001 IBC03 R001		MP15	T4	TP1	L4DH	TU14 TE21	AT	3			CV13 CV28		86
3472	ACIDE CROTONIQUE LIQUIDE	8	C3	III	8		LQ7	P001 IBC03 LP01 R001		MP15	T4	TP1	L4BN		AT	3					80
3473	CARTOUCHES POUR PILE À COMBUSTIBLE contenant des liquides inflammables	3	F1		3	328	LQ13	P003	PP88							3				S2	

Chapitre 3.3

3.3.1

- DS162** Modifier pour lire comme suit: «(Supprimé)».
- DS181** Insérer «(voir 5.2.2.2.2)» après «modèle No 1».
- DS204** Modifier pour lire comme suit: «(Supprimé)».
- DS216** Dans la dernière phrase, insérer «et les objets» avant «scellés» et modifier comme suit la fin de la phrase: «... , à condition que le paquet ou l'objet ne contienne pas de liquide libre.».
- DS247** Modifier la fin du premier paragraphe pour lire comme suit:
«... peuvent être transportées dans des tonneaux en bois d'une contenance supérieure à 250 l et d'au plus 500 l satisfaisant aux prescriptions générales du 4.1.1, dans la mesure où elles s'appliquent, à condition que: ...».
Dans tout le texte anglais, remplacer «casks» par «wooden barrels» (5 fois).
- DS251** Dans la première phrase, avant «à des fins médicales», ajouter «par exemple» et après «d'épreuve», ajouter «ou de réparation».
- DS282** Modifier pour lire comme suit: «(Supprimé)».
- DS289** Remplacer «véhicules» par «moyens de transport» deux fois.
- DS292** Modifier comme suit:
«Les mélanges contenant au plus 23,5 % d'oxygène (volume) peuvent être transportés sous cette rubrique si aucun autre gaz comburant n'est présent. Pour les concentrations ne dépassant pas cette limite, l'utilisation d'une étiquette du modèle No 5.1 n'est pas nécessaire.».
- DS298** Modifier pour lire comme suit: «(Supprimé)».
- DS303** Modifier pour lire comme suit:
«Le classement de ces récipients doit se faire en fonction du code de classification du gaz ou du mélange de gaz qu'ils contiennent conformément aux dispositions de la section 2.2.2.».
- DS309** Modifier pour lire comme suit:
«Cette rubrique s'applique aux émulsions, suspensions et gels non sensibilisés se composant principalement d'un mélange de nitrate d'ammonium et d'un combustible, destiné à produire un explosif de mine du type E, mais seulement après un traitement supplémentaire précédant l'emploi.
Pour les émulsions, le mélange a généralement la composition suivante: 60-85 % de nitrate d'ammonium, 5-30 % d'eau, 2-8 % de combustible, 0,5-4 % d'émulsifiant, 0-10 % d'agents solubles inhibiteurs de flamme, ainsi que des traces d'additifs. D'autres sels de nitrate inorganiques peuvent remplacer en partie le nitrate d'ammonium.
Pour les suspensions et les gels, le mélange a généralement la composition suivante: 60-85 % de nitrate d'ammonium, 0-5 % de perchlorate de sodium de potassium, 0-17 % de nitrate d'hexamine ou nitrate de monométhylamine, 5-30 % d'eau, 2-15 % de combustible, 0,5-4 % d'agent épaississant, 0-10 % d'agents solubles inhibiteurs de flamme, ainsi que des traces d'additifs. D'autres sels de nitrate inorganiques peuvent remplacer en partie le nitrate d'ammonium.
Les matières doivent satisfaire aux épreuves de la série 8 du Manuel d'épreuves et de critères, première partie, section 18, et être approuvées par l'autorité compétente.».
- DS316** Supprimer «ou hydraté».
- DS319** Supprimer la première phrase.
- DS320** Modifier pour lire comme suit: «(Supprimé)».
- DS601** Modifier pour lire comme suit:
«Les produits pharmaceutiques (médicaments) prêts à l'emploi, fabriqués et conditionnés pour la vente au détail ou la distribution pour un usage personnel ou domestique ne sont pas soumis aux prescriptions de l'ADR.».
- DS617** Supprimer «, et doit être spécifié sur le document de transport».
- DS634** Modifier pour lire comme suit: «(Supprimé)».
- DS645** Ajouter la nouvelle phrase suivante à la fin:
«Lorsque l'affectation à une division est faite conformément à la procédure énoncée au 2.2.1.1.7.2, l'autorité compétente peut demander que la classification par défaut soit vérifiée sur la base des résultats d'épreuve obtenus à partir de la série d'épreuve 6 du Manuel d'épreuves et de critères, première partie, section 16.».
- DS651** Modifier pour lire comme suit:
«La disposition spéciale V2 (1) n'est pas applicable si la masse nette de matières explosibles par unité de transport ne dépasse pas 4000 kg, sous réserve que la masse nette de matières explosibles par véhicule ne dépasse pas 3000 kg.».

Ajouter les nouvelles dispositions spéciales suivantes:

«322 Lorsqu'elles sont transportées sous forme de comprimés non friables, ces marchandises sont affectées au groupe d'emballage III.

323 (Réservé)

324 Cette matière doit être stabilisée lorsque sa concentration ne dépasse pas 99 %.

325 Dans le cas de l'hexafluorure d'uranium excepté non fissile ou fissile, la matière doit être affectée au No ONU 2978.

326 Dans le cas de l'hexafluorure d'uranium fissile, la matière doit être affectée au No ONU 2977.

327 Les générateurs d'aérosol mis au rebut envoyés conformément au 5.4.1.1.3 peuvent être transportés sous cette rubrique aux fins de recyclage ou d'élimination. Ils n'ont pas besoin d'être protégés contre les fuites accidentelles, à condition que des mesures empêchant une augmentation dangereuse de la pression et la constitution d'atmosphères dangereuses aient été prises. Les générateurs d'aérosol mis au rebut, à l'exclusion de ceux qui présentent des fuites ou de graves déformations, doivent être emballés conformément à l'instruction d'emballage P003 et à la disposition spéciale PP87, ou encore conformément à l'instruction d'emballage LP02 et à la disposition spéciale L2. Les générateurs d'aérosol qui présentent des fuites ou de graves déformations doivent être transportés dans des emballages de secours, à condition que des mesures appropriées soient prises pour empêcher toute augmentation dangereuse de la pression.

NOTA: Pour le transport maritime, les générateurs d'aérosol mis au rebut ne doivent pas être transportés dans des conteneurs fermés.

328 Cette rubrique s'applique aux cartouches pour pile à combustible contenant des liquides inflammables, y compris du méthanol ou des solutions aqueuses de méthanol. On entend par cartouche pour pile à combustible un récipient contenant du combustible qui s'écoule dans l'équipement alimenté par la pile à travers une ou plusieurs valves qui commandent cet écoulement et qui est exempté de composants générateurs de charge électrique. La cartouche doit être conçue et fabriquée de manière à empêcher toute fuite de combustible dans les conditions normales de transport.

Cette rubrique s'applique aux modèles de cartouche qui ont satisfait, sans leur emballage, à une épreuve de pression interne à la pression de 100 kPa (pression manométrique).

329 (Réservé)

330 Les alcools contenant jusqu'à 5 % de produits pétroliers (par exemple de l'essence) doivent être transportés au titre de la rubrique No ONU 1987 ALCOOLS, N. S. A.

652 Les récipients en acier inoxydable austénitique ou en acier ferritique et austénitique (acier duplex) ou en titane soudé qui ne satisfont pas aux prescriptions du chapitre 6.2, mais qui ont été construits et agréés conformément aux dispositions nationales relatives au transport aérien pour être utilisés comme récipients à combustible pour ballon à air chaud ou pour dirigeable à air chaud ayant été mis en service (date de l'inspection initiale) avant le 1er juillet 2004, peuvent être transportés par la route à condition qu'ils satisfassent aux conditions suivantes:

- a) Les dispositions générales du 6.2.1 doivent être respectées;
- b) La conception et la construction des récipients doivent avoir été autorisées pour le transport aérien par une autorité nationale du transport aérien;
- c) Par dérogation au 6.2.1.1.1, la pression de calcul peut être déterminée pour une température maximale ambiante réduite de + 40 °C. Dans ce cas:
 - i) Par dérogation au 6.2.1.2, les bouteilles peuvent être fabriquées en titane pur de qualité commerciale, laminé et trempé, satisfaisant aux prescriptions minimales $R_m > 450$ MPa, $\epsilon_A > 20\%$ (ϵ_A = allongement après rupture);
 - ii) Les bouteilles en acier inoxydable austénitique ou en acier ferritique et austénitique (acier duplex) peuvent être utilisées pour un niveau de contrainte atteignant 85 % de la limite élastique minimale garantie (R_e) à une pression de calcul déterminée pour une température maximale ambiante réduite de + 40 °C;
 - iii) Les récipients doivent être équipés d'un dispositif de décompression présentant une pression de tarage nominale de 26 bar et la pression d'épreuve de ces récipients ne doit pas être inférieure à 30 bar;
- d) Lorsque les dérogations de l'alinéa c) ne sont pas appliquées, les récipients doivent être conçus pour une température de référence de 65 °C et doivent être équipés de dispositifs de décompression présentant une pression de tarage nominale spécifiée par l'autorité compétente du pays d'utilisation;
- e) L'élément principal des récipients doit être revêtu d'une couche extérieure de matériau protecteur résistante à l'eau d'au moins 25 mm d'épaisseur, constituée de mousse cellulaire structurée ou d'un matériau comparable;
- f) Pendant le transport, la bouteille doit être bien fixée dans un panier ou un dispositif de sécurité supplémentaire;
- g) Les récipients doivent être munis d'une étiquette clairement visible indiquant qu'ils sont destinés à une utilisation exclusive dans des ballons à air chaud ou dirigeables à air chaud;
- h) La durée de service (à partir de la date d'inspection initiale) ne doit pas dépasser 25 ans.

- 653** Le transport de ce gaz dans des bouteilles d'une contenance maximale de 0,5 litre n'est pas soumis aux autres dispositions de l'ADR si les conditions suivantes sont satisfaites:
- Les prescriptions de construction et d'épreuve applicables aux bouteilles sont respectées;
 - Les bouteilles sont emballées dans des emballages extérieurs qui satisfont au moins aux prescriptions de la Partie 4 pour les emballages combinés. Les dispositions générales d'emballage des 4.1.1.1, 4.1.1.2 et 4.1.1.5 à 4.1.1.7 doivent être observées;
 - Les bouteilles ne sont pas emballées en commun avec d'autres marchandises dangereuses;
 - La masse brute d'un colis n'est pas supérieure à 30 kg; et
 - Chaque colis est marqué de manière distincte et durable de l'inscription «UN 1013»; ce marquage est entouré d'une ligne qui forme un carré placé sur la pointe et dont la longueur du côté est d'au moins 100 mm × 100 mm.»

Chapitre 3.4

- 3.4.6** Dans la première colonne du tableau 3.4.6, remplacer «LQ4» et «LQ5» par «LQ4^c» et «LQ5^c», respectivement.
Dans le tableau, pour le code LQ19, remplacer respectivement «3 l» et «1 l» par «5 kg».

Partie 4

Chapitre 4.1

Renommer tous les renvois aux paragraphes renumérotés des chapitres 6.1, 6.5 et 6.6, selon qu'il convient.

- 4.1.1.2** Dans le Nota, supprimer «à masse moléculaire élevée ou moyenne».
- 4.1.1.5** Ajouter une nouvelle deuxième phrase libellée comme suit:
«Les emballages intérieurs contenant des liquides doivent être emballés avec leur fermeture vers le haut et placés dans des emballages extérieurs conformément aux marques d'orientation prescrites au 5.2.1.9.».
- 4.1.1.5.1** Insérer un nouveau paragraphe 4.1.1.5.1 libellé comme l'actuel 6.1.5.1.6 en insérant les mots «ou un grand emballage» après les mots «d'un emballage combiné» et les mots «ou ce grand emballage» après les mots «dans cet emballage extérieur» dans la première phrase.
- 4.1.1.8** Modifier pour lire comme suit:
«**4.1.1.8** Si une pression risque d'apparaître dans un colis en raison d'un dégagement de gaz de la matière transportée (dû à une augmentation de la température ou à d'autres causes), l'emballage, ou le GRV, peut être pourvu d'un événement, à condition que le gaz émis ne cause pas de danger du fait de sa toxicité, de son inflammabilité ou de la quantité dégagée, par exemple.
Un événement doit être présent s'il y a un risque de surpression dangereuse due à une décomposition normale des matières. L'événement doit être conçu de façon à éviter les fuites de liquide et la pénétration de matières étrangères dans des conditions normales de transport, l'emballage, ou le GRV, étant placé dans la position prévue pour le transport.
NOTA: La présence d'événements sur le colis n'est pas autorisée pour le transport aérien.
- 4.1.1.8.1** Les liquides ne doivent être chargés dans des emballages intérieurs que si ces emballages ont une résistance suffisante à la pression interne qui peut apparaître dans des conditions normales de transport.».
- 4.1.1.12** Dans la première phrase, remplacer «emballage ou GRV» par «emballage spécifié au chapitre 6.1» et supprimer, à la fin, «, ou 6.5.4.7 pour les différents types de GRV».
Supprimer l'alinéa c).
Au dernier paragraphe, supprimer «ou le GRV» et «ou des GRV», dans la première et deuxième phrases respectivement.
- 4.1.1.18.3** Ajouter un nouveau paragraphe ainsi conçu:
«**4.1.1.18.3** Des mesures appropriées doivent être prises pour empêcher toute augmentation dangereuse de la pression.».
Amendement de conséquence: Au 4.1.1.18.1, ajouter «et 4.1.1.18.3» à la fin.
- 4.1.1.19.1** Dans la première phrase, supprimer «à masse moléculaire élevée ou moyenne « et «à masse moléculaire élevée».
- 4.1.1.19.6** Dans le tableau:
Dans la note * relative au No ONU 1791: Remplacer «Dans le cas de solutions d'hypochlorite» par «Si l'essai est réalisé avec des solutions d'hypochlorite».
En regard du No ONU 3264, quatrième rubrique, colonne «Liquide de référence», remplacer «La Règle applicable aux rubriques collectives» par «Règle applicable aux rubriques collectives;».
- 4.1.2.2** Remplacer la première phrase par le paragraphe suivant:
«Tout GRV métallique, GRV en plastique rigide ou GRV composite, doit être soumis aux contrôles et épreuves appropriés conformément au 6.5.4.4 ou 6.5.4.5:
a) avant sa mise en service;
b) ensuite à intervalles ne dépassant pas deux ans et demi et cinq ans, selon qu'il convient;
c) après réparation ou reconstruction, avant qu'il soit réutilisé pour le transport.».
Modifier la fin de la phrase commençant par «Un GRV ne doit pas être rempli . . .», pour lire comme suit: «. . . validité de la dernière épreuve ou inspection périodiques.».
- 4.1.3.6** Modifier pour lire comme suit:
«**4.1.3.6** **Réceptifs à pression pour liquides et matières solides**
- 4.1.3.6.1** Sauf indication contraire dans l'ADR, les réceptifs à pression satisfaisant:
a) aux prescriptions applicables du chapitre 6.2; ou
b) aux normes nationales ou internationales relatives à la conception, la construction, aux épreuves, à la fabrication et au contrôle, appliquées par le pays de fabrication, à condition que les dispositions des 4.1.3.6 soient respectées, et que, pour les bouteilles, tubes, fûts à pression et cadres de bouteilles en métal, la construction soit telle que le rapport minimal entre la pression d'éclatement et la pression d'épreuve soit de:
(i) 1,50 pour les réceptifs à pression rechargeables;
(ii) 2,00 pour les réceptifs à pression non rechargeables,

sont autorisés pour le transport de toute matière liquide ou solide autre que les explosifs, les matières thermiquement instables, les peroxydes organiques, les matières autoréactives, les matières susceptibles de causer, par réaction chimique, une augmentation sensible de la pression à l'intérieur de l'emballage et les matières radioactives (autres que celles autorisées au 4.1.9).

Cette sous-section n'est pas applicable aux matières mentionnées au 4.1.4.1, dans le tableau 3 de l'instruction d'emballage P200 et au 4.1.4.4.

4.1.3.6.2 Chaque modèle type de récipient à pression doit être approuvé par l'autorité compétente du pays de fabrication ou comme indiqué au chapitre 6.2.

4.1.3.6.3 Sauf indication contraire, on doit utiliser des récipients à pression ayant une pression d'épreuve minimale de 0,6 MPa.

4.1.3.6.4 Sauf indication contraire, les récipients à pression peuvent être munis d'un dispositif de décompression d'urgence conçu pour éviter l'éclatement en cas de débordement ou d'incendie.

Les robinets des récipients à pression doivent être conçus et fabriqués de façon à pouvoir résister à des dégâts sans fuir, ou être protégés contre toute avarie risquant de provoquer une fuite accidentelle du contenu du récipient à pression, selon l'une des méthodes décrites au 4.1.6.8a) à f).

4.1.3.6.5 Le récipient à pression ne doit pas être rempli à plus de 95 % de sa contenance à 50 °C. Une marge de remplissage suffisante (creux) doit être laissée pour garantir qu'à la température de 55 °C le récipient à pression ne soit pas rempli de liquide.

4.1.3.6.6 Sauf indication contraire, les récipients à pression doivent être soumis à un contrôle et à une épreuve périodiques tous les cinq ans. Le contrôle périodique doit comprendre un examen extérieur, un examen intérieur ou méthode alternative avec l'accord de l'autorité compétente, une épreuve de pression ou une méthode d'épreuve non destructive équivalente mise en œuvre avec l'accord de l'autorité compétente, y compris un contrôle de tous les accessoires (étanchéité des robinets, dispositifs de décompression d'urgence ou éléments fusibles, par exemple). Les récipients à pression ne doivent pas être remplis après la date limite du contrôle et de l'épreuve périodiques mais peuvent être transportés après cette date. Les réparations des récipients à pression doivent être conformes aux exigences du 4.1.6.11.

4.1.3.6.7 Avant le remplissage, l'emballeur doit inspecter le récipient à pression et s'assurer qu'il est autorisé pour les matières à transporter et que les dispositions de l'ADR sont satisfaites. Une fois le récipient rempli, les obturateurs doivent être fermés et le rester pendant le transport. L'expéditeur doit vérifier l'étanchéité des fermetures et de l'équipement.

4.1.3.6.8 Les récipients à pression rechargeables ne doivent pas être remplis d'une matière différente de celle qu'ils contenaient précédemment sauf si les opérations nécessaires de changement de service ont été effectuées.

4.1.3.6.9 Le marquage des récipients à pression pour les liquides et les matières solides conformément au 4.1.3.6 (non conformes aux prescriptions du chapitre 6.2) doit être conforme aux prescriptions de l'autorité compétente du pays de fabrication.».

4.1.4.1 P001 Après «Emballages composites» ajouter une nouvelle rangée comme suit:

«Les récipients à pression peuvent être utilisés s'il est satisfait aux dispositions générales du 4.1.3.6.».

Modifier la disposition spéciale PP2 pour lire comme suit:

«**PP2** Pour le numéro ONU 3065, des tonneaux en bois d'une contenance maximale de 250 l qui ne répondent pas aux dispositions du chapitre 6.1 peuvent être utilisés.».

P002 Après «Emballages composites» ajouter une nouvelle rangée pour lire comme suit:

«Les récipients à pression peuvent être utilisés s'il est satisfait aux dispositions générales du 4.1.3.6.».

Dans l'instruction spéciale d'emballage **PP37**, modifier la deuxième phrase pour lire comme suit:

«Tous les sacs de quelque type que ce soit doivent être transportés dans des véhicules ou conteneurs fermés ou être placés dans des suremballages rigides fermés.».

P003 Ajouter les trois nouvelles dispositions spéciales d'emballage PP17, PP87 et PP88 suivantes:

«**PP17** Pour les Nos ONU 1950 et 2037, la masse nette des colis ne doit pas dépasser 55 kg pour les emballages en carton ou 125 kg pour les autres emballages.

PP87 Pour les aérosols (No ONU 1950) mis au rebut, transportés conformément à la disposition spéciale 327, les emballages doivent être pourvus de moyens permettant de retenir tout liquide libéré susceptible de s'échapper pendant le transport, par exemple un matériau absorbant. Ils doivent être correctement ventilés afin d'empêcher la formation d'une atmosphère inflammable ou d'une accumulation de pression.

PP88 Pour le No ONU 3473, lorsque les cartouches pour pile à combustible sont emballées avec l'équipement, elles doivent être emballées dans des emballages intérieurs ou placées dans l'emballage extérieur avec un matériau de rembourrage de telle manière qu'elles soient protégées contre les dommages qui pourraient être causés par le mouvement ou le placement de l'équipement et des cartouches dans l'emballage extérieur.».

Ajouter une nouvelle ligne à la fin pour lire comme suit:

«**Disposition spéciale d'emballage spécifique au RID et à l'ADR:**

RR6 Pour les No ONU 1950 et 2037, en cas de transport par chargement complet, les objets en métal peuvent également être emballés de la façon suivante: les objets doivent être groupés en unités sur des plateaux et maintenus en position à l'aide d'une housse plastique appropriée; ces unités doivent être empilées et assujetties d'une manière appropriée sur des palettes.».

P200 Au paragraphe 5) b), dans la phrase précédant la première équation, insérer «et les mélanges de gaz» après «haute pression» et remplacer «de remplissage ne figurent pas dans le tableau» par «pertinentes ne sont pas disponibles.».

Au paragraphe 5) c), dans la phrase avant l'équation, insérer «et les mélanges de gaz» après «basse pression» et remplacer «ne figurent pas dans le tableau» par «pertinentes ne sont pas disponibles.».

Au paragraphe 10), modifier les dispositions spéciales «K», «l», «n» et «z» comme suit:

Disposition spéciale «k»: Insérer le texte suivant avant le troisième paragraphe:

«Les cadres de bouteilles contenant du fluor comprimé (No ONU 1045) peuvent être équipés d'un robinet d'isolement par groupe de bouteilles ne dépassant pas 150 litres de contenance totale en eau au lieu d'un robinet d'isolation par bouteille.

Les bouteilles seules et chaque bouteille assemblée dans un cadre doivent avoir une pression d'épreuve supérieure ou égale à 200 bar et des parois d'une épaisseur minimale de 3,5 mm si elles sont en alliage d'aluminium et de 2 mm si elles sont en acier. Les bouteilles seules qui ne sont pas conformes à cette prescription doivent être transportées dans un emballage extérieur rigide capable de protéger efficacement les bouteilles et leurs accessoires et satisfaisant au niveau d'épreuve du groupe d'emballage I. Les parois des fûts à pression doivent avoir une épaisseur minimale définie par l'autorité compétente».

Disposition spéciale «l»: dans la dernière phrase, remplacer «La quantité totale» par «La masse nette maximale».

Disposition spéciale «n»: Modifier pour lire comme suit:

«Pour le No ONU 2190, difluorure d'oxygène comprimé, les bouteilles et les bouteilles seules dans un cadre ne doivent pas contenir plus de 5 kg de gaz.

Pour le No ONU 1045, fluor comprimé, les bouteilles, les bouteilles seules dans un cadre et les groupes de bouteilles dans un cadre ne doivent pas contenir plus de 5 kg de gaz. Les cadres de bouteilles contenant ce gaz peuvent être divisés en groupes de bouteilles d'une contenance totale en eau ne dépassant pas 150 l.»

Disposition spéciale «z»: Modifier le troisième paragraphe comme suit:

«Les matières toxiques ayant une CL₅₀ inférieure ou égale à 200 ml/m³ ne doivent pas être transportées dans des tubes, des fûts à pression ou des CGEM et doivent satisfaire aux prescriptions de la disposition spéciale d'emballage «k». Cependant, le mélange de monoxyde d'azote et de tétraoxyde de diazote (No ONU 1975) peut être transporté dans des fûts à pression.».

Dans les tableaux 1 et 2, supprimer les rubriques pour les numéros ONU suivants: 1014, 1015, 1979, 1980, 1981 et 2600.

Dans le tableau 1, remplacer «Pression de service (en bar)» par «Pression maximale de service (en bar)» dans l'entête de la colonne 11.

Dans le tableau 2:

- pour les Nos ONU 2192 et 2199, ajouter «q» (deux fois pour le numéro ONU 2199) dans la colonne intitulée «Dispositions spéciales d'emballage».
- pour le No ONU 2451, supprimer «300» et «0,75» dans les colonnes «Pression d'épreuve» et «Taux de remplissage», respectivement.

Au paragraphe 10) ta b), supprimer «ou avec la norme EN 1439:1996 'Bouteilles en acier soudé transportables et rechargeables pour gaz de pétrole liquéfiés (GPL) – procédures de vérification avant, pendant et après remplissage'».

Au paragraphe 11), dans le tableau, insérer «+A1:2005» après «EN 13365:2002», et insérer les nouveaux rangs suivants:

Prescriptions applicables	Référence	Titre du document
(7) et (10) ta (b)	EN 1439:2005 (sauf 3.5 et Annexe C)	Equipements pour GPL et leurs accessoires – Bouteilles en acier soudé transportables et rechargeables pour gaz de pétrole liquéfié (GPL) – Procédures de vérification avant, pendant et après le remplissage
(7) et (10) ta (b)	EN 14794:2005	Equipements pour GPL et leurs accessoires – Bouteilles en aluminium soudé transportables et rechargeables pour gaz de pétrole liquéfié (GPL) – Procédure de vérification avant, pendant et après le remplissage

P204 Modifier pour lire comme suit: «(Supprimée)».

P400 1) Modifier pour lire comme suit:

«Les récipients à pression peuvent être utilisés s'il est satisfait aux dispositions générales du 4.1.3.6. Ils doivent être en acier et doivent faire l'objet d'une épreuve initiale puis d'épreuves périodiques tous les 10 ans à une pression qui ne soit pas inférieure à 1 MPa (10 bar, pression manométrique). Pendant le transport, le li-

guide doit être recouvert d'une couche de gaz inerte dont la pression manométrique ne soit pas inférieure à 20 kPa (0,2 bar).».

P401 1) et P402 1) Modifier pour lire comme suit:

«Les récipients à pression peuvent être utilisés s'il est satisfait aux dispositions générales du 4.1.3.6. Ils doivent être en acier et faire l'objet d'une épreuve initiale puis d'épreuves périodiques tous les 10 ans à une pression qui ne soit pas inférieure à 0,6 MPa (6 bar, pression manométrique). Pendant le transport, le liquide doit être recouvert d'une couche de gaz inerte dont la pression manométrique ne soit pas inférieure à 20 kPa (0,2 bar).».

P403, P404 et P410 Après «Emballages composites» ajouter une nouvelle rangée pour lire comme suit:

«Les récipients à pression peuvent être utilisés s'il est satisfait aux dispositions générales du 4.1.3.6.».

P520 Sous «Dispositions supplémentaires», paragraphe 4, insérer «, voir 5.2.2.2.2» après «modèle No 1».

P601 et P602 Modifier le paragraphe 1) pour lire comme suit:

«1) Emballages combinés d'une masse brute maximale de 15 kg, constitués

- d'un ou de plusieurs emballages intérieurs en verre d'une contenance maximale de 1 litre chacun, remplis à 90 % au plus de leur contenance et dont la fermeture doit être physiquement maintenue en place par tout moyen permettant d'empêcher le dégagement ou le relâchement de la fermeture en cas de choc ou de vibration au cours du transport, emballés individuellement dans
- des récipients métalliques, avec un matériau de rembourrage et un matériau absorbant capable d'absorber la totalité du contenu de l'emballage intérieur (des emballages intérieurs) en verre, placés dans
- des emballages extérieurs: 1A2, 1B2, 1N2, 1H2, 1D, 1G, 4A, 4B, 4C1, 4C2, 4D, 4F, 4G ou 4H2.».

Modifier le paragraphe 4) pour lire comme suit:

«4) Les récipients à pression peuvent être utilisés s'il est satisfait aux dispositions générales du 4.1.3.6. Ils doivent faire l'objet d'une épreuve initiale puis d'épreuves périodiques tous les 10 ans à une pression qui ne soit pas inférieure à 1 MPa (10 bar) (pression manométrique). Les récipients à pression ne doivent pas être munis de dispositifs de décompression. Chaque récipient à pression contenant un liquide toxique par inhalation ayant une CL_{50} inférieure ou égale à 200 ml/m³ (ppm) doit être fermé au moyen d'un bouchon ou d'un robinet conforme aux prescriptions suivantes:

- a) Les bouchons ou robinets doivent être vissés directement sur le récipient à pression et être capables de supporter la pression d'épreuve du récipient sans risque d'avarie ou de fuite;
- b) Les robinets doivent être du type sans presse-étoupe et à membrane non perforée; toutefois, pour les matériaux corrosifs, ils peuvent être d'un type à presse-étoupe, l'étanchéité du montage étant assurée par un capuchon d'étanchéité muni d'un joint fixé au corps du robinet ou au récipient à pression afin d'éviter la perte de matière à travers l'emballage;
- c) Les sorties des robinets doivent être munies de solides bouchons filetés ou de chapeaux filetés et d'un matériau inerte assurant l'étanchéité des récipients;
- d) Les matériaux dont sont constitués les récipients à pression, les robinets, les bouchons, les capuchons de sortie, le lutage et les joints d'étanchéité doivent être compatibles entre eux et avec le contenu.

Les récipients à pression dont la paroi en un point quelconque a une épaisseur inférieure à 2,0 mm et les récipients à pression dont les robinets ne sont pas protégés doivent être transportés dans un emballage extérieur. Les récipients à pression ne doivent pas être reliés entre eux par un tuyau collecteur ou connectés entre eux.».

P650 Modifier le paragraphe 2) pour lire comme suit:

«2) L'emballage doit comprendre au moins les trois composantes ci-après:

- a) un récipient primaire;
- b) un emballage secondaire; et
- c) un emballage extérieur;

parmi lesquels, soit l'emballage secondaire, soit l'emballage extérieur doit être rigide.».

Au paragraphe 4):

Modifier la deuxième phrase pour lire comme suit: «La marque doit avoir la forme d'un carré mis sur la pointe (en losange) avec des dimensions minimales de 50 mm × 50 mm, la largeur de la ligne doit être d'au moins 2 mm et la hauteur des lettres et des chiffres doit être d'au moins 6 mm.».

Ajouter la nouvelle troisième phrase suivante: «La désignation officielle de transport «MATIÈRE BIOLOGIQUE, CATÉGORIE B», en lettres d'au moins 6 mm de hauteur, doit être marquée sur l'emballage extérieur près de la marque en forme de losange.».

Ajouter un nouveau paragraphe 5) pour lire comme suit et renuméroter en conséquence les paragraphes qui suivent:

«5) Au moins une surface de l'emballage extérieur doit avoir des dimensions minimales de 100 mm × 100 mm.».

Modifier le paragraphe 5) actuel (renuméroté 6) pour lire comme suit:

«6) Le colis complet doit pouvoir subir avec succès l'épreuve de chute du 6.3.2.5, comme spécifié au 6.3.2.2 à 6.3.2.4, d'une hauteur de chute de 1,2 m. Après la série de chutes indiquée, il ne doit pas être observé de fuites à partir du ou des récipients primaires, qui doivent demeurer protégés par le matériau absorbant, lorsqu'il est prescrit, dans l'emballage secondaire;».

Dans le paragraphe 7) actuel (renuméroté 8), ajouter un nouvel alinéa d) pour lire comme suit:

«d) Si l'on ne peut exclure la présence de liquide résiduel dans le récipient primaire au cours du transport, un emballage adapté aux liquides, comprenant un matériau absorbant, doit être utilisé.».

Insérer un nouveau paragraphe 10) pour lire comme suit:

«10) Lorsque les colis sont placés dans un suremballage, les marques des colis prescrites par la présente instruction d'emballage doivent être soit directement visibles, soit reproduites à l'extérieur du suremballage.».

Renuméroter les paragraphes 9) et 10) en 11) et 12).

Ajouter un nouveau paragraphe 13) pour lire comme suit:

«13) Il ne doit pas y avoir d'autres marchandises dangereuses emballées dans le même emballage que des matières infectieuses de la classe 6.2, sauf si elles sont nécessaires pour maintenir la viabilité des matières infectieuses, pour les stabiliser ou pour empêcher leur dégradation, ou pour neutraliser les dangers qu'elles présentent. Une quantité de 30 ml ou moins de marchandises dangereuses des classes 3, 8 ou 9 peut être emballée dans chaque récipient primaire contenant des matières infectieuses. Quand ces petites quantités de marchandises dangereuses sont emballées avec des matières infectieuses en conformité avec la présente instruction d'emballage, aucune autre prescription de l'ADR ne s'applique.».

Renuméroter le paragraphe 11) actuel en 14).

P800 Modifier le paragraphe 1) pour lire comme suit:

«1) Les récipients à pression peuvent être utilisés s'il est satisfait aux dispositions générales du 4.1.3.6.».

Au paragraphe 2), remplacer «2,5 l» par «3 l».

P802 Au paragraphe 4), supprimer «austénitique».

Modifier le paragraphe 5) pour lire comme suit:

«5) Les récipients à pression peuvent être utilisés s'il est satisfait aux dispositions générales du 4.1.3.6.».

4.1.4.2 **IBC02** Ajouter une nouvelle ligne à la fin pour lire comme suit:

«**Disposition spéciale d'emballage spécifique au RID et à l'ADR:**

BB2 Pour le No ONU 1203, nonobstant la disposition spéciale 534 (voir 3.3.1), les grands récipients pour vrac ne peuvent être utilisés que si la pression de vapeur réelle à 50 °C est inférieure ou égale à 110 kPa ou si la pression de vapeur réelle à 55 °C est inférieure ou égale à 130 kPa.».

4.1.4.3 **LP02** Ajouter une nouvelle disposition spéciale d'emballage L2 libellée comme suit:

«**L2** Pour le No ONU 1950 aérosols, les grands emballages doivent satisfaire au niveau d'épreuve du groupe d'emballage III. Les grands emballages pour générateurs d'aérosols mis au rebut transportés conformément à la disposition spéciale 327 doivent, en outre, être pourvus de moyens leur permettant de retenir tout liquide libéré susceptible de s'échapper pendant le transport, par exemple un matériau absorbant.».

4.1.6.2 b) Remplacer «mass» par «material» dans le texte anglais (sans objet en français).

4.1.9.1.3 Modifier pour lire comme suit:

«Un colis ne doit contenir aucun article autre que ceux qui sont nécessaires pour l'emploi de la matière radioactive. L'interaction entre ces articles et le colis dans des conditions de transport applicables au modèle ne doit pas diminuer la sécurité du colis.».

4.1.9.2.2 Modifier pour lire comme suit:

«Pour les matières LSA et les SCO qui sont ou contiennent des matières fissiles, les prescriptions applicables énoncées aux 6.4.11.1 et 7.5.1 CV33 (4.1) et (4.2) doivent être satisfaites.».

4.1.10.4 **MP 20** Modifier la deuxième phrase pour lire comme suit:

«Ne doit pas être emballée en commun avec des marchandises de la classe 1 relevant de numéros ONU différents, excepté si cela est prévu par la disposition spéciale MP24.».

MP 22 Modifier la deuxième phrase pour lire comme suit:

«Ne doit pas être emballée en commun avec des marchandises de la classe 1 ayant des numéros ONU différents, excepté

a) avec ses moyens propres d'amorçage, à condition que ces moyens d'amorçage ne puissent pas fonctionner dans des conditions normales de transport; ou

b) avec des objets des groupes de compatibilité C, D et E; ou

c) si cela est prévu par la disposition spéciale MP24.».

MP 23 Modifier la deuxième phrase pour lire comme suit:

«Ne doit pas être emballée en commun avec des marchandises de la classe 1 relevant de numéros ONU différents, excepté:

- a) avec ses moyens propres d'amorçage, à condition que ces moyens ne puissent pas fonctionner dans des conditions normales de transport; ou
- b) si cela est prévu par la disposition spéciale MP24.».

Chapitre 4.2

4.2.1.15 Ajouter un nouveau 4.2.1.15 pour lire comme suit:

«4.2.1.15 **Dispositions supplémentaires applicables au transport de matières de la classe 6.2 en citernes mobiles** (Réservé).».

Renommer en conséquence les paragraphes qui suivent.

Amendement de conséquence: Au 4.2.5.3, sous TP4, remplacer «4.2.1.15.2» par «4.2.1.16.2» et sous TP33, remplacer «4.2.1.18» par «4.2.1.19».

4.2.5.1.1 Ajouter un nota libellé comme suit à la fin du paragraphe:

«**NOTA:** Les gaz dont le transport en CGEM est autorisé sont indiqués par la lettre (M) dans la colonne (10) du Tableau A du chapitre 3.2.».

Chapitre 4.3

4.3.2.1.7 Ajouter un nouveau paragraphe pour lire comme suit:

«4.3.2.1.7 Le dossier de citerne doit être conservé par le propriétaire ou l'exploitant qui doivent être en mesure de présenter ces documents sur demande de l'autorité compétente. Le dossier de citerne doit être tenu pendant toute la durée de vie de la citerne et conservé pendant 15 mois après que la citerne a été retirée du service.

En cas de changement de propriétaire ou d'exploitant au cours de la durée de vie de la citerne, le dossier de citerne doit être transféré à ce nouveau propriétaire ou exploitant.

Des copies du dossier de citerne ou de tous les documents nécessaires doivent être mises à la disposition de l'expert pour les épreuves, contrôles et vérifications des citernes selon 6.8.2.4.5 ou 6.8.3.4.16, lors des contrôles périodiques ou exceptionnels.».

4.3.4.1.2 Dans le tableau, modifier les trois premières rubriques relatives au code L1.5BN:

L1.5BN	3	F1	II pression de vapeur à 50 °C > 1,1 bar
	3	F1	III Point d'éclair < 23 °C, visqueux pression de vapeur à 50 °C > 1,1 bar point d'ébullition > 35 °C
	3	D	II pression de vapeur à 50 °C > 1,1 bar

Dans le tableau, reprendre les modifications suivantes sous le code-citerne L4BN, dans la colonne 4:

- la 1ère rubrique (Classe 3, code de classification F1) reçoit la teneur suivante: «I, III, point d'ébullitions > 35 °C».
- dans la 3ème rubrique (Classe 3, code de classification D), biffer: «pression de vapeur à 50 °C > 1,75 bar».

Sous «Hiérarchie des citernes», dans le premier paragraphe, remplacer «la première partie du code (L ou S) demeure inchangée et que chaque autre» par «chaque» et «parties 2 à 4» par «parties 1 à 4». Avant «Partie 2: Pression de calcul» ajouter

«Partie 1: Types de citernes
S → L».

Remplacer le paragraphe avant le NOTA par le paragraphe suivant:

«Par exemple:

- une citerne répondant au code L10CN est autorisée pour le transport d'une matière à laquelle le code-citerne L4BN a été affecté,
- une citerne répondant au code L4BN est autorisée pour le transport d'une matière à laquelle le code-citerne SGAN a été affecté.».

Partie 5

Chapitre 5.1

5.1.2.1 a) Réorganiser le texte pour lire comme suit:

«Un suremballage doit:

- (i) porter une marque indiquant le mot «SUREMBALLAGE»; et
- (ii) porter le numéro ONU précédé des lettres «UN» et être étiqueté, comme prescrit pour les colis dans la section 5.2.2, pour chaque marchandise dangereuse contenue dans le suremballage,

à moins que les marques et les étiquettes représentatives de toutes les marchandises dangereuses contenues dans le suremballage soient visibles. Lorsqu'un même marquage ou une même étiquette est requis pour différents colis, il ne doit être appliqué qu'une fois.».

Ajouter la nouvelle phrase suivante à la fin:

«Le mot «SUREMBALLAGE», qui doit être facilement visible et lisible, doit être marqué dans une langue officielle du pays d'origine et également, si cette langue n'est pas l'anglais, le français ou l'allemand, en anglais, français ou allemand à moins que des accords conclus entre les pays intéressés au transport, s'il en existe, n'en disposent autrement.».

5.1.2.2 Supprimer la deuxième phrase («La marque «suremballage» est une indication de conformité à la présente prescription.»).

5.1.2.3 Ajouter un nouveau paragraphe libellé comme suit:

«5.1.2.3 Chaque colis portant les marques d'orientation prescrites au 5.2.1.9 et qui est sureballé ou placé dans un grand emballage doit être orienté conformément à ces marques.».

Amendement de conséquence: Renuméroter le 5.1.2.3 actuel en tant que 5.1.2.4.

5.1.5.1.2 c) Modifier pour lire comme suit:

«Pour chaque colis nécessitant l'agrément de l'autorité compétente, il faut vérifier que toutes les prescriptions spécifiées dans les certificats d'agrément sont respectées;».

5.1.5.2.2 c) Modifier pour lire comme suit:

«L'expédition de colis contenant des matières fissiles si la somme des indices de sûreté-criticité des colis dans un seul véhicule ou conteneur dépasse 50; et».

5.1.5.2.4 d) Alinéa v), remplacer les mots «le préfixe SI» par «le symbole SI en préfixe».

Chapitre 5.2

5.2.1.4 Ajouter «et les grands emballages» après «d'une capacité supérieure à 450 litres».

5.2.1.7.4 c) Modifier la fin de la phrase pour lire comme suit «... d'origine du modèle et, soit le nom du fabricant, soit tout autre moyen d'identification de l'emballage spécifié par l'autorité compétente du pays d'origine du modèle.».

5.2.1.7.8 Ajouter le nouveau paragraphe suivant:

«5.2.1.7.8 Lorsque le transport international des colis requiert l'approbation du modèle de colis ou de l'expédition par l'autorité compétente, les types d'agrément différant selon les pays, le marquage doit se faire conformément au certificat du pays d'origine du modèle.».

5.2.1.8 Insérer un nouveau 5.2.1.8 libellé comme suit:

«5.2.1.8 **(Réservé)**»

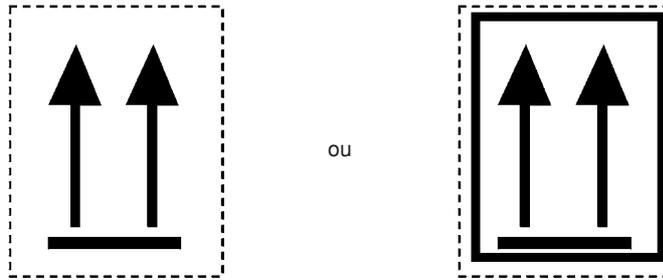
5.2.1.9 Ajouter une nouvelle sous-section pour lire comme suit:

«5.2.1.9 **Flèches d'orientation**

5.2.1.9.1 Sous réserve des dispositions du 5.2.1.9.2:

- Les emballages combinés comportant des emballages intérieurs contenant des liquides,
- Les emballages simples munis d'évents, et
- Les récipients cryogéniques conçus pour le transport de gaz liquéfié réfrigéré,

doivent être clairement marqués par des flèches d'orientation similaires à celles indiquées ci-après ou à celles conformes aux prescriptions de la norme ISO 780:1985. Elles doivent être apposées sur les deux côtés verticaux opposés du colis et pointer correctement vers le haut. Elles doivent s'inscrire dans un cadre rectangulaire et être de dimensions les rendant clairement visibles en fonction de la taille du colis. Les représenter dans un tracé rectangulaire est facultatif.



Deux flèches noires ou rouges sur un fond de couleur blanche ou d'une autre couleur suffisamment contrastée.
Le cadre rectangulaire est facultatif.

- 5.2.1.9.2** Les flèches d'orientation ne sont pas exigées sur les colis contenant:
- Des récipients à pression à l'exception des récipients cryogéniques fermés;
 - Des marchandises dangereuses placées dans des emballages intérieurs d'une capacité maximale de 120 ml et comportant entre l'emballage intérieur et l'emballage extérieur suffisamment de matière absorbante pour absorber totalement le contenu liquide;
 - Les matières infectieuses de la classe 6.2 placées dans des récipients primaires d'une capacité maximale de 50 ml;
 - Des matières radioactives de la classe 7 dans des colis de type IP-2, IP-3, A, B(U), B(M) ou C; ou
 - Des objets qui sont étanches quelle que soit leur orientation (par exemple des thermomètres contenant de l'alcool ou du mercure, des aérosols, etc.).
- 5.2.1.9.3** Des flèches placées à d'autres fins que pour indiquer l'orientation correcte du colis ne doivent pas être apposées sur un colis dont le marquage est conforme à la présente sous-section.».
- 5.2.2.1.7** Ajouter «et les grands emballages» après «d'une capacité supérieure à 450 litres».
- 5.2.2.1.11.2 b)** Remplacer les mots «le préfixe SI» par «le symbole SI en préfixe».
- 5.2.2.1.11.5** Ajouter le nouveau paragraphe suivant:
- «5.2.2.1.11.5** Lorsque le transport international des colis requiert l'approbation du modèle de colis ou de l'expédition par l'autorité compétente, les types d'agrément différant selon les pays, l'étiquetage doit se faire conformément au certificat du pays d'origine du modèle.».
- 5.2.2.1.12** Supprimer.
- Amendements de conséquence:*
- 3.2.1** Dans le descriptif de la colonne (5), supprimer le second alinéa.
- 5.1.2.1 b)** Modifier comme suit:
- «Les flèches d'orientation illustrée au 5.2.1.9 doivent être apposée sur deux côtés opposés des suremballages suivants:
- suremballages contenant des colis qui doivent être marqués conformément au 5.2.1.9.1, à moins que les marques demeurent visibles, et
 - suremballages contenant des liquides dans des colis qu'il n'est pas nécessaire de marquer conformément au 5.2.1.9.2, à moins que les fermetures restent visibles.»
- 5.2.2.2.1.1** Dans la première phrase, supprimer «, sauf l'étiquette conforme au modèle No 11,». Supprimer la troisième phrase («L'étiquette conforme au modèle No 11...»).
- 5.2.2.2.1.3** Dans la première phrase, supprimer «, sauf l'étiquette conforme au modèle No 11,».
- 5.2.2.2.2** Supprimer l'étiquette No 11 et le texte figurant sous cette étiquette.
- 5.2.2.2.1** Ajouter le nota suivant à la fin du texte actuel:
- «**NOTA:** Dans certains cas, les étiquettes du 5.2.2.2 sont montrées avec une bordure extérieure en trait discontinu, comme prévu au 5.2.2.2.1.1. Cette bordure n'est pas nécessaire si l'étiquette est appliquée sur un fond de couleur contrastante.».
- 5.2.2.2.1.1** Ajouter la phrase suivante après la deuxième phrase: «Les étiquettes doivent être appliquées sur un fond de couleur contrastante, ou être entourée d'une bordure en trait continu ou discontinu.».
- 5.2.2.2.1.2** Ajouter le nouveau paragraphe suivant à la fin:
- «Les récipients à pression pour les gaz de la classe 2, vides, non nettoyés, peuvent être transportés munis d'étiquettes périmées ou endommagées aux fins du remplissage ou de l'examen, selon le cas, et de l'apposition d'une nouvelle étiquette conformément aux règlements en vigueur, ou de l'élimination du récipient à pression.».
- 5.2.2.2.2** Dans les étiquettes pour les classes 5.1 et 5.2:
- Remplacer la légende sous l'étiquette No 5.1 par le texte suivant:

«(No 5.1)
Signe conventionnel (flamme au-dessus d'un cercle): noir sur fond jaune;
chiffre «5.1» dans le coin inférieur;»

Remplacer l'étiquette No 5.2 et la légende sous l'étiquette par les étiquettes et le texte suivants:



«(No 5.2)
Signe conventionnel (flamme):
noir ou blanc sur fond rouge (moitié supérieure) et jaune (moitié inférieure)
chiffre «5.2» dans le coin inférieur.»

Chapitre 5.3

5.3.1.1.1 Ajouter la phrase suivante à la fin du texte actuel: «Les plaques-étiquettes doivent être appliquées sur un fond de couleur contrastante, ou être entourées d'une bordure en trait continu ou discontinu.».

5.3.1.1.2 Ajouter à la fin un nouveau sous-paragraphe rédigé comme suit:

«Les plaques-étiquettes ne sont pas exigées pour le transport des matières et objets explosibles de la division 1.4, groupe de compatibilité S.»

5.3.1.5.1 Modifier pour lire comme suit:

«**5.3.1.5.1** Les véhicules transportant des colis qui contiennent des matières ou objets de la classe 1 (autre que ceux de la division 1.4, groupe de compatibilité S), doivent porter des plaques-étiquettes sur les deux côtés et à l'arrière.».

5.3.2.1.1 Supprimer «rétro réfléchissante».

5.3.2.1.5 Modifier pour lire comme suit:

«**5.3.2.1.5** Si les panneaux orange prescrits aux 5.3.2.1.2 et 5.3.2.1.4 apposés sur les conteneurs, conteneurs-citernes, CGEM ou citernes mobiles ne sont pas bien visibles de l'extérieur du véhicule transporteur, les mêmes panneaux doivent être apposés en outre sur les deux côtés latéraux du véhicule.».

5.3.2.1.6 Remplacer «5.3.2.1.2 et 5.3.2.1.4» par «5.3.2.1.2, 5.3.2.1.4 et 5.3.2.1.5».

5.3.2.1.7 Modifier pour lire comme suit:

«**5.3.2.1.7** Les prescriptions des 5.3.2.1.1 à 5.3.2.1.5 sont également applicables aux citernes fixes ou démontables, aux véhicules-batteries et aux conteneurs-citernes, citernes mobiles, CGEM, vides, non nettoyés, non dégazés ou non décontaminés, ainsi qu'aux véhicules et conteneurs pour vrac, vides, non nettoyés ou non décontaminés.»

5.3.2.1.8 Modifier la première phrase pour lire comme suit:

«La signalisation orange qui ne se rapporte pas aux marchandises dangereuses transportées, ou aux résidus de ces marchandises, doit être ôtée ou recouverte.».

5.3.2.2.1 Dans la première phrase, remplacer «Les panneaux orange rétro réfléchissants doivent» par «Les panneaux oranges doivent être rétro réfléchissants et».

Ajouter le nouveau texte suivant après «liseré noir de 15 mm.»: «Le matériau utilisé doit être résistant aux intempéries et garantir une signalisation durable. Le panneau ne doit pas se détacher de sa fixation après un incendie d'une durée de 15 minutes.».

Ajouter le nouveau paragraphe suivant, à la fin, avant le NOTA:

«Pour les conteneurs transportant des matières solides dangereuses en vrac et pour les conteneurs-citernes, CGEM et citernes mobiles, les signalisations prescrites aux 5.3.2.1.2, 5.3.2.1.4 et 5.3.2.1.5 peuvent être remplacées par une feuille autocollante, une peinture ou tout autre procédé équivalent.

Cette signalisation alternative doit être conforme aux spécifications prévues dans la présente sous-section à l'exception de celles relatives à la résistance au feu mentionnées aux 5.3.2.2.1 et 5.3.2.2.2.».

Reste du texte inchangé.

Chapitre 5.4

5.4.1.1.1 b) Ajouter «entre parenthèses» après «le nom technique».

c) Deuxième tiret: Ajouter un NOTA comme suit:

«**NOTA:** Pour les matières radioactives présentant un risque subsidiaire, voir également la disposition spéciale 172.»

Troisième tiret: Ajouter à la fin de la première phrase: «ou qui sont requis en application d'une disposition spéciale précisée en colonne (6)».

e) Insérer «lorsque cela s'applique» après «des colis». Insérer à la fin: «Les codes d'emballage de l'ONU ne peuvent être utilisés que pour compléter la description de la nature du colis (par exemple une caisse (4G))».

f) Supprimer «à l'exception des moyens de confinement vides, non nettoyés.».

h) Modifier pour lire comme suit:

«h) le nom et l'adresse du (des) destinataire(s). Avec l'accord des autorités compétentes des pays concernés par le transport, lorsque des marchandises dangereuses sont transportées pour être livrées à des destinataires multiples qui ne peuvent pas être identifiés au début du transport, les mots «Livraison-Vente» peuvent être indiqués à la place.».

Dans le paragraphe après i), remplacer «a), b), c), d) doivent apparaître ... soit dans l'ordre b), c), a), d)» par «a), b), c), d) doivent apparaître dans l'ordre listé ci-dessus (c'est-à-dire a), b), c), d))».

Modifier le second exemple comme suit:

«UN 1098, ALCOOL ALLYLIQUE, 6.1, (3), GE I».

5.4.1.1.3 Modifier le second exemple comme suit:

«DÉCHET, UN 1230 MÉTHANOL, 3 (6.1), GE II».

Modifier le quatrième exemple comme suit:

«DÉCHET, UN 1993 LIQUIDE INFLAMMABLE, N. S. A. (toluène et alcool éthylique), 3, GE II».

5.4.1.1.6 Modifier pour lire comme suit:

«5.4.1.1.6 *Dispositions particulières relatives aux moyens de rétention vides non nettoyés*

5.4.1.1.6.1 Pour les moyens de rétention vides, non nettoyés, contenant des résidus de marchandises dangereuses autres que celles de la classe 7, les mots «VIDE, NON NETTOYÉ» ou «RÉSIDUS, CONTENU ANTÉRIEUR» doivent être indiqués avant ou après la désignation officielle de transport requise au 5.4.1.1.1 b). En outre, 5.4.1.1.1 f) ne s'applique pas.

5.4.1.1.6.2 Les dispositions particulières du 5.4.1.1.6.1 peuvent être remplacées par les dispositions du 5.4.1.1.6.2.1, 5.4.1.1.6.2.2 ou 5.4.1.1.6.2.3, comme il convient.

5.4.1.1.6.2.1 Pour les emballages vides, non nettoyés, contenant des résidus de marchandises dangereuses autres que celles de la classe 7, y compris les récipients à gaz vides non nettoyés de capacité ne dépassant pas 1000 litres, les mentions à porter conformément aux 5.4.1.1.1 a), b), c), d), e) et f) sont remplacées par «EMBALLAGE VIDE», «RÉCIPIENT VIDE», «GRV VIDE» ou «GRAND EMBALLAGE VIDE», selon le cas, suivie des informations relatives aux dernières marchandises chargées prescrites au 5.4.1.1.1 c).

Exemple: «EMBALLAGE VIDE, 6.1(3)».

En outre, dans ce cas, si les dernières marchandises dangereuses chargées sont des marchandises de la classe 2, les informations prescrites au 5.4.1.1.1 c) peuvent être remplacées par le numéro de la classe «2».

5.4.1.1.6.2.2 Pour les moyens de rétention vides non nettoyés, autres que les emballages, contenant des résidus de marchandises dangereuses autres que celles de la classe 7, ainsi que pour les récipients à gaz vides non nettoyés de capacité supérieure à 1000 litres, les mentions à porter conformément aux 5.4.1.1.1 a) à d) sont précédées des mentions «VÉHICULE-CITERNE VIDE», «CITERNE DÉMONTABLE VIDE», «CONTENEUR-CITERNE VIDE», «CITERNE MOBILE VIDE», «VÉHICULE-BATTERIE VIDE», «CGEM VIDE», «VÉHICULE VIDE», «CONTENEUR VIDE» ou «RÉCIPIENT VIDE», selon le cas, suivies des mots «DERNIÈRE MARCHANDISE CHARGÉE:». En outre, le 5.4.1.1.1 f) ne s'applique pas.

Exemples:

«VÉHICULE-CITERNE VIDE, DERNIÈRE MARCHANDISE CHARGÉE: UN 1098 ALCOOL ALLYLIQUE, 6.1 (3), I» ou

«VÉHICULE-CITERNE VIDE, DERNIÈRE MARCHANDISE CHARGÉE: UN 1098 ALCOOL ALLYLIQUE, 6.1 (3), GE I».

5.4.1.1.6.2.3 Lorsque des moyens de rétention vides, non nettoyés, contenant des résidus de marchandises dangereuses autres que celles de la classe 7 sont retournés à l'expéditeur, les documents de transport préparés pour le transport de ces marchandises dans ces moyens de rétention à l'état rempli peuvent également être utilisés. Dans ce cas, l'indication de la quantité doit être supprimée (en l'effaçant, en anglais, en français ou en allemand, à moins que les accords, s'il en existe, conclus entre les pays intéressés au transport n'en disposent autrement) et remplacée par les mots «RETOUR À VIDE, NON NETTOYÉ».

5.4.1.1.6.3 *Inchangé.*».

5.4.1.2.1 c) Dans le texte anglais, dans la seconde phrase, insérer «drafted» avant «in an official language».

5.4.1.2.1 d) Remplacer «le certificat d'approbation» par «une copie de l'agrément de l'autorité compétente» et ajouter la nouvelle phrase suivante à la fin: «Il doit être rédigé dans une langue officielle du pays de départ et aussi, si cette langue n'est pas l'anglais, le français ou l'allemand, en anglais, en français ou en allemand, à moins que les accords, s'il en existe, conclus entre les pays intéressés au transport n'en disposent autrement;».

5.4.1.2.3.3 Modifier la dernière phrase pour lire comme suit:

«Une copie de l'agrément de l'autorité compétente accompagnée des conditions de transport doit être jointe au document de transport. Il doit être rédigé dans une langue officielle du pays de départ et aussi, si cette langue n'est pas l'anglais, le français ou l'allemand, en anglais, en français ou en allemand, à moins que les accords, s'il en existe, conclus entre les pays intéressés au transport n'en disposent autrement.».

- 5.4.1.2.5.1 c)** Remplacer les mots «le préfixe SI» par «le symbole SI en préfixe».
- 5.4.1.2.5.3** Insérer le nouveau paragraphe suivant:
- «5.4.1.2.5.3** Lorsque le transport international des colis requiert l'approbation du modèle de colis ou de l'expédition par l'autorité compétente, les types d'agrément différant selon les pays, le numéro ONU et la désignation officielle de transport requis au 5.4.1.1.1 doivent être conformes au certificat du pays d'origine du modèle.».
- Le paragraphe 5.4.1.2.5.3 actuel devient le nouveau 5.4.1.2.5.4.
- 5.4.4** Dans la formule-cadre pour le transport des marchandises dangereuses, la marge de gauche du Nota (*), remplacer «désignation officielle de transport, classe/division de danger, numéro ONU (UN)» par «numéro ONU (UN), désignation officielle de transport, classe/division de danger»

Partie 6

Chapitre 6.1

- 6.1.2.5** En regard du numéro 2, remplacer «Tonneau en bois» par «(Réservé)».
- 6.1.2.7** Dans le tableau, remplacer le texte dans la rubrique correspondant aux tonneaux en bois par «(Réservé)».
- 6.1.3.1 d)** Supprimer le NOTA.
- 6.1.4.6** Modifier pour lire comme suit:
«**6.1.4.6** (Supprimé)».
- 6.1.4.8.8** Ajouter un nouveau NOTA, à la fin, pour lire comme suit:
«**NOTA:** La norme ISO 16103:2005 – «Emballages – Emballages de transport pour marchandises dangereuses – Matériaux plastiques recyclés», fournit des indications directives supplémentaires sur les procédures à suivre pour l'approbation de l'utilisation de matériaux plastiques recyclés.».
- 6.1.5.1.6** Remplacer le texte actuel par le texte suivant:
«**6.1.5.1.6** (Réservé)
NOTA: Pour les conditions relatives au rassemblement de différents types d'emballages intérieurs dans un emballage extérieur et les modifications admissibles des emballages intérieurs, voir 4.1.1.5.1.»
- 6.1.5.2.4** Modifier pour lire:
«**6.1.5.2.4** (Réservé)».
- 6.1.5.2.5** Dans le Nota, supprimer «à masse moléculaire élevée ou moyenne».
- 6.1.5.2.6** Modifier le texte commençant par «Pour les fûts et les bidons . . .» et finissant par «. . . avec des liquides de référence (voir 6.1.6).» pour lire comme suit:
«Pour les fûts et les bidons (jerricanes) définis au 6.1.4.8 et, si nécessaire, pour les emballages composites définis au 6.1.4.19, en polyéthylène, la compatibilité chimique avec les liquides de remplissage assimilés conformément au 4.1.1.19 peut être prouvée de la manière suivante avec des liquides de référence (voir 6.1.6).».
Dans le deuxième paragraphe (de «Les liquides de référence . . .» à «. . . cette procédure n'est pas nécessaire.»), supprimer «à masse moléculaire élevée ou moyenne,» et ajouter la nouvelle phrase suivante à la fin:
«Le stockage n'est pas non plus nécessaire pour les échantillons utilisés pour l'épreuve de gerbage si le liquide de référence utilisé est une solution mouillante ou l'acide acétique.».
Dans la dernière phrase, supprimer «de haute densité, à masse moléculaire élevée ou moyenne,».
- 6.1.5.2.7** Dans la première phrase, supprimer «à masse moléculaire élevée ou moyenne».
- 6.1.5.3.1** Dans le tableau, supprimer «Tonneaux en bois» dans la colonne «Emballage».
- 6.1.6** Supprimer «à masse moléculaire élevée ou moyenne».
- 6.1.6.1 a)** Remplacer «1 à 10 % d'un mouillant» par «1 % de sulfonate d'alkylbenzène, ou une solution aqueuse de 5 % d'éthoxylate de nonylphénol qui a été préalablement entreposée pendant 14 jours au moins à une température de 40 °C avant d'être utilisée pour la première fois pour les épreuves».
- 6.1.6.1 f)** Après la deuxième phrase, ajouter:
«Une épreuve sur modèle type avec de l'eau n'est pas prescrite si la compatibilité chimique a été démontrée de manière satisfaisante avec la solution mouillante ou l'acide nitrique.».

Chapitre 6.2

- 6.2.1.3.3.5.4** Modifier la note de bas de page 1 pour lire comme suit:
«¹ Voir, par exemple, les publications CGA S-1.2-2003 «Pressure Relief Device Standards – Part 2 – Cargo and Portable Tanks for Compressed Gases» et S-1.1-2003 «Pressure Relief Device Standards – Part 1 – Cylinders for Compressed Gases».».
- 6.2.1.6.1** Modifier l'alinéa c) pour lire comme suit:
«c) contrôle du filetage du goulot s'il y a des signes de corrosion ou si les accessoires ont été démontés.».
Modifier la fin du Nota 2 sous d) pour lire comme suit:
«. . . par une méthode équivalente comprenant une épreuve d'émission acoustique, ou un contrôle par ultrasons, ou une combinaison des deux.».
- 6.2.1.7.2 f)** Dans la deuxième phrase, supprimer «À l'exception des récipients à pression pour le No ONU 1965 hydrocarbures gazeux en mélange liquéfié, n. s. a.,».
Ajouter, à la fin, la nouvelle phrase suivante:
«Cette marque n'est pas requise pour les récipients à pression pour le numéro ONU 1965 hydrocarbures gazeux en mélange liquéfié, n. s. a.;».
- 6.2.1.7.2 i)** Modifier la première phrase pour lire comme suit:

«La contenance en eau du récipient exprimée en litres suivie de la lettre «L». Dans le cas des récipients à pression pour les gaz liquéfiés, la contenance en eau doit être exprimée en litres par un nombre à trois chiffres significatifs arrondi au dernier chiffre inférieur.».

6.2.1.7.7 Modifier pour lire comme suit:

«Avec l'accord de l'autorité compétente, la date du contrôle périodique le plus récent et le poinçon de l'expert peuvent être gravés sur un anneau en matériau approprié fixé sur la bouteille par la mise en place du robinet et qui ne peut être enlevé que par démontage de celui-ci.».

6.2.2 Modifier les références actuelles aux normes EN 1442:1998 et EN 13769:2003 comme suit:

Référence	Titre du document	Sous-sections et paragraphes applicables
<i>pour la conception et la fabrication</i>		
EN 1442:1998/A2:2005	Bouteilles en acier soudé transportables et rechargeables pour gaz de pétrole liquéfié (GPL)- Conception et fabrication	6.2.1.1 et 6.2.1.5
EN 13769:2003/A:2005	Bouteilles à gaz transportables – Cadres de bouteilles – Conception, fabrication, identification et essai	6.2.1.1, 6.2.1.5 et 6.2.1.7

Dans le tableau, dans la colonne «Référence»:

- Insérer «+A1:2006» après «EN 13322-1:2003»;
- Insérer «+A1:2005» après «EN 14427:2004», «EN 1968:2002» et «EN 12863:2002»; et
- Remplacer «EN 849:1996/A2:2001» par «EN ISO 10297:2006».

Dans le tableau, pour EN 14427:2004, dans la colonne «Titre du document», ajouter le nouveau NOTA 2 pour lire comme suit:

«**NOTA 2:** Aux 5.2.9.2.1 et 5.2.9.3.1, les deux bouteilles doivent subir une épreuve d'éclatement dès lors qu'elles présentent des dommages correspondant aux critères de rejet ou plus graves.»
(le NOTA existant devient NOTA 1).

Dans le tableau, sous le titre «pour les matériaux», insérer le nouveau rang suivant à la fin:

Référence	Titre du document	Sous-sections et paragraphes applicables
<i>pour les matériaux</i>		
EN ISO 11114-4:2005 (à l'exception de la méthode C au 5.3)	Bouteilles à gaz transportables – Compatibilité des matériaux des bouteilles et des robinets avec les contenus gazeux – Partie 4: Méthodes d'essai pour le choix de matériaux métalliques résistants à la fragilisation par l'hydrogène	6.2.1.2

6.2.3 Dans la première phrase, remplacer «au tableau du 6.2.2» par «dans les tableaux du 6.2.2 ou 6.2.5».

Insérer les nouveaux paragraphes suivants avant la dernière phrase («Il doit cependant être satisfait, ... exigences minimales suivantes:»):

«Lorsqu'une norme appropriée est référencée dans les tableaux du 6.2.2 ou 6.2.5, l'autorité compétente doit, dans les deux ans, retirer sa reconnaissance de l'utilisation de tout code technique prévu pour les mêmes fins.

Ceci n'enlève pas à l'autorité compétente le droit de reconnaître des codes techniques pour tenir compte des progrès scientifiques et techniques, ou lorsque aucune norme n'existe, ou pour traiter d'aspects spécifiques non prévus dans les normes.

L'autorité compétente doit transmettre au secrétariat de la CEE-ONU une liste des codes techniques qu'il reconnaît. Cette liste devrait inclure les informations suivantes: nom et date du code, objet/champ d'application du code et informations sur les moyens de se les procurer. Le secrétariat rendra cette information accessible au public sur son site internet.»

6.2.4 Renommer les paragraphes 6.2.4.3.1, 6.2.4.3.2 et 6.2.4.3.3 actuels en tant que 6.2.4.3.1.1, 6.2.4.3.1.2 et 6.2.4.3.1.3 respectivement et insérer un nouveau 6.2.4.3.1 libellé comme suit:

«**6.2.4.3.1** **Réceptacles de faible capacité contenant du gaz (cartouches à gaz)**».

Dans le 6.2.4.3.1 actuel (renuméroté 6.2.4.3.1.1), remplacer «Chaque générateur d'aérosol et chaque récipient de faible capacité contenant du gaz (cartouche à gaz)» par «Chaque récipient».

Ajouter les nouveaux paragraphes ci-après:

«**6.2.4.3.2** **Générateurs d'aérosols**

Chaque générateur d'aérosol rempli doit être soumis à une épreuve exécutée dans un bain d'eau chaude ou à une alternative au bain d'eau agréée.

6.2.4.3.2.1 *Épreuve du bain d'eau chaude*

6.2.4.3.2.1.1 La température du bain d'eau et la durée de l'épreuve doivent être telles que la pression interne atteigne la valeur qu'elle aurait à 55 °C (50 °C si la phase liquide n'occupe pas plus de 95 % de la contenance du générateur d'aérosol à 50 °C). Si le contenu est sensible à la chaleur ou si les générateurs d'aérosols sont en matière plastique qui devient souple à cette température d'épreuve, la température du bain doit être fixée entre 20 °C et 30 °C mais en outre, un générateur d'aérosol sur 2000 doit être soumis à l'épreuve à la température supérieure.

6.2.4.3.2.1.2 Aucune fuite ou déformation permanente d'un générateur d'aérosol ne doit se produire, si ce n'est qu'un générateur d'aérosol en matière plastique peut être déformé par assouplissement, à condition qu'il n'y ait pas de fuite.

6.2.4.3.2.2 *Méthodes alternatives*

Les méthodes alternatives, qui assurent un degré de sécurité équivalent, peuvent être employées, avec l'agrément de l'autorité compétente, à condition que les prescriptions des 6.2.4.3.2.2.1, 6.2.4.3.2.2.2 et 6.2.4.3.2.2.3 soient satisfaites.

6.2.4.3.2.2.1 Système qualité

Les remplisseurs de générateurs d'aérosols et les fabricants de composants doivent disposer d'un système qualité. Le système qualité prévoit la mise en œuvre de procédures garantissant que tous les générateurs d'aérosols qui fuient ou qui sont déformés sont éliminés et ne sont pas présentés au transport.

Le système qualité doit comprendre:

- a) Une description de la structure organisationnelle et des responsabilités;
- b) Les instructions qui seront utilisées pour les contrôles et les épreuves appropriés, le contrôle de la qualité, l'assurance qualité et le déroulement des opérations;
- c) Des relevés de l'évaluation de la qualité, tels que procès-verbaux de contrôle, données d'épreuve, données d'étalement et certificats;
- d) La vérification par la direction de l'efficacité du système qualité;
- e) Une procédure de contrôle des documents et de leur révision;
- f) Un moyen de contrôle des générateurs d'aérosols non conformes;
- g) Des programmes de formation et des procédures de qualification destinés au personnel approprié;
- h) Des procédures garantissant que le produit fini n'est pas endommagé.

Un audit initial, ainsi que des audits périodiques doivent être effectués à la satisfaction de l'autorité compétente. Ces audits doivent assurer que le système agréé est et demeure satisfaisant et efficace. Toute modification envisagée du système agréé doit être préalablement notifiée à l'autorité compétente.

6.2.4.3.2.2.2 Épreuves de pression et d'étanchéité auxquels doivent être soumis les générateurs d'aérosols avant remplissage

Chaque générateur d'aérosol vide doit être soumis à une pression égale ou supérieure à la pression maximale prévue à 55 °C (50 °C si la phase liquide n'occupe pas plus de 95 % de la contenance du récipient à 50 °C) dans les générateurs d'aérosols remplis. Cette pression d'épreuve doit être au moins égale à deux tiers de la pression de calcul du générateur d'aérosol. En cas de détection d'un taux de fuite égal ou supérieur à $3,3 \times 10^{-2}$ mbar.l.s⁻¹ à la pression d'épreuve, d'une déformation ou d'un autre défaut, le générateur d'aérosol en cause doit être éliminé.

6.2.4.3.2.2.3 Épreuve des générateurs d'aérosols après remplissage

Avant de procéder au remplissage, le remplisseur vérifie que le dispositif de sertissage est réglé de manière appropriée et que le propulseur employé est bien celui qui a été spécifié.

Chaque générateur d'aérosol rempli doit être pesé et soumis à une épreuve d'étanchéité. Le matériel de détection de fuites utilisé doit être suffisamment sensible pour détecter un taux de fuite égal ou supérieur à $2,0 \times 10^{-3}$ mbar.l.s⁻¹ à 20 °C.

Il faut éliminer tout générateur d'aérosol rempli pour lequel une fuite, une déformation ou un excès de masse a été détecté.»

6.2.4.3.3 Ajouter un nouveau paragraphe, libellé comme suit:

«6.2.4.3.3 Avec l'accord de l'autorité compétente, les aérosols et les récipients de faible capacité contenant des produits pharmaceutiques et des gaz ininflammables qui doivent être stériles mais qui peuvent être altérés par l'épreuve du bain d'eau ne sont pas soumis aux dispositions du 6.2.4.3.1 et 6.2.4.3.2:

- a) S'ils sont fabriqués sous l'autorité d'une administration médicale nationale et si tel que l'exige l'autorité compétente, ils sont conformes aux principes de bonnes pratiques de fabrication établis par l'Organisation mondiale de la santé (OMS)²⁾; et
- b) Si les autres méthodes de détection des fuites et de mesure de la résistance à la pression utilisées par le fabricant, telles que la détection de l'hélium et l'exécution de l'épreuve du bain d'eau sur un échantillon statistique des lots de production d'au moins 1 sur 2 000, permettent d'obtenir un niveau de sécurité équivalent.»

²⁾ Publication de l'OMS intitulée «Assurance de la qualité des produits pharmaceutiques. Recueil de directives et autres documents. Volume 2: Bonnes pratiques de fabrication et inspection».

6.2.5.2.1 Ajouter la rangée suivante à la fin du tableau:

ISO 11119-3:2002	Bouteilles à gaz composites – Spécifications et méthodes d'essai – Partie 3: Bouteilles à gaz composites entièrement bobinées renforcées par des liners métalliques ou des liners non métalliques ne transmettant pas la charge
------------------	---

6.2.5.2.3 Dans le tableau figurant sous «Pour l'enveloppe des bouteilles:» supprimer la rangée correspondant à la norme ISO 7866:1999.

6.2.5.2.4 Ajouter le nouveau paragraphe suivant:

«**6.2.5.2.4** La norme ci-après s'applique à la conception, la construction ainsi qu'aux épreuves et aux contrôles initiaux des récipients cryogéniques «UN» si ce n'est que les prescriptions relatives à l'inspection du système d'évaluation de conformité et de l'agrément doivent être conformes au 6.2.5.6:

ISO 21029-1:2004	Récipients cryogéniques – Récipients transportables, isolés sous vide, d'un volume n'excédant pas 1000 litres – Partie 1: Conception, fabrication, inspection et essais»
------------------	--

6.2.5.6.3.1 En a), après «responsabilités», ajouter «du personnel», et supprimer «et attribution de la direction».

En b), remplacer «mesures systématiques» par «procédures».

La dernière modification est sans objet en français.

6.2.5.6.4.10 Modifier pour lire comme suit:

«**6.2.5.6.4.10** Modifications des modèles type agréés

Le fabricant doit:

- a) soit informer l'autorité compétente ayant délivré l'agrément de toute modification apportée au modèle type agréé, lorsque ces modifications n'engendrent pas un nouveau modèle de récipient comme défini dans la norme pour récipients à pression;
- b) soit demander un agrément complémentaire du modèle parce que ces modifications engendrent un nouveau modèle comme défini dans la norme pour récipients à pression. Cet agrément complémentaire est délivré sous la forme d'un amendement au certificat d'agrément du modèle type initial.».

6.2.5.8.2 En g), à la fin du texte existant, ajouter la phrase suivante:

«Dans le cas des récipients à pression pour le No ONU 1001 acétylène dissous et pour le No ONU 3374 acétylène sans solvant, au moins une décimale doit être indiquée après la virgule, et pour les récipients à pression de moins de 1 kg, deux décimales après la virgule;».

En k) et l), dans la première phrase, après «pendant le remplissage,», ajouter «du revêtement», et remplacer «deux chiffres» par «trois chiffres». À la fin du texte existant, ajouter les deux phrases suivantes:

«Au moins une décimale doit être indiquée après la virgule. Pour les récipients à pression de moins de 1 kg, la masse doit être exprimée par un nombre à deux chiffres significatifs arrondi au dernier chiffre inférieur;».

Amendement de conséquence: Les mêmes amendements doivent être appliqués aux 6.2.1.7.2f), j) et k).

6.2.5.8.7 Ajouter le nouveau paragraphe suivant:

«**6.2.5.8.7** Pour les bouteilles d'acétylène, avec l'accord de l'autorité compétente, la date du contrôle périodique le plus récent et le poinçon de l'organisme qui exécute le contrôle et l'épreuve périodiques peuvent être gravés sur un anneau fixé sur la bouteille par le robinet. Cet anneau est conçu de manière à ce qu'il ne puisse être enlevé que par démontage du robinet.».

Chapitre 6.4

6.4.5.2 Modifier l'alinéa b) pour lire comme suit:

«b) une augmentation de plus de 20 % de l'intensité maximale de rayonnement en tous points de la surface externe du colis.».

Modifier en conséquence les 6.4.5.4.1 c) ii), 6.4.5.4.2c), 6.4.5.4.4c) ii), 6.4.5.4.5b) ii) et 6.4.7.14b).

6.4.7.16 Dans la première phrase, insérer «matières radioactives» avant «liquides».

6.4.8.3 Dans la première phrase remplacer «6.4.8.4» par «6.4.8.5 et en l'absence d'insolation,».

6.4.8.4 Reprendre le texte du 6.4.8.13 actuel en tant que nouveau 6.4.8.4, avec les modifications suivantes:

Dans la première phrase, insérer «sous utilisation exclusive» avant «ne doit pas dépasser 85 °C» et remplacer «6.4.8.4» par «6.4.8.5». Supprimer la deuxième phrase («Le colis doit être ... dépasse 50 °C.»).

6.4.8.4 à

6.4.8.12 Rénuméroter les paragraphes 6.4.8.4 à 6.4.8.12 en tant que 6.4.8.5 à 6.4.8.13 et modifier en conséquence les renvois qui y sont faits (s'applique aux 5.1.5.1.2e), 6.4.8.2, 6.4.8.6 (6.4.8.5 actuel), 6.4.9.1, 6.4.10.1, 6.4.10.2, 6.4.17.2, 6.4.17.3, 6.4.23.5, 6.4.23.12p), 6.4.23.14n) et q) (renumérotés 6.4.23.14 o) et s))).

- 6.4.11.2 a)** Modifier comme suit la fin de la phrase liminaire après l'équation: «à condition que la plus petite dimension extérieure de chaque colis ne soit pas inférieure à 10 cm et:».
- Modifier l'alinéa iii) et le paragraphe suivant comme suit:
- «iii) soit qu'il n'y ait pas plus de 5g de matières fissiles dans un volume quelconque de 10l.
- Ni le béryllium ni le deutérium ne doivent être présents en quantités dépassant 1 % des limites de masse applicables par envoi qui figurent dans le tableau 6.4.11.2, à l'exception du deutérium en concentration naturelle dans l'hydrogène.»
- 6.4.11.7 b)** Modifier la première phrase comme suit: «soit, pour les colis contenant de l'hexafluorure d'uranium seulement, avec un enrichissement maximal en uranium 235 de 5% en masse:».
- 6.4.22.1 b)** Modifier pour lire comme suit:
- «b) L'agrément unilatéral de l'autorité compétente du pays d'origine du modèle sera nécessaire pour chaque modèle qui satisfait aux prescriptions énoncées aux 6.4.6.1 à 6.4.6.3, sauf si l'agrément multilatéral est par ailleurs requis en vertu de l'ADR.»
- 6.4.23.3 a)** Remplacer les mots «l'envoi ne peut plus être fait» par «l'expédition ne peut plus être faite»
- 6.4.23.12 e)** Modification sans objet dans la version française.
- 6.4.23.14** Insérer un nouvel alinéa m) pour lire comme suit:
- «m) Une description de l'enveloppe de confinement;»
- Renommer les alinéas m) et n) actuels en conséquence.
- Sous n), insérer un nouveau ii) pour lire comme suit:
- «ii) Une description du système d'isolement;»
- Renommer les sous-alinéas ii) à vi) actuels en conséquence.
- Insérer un nouveau p) pour lire comme suit:
- «p) Pour les colis contenant plus de 0,1 kg d'hexafluorure d'uranium, une déclaration mentionnant les prescriptions du 6.4.6.4 qui s'appliquent, le cas échéant, et tout renseignement complémentaire pouvant être utile à d'autres autorités compétentes;»
- Renommer les alinéas o) à u) actuels en conséquence.
- 6.4.23.15** Supprimer la dernière phrase.

Chapitre 6.5

- 6.5.1** Modifier le titre pour lire comme suit: «**Prescriptions générales**».
- Section 6.5.3** La sous-section 6.5.1.5 actuelle devient la nouvelle section 6.5.3 (renuméroté comme il se doit les paragraphes, sous-paragraphes et les renvois qui y sont faits) avec les modifications suivantes:
- 6.5.3** Titre du 6.5.1.5 actuel.
- 6.5.3.1** Nouveau titre pour lire comme suit:
- «**6.5.3.1 Prescriptions générales**»
- 6.5.3.1.1**
à **6.5.3.1.8:** Texte des paragraphes 6.5.1.5.1 à 6.5.1.5.8 actuels en renumérotant comme il se doit.
- Supprimer le paragraphe 6.5.1.5.9 actuel.
- Section 6.5.4** La sous-section 6.5.1.6 actuelle devient la nouvelle section 6.5.4 (renuméroté comme il se doit les paragraphes, sous-paragraphes et les renvois qui y sont faits) avec les modifications suivantes:
- 6.5.4** Reprendre le titre du 6.5.1.6 actuel.
- 6.5.4.1** Texte du 6.5.1.6.1 actuel.
- 6.5.4.2** Texte du 6.5.1.6.2 actuel avec les modifications suivantes:
- Insérer «aux inspections et» après «le cas échéant,» et remplacer «6.5.4.14» par «6.5.4.4.».
- 6.5.4.3** Texte du 6.5.1.6.3 actuel.
- 6.5.4.4** Texte du 6.5.1.6.4 actuel avec les modifications suivantes:
- Au premier paragraphe, remplacer «*Inspections:*» par le titre «**Inspections et épreuves**» et ajouter le nouveau nota suivant sous le titre:
- «**NOTA:** Pour les épreuves et inspections des GRV réparés voir également 6.5.4.5.».
- Le texte commençant par «tout GRV métallique, GRV en plastique . . .» avec les alinéas a) et b) devient le nouveau paragraphe 6.5.4.4.1. Modifier comme suit:
- A l'alinéa a), insérer «(y compris après reconstruction)» après «mise en service» dans la première phrase.
- Insérer le nouveau sous-paragraphe suivant après les alinéas a) et b): «Chaque GRV doit être conforme à tous égards au modèle type auquel il fait référence.».

Le texte du dernier paragraphe du 6.5.1.6.4 actuel («Chaque inspection fait l'objet d'un rapport . . . marquage énoncées au 6.5.2.2.1.») devient le nouveau 6.5.4.4.3. Modifier comme suit:

Remplacer «inspection» par «inspection et épreuve» et «l'inspection» par «l'inspection ou l'épreuve» dans la première phrase.

Remplacer «de l'inspection» par «de l'inspection et de l'épreuve» dans la deuxième phrase.

Ajouter un nouveau paragraphe 6.5.4.4.2 comme suit:

«6.5.4.4.2

Tout GRV métallique, GRV en plastique rigide ou GRV composite destiné à contenir des liquides, ou des matières solides avec remplissage ou vidange sous pression, doit satisfaire à une épreuve d'étanchéité et doit pouvoir subir le niveau d'épreuve indiqué en 6.5.6.7.3:

- a) avant sa première utilisation pour le transport;
- b) à intervalles ne dépassant pas deux ans et demi.

Pour cette épreuve il n'est pas nécessaire que le GRV soit pourvu de ses fermetures propres. Le récipient intérieur d'un GRV composite peut être éprouvé sans l'enveloppe extérieure, à condition que les résultats de l'épreuve n'en soient pas affectés.».

6.5.4.5

Titre du 6.5.1.6.6 actuel.

6.5.4.5.1

Texte du 6.5.1.6.5 actuel.

6.5.4.5.2

Texte du 6.5.1.6.6.1 actuel. Remplacer «aux 6.5.4.14.3 et 6.5.1.6.4a)» par «au 6.5.4.4».

6.5.4.5.3

Texte du 6.5.1.6.6.2 actuel.

6.5.4.5.4

Texte du 6.5.1.6.6.3 actuel. Remplacer «6.5.1.6.6.1» par «6.5.4.5.2».

6.5.4.5.5

Texte du 6.5.1.6.7 actuel.

Renommer les sections 6.5.3 et 6.5.4 actuelles ainsi que leur sous-paragraphe en tant que 6.5.5 et 6.5.6 respectivement et modifier, selon qu'il convient, les renvois qui y sont faits (s'applique également aux renvois qui y sont faits aux 1.2.1 (définition de «GRV reconstruit»), 4.1.1.3, 4.1.1.9, 4.1.1.12, 4.1.1.19.1, 4.1.1.19.2, 4.1.1.19.3c) et d), 4.1.5.5, 6.1.6, 6.5.1.4.3—6 fois –, 6.5.1.4.4, 6.5.1.6.2, 6.5.1.6.6.1 / Au 4.1.1.19.2, remplacer 6.5.4.1.3 par 6.5.6.9.4).

6.5.6.1.3

**(6.5.4.1.3
actuel)**

Supprimer.

6.5.6.3.5

**(6.5.4.3.5
actuel)**

Modifier le texte commençant par «Pour les GRV rigides . . .» et finissant par «. . . avec des liquides de référence (voir 6.1.6).» pour lire comme suit:

«Pour les GRV rigides, définis au 6.5.5.3, en polyéthylène (types 31H1 et 31H2), et pour les GRV composites, en polyéthylène (types 31HZ1 et 31HZ2), définis au 6.5.5.4, la compatibilité chimique avec les liquides de remplissage assimilés conformément au 4.1.1.19 peut être prouvée de la manière suivante avec des liquides de référence (voir 6.1.6).».

Dans le deuxième paragraphe (de «Les liquides de référence . . .» à «. . . à leurs effets cumulés.»), supprimer «à masse moléculaire élevée.».

Dans le troisième paragraphe (commençant par «La compatibilité chimique suffisante . . .»), insérer après «n'est pas nécessaire.» la nouvelle deuxième phrase suivante:

«Le stockage n'est pas non plus nécessaire pour les échantillons utilisés pour l'épreuve de gerbage si le liquide de référence utilisé est une solution mouillante ou l'acide acétique.».

Dans le dernier paragraphe, supprimer «de haute densité, à masse moléculaire élevée.».

6.5.6.3.6

**(6.5.4.3.6
actuel)**

Dans la première phrase, supprimer «à masse moléculaire élevée».

6.5.6.5.2

(Texte du 6.5.4.5.2 actuel) Remplacer la dernière phrase du paragraphe par la phrase suivante:

«Les GRV souples doivent être remplis d'une matière représentative et ensuite chargés à six fois leur masse brute maximale admissible, la charge devant être uniformément répartie.».

6.5.6.5.5 b)

(Texte du 6.5.4.5.5b) actuel) Ajouter à la fin du texte: «, ni de perte de contenu.».

6.5.6.9.2

(Texte du 6.5.4.9.2 actuel) A l'alinéa a), modifier la première phrase comme suit: «GRV métalliques: le GRV doit être rempli à au moins 95 % de sa contenance maximale pour les matières solides, ou à moins 98 % de sa contenance maximale pour les liquides.».

Modifier l'alinéa b) comme suit: «GRV souples: le GRV doit être rempli à sa masse brute maximale admissible, le contenu devant être uniformément réparti;».

A l'alinéa c), modifier la première phrase comme suit: «GRV en plastique rigide et GRV composites: le GRV doit être rempli à au moins 95 % de sa contenance maximale pour les matières solides, ou 98 % de sa contenance maximale pour les liquides.».

Dans l'alinéa d), ajouter «maximale» après «contenance» et supprimer «(contenance du modèle type)».

6.5.6.9.4

(Texte du 6.5.4.9.4 actuel) Modifier pour lire comme suit:

«6.5.6.9.4 Hauteur de chute

Pour les solides et les liquides, si l'épreuve est exécutée avec le solide ou le liquide à transporter ou avec une autre matière ayant essentiellement les mêmes caractéristiques physiques:

Groupe d'emballage I	Groupe d'emballage II	Groupe d'emballage III
1,8 m	1,2 m	0,8 m

Pour les matières liquides, si l'épreuve est exécutée avec de l'eau:

a) si la matière à transporter a une densité relative ne dépassant pas 1,2:

Groupe d'emballage II	Groupe d'emballage III
1,2 m	0,8 m

b) si la matière à transporter a une densité relative dépassant 1,2, la hauteur de chute doit être calculée sur la base de la densité relative (d) de la matière à transporter, arrondie à la première décimale supérieure, comme suit:

Groupe d'emballage II	Groupe d'emballage III
$d \times 1,0 \text{ m}$	$d \times 0,67 \text{ m}$

6.5.6.14
à 6.5.6.14.4
(6.5.4.14
à 6.5.4.14.4
actuels)

Supprimer.

Chapitre 6.6

6.6.5.1.6 Remplacer le texte actuel par le texte suivant:

«6.6.5.1.6 (Réservé)

NOTA: Pour les conditions relatives au rassemblement de différents types d'emballages intérieurs dans un grand emballage et les modifications admissibles des emballages intérieurs, voir 4.1.1.5.1.».

6.6.5.2.2 Insérer un nouveau 6.6.5.2.2 libellé comme le 6.5.4.1.3 actuel, en remplaçant le renvoi au 6.5.4.9.4, à l'alinéa a), par un renvoi au 6.6.5.3.4.4.

Renommer en conséquence les 6.6.5.2.2 et 6.6.5.2.3 actuels et les renvois qui y sont faits (s'applique aux 6.6.5.1.3 et 6.6.5.2.3 (6.6.5.2.2 actuel)).

6.6.5.3.2.4 Remplacer le texte actuel par celui du 6.5.4.5.5 (renuméroté en tant que 6.5.6.5.5) avec les modifications suivantes:

Sous a), remplacer «les GRV métalliques, les GRV en plastique rigide et les GRV composites» par «les grands emballages métalliques et les grands emballages en plastique rigide» et «le GRV» par «le grand emballage».

Sous b), remplacer «les GRV souples» par «les grands emballages souples» et «GRV» par «grand emballage» (deux fois).

6.6.5.3.3.5 Remplacer le texte actuel par celui du 6.5.4.6.5 (renuméroté en tant que 6.5.6.6.5) en remplaçant «GRV» par «grands emballages».

Chapitre 6.7

6.7.2.19.1,
6.7.3.15.1
et 6.7.4.14.1

Remplacer le texte et la liste des normes par le texte suivant:

«Les citernes mobiles conformes à la définition de «conteneur» dans la Convention internationale sur la sécurité des conteneurs (CSC) de 1972, telle que modifiée, ne doivent pas être employées à moins qu'elles ne se soient avérées convenir après qu'un prototype représentatif de chaque modèle ait été soumis à l'épreuve dynamique d'impact longitudinal, prescrite à la section 41 de la quatrième partie du Manuel d'épreuves et de critères, et y ait satisfait.».

6.7.3.8.1.1
et 6.7.4.7.4

Dans les notes de bas de page 4 et 6, remplacer «CGA S-1.2-1995» et «CGA Pamphlet S-1.2-1995», respectivement, par «CGA S-1.2-2003 «Pressure Relief Device Standards – Part 2 – Cargo and Portable Tanks for Compressed Gases».».

6.7.5.4.1

Remplacer la première phrase, par les deux phrases suivantes:

«Les éléments des CGEM utilisés pour le transport du No ONU 1013 dioxyde de carbone et du No ONU 1070 protoxyde d'azote doivent pouvoir être isolés par un robinet d'isolement en ensembles d'un volume ne dépassant pas 3 000 l. Chaque ensemble doit être muni d'un ou de plusieurs dispositifs de décompression.».

(La dernière phrase demeure inchangée.)

6.7.5.5.1

et **6.7.5.5.2**

Remplacer «CGA S-1.2-1995» par «CGA S-1.2-2003 «Pressure Relief Device Standards – Part 2 – Cargo and Portable Tanks for Compressed Gases»».

Remplacer «CGA S-1.1-1994» par «CGA S-1.1-2003 «Pressure Relief Device Standards – Part 1 – Cylinders for Compressed Gases»».

6.7.5.6.1

Modifier pour lire comme suit:

«6.7.5.6.1

Les informations suivantes doivent être inscrites de manière claire et permanente sur les dispositifs de décompression:

- a) nom du fabricant et numéro de référence de celui-ci;
- b) pression de tarage et/ou température d'ouverture;
- c) date de la dernière épreuve.».

6.7.5.6.2

Supprimer ce paragraphe et renuméroter en conséquence le paragraphe qui suit.

6.7.5.8.1

Dans la troisième phrase, remplacer «et comburants» par «, pyrophoriques et comburants».

6.7.5.12.1

Remplacer le texte et la liste des normes par le texte suivant:

«Les CGEM conformes à la définition de «conteneur» dans la Convention internationale sur la sécurité des conteneurs (CSC) de 1972, telle que modifiée, ne doivent pas être employés à moins qu'ils ne se soient avérés convenir après qu'un prototype représentatif de chaque modèle ait été soumis à l'épreuve dynamique d'impact longitudinal, prescrite à la section 41 de la quatrième partie du Manuel d'épreuves et de critères, et y ait satisfait.».

Chapitre 6.8

6.8.2.1.14 c)

Remplacer «, sans dépasser 175 kPa (1,75 bar) (pression absolue)» par «et un point d'ébullition supérieur à 35 °C».

6.8.2.1.14 d)

Remplacer «ayant à 50 °C une pression de vapeur supérieure à 175 kPa (1,75 bar) (pression absolue)» par «ayant un point d'ébullition d'au plus 35 °C».

6.8.2.2.2

Remplacer les deuxième et cinquième alinéas en retrait du 6.8.2.2.2 par le texte suivant:

«– un dispositif de fermeture à l'extrémité de chaque tubulure, qui peut être un bouchon fileté, une bride pleine ou un dispositif équivalent. Ce dispositif doit être suffisamment étanche pour qu'il n'y ait pas de perte de contenu. Des mesures doivent être prises pour qu'aucune pression ne subsiste dans la tubulure avant que le dispositif de fermeture soit complètement enlevé.».

6.8.2.2.3

Remplacer la dernière phrase («Les citernes fermées . . . dispositions spéciales du 6.8.4») par le texte suivant:

«Les citernes fermées hermétiquement ne doivent pas être équipées de soupapes de dépression. Cependant, les citernes répondant au code-citerne SG4H, S4AH ou L4BH, équipées de soupapes de dépression qui s'ouvrent à une pression négative d'au moins 21 kPa (0,21 bar) doivent être considérées comme fermées hermétiquement. Pour les citernes destinées au transport de matières solides (pulvérulentes ou granulaires) des groupes d'emballages II ou III uniquement, qui ne se liquéfient pas en cours de transport, la pression négative peut être réduite jusqu'à 5 kPa (0,05 bar).».

Ajouter le nouveau sous-paragraphe suivant:

«Les soupapes de dépression utilisées sur des citernes destinées au transport de matières qui, par leur point d'éclair, répondent aux critères de la classe 3, doivent empêcher le passage immédiat d'une flamme dans la citerne, ou bien le réservoir de la citerne doit être capable de supporter, sans fuir, une explosion résultant du passage d'une flamme.».

6.8.2.2.7

Remplacer «sans dépasser 175 kPa (1,75 bar) (pression absolue)» par «et un point d'ébullition supérieur à 35 °C».

6.8.2.2.8

Remplacer «dont la pression de vapeur à 50 °C est supérieure à 175 kPa (1,75 bar) sans dépasser 300 kPa (3 bar) (pression absolue)» par «d'un point d'ébullition d'au plus 35 °C».

6.8.2.3.1

Compléter le 4ème tiret comme suit:

«– les codes alphanumériques des dispositions spéciales de construction (TC), d'équipement (TE) et d'agrément de type (TA) du 6.8.4 qui figurent dans la colonne (13) du tableau A du chapitre 3.2 pour les matières pour le transport desquels la citerne a été agréée;».

Ajouter le nouveau sous-paragraphe suivant à la fin:

«Une copie du certificat doit être jointe au dossier de citerne de chaque citerne, véhicule-batterie ou CGEM construit (voir 4.3.2.1.7).».

6.8.2.4.5

Ajouter le nouveau sous-paragraphe suivant à la fin:

«Une copie des attestations doit être jointe au dossier de citerne de chaque citerne, véhicule-batterie ou CGEM éprouvé (voir 4.3.2.1.7).».

6.8.2.5.1

Ajouter un nouveau sixième tiret pour lire comme suit:

«– pression extérieure de calcul (voir 6.8.2.1.7);».

Modifier le huitième tiret actuel pour lire comme suit:

«← date et type de la dernière épreuve subie: «mois, année» suivi par un «P» lorsque cette épreuve est l'épreuve initiale ou une épreuve périodique selon les 6.8.2.4.1 et 6.8.2.4.2, ou «mois, année» suivi par un «L» lorsque cette épreuve est une épreuve d'étanchéité intermédiaire selon le 6.8.2.4.3;

NOTA: Lorsque l'épreuve périodique comprend une épreuve d'étanchéité, seule la lettre «P» doit être indiquée sur la plaque.».

6.8.2.5.2 Compléter le 7ème tiret (colonne de droite) comme suit:

«← pour les matières autres que celles visées au 4.3.4.1.3, les codes alphanumériques de toutes les dispositions spéciales TC et TE qui figurent dans la colonne (13) du tableau A du chapitre 3.2 pour les matières à transporter dans la citerne.».

6.8.2.6 Sous le titre «Pour les citernes destinées au transport de produits pétroliers liquides et autres matières dangereuses de la classe 3 ayant une pression de vapeur n'excédant pas 110 kPa à 50 °C et d'essence, et n'ayant pas de risque subsidiaire de toxicité ou de corrosivité» ajouter une nouvelle référence à la norme EN 14595 comme suit:

Sous-sections et paragraphes applicables	Référence	Titre du document
6.8.2.2 et 6.8.2.4.1	EN 14595:2005	Citernes destinées au transport de matières dangereuses – Equipement de service pour citerne – Event de pression et dépression

Dans le tableau, en colonne «Référence», insérer «+A1:2004» après «EN 13530-2:2002».

Dans le tableau, pour EN 13317:2002, en colonne «Référence», insérer «(à l'exception de la figure et du tableau B.2 en annexe B) (Le matériau doit répondre aux prescriptions de la norme EN 13094:2004, §5.2)» après «EN 13317:2002».

Pour EN 13094:2004, transférer la ligne correspondante après celle faisant référence à EN 12972:2001 avec le nouveau paragraphe d'introduction suivant:

«Pour les citernes ayant une pression maximale de service ne dépassant pas 50 kPa et destinées aux matières pour lesquelles un code citerne comprenant la lettre «G» est donné en colonne (12) du tableau A du chapitre 3.2.»

6.8.2.7 Insérer les nouveaux paragraphes suivants avant la dernière phrase («Pour l'épreuve, ... également être utilisée.»):

«Lorsqu'une norme appropriée est référencée au 6.8.2.6, l'autorité compétente doit, dans les deux ans, retirer sa reconnaissance de l'utilisation de tout code technique prévu pour les mêmes fins.

Ceci n'enlève pas à l'autorité compétente le droit de reconnaître des codes techniques pour tenir compte des progrès scientifiques et techniques, ou lorsque aucune norme n'existe, ou pour traiter d'aspects spécifiques non prévus dans les normes.

L'autorité compétente doit transmettre au secrétariat de la CEE-ONU une liste des codes techniques qu'elle reconnaît. Cette liste devrait inclure les informations suivantes: nom et date du code, objet du code et informations sur les moyens de se le procurer. Le secrétariat doit rendre cette information accessible au public sur son site internet.»

6.8.3.2.11 Dans le premier paragraphe, remplacer «de deux soupapes de sécurité indépendantes; chaque soupape doit être conçue» par «d'au moins deux soupapes de sécurité indépendantes pouvant s'ouvrir à la pression de service maximale indiquée sur la citerne. Deux de ces soupapes doivent être dimensionnées individuellement».

Dans le second paragraphe, supprimer «deux».

Dans le troisième paragraphe, remplacer «la soupape de sécurité et le disque de rupture doivent» par «l'ensemble des dispositifs de décompression doit».

6.8.3.2.12 Remplacer «soupapes de sécurité» par «dispositifs de décompression» et supprimer «doivent pouvoir s'ouvrir à la pression de service indiquée sur la citerne. Elles».

Dans la dernière phrase, remplacer respectivement «soupape»/«soupapes» par «dispositif»/«dispositifs».

6.8.3.4.16 Ajouter le nouveau sous-paragraphe suivant:

«Une copie des attestations doit être jointe au dossier de citerne de chaque citerne, véhicule-batterie ou CGEM éprouvé (voir 4.3.2.1.7).».

6.8.3.5.6 b)

et c)

Supprimer la ligne de séparation entre les colonnes de gauche et de droite et répartir le texte sur toute la largeur de la page.

6.8.4 b) Modifier les dispositions spéciales **TE1**, **TE2** et **TE15** pour lire comme suit:

«(Supprimé)»

TE24 Transférer le texte de cette disposition spéciale sur la partie gauche de la page.

Ajouter une nouvelle disposition spéciale TE 25 pour lire comme suit:

«**TE25** (Réservé).».

Chapitre 6.9

6.9.2.10 Le premier amendement ne concerne pas le texte français.

Dans la définition de R, remplacer «EN 63:1977» par «EN ISO 14125:1998 (méthode en trois points)».

6.9.4.2.1 Remplacer «EN 61:1977» par «EN ISO 527-5:1997».

6.9.4.2.2 Au troisième tiret, remplacer «EN 61:1977» par «EN ISO 527-5:1997».

Au quatrième tiret, remplacer «EN 63:1977» par «ISO 14125:1998».

6.9.4.2.3 Remplacer «EN 61:1977» par «EN ISO 14130:1997».

Chapitre 6.11

6.11.4.1 Dans le Nota, supprimer «590,».

Partie 7

Chapitre 7.1

7.1.3

Supprimer «590 (état au 01.01.1979, 10^{ème} édition, y compris les amendements Nos 1 à 4),» et «590».

Remplacer «592-2 (état au 01.07.1996, 5^{ème} édition)» par «592-2 (état au 01.10.2004, 6^{ème} édition)» et remplacer «592-4 (état au 01.07.1995, nouvelle édition)» par «592-4 (état au 01.09.2004, 2^{ème} édition)».

Chapitre 7.2

7.2.4

Insérer un nouveau V14 pour lire comme suit:

«**V14** Les aérosols transportés aux fins de recyclage ou d'élimination conformément à la disposition spéciale 327 doivent être transportés dans des véhicules ou conteneurs ouverts ou ventilés.»

Amendement de conséquence: Dans le Tableau A, pour le No ONU 1950, insérer «V14» dans la colonne (16).

Chapitre 7.3

7.3.1.1

Remplacer «véhicules ou conteneurs» par «conteneurs pour vrac, conteneurs ou véhicules».

7.3.1.3 à

7.3.1.13

Remplacer «conteneur» par «conteneur pour vrac, conteneur» et «conteneurs» par «conteneurs pour vrac, conteneurs» à chaque fois que ces termes apparaissent.

Section 7.3.2

Remplacer respectivement «conteneur ou véhicule» par «conteneur pour vrac», «conteneur utilisé ou la caisse du véhicule» par «conteneur pour vrac utilisé» (*s'applique au 7.3.2.2*) et «conteneurs ou véhicules» par «conteneurs pour vrac».

7.3.2.6

Le paragraphe 7.3.2.6 actuel devient le nouveau 7.3.2.6.1. Ajouter un nouveau 7.3.2.6 pour lire comme suit:

«7.3.2.6

Déchets de la classe 6.2».

7.3.2.6.1

Modifier le titre comme suit: «Déchets de la classe 6.2 (No ONU 2814 (carcasses animales uniquement) et No ONU 2900 (carcasses animales et déchets uniquement))».

Amendement de conséquence: Sous a), c), d) et e) remplacer «du No ONU 2900» par «des Nos ONU 2814 et 2900».

7.3.2.6.2

Ajouter un nouveau paragraphe 7.3.2.6.2 pour lire comme suit:

«7.3.2.6.2

Déchets de la classe 6.2 (No ONU 3291)

a) (Réservé);

b) Les conteneurs pour vrac fermés, ainsi que leurs ouvertures, doivent être étanches de par leur conception. Ils doivent avoir une surface intérieure non poreuse et être dépourvus de fissures ou d'autres défauts pouvant endommager les emballages à l'intérieur, empêcher la désinfection ou permettre une fuite accidentelle des déchets;

c) Les déchets de No ONU 3291 doivent être contenus, à l'intérieur du conteneur pour vrac fermé, dans des sacs plastiques étanches hermétiquement fermés, d'un modèle type éprouvé et agréé ONU ayant satisfait aux épreuves appropriées pour le transport des matières solides du groupe d'emballage II et marqués conformément au 6.1.3.1. En matière de résistance au choc et au déchirement, ces sacs plastiques doivent satisfaire aux normes ISO 7765-1:1988 «Film et feuille de plastiques – Détermination de la résistance au choc par la méthode par chute libre de projectile – Partie 1: Méthodes dites de «l'escalier»» et ISO 6383-2:1983 «Plastiques – Film et feuille – Détermination de la résistance au déchirement – Partie 2: Méthode Elmendorf». Chacun de ces sacs plastiques doit avoir une résistance au choc d'au moins 165g et une résistance au déchirement d'au moins 480g sur des plans perpendiculaires et parallèles au plan longitudinal du sac. La masse nette maximale de chaque sac en plastique doit être de 30 kg;

d) Les objets de plus de 30 kg, tels que les matelas souillés, peuvent être transportés sans sac plastique avec l'autorisation de l'autorité compétente;

e) Les déchets du No ONU 3291 qui contiennent des liquides doivent être transportés dans des sacs plastiques contenant un matériau absorbant en quantité suffisante pour absorber la totalité du liquide sans écoulement dans le conteneur pour vrac;

f) Les déchets du No ONU 3291 renfermant des objets tranchants ou pointus doivent être transportés dans des emballages rigides d'un modèle type éprouvé et agréé ONU, conformes aux dispositions des instructions d'emballage P621, IBC620 ou LP621;

g) Les emballages rigides mentionnés dans les instructions d'emballage P621, IBC620 ou LP621 peuvent aussi être utilisés. Ils doivent être correctement arrimés de façon à éviter des dommages dans des conditions normales de transport. Les déchets transportés dans des emballages rigides et des sacs plastiques, à l'intérieur d'un même conteneur pour vrac fermé, doivent être convenablement séparés les uns des autres, par exemple, par des séparations rigides, par des treillis métalliques, ou par d'autres moyens d'arrimage afin d'éviter que les emballages ne soient endommagés dans des conditions normales de transport;

h) Les déchets du No ONU 3291 emballés dans des sacs plastiques ne doivent pas être tassés à l'intérieur du conteneur pour vrac fermé au point que les sacs puissent perdre leur étanchéité;

i) Après chaque trajet, les conteneurs pour vrac fermés doivent être inspectés pour déceler toute fuite ou tout déversement éventuel. Si des déchets du No ONU 3291 ont fui ou se sont déversés dans un conteneur pour vrac fermé, celui-ci ne peut être réutilisé qu'après un nettoyage minutieux et, si nécessaire, une désinfection ou une décontami-

nation avec un agent approprié. Aucune autre marchandise ne peut être transportée avec des déchets du No ONU 3291, à l'exception de déchets médicaux ou vétérinaires. Ces autres déchets transportés à l'intérieur du même conteneur pour vrac fermé doivent être contrôlés pour déceler une éventuelle contamination.».

7.3.3 Supprimer la disposition spéciale «VV9b». La disposition spéciale «VV9a» devient «VV9».

Chapitre 7.5

7.5.1 Ajouter un Nota sous le titre pour lire comme suit:

«**NOTA:** *Au sens de la présente section, le fait de placer un conteneur, un conteneur pour vrac, un conteneur-citerne ou une citerne mobile sur un véhicule est considéré comme chargement et le fait de l'enlever du véhicule est considéré comme déchargement.*».

7.5.1.1 Modifier pour lire comme suit:

«**7.5.1.1** A l'arrivée sur les lieux de chargement et de déchargement, ce qui comprend les terminaux pour conteneurs, le véhicule et son conducteur, ainsi que, le cas échéant, le ou les grands conteneurs, conteneurs pour vrac, conteneur-citernes ou citernes mobiles, doivent satisfaire aux dispositions réglementaires (notamment en ce qui concerne la sécurité, la sûreté, la propreté et le bon fonctionnement des équipements utilisés lors du chargement et du déchargement).».

7.5.1.2 Modifier pour lire comme suit:

«**7.5.1.2** Le chargement ne doit pas être effectué s'il s'avère:

- par un contrôle des documents; ou
- par un examen visuel du véhicule ou, le cas échéant, du ou des grands conteneurs, conteneurs pour vrac, conteneur-citernes ou citernes mobiles, ainsi que de leurs équipements utilisés lors du chargement et du déchargement,

que le véhicule, le conducteur, un grand conteneur, un conteneur pour vrac, un conteneur-citerne, une citerne mobile ou leurs équipements utilisés lors du chargement et du déchargement ne satisfont pas aux dispositions réglementaires.».

7.5.1.3 Insérer «ou la sûreté» après «la sécurité».

Ajouter la phrase suivante à la fin: «L'intérieur et l'extérieur d'un véhicule ou conteneur doivent être inspectés avant le chargement, afin de s'assurer de l'absence de tout dommage susceptible d'affecter son intégrité ou celle des colis devant y être chargés.».

7.5.1.5 Ajouter une nouvelle sous-section 7.5.1.5 pour lire comme suit:

«**7.5.1.5** Lorsque des flèches d'orientation sont requises, les colis doivent être orientés conformément avec ces marquages.

NOTA: *Les marchandises dangereuses liquides doivent, lorsque cela est faisable, être chargées en dessous des marchandises dangereuses sèches.*».

7.5.7.1 Modifier pour lire comme suit:

«**7.5.7.1** Le cas échéant, le véhicule ou conteneur doit être muni de dispositifs propres à faciliter l'arrimage et la manutention des marchandises dangereuses. Les colis contenant des marchandises dangereuses et les objets dangereux non emballés doivent être arrimés par des moyens capables de retenir les marchandises (tels que des sangles de fixation, des traverses coulissantes, des supports réglables) dans le véhicule ou conteneur de manière à empêcher, pendant le transport, tout mouvement susceptible de modifier l'orientation des colis ou d'endommager ceux-ci. Lorsque des marchandises dangereuses sont transportées en même temps que d'autres marchandises (grosses machines ou harasses, par exemple), toutes les marchandises doivent être solidement assujetties ou calées à l'intérieur des véhicules ou conteneurs pour empêcher que les marchandises dangereuses se répandent. On peut également empêcher le mouvement des colis en comblant les vides grâce à des dispositifs de calage ou de blocage et d'arrimage. Lorsque des dispositifs d'arrimage tels que des bandes de cerclage ou des sangles sont utilisés, celles-ci ne doivent pas être trop serrées au point d'endommager ou de déformer le colis.».

7.5.7.2

et **7.5.7.3** Ajouter les deux nouvelles sous-sections suivantes et renuméroter les sous-sections 7.5.7.2 et 7.5.7.3 actuelles en 7.5.7.4 et 7.5.7.5.

«**7.5.7.2** Les colis ne doivent pas être gerbés, à moins qu'ils ne soient conçus à cet effet. Lorsque différents types de colis conçus pour être gerbés sont chargés ensemble, il convient de tenir compte de leur compatibilité en ce qui concerne le gerbage. Si nécessaire, on utilisera des dispositifs de portage pour empêcher que les colis gerbés sur d'autres colis n'endommagent ceux-ci.

7.5.7.3 Pendant le chargement et le déchargement, les colis contenant des marchandises dangereuses doivent être protégés contre les dommages.

NOTA: *On doit notamment porter une attention particulière à la façon dont les colis sont manutentionnés pendant les préparatifs en vue du transport, au type de véhicule ou conteneur sur lequel ils sont transportés et à la méthode de chargement et de déchargement pour éviter que les colis ne soient endommagés par un traînage au sol ou une manipulation brutale.*».

7.5.7.5 (7.5.7.3 actuel) Remplacer «au conducteur ou à tout autre membre de l'équipage» par «aux membres de l'équipage».

7.5.11 CV33 (1) (1.1) Modifier pour lire comme suit:

«Les colis, suremballages, conteneurs et citernes contenant des matières radioactives et les matières radioactives non emballées doivent être séparés au cours du transport:

- a) des travailleurs employés régulièrement dans des zones de travail:
- i) conformément au tableau A ci-dessous; ou
 - ii) par des distances calculées au moyen d'un critère pour la dose de 5 mSv en un an et de valeurs prudentes pour les paramètres des modèles;
- NOTA:** *Les travailleurs qui font l'objet d'une surveillance individuelle à des fins de protection radiologique ne doivent pas être pris en considération aux fins de la séparation.*
- b) des personnes faisant partie d'une population critique du public, dans des zones normalement accessibles au public:
- i) conformément au tableau A ci-dessous; ou
 - ii) par des distances calculées au moyen d'un critère pour la dose de 1 mSv en un an et de valeurs prudentes pour les paramètres des modèles;
- c) des pellicules photographiques non développées et des sacs de courrier:
- i) conformément au tableau B ci-dessous; ou
 - ii) par des distances calculées au moyen d'un critère d'exposition de ces pellicules au rayonnement dû au transport de matières radioactives de 0,1 mSv par envoi d'une telle pellicule; et
- NOTA:** *On considère que les sacs de courrier contiennent des pellicules et des plaques photographiques non développées et qu'ils doivent par conséquent être séparés de la même façon des matières radioactives.*
- d) des autres marchandises dangereuses conformément à la section 7.5.2.».

(Tableau A inchangé.)

CV33 (1) (1.3) Remplacer «le chauffeur et les autres membres de l'équipage» par «les membres de l'équipage».

CV33 (1) (1.4) Supprimer. Déplacer le Tableau B sous (1.1), après le Tableau A.

Amendement de conséquence: Au 1.7.2.2, supprimer «et (1.4)».

CV33 (3) (3.3) Sous a), modifier comme suit le début de la première phrase: «Sauf en cas d'utilisation exclusive, et pour les envois de matières LSA-I, le nombre total de colis, . . .» (le reste est inchangé). Supprimer la dernière phrase.

Supprimer l'alinéa b) et renommer c) et d) en conséquence.

Partie 8

Chapitre 8.1

8.1.2.1 c) Remplacer le texte actuel par «*Réservé*».

8.1.2.1 d) La modification ne s'applique pas à la version française.

8.1.2.2 c) Modifier pour lire comme suit:

«c) Une copie de l'agrément de l'autorité compétente, lorsqu'elle est prescrite au 5.4.1.2.1 c) ou d) ou au 5.4.1.2.3.3.».

Chapitre 8.3

8.3.1 Remplacer «du personnel de bord» par «des membres de l'équipage».

8.3.2 La modification ne s'applique pas à la version française.

Partie 9

Chapitre 9.1

9.1.2.1 Ajouter un nouveau troisième paragraphe pour lire comme suit:

«L'autorité compétente peut dispenser de la première visite un tracteur pour semi-remorque homologué par type selon le 9.1.2.2 pour lequel le constructeur, son représentant dûment accrédité ou un organisme reconnu par l'autorité compétente a délivré une déclaration de conformité aux prescriptions du chapitre 9.2.»

9.1.3.1 Ajouter «ou qui a fait l'objet de la délivrance d'une déclaration de conformité aux prescriptions du chapitre 9.2 selon le 9.1.2.1.», à la fin, après «est satisfaisante».

9.1.3.5 Au point No 9.6, insérer «TC et TE» après «Dispositions spéciales» et ajouter à la fin un appel de note de bas de page⁶. La note de bas de page correspondante sera libellée comme suit:

«⁶ Non exigé lorsque les matières autorisées sont énumérées au No 10.2.»

Chapitre 9.2

9.2.1 Deuxième tiret:

Après «31 décembre 1987», ajouter «, et à tous les véhicules à moteur d'une masse maximale supérieure à 3,5 tonnes mais inférieure ou égale à 12 tonnes immatriculés pour la première fois après le 31 décembre 2007.»

Tableau 9.2.1, colonne «Remarques» sous le point 9.2.3 «*Équipement de freinage*»:

[Modifier la remarque ^d pour lire comme suit:

«À partir du 1er janvier 2010, tous les véhicules devront être conformes aux prescriptions techniques du Règlement ECE No 13 ou de la Directive 71/320/CEE, telle que modifiée, applicables à la date de leur première immatriculation ou de leur mise en service si leur immatriculation n'est pas obligatoire, et au minimum aux prescriptions techniques du Règlement ECE No 13, série d'amendement 06 ou de la Directive 71/320/CEE, telle que modifiée par la Directive 91/422/CEE.

Les remorques (c'est-à-dire les remorques complètes, les semi-remorques et les remorques à essieu central) devront être équipées d'un système de freinage anti-blocage de la catégorie A. Les véhicules à moteur devront être équipés d'un système de freinage anti-blocage de la catégorie 1.»]

[Modifier la remarque ^g pour lire comme suit:

«À partir du 1er janvier 2010, tous les véhicules à moteur devront être conformes aux prescriptions techniques du Règlement ECE No 13 ou de la Directive 71/320/CEE, telle que modifiée, applicables à la date de leur première immatriculation, et au minimum aux prescriptions techniques du Règlement ECE No 13, série d'amendement 06 ou de la Directive 71/320/CEE, telle que modifiée par la Directive 91/422/CEE.

Le système de freinage d'endurance devra être du type II A.»]

[Sous 9.2.3.1 Dispositions générales, insérer une nouvelle remarque ^h applicable à tous les types de véhicules pour lire comme suit:

«À partir du 1er janvier 2010, tous les véhicules devront être équipés de régulateurs automatiques de freinage.»]

Tableau du 9.2.1, colonne «Remarques», sous le point 9.2.5 «*Dispositif limiteur de vitesse*»:

Insérer «, et à tous les véhicules à moteur d'une masse maximale supérieure à 3,5 tonnes mais inférieure ou égale à 12 tonnes immatriculés pour la première fois après le 31 décembre 2007» à la fin de la remarque ⁱ.

9.2.4.7.1 Remplacer «de la Directive 2001/56/CE⁵» par «du Règlement ECE No 122⁵, tel que modifié, ou de la Directive 2001/56/CE⁶, telle que modifiée».

Insérer la nouvelle note de bas de page 5 suivante:

«⁵ Règlement ECE No 122 (Règlement concernant l'homologation de type d'un système de chauffage et d'un véhicule en ce qui concerne son système de chauffage).»

Amendement de conséquence: Renuméroter en conséquence la note de bas de page 5 actuelle et les suivantes.

9.2.5 Remplacer «d'une masse maximale dépassant 12 tonnes» par «d'une masse maximale supérieure à 3,5 tonnes».

Partie 1

- 1.1.3.1 f)** Première phrase
Au lieu de récipients et de citernes de stockage ou statiques lire réservoirs fixes de stockage
Dernière phrase
Au lieu de récipients et citernes de stockage ou statiques lire réservoirs fixes de stockage
- 1.6.3.16 et 1.6.4.18** Insérer 6.8.2.3, avant 6.8.2.4

Partie 2

- 2.2.1.1.7.5** Tableau, colonne «Caractéristiques», en regard de «Bombe d'artifice, sphérique ou cylindrique / Bombe d'artifice logée dans un mortier», quatrième rubrique
Au lieu de < 60g lire ≤ 60 g
Au lieu de comme charge d'effet et/ou charge d'effet lire en poudre libre et/ou à effet
Tableau, colonne «Définition», en regard de «Bombe d'artifice, sphérique ou cylindrique / Bombes de bombes (sphérique)», quatrième et cinquième rubriques
Au lieu de (60 % de matériaux inertes lire ≤ 60 % de composition pyrotechnique
Tableau, colonne «Caractéristiques», en regard de «Baguette Bengale», première et deuxième rubriques
Au lieu de cerge lire article (six fois)
Au lieu de cierges lire articles (deux fois)
Tableau, colonne «Caractéristiques», en regard de «Petit artifice de divertissement grand public et artifice présentant un risque faible»
Au lieu de *throwdowns* et les pois fulminants lire pois fulminants et les pétards à tirette
- 2.2.7.7.2.1 a)** À la fin, avant la liste, après jours ajouter selon la liste suivante

Partie 3

- Tableau A** Tableau des modifications à effectuer, cinquième rubrique (No ONU 2030)
Après 2030 insérer (GE I)
Tableau des modifications à effectuer, neuvième rubrique (Nos ONU 1133, 1139, ... 3295 – suppression de rubriques)
[Sans objet en français.]
Tableau des modifications à effectuer, dixième rubrique (Nos ONU 1133, 1139, ... 3336)
Après 1999, insérer 2059,
[Deuxième correction sans objet en français.]
Amendements de conséquence après «Supprimer les rubriques pour les numéros ONU suivants: 1014, 1015, 1979, 1980, 1981 et 2600.»
Au lieu de *Au 4.3.3.2.5* lire *Aux 4.3.3.2.5, 2.2.2.3 et 4.1.4.1, P200*
Amendement de conséquence après «No ONU 3373 Modifier le nom ...»
Au lieu de *2.2.62.1.3* lire *2.2.62.1.2*
Tableau des nouvelles rubriques, quatrième rubrique (No ONU 1391)
[Sans objet en français.]
Tableau des nouvelles rubriques, onzième rubrique (No ONU 3245)
[Sans objet en français.]
Dernier amendement de conséquence du chapitre 3.2
Au lieu de *2.2.3.3 et 2.2.8.3* lire *2.2.3.3, 2.2.43.3 (W1 et WF1), 2.2.8.3 et 2.2.9.3*
À la fin, ajouter *Au 1.1.3.6.3, dans le tableau, en colonne (2), pour la catégorie de transport 3, ajouter: «Classe 3: No ONU 3473».*
- 3.3.1** Disposition spéciale 325
Au lieu de excepté non fissile ou fissile lire non fissile ou fissile excepté
Disposition spéciale 652, première phrase
[Sans objet en français.]

Disposition spéciale 652, alinéa *d*)
[Sans objet en français.]
Disposition spéciale 652, alinéa *f*)
Au lieu de la bouteille doit être bien fixée lire le récipient doit être bien fixé
Disposition spéciale 652, alinéa *g*)
[Sans objet en français.]
Disposition spéciale 652, après alinéa *g*)
Au lieu de k) lire h)

Partie 4

- 4.1.1.12** Au lieu de emballage ou GRV lire emballage, y compris les GRV,
4.1.4.1 P001, PP1, alinéa *a*)
À la fin, après appropriée; ajouter ou
P001, P002, P400 1), P401 1), P402 1), P403, P404, P410, P601 4), P602 4), P800 1) et P802 5)
Au lieu de Les récipients à pression peuvent être utilisés lire Récipients à pression,
P200, paragraphe 11), Norme EN 14794:2005, titre du document
Après aluminium supprimer soudé
4.3.4.1.2 Code L4BN, première rubrique (Classe 3, code de classification F1)
Au lieu de I, III, point d'ébullitions > 35 °C
lire I
III, point d'ébullition ≤ 35 °C

Partie 5

- 5.2.2.1.12** Amendement de conséquence au 5.2.2.2.1.1
Au lieu de *Supprimer la troisième phrase* lire *Supprimer la troisième et la quatrième phrase*
5.4.1.1.3 Deuxième amendement
[Sans objet en français.]

Partie 6

- 6.1.5.2.6** Dernière phrase
[Sans objet en français.]
6.2.2 Tableau, colonne «Référence», deuxième rubrique
Au lieu de EN 13769:2003/A:2005 lire EN 13769:2003/A1:2005
6.2.3 Dernier nouveau paragraphe à insérer
Au lieu de objet/champ d'application lire champ d'application
6.2.4.3.2.1.2 [Sans objet en français.]
6.2.4.3.3 Alinéa *a*), numéro de la note de bas de page
Au lieu de 2 lire 4
6.2.5.6.3.1 Première phrase
Au lieu de après «responsabilités», ajouter «du personnel» et supprimer «et attribution de la direction» lire remplacer
«, responsabilités et attribution de la direction» par «et responsabilités du personnel»
6.2.5.8.2 Amendement de conséquence
Après 6.2.1.7.2f) insérer (après «*Pour les bouteilles de moins de 1 kg . . . dernier chiffre supérieur.*»)
6.5.6.3.5 Premier amendement
Au lieu de rigides, définis au 6.5.5.3, en polyéthylène (types 31H1 et 31H2), et pour les GRV composites, en polyéthylène (types 31HZ1 et 31HZ2), lire rigides en polyéthylène (types 31H1 et 31H2) définis au 6.5.5.3 et pour les GRV composites avec récipient intérieur en polyéthylène (types 31HZ1 et 31HZ2)
6.4.22.1 b) [Sans objet en français.]
6.8.2.1.14 c) [Sans objet en français.]
6.8.2.1.14 d) [Sans objet en français.]

- 6.8.2.2.7** [Sans objet en français.]
- 6.8.2.6** Nouveau paragraphe d'introduction pour EN 13094:2004
Au lieu de *aux matières* lire *au transport des matières*
- 6.9.2.10** Supprimer Le premier amendement ne concerne pas le texte français.

Partie 7

- 7.3.1.3**
à **7.3.1.13** À la fin, ajouter à l'exception du paragraphe 7.3.1.13g) où il faut remplacer «conteneur» par «conteneur pour vrac ou conteneur»

Partie 9

- 9.2.1** Supprimer l'amendement entre crochets concernant la remarque ^h («[Sous 9.2.3.1 Dispositions générales, insérer une nouvelle remarque ^h . . . régulateurs automatiques de freinage.]»).
- Supprimer tous les crochets restant.

Partie 1

- 1.1.3.6.2** Au sixième tiret, remplacer «8.1.2.1 (a) et (c)» par «8.1.2.1 a)».
- 1.2.1** Dans la définition de «*SGH*», insérer «, première édition révisée,» après «chimiques» et remplacer «ST/SG/AC.10/30» par «ST/SG/AC.10/30/Rev.1».
- Dans la définition de «*RID*», remplacer «annexe 1 à l'appendice B (Règles uniformes concernant le contrat de transport international ferroviaire des marchandises) (CIM) de la COTIF» par «appendice C de la COTIF».
- 1.6.3.13** Supprimer.
- 1.6.4.10** Supprimer.
- 1.6.5.3** Supprimer.
- 1.6.5.4** Remplacer «31 décembre 2004» et «31 décembre 2005» par «31 décembre 2006» et «31 mars 2008» respectivement.
- 1.7.1.1** Remplacer «édition de 1996 (telle que modifiée 2003), Collection de normes de sûreté No TS-R-1, IAEA, Vienne (2004)» par «édition de 2005, Collection de normes de sûreté No TS-R-1, IAEA, Vienne (2005)».
- 1.8.5.4** Sous le point 7 du *Rapport sur des événements survenant pendant le transport de marchandises dangereuses*, remplacer «Sécurité du chargement» par «Arrimage non conforme».

Partie 2

- 2.2.62.1.12.1** Remplacer le texte de la note de bas de page 6 (note de bas de page 4 actuelle) par le texte suivant:
- «⁶ Des réglementations existent en l'occurrence, par exemple dans la Directive 91/628/CEE du 19 novembre 1991, relative à la protection des animaux en cours de transport (*Journal officiel des Communautés européennes*, No L 340 du 11. 12. 1991, p. 17) et dans les Recommandations du Conseil européen (Comité ministériel) pour le transport de certaines espèces d'animaux.».
- 2.2.62.1.12.2** Ajouter à la fin un appel de note de bas de page «⁷». La note de bas de page correspondante sera libellée comme suit:
- «⁷ Des dispositions applicable aux animaux morts infectés existent en l'occurrence, par exemple dans le Règlement CE n° 1774/2002 du Parlement européen et du Conseil du 3 octobre 2002 établissant des règles sanitaires applicables aux sous-produits animaux non destinés à la consommation humaine (*Journal officiel des Communautés européennes*, No L 273 du 10. 10. 2002p. 1).».

Partie 3

- | | | |
|------------------|----------------------|--|
| Tableau A | No ONU 1614 | Remplacer «matériau poreux inerte» par «matériau inerte poreux» dans la colonne (2). (<i>Correction s'appliquant uniquement au texte français</i>) |
| | No ONU 2949 | (Correction sans objet en français) |
| | No ONU 3206, GE III | Remplacer «183» par «182» dans la colonne (6). (<i>Correction</i>) |
| | Nos ONU 0331 et 0332 | Ajouter «EX/III» dans la colonne (14). |

Partie 4

- 4.1.4.2** **IBC08** Supprimer «et aux dispositions particulières de la section 4.1.5» dans la première phrase sous le titre. (*Correction s'appliquant uniquement au texte français*)
- 4.2.1.9.7** Remplacer «6.7.3.13.4» par «6.7.2.17.4». (*Correction*)
- 4.2.2.9** Remplacer «6.7.4.12.4» par «6.7.3.13.4». (*Correction*)

Partie 5

- 5.4.1.1.6.3** Modifier pour lire comme suit:
- «**5.4.1.1.6.3** a) Lorsque des citernes, véhicules-batteries ou CGEM vides, non nettoyés, sont transportés vers l'endroit approprié le plus proche où le nettoyage ou la réparation peut avoir lieu, conformément aux dispositions du 4.3.2.4.3, la mention supplémentaire suivante doit être incluse dans le document de transport: «**Transport selon 4.3.2.4.3**».
- b) Lorsque des véhicules ou des conteneurs vides, non nettoyés, sont transportés vers l'endroit approprié le plus proche où le nettoyage ou la réparation peut avoir lieu, conformément aux dispositions du 7.5.8.1, la mention supplémentaire suivante doit être incluse dans le document de transport: «**Transport selon 7.5.8.1**».».
- 5.5.1** Supprimer et introduire le texte suivant:
- «**5.5.1** (Supprimé)».

Partie 6

- 6.10.3.7 (a)** Ajouter «une couronne dentée tournante peut être adaptée entre le réservoir ou le coude et l'obturateur externe, si cette couronne dentée tournante est placée dans la zone protégée et que le dispositif de commande de l'obturateur est protégé par un boîtier ou un couvercle contre les risques d'arrachement par des sollicitations externes;» à la fin.

Partie 7

- 7.4.2** Dans la première phrase, insérer «EX/III,» avant «FL». Ajouter un nouveau premier tiret pour lire: «Lorsqu'un véhicule EX/III est prescrit, seul un véhicule EX/III peut être utilisé;».

Partie 9

- 9.1.1.2** A la définition du «Véhicule AT», à l'alinéa a), remplacer «autre qu'un véhicule FL ou OX» par «autre qu'un véhicule EX/III, FL, ou OX».

- Chapitre 9.3** Ajouter à la fin du titre: «DESTINÉS AU TRANSPORT DE MATIÈRES ET OBJETS EXPLOSIBLES (CLASSE 1) EN COLIS».

- Chapitre 9.7** Dans le titre, insérer «EX/III,» avant «FL».

- 9.7.7.2** Dans la première phrase, insérer «1.5,» avant «3».

Partie 1

Chapitre 1.6

1.6.1.12 Ajouter une nouvelle mesure transitoire pour lire comme suit:

«1.6.1.12 Les dispositions de la section 1.9.5 doit s'appliquer uniquement à partir du 1 juillet 2007. Nonobstant les dispositions de la section 1.9.5, les Parties contractantes pourront encore appliquer, jusqu'au 31 décembre 2009 au plus tard, des restrictions au passage des véhicules dans les tunnels routiers conformément aux dispositions de la législation nationale.».

Chapitre 1.9

1.9.3 a) Supprimer «ou tunnels».

1.9.5

à 1.9.5.3.8 Ajouter une nouvelle section pour lire comme suit:

«1.9.5 **Restrictions dans les tunnels**

NOTA: Des dispositions concernant les restrictions au passage des véhicules dans les tunnels routiers figurent également dans le chapitre 8.6.

1.9.5.1 *Dispositions générales*

Lorsqu'elle applique des restrictions au passage de véhicules transportant des marchandises dangereuses dans des tunnels, l'autorité compétente doit affecter le tunnel routier à l'une des catégories définies au 1.9.5.2.2. Les caractéristiques du tunnel, l'évaluation des risques compte tenu de la disponibilité et de la convenance d'itinéraires et de modes de transport alternatifs, et la gestion du trafic devraient être prises en considération. Un même tunnel peut être affecté à plus d'une catégorie de tunnel différant par exemple selon le moment de la journée ou le jour de la semaine, etc.

1.9.5.2 *Détermination des catégories*

1.9.5.2.1 La détermination des catégories doit être fondée sur l'hypothèse qu'il existe dans les tunnels trois dangers principaux susceptibles de faire un grand nombre de victimes ou d'endommager gravement leur structure:

- a) Les explosions;
- b) Les fuites de gaz toxique ou de liquide toxique volatil;
- c) Les incendies.

1.9.5.2.2 Les cinq catégories de tunnel sont les suivantes:

Catégorie de tunnel A:

Aucune restriction au transport de marchandises dangereuses;

Catégorie de tunnel B:

Restriction au transport des marchandises dangereuses susceptibles de provoquer une explosion très importante;

Sont considérées comme marchandises dangereuses remplissant ce critère les marchandises figurant ci-après¹⁾:

Classe 1:	Groupes de compatibilité A et L;
Classe 3:	Code de classification D (Nos ONU 1204, 2059, 3064, 3343, 3357 et 3379);
Classe 4.1:	Codes de classification D et DT; et
	Matières autoréactives, type B (Nos ONU 3221, 3222, 3231 et 3232);
Classe 5.2:	Peroxydes organiques, type B (Nos ONU 3101, 3102, 3111 et 3112).
Lorsque la masse nette totale de matières explosibles par unité de transport est supérieure à 1000 kg:	
Classe 1:	Divisions 1.1, 1.2 et 1.5 (à l'exception des groupes de compatibilité A et L).
Lorsqu'elles sont transportées en citernes:	
Classe 2:	Codes de classification F, TF et TFC;
Classe 4.2:	Groupe d'emballage I;
Classe 4.3:	Groupe d'emballage I;
Classe 5.1:	Groupe d'emballage I.

¹⁾ L'évaluation prend en compte les propriétés de danger intrinsèques des marchandises, le moyen de rétention et les quantités transportées.

Catégorie de tunnel C:

Restriction au transport des marchandises dangereuses susceptibles de provoquer une explosion très importante, une explosion importante ou une fuite importante de matières toxiques;

Sont considérées comme remplissant ce critère¹⁾:

- les marchandises dangereuses soumises à restriction en tunnels de catégorie B; et
- les marchandises dangereuses figurant ci-après:

Classe 1:	Divisions 1.1, 1.2 et 1.5 (à l'exception des groupes de compatibilité A et L); et Division 1.3 (groupes de compatibilité H et J);
Classe 7:	Nos ONU 2977 et 2978.
Lorsque la masse nette des matières explosibles par unité de transport est supérieure à 5000 kg:	
Classe 1:	Division 1.3 (groupes de compatibilité C et G).
Lorsqu'elles sont transportées en citerne:	
Classe 2:	Codes de classification T, TC, TO et TOC;
Classe 3:	Groupe d'emballage I pour les codes de classification FC, FT1, FT2 et FTC;
Classe 6.1:	Groupe d'emballage I pour les codes de classification TF1 et TFC; et Rubriques de matières toxiques par inhalation (Nos ONU 3381 à 3390);
Classe 8:	Groupe d'emballage I pour le code de classification CT1.

Catégorie de tunnel D:

Restriction au transport des marchandises dangereuses susceptibles de provoquer une explosion très importante, une explosion importante ou une fuite importante de matières toxiques ou un incendie important;

Sont considérées comme remplissant ce critère¹⁾:

- les marchandises dangereuses soumises à restriction en tunnels de catégorie C, et
- les marchandises dangereuses figurant ci-après:

Classe 1:	Division 1.3 (groupes de compatibilité C et G);
Classe 2:	Codes de classification F, FC, T, TF, TC, TO, TFC et TOC;
Classe 4.1:	Matières autoréactives des types C, D, E et F; et Nos ONU 2956, 3241, 3242 et 3251;
Classe 5.2:	Peroxydes organiques des types C, D, E et F;
Classe 6.1:	Groupe d'emballage I pour les codes de classification TF1 et TFC; et Rubriques de matières toxiques par inhalation (Nos ONU 3381 à 3390);
Classe 8:	Groupe d'emballage I pour le code de classification CT1;
Classe 9:	Codes de classification M9 et M10.
Lorsqu'elles sont transportées en vrac ou en citernes:	
Classe 3:	Groupes d'emballage I et II; et Code de classification F2;
Classe 4.2:	Groupe d'emballage II;
Classe 4.3:	Groupe d'emballage II;
Classe 6.1:	Groupe d'emballage I pour les codes de classification TF2 et TW1; et Groupe d'emballage II pour les codes de classification TF1, TF2, TFC et TW1;
Classe 8:	Groupe d'emballage I pour les codes de classification CF1, CFT et CW1;
Classe 9:	Codes de classification M2 et M3.

¹⁾ L'évaluation prend en compte les propriétés de danger intrinsèques des marchandises, le moyen de rétention et les quantités transportées.

Catégorie de tunnel E:

Restriction au transport de toutes les marchandises dangereuses sauf les numéros ONU 2919, 3291, 3331 et 3373.

NOTE: *Pour les marchandises dangereuses affectées aux Nos ONU 2919 et 3331, des restrictions pour le passage dans les tunnels peuvent cependant être comprises dans l'arrangement spécial approuvé par la ou les auto-rité(s) compétente(s) sur la base du 1.7.4.2.*

1.9.5.3 Dispositions relatives à la signalisation routière et à la notification des restrictions

1.9.5.3.1 Les Parties contractantes doivent indiquer les interdictions et les itinéraires alternatifs aux tunnels au moyen d'une signalisation routière.

1.9.5.3.2 À cet effet les Parties contractantes pourront utiliser les signaux C, 3h et D, 10a, 10b et 10c conformes à la Convention de Vienne sur la signalisation routière (Vienne, 1968) et à l'Accord européen la complétant (Genève, 1971) interprétés suivant les recommandations de la Résolution d'ensemble sur la signalisation routière (R. E.2) du Groupe de travail des transports routiers du Comité des transports intérieurs de la CEE-ONU.

1.9.5.3.3 Pour faciliter la compréhension des signaux au niveau international, la signalisation prescrite dans la Convention de Vienne repose sur l'utilisation de formes et de couleurs caractéristiques de chacune des catégories de signaux et, dans la mesure du possible, sur l'utilisation de symboles graphiques plutôt que d'inscriptions. Lorsque les Parties contractantes jugent nécessaire de modifier les signaux et symboles prescrits, les modifications apportées ne doivent pas changer leurs caractéristiques fondamentales. Lorsque les Parties contractantes n'appliquent pas la Convention de Vienne, les signaux et symboles prescrits peuvent être modifiés, pour autant que les modifications apportées n'en changent pas la signification première.

1.9.5.3.4 La signalisation routière destinée à interdire l'accès des tunnels routiers aux véhicules transportant des marchandises dangereuses doit être fixée à un emplacement où le choix d'itinéraire alternatif reste possible.

1.9.5.3.5 Lorsque l'accès à des tunnels fait l'objet de restrictions ou que des itinéraires alternatifs sont prescrits, la signalisation doit être complétée de panneaux additionnels comme suit:

Pas de signalisation: aucune restriction

Signalisation avec panneau additionnel portant la lettre B: Applicable aux véhicules transportant des marchandises dangereuses non autorisées dans les tunnels de catégorie B;

Signalisation avec panneau additionnel portant la lettre C: Applicable aux véhicules transportant des marchandises dangereuses non autorisées dans les tunnels de catégorie C;

Signalisation avec panneau additionnel portant la lettre D: Applicable aux véhicules transportant des marchandises dangereuses non autorisées dans les tunnels de catégorie D;

Signalisation avec panneau additionnel portant la lettre E: Applicable aux véhicules transportant des marchandises dangereuses non autorisées dans les tunnels de catégorie E.

1.9.5.3.6 Les restrictions de circulation ne doivent pas s'appliquer aux véhicules transportant des marchandises dangereuses conformément au 1.1.3.

1.9.5.3.7 Les restrictions doivent être publiées officiellement et diffusées auprès du public.

1.9.5.3.8 Lorsque les Parties contractantes appliquent des mesures d'exploitation spécifiques conçues pour réduire les risques et concernant certains ou tous les véhicules empruntant des tunnels, notamment des déclarations avant l'entrée ou le passage en convois escortés par des véhicules d'accompagnement, celles-ci doivent être publiées officiellement et diffusées auprès du public.»

Partie 3

Chapitre 3.2

3.2.1 Modifier l'explication de la colonne (15) pour lire comme suit:

«Colonne (15) «Catégorie de transport / (Code de restriction en tunnels)»

Contient en haut de la case un chiffre indiquant la catégorie de transport à laquelle la matière ou l'objet est affecté aux fins des exemptions liées aux quantités transportées par unité de transport (voir 1.1.3.6).

Contient en bas de la case, entre parenthèses, le code de restriction en tunnels correspondant aux restrictions de circulation dans les tunnels applicables aux véhicules transportant la matière ou l'objet. Ces restrictions figurent au chapitre 8.6. La mention '(–)' indique qu'aucun code de restriction en tunnels n'a été affecté.».

Tableau A

Modifier le titre de la colonne (15) pour lire comme suit:

*«Catégorie de transport
1.1.3.6
(Code de restriction en tunnels)
(8.6)».*

Dans la colonne (15), en bas de la case: ajouter, entre parenthèses, les codes alphanumériques indiqués ci-après:

Classe 1	Division 1.1, groupes de compatibilité A et L	(B)
	Division 1.1, groupes de compatibilité B, C, D, E, F, G et J	(B1000C)
	Division 1.2, groupe de compatibilité L	(B)
	Division 1.2, groupes de compatibilité B, C, D, E, F, G, H et J	(B1000C)
	Division 1.3, groupe de compatibilité L	(B)
	Division 1.3, groupes de compatibilité H et J	(C)
	Division 1.3, groupes de compatibilité C et G	(C5000D)
	Division 1.4	(E)
	Division 1.5, groupe de compatibilité D	(B1000C)
	Division 1.6	(E)
	No ONU 0190	(E)
Classe 2	Codes de classification comportant les lettres F, TF, TFC	(B1D)
	Codes de classification comportant les lettres FC	(D)
	Codes de classification comportant les lettres T, TC, TO, TOC	(C1D)
	Codes de classification comportant les lettres A, O, C, CO	(E)
Classe 3	Code de classification D	(B)
	Groupe d'emballage I pour les codes de classification FC, FT1, FT2, FTC	(C1E)
	Groupes d'emballage I et II	(D1E)
	Code de classification F2	(D1E)
	Autres	(E)
Classe 4.1	Codes de classification D et DT	(B)
	Nos ONU 3221, 3222, 3231, 3232	(B)
	Matières autoréactives, types C, D, E, F	(D)
	Nos ONU 2956, 3241, 3242, 3251	(D)
	Autres	(E)
Classe 4.2	Groupe d'emballage I	(B1E)
	Groupe d'emballage II	(D1E)
	Autres	(E)

Classe 4.3	Groupe d'emballage I	(B1E)
	Groupe d'emballage II	(D1E)
	Autres	(E)
Classe 5.1	Groupe d'emballage I	(B1E)
	Autres	(E)
Classe 5.2	Type B	(B)
	Types C, D, E, F	(D)
Classe 6.1	Groupe d'emballage I pour les codes de classification TF1 et TFC	(C1D)
	Nos ONU 3381 à 3390	(C1D)
	Groupe d'emballage I pour les codes de classification TF2 et TW1	(D1E)
	Groupe d'emballage II pour les codes de classification TF1, TF2, TFC et TW1	(D1E)
	Autres	(E)
Classe 6.2	Nos ONU 2814 et 2900	(E)
Classe 7	Nos ONU 2977 et 2978	(C)
	Autres à l'exception des Nos ONU 2919 et 3331	(E)
Classe 8	Groupe d'emballage I pour le code de classification CTI	(C1D)
	Groupe d'emballage I pour les codes de classification CF1, CFT et CW1	(D1E)
	Autres	(E)
Classe 9	Codes de classification M2 et M3	(D1E)
	Codes de classification M9 et M10	(D)
	Autres	(E)
Marchandises dangereuses non reprises ci-dessus		(-)

Partie 8

Chapitre 8.6

Ajouter un nouveau chapitre 8.6 pour lire comme suit:

«CHAPITRE 8.6

RESTRICTIONS À LA CIRCULATION DES VÉHICULES TRANSPORTANT DES MARCHANDISES DANGEREUSES DANS LES TUNNELS ROUTIERS

8.6.1 Dispositions générales

Les dispositions du présent chapitre s'appliquent lorsque le passage de véhicules dans des tunnels routiers fait l'objet de restrictions conformément au 1.9.5.

NOTA: Des restrictions non conformes au 1.9.5 peuvent être applicables jusqu'au 31 décembre 2009 (voir 1.6.1.12).

8.6.2 Signalisation routière régissant le passage des véhicules transportant des marchandises dangereuses

La catégorie de tunnel, affectée conformément au 1.9.5.1 par l'autorité compétente à un tunnel routier donné, aux fins des restrictions de circulation des unités de transport transportant des marchandises dangereuses, doit être indiquée comme suit au moyen d'une signalisation routière:

Signalisation	Catégorie de tunnel
Pas de signalisation	Catégorie de tunnel A
Signalisation avec panneau additionnel portant la lettre B	Catégorie de tunnel B
Signalisation avec panneau additionnel portant la lettre C	Catégorie de tunnel C
Signalisation avec panneau additionnel portant la lettre D	Catégorie de tunnel D
Signalisation avec panneau additionnel portant la lettre E	Catégorie de tunnel E

8.6.3 Codes de restriction en tunnels

8.6.3.1

Les restrictions au transport de marchandises dangereuses spécifiques dans les tunnels sont fondées sur les codes de restriction en tunnels de ces marchandises indiqués en colonne (15) du tableau A du chapitre 3.2. Les codes de restriction en tunnels figurent entre parenthèses en bas de la case. Lorsque «()» est indiqué au lieu de l'un des codes de restriction en tunnels, les marchandises dangereuses ne sont soumises à aucune restriction en tunnel; pour les marchandises dangereuses affectées aux Nos ONU 2919 et 3331, des restrictions au passage dans les tunnels peuvent cependant être comprises dans l'arrangement spécial approuvé par la ou les autorité(s) compétente(s) sur la base du 1.7.4.2.

8.6.3.2

Lorsqu'une unité de transport contient des marchandises dangereuses auxquelles différents codes de restriction en tunnels ont été affectés, le code de restriction en tunnels le plus restrictif doit être affecté à l'ensemble du chargement.

8.6.3.3

Les marchandises dangereuses transportées conformément au 1.1.3 ne font pas l'objet de restriction dans les tunnels et ne doivent pas être prises en compte dans la détermination d'un code de restriction en tunnels devant être affecté à l'ensemble du chargement d'une unité de transport.

8.6.4

Restrictions au passage des unités de transport transportant des marchandises dangereuses dans les tunnels

Une fois que le code de restriction en tunnels devant être affecté à l'ensemble du chargement d'une unité de transport a été déterminé, les restrictions s'appliquant pour le passage de cette unité de transport dans les tunnels sont les suivantes:

Code de restriction en tunnels applicable à l'ensemble du chargement de l'unité de transport	Restriction
B	Passage interdit dans les tunnels de catégorie B, C, D et E
B1000C	Passage interdit dans les tunnels de catégorie B lorsque la masse nette totale de matières explosibles par unité de transport est supérieure à 1000 kg; Passage interdit dans les tunnels de catégorie C, D et E
B1D	Passage interdit dans les tunnels de catégorie B et C lorsque les marchandises sont transportées en citerne; Passage interdit dans les tunnels de catégorie D et E
B1E	Passage interdit dans les tunnels de catégorie B, C et D lorsque les marchandises sont transportées en citerne; Passage interdit dans les tunnels de catégorie E

Code de restriction en tunnels applicable à l'ensemble du chargement de l'unité de transport	Restriction
C	Passage interdit dans les tunnels de catégorie C, D et E
C5000D	Passage interdit dans les tunnels de catégorie C lorsque la masse nette totale de matières explosibles par unité de transport est supérieure à 5000 kg; Passage interdit dans les tunnels de catégorie D et E
C1D	Passage interdit dans les tunnels de catégorie C lorsque les marchandises sont transportées en citerne; Passage interdit dans les tunnels de catégorie D et E
C1E	Passage interdit dans les tunnels de catégorie C et D lorsque les marchandises sont transportées en citerne; Passage interdit dans les tunnels de catégorie E
D	Passage interdit dans les tunnels de catégorie D et E
D1E	Passage interdit dans les tunnels de catégorie D lorsque les marchandises sont transportées en vrac ou en citerne; Passage interdit dans les tunnels de catégorie E
E	Passage interdit dans les tunnels de catégorie E
–	Passage autorisé dans tous les tunnels (Pour les Nos ONU 2919 et 3331, voir également 8.6.3.1)

NOTA: Par exemple, le passage d'une unité de transport transportant de la poudre sans fumée, No ONU 0161, code de classification 1.3C, code de restriction en tunnels C5000D, en quantité équivalant à une masse nette totale de matières explosibles de 3000 kg est interdit dans les tunnels de catégorie D et E.».

Partie 1

1.9.5.2.2 Catégorie de tunnel E
Insérer, 3359 après 3331

Partie 3

Tableau A Dans le tableau, sous la rubrique pour la classe 9, deuxième colonne
Après Autres insérer à l'exception du No ONU 3359

Deutsche Übersetzung der Dokumente

- ECE/TRANS/WP.15/186 vom 13. Februar 2006
- ECE/TRANS/WP.15/186/Corr.1 vom 12. Juni 2006
- ECE/TRANS/WP.15/186/Add.2 vom 8. Juni 2006

Hinweis:

Die deutsche Übersetzung enthält eine konsolidierte Fassung der Änderungen zu den Anlagen A und B des ADR, wobei alle Änderungen hinsichtlich der neuen Tunnelregelungen am Ende separat aufgeführt sind.

Inhaltsverzeichnis

- 1.1.4.3** Am Ende hinzufügen:
„des IMO-Typs“.
- 1.6.4** erhält folgenden Wortlaut:
- „**1.6.4** Tankcontainer, ortsbewegliche Tanks und MEGC“.
- 5.5.1** erhält folgenden Wortlaut:
„(gestrichen)“.
- 6.1.4.6** erhält folgenden Wortlaut:
- „**6.1.4.6** (gestrichen)“.
- 6.1.5.7** „61 °C“ ändern in:
„60 °C“.
- 6.5.1** erhält folgenden Wortlaut:
„Allgemeine Vorschriften“.
- 6.5.1.5** streichen.
- 6.5.1.6** streichen.
- 6.5.3** und
6.5.3.1 bis
6.5.3.6 werden zu **6.5.5** und **6.5.5.1** bis **6.5.5.6**.
Einen neuen Abschnitt 6.5.3 mit folgendem Wortlaut einfügen:
- „**6.5.3** Bauvorschriften
6.5.3.1 Allgemeine Vorschriften“.
- 6.5.4** und
6.5.4.1 bis
6.5.4.13 werden zu **6.5.6** und **6.5.6.1** bis **6.5.6.13**.
- 6.5.4.14** streichen.
Einen neuen Abschnitt 6.5.4 mit folgendem Wortlaut einfügen:
- „**6.5.4** Prüfungen, Bauartgenehmigung und Inspektion“.
- 9.3** Am Ende hinzufügen:
„zur Beförderung von explosiven Stoffen und Gegenständen mit Explosivstoff (Klasse 1) in Versandstücken“.
- 9.7** Vor „FL“ einfügen:
„EX/III“.

Teil 1

Kapitel 1.1

1.1.3.1 Der Absatz d) erhält folgenden Wortlaut:

„d) Beförderungen, die von Einsatzkräften oder unter deren Überwachung durchgeführt werden, soweit diese im Zusammenhang mit Notfallmaßnahmen erforderlich sind, insbesondere

- Beförderungen mit Abschleppfahrzeugen, die Unfall- oder Pannenfahrzeuge mit gefährlichen Gütern befördern, oder
- Beförderungen, die durchgeführt werden, um die bei einem Zwischenfall oder Unfall betroffenen gefährlichen Güter einzudämmen, aufzunehmen und zu einem sicheren Ort zu verbringen;“

Einen neuen Absatz f) mit folgendem Wortlaut aufnehmen:

„f) die Beförderung ungereinigter leerer ortsfester Lagerbehälter, die Gase der Klasse 2 Gruppe A, O oder F, Stoffe der Verpackungsgruppe II oder III der Klasse 3 oder 9 oder Pestizide der Verpackungsgruppe II oder III der Klasse 6.1 enthalten haben, unter den folgenden Bedingungen:

- alle Öffnungen mit Ausnahme der Druckentlastungseinrichtungen (sofern angebracht) sind luftdicht verschlossen;
- es wurden Maßnahmen getroffen, um unter normalen Beförderungsbedingungen ein Austreten des Inhalts zu verhindern, und
- die Ladung ist so auf Schlitten, in Verschlägen, in anderen Handhabungsvorrichtungen oder auf dem Fahrzeug oder im Container befestigt, dass sie sich unter normalen Beförderungsbedingungen nicht lösen oder bewegen kann.

Diese Freistellung gilt nicht für ortsfeste Lagerbehälter, die desensibilisierte explosive Stoffe oder Stoffe, deren Beförderung nach dem ADR verboten ist, enthalten haben.“

1.1.3.2 Der Absatz d) erhält folgenden Wortlaut:

„d) Gasen in Ausrüstungsteilen zum Betrieb des Fahrzeugs (z. B. Feuerlöscher), einschließlich in Ersatzteilen (z. B. gasgefüllte Fahrzeugreifen); diese Freistellung gilt auch für gasgefüllte Fahrzeugreifen, die als Ladung befördert werden;“

Absatz f) streichen.

Absatz g) wird zu f).

1.1.3.6.2 Im sechsten Spiegelstrich „Unterabschnitt 8.1.2.1 a) und c)“ ändern in:

„Unterabschnitt 8.1.2.1 a)“.

1.1.3.6.3 In der Spalte „Stoffe oder Gegenstände“ unter Beförderungskategorie 3 einfügen:

„Klasse 3: UN-Nummer 3473“.

1.1.4.2.1 Im letzten Unterabsatz „Klassen 1 bis 8“ ändern in:

„Klassen 1 bis 9“.

1.1.4.2.2 wird zu 1.1.4.2.3.

Einen neuen Unterabsatz 1.1.4.2.2 mit folgendem Wortlaut einfügen:

„1.1.4.2.2 Beförderungseinheiten, die aus einem oder mehreren anderen Fahrzeugen als Fahrzeuge zur Beförderung von den in Absatz 1.1.4.2.1 c) vorgesehenen Containern, ortsbeweglichen Tanks oder Tankcontainern zusammengesetzt sind und die nicht nach den Vorschriften des Abschnitts 5.3.1 des ADR mit Großzetteln (Placards) versehen sind, jedoch nach Kapitel 5.3 des IMDG-Codes gekennzeichnet und mit Großzetteln (Placards) versehen sind, sind für die Beförderung in einer Transportkette einschließlich einer Seebeförderung zugelassen, vorausgesetzt, die Vorschriften für die orange-farbene Kennzeichnung des Abschnitts 5.3.2 ADR werden erfüllt.“

1.1.4.3 Am Ende der Überschrift hinzufügen:

„des IMO-Typs“.

Der erste Satz erhält am Anfang folgenden Wortlaut:

„Ortsbewegliche Tanks der IMO-Typen 1, 2, 5 und 7, die ...“.

Im ersten Satz „(Amendment 30–00)“ ändern in:

„(Amendment 33–06)“.

Am Ende eine Fußnote 1) mit folgendem Wortlaut einfügen:

„1) Die Internationale Seeschiffahrtsorganisation (IMO) hat mit Rundschreiben DSC.1/Circ.12 und Corrigenda einen Leitfadens für die Weiterverwendung von bestehenden ortsbeweglichen Tanks und von Straßentankfahrzeugen für die Beförderung gefährlicher Güter («Guidance on the Continued Use of Existing IMO Type Portable Tanks and Road Tank Vehicles for the Transport of Dangerous Goods») herausgegeben. Der englische Text dieses Leitfadens kann auf der Homepage der IMO unter www.imo.org eingesehen werden.“

Die bisherigen Fußnoten 1) bis 7) werden zu 2) bis 8).

Kapitel 1.2

1.2.1 Folgende Begriffsbestimmungen in der alphabetischen Reihenfolge einfügen:

„**ASTM**: American Society for Testing and Materials (Amerikanische Gesellschaft für Materialprüfung) (ASTM International, 100 Barr Harbor Drive, PO Box C700, West Conshohocken, PA, 19428–2959, Vereinigte Staaten von Amerika).“

„**CGA**: Compressed Gas Association (Verband für verdichtete Gase) (CGA, 4221 Walney Road, 5th Floor, Chantilly VA 20151–2923, Vereinigte Staaten von Amerika).“

„**Fassungsraum eines Tankkörpers oder eines Tankkörperabteils für Tanks**: Das gesamte Innenvolumen des *Tankkörpers* oder des *Tankkörperabteils* in Liter oder Kubikmeter. Wenn es nicht möglich ist, den *Tankkörper* oder das *Tankkörperabteil* wegen seiner Form oder seines Baus vollständig zu befüllen, ist dieser geringere Fassungsraum für die Bestimmung des Füllungsgrades und die Kennzeichnung des Tanks zu verwenden.“

„**ICAO**: International Civil Aviation Organization (Internationale Zivilluftfahrt-Organisation) (ICAO, 999 University Street, Montreal, Quebec H3C 5H7, Kanada).“

„**IMO**: International Maritime Organization (Internationale Seeschiffahrtsorganisation) (IMO, 4 Albert Embankment, London SE1 7SR, Vereinigtes Königreich).“

„**Mitglied der Fahrzeugbesatzung**: Ein Fahrer oder jede andere Person, die den Fahrer aus Sicherheits-, Sicherungs-, Ausbildungs- oder Betriebsgründen begleitet.“

„**Tankakte**: Ein Dokument, das alle technisch relevanten Informationen eines *Tanks*, eines *Batterie-Fahrzeugs* oder eines *MEGC*, wie die in den Unterabschnitten 6.8.2.3, 6.8.2.4 und 6.8.3.4 genannten Bescheinigungen, enthält.“

„**UIC**: Internationaler Eisenbahnverband (UIC, 16 rue Jean Rey, F-75015 Paris, Frankreich).“

„**UNECE**: United Nations Economic Commission for Europe (Wirtschaftskommission der Vereinten Nationen für Europa) (UNECE, Palais des Nations, 8–14 avenue de la Paix, CH-1211 Genf 10, Schweiz).“

In den Begriffsbestimmungen für „**CSC**“, „**IMDG-Code**“ und „**Offshore-Schüttgut-Container**“ „IMO“ in Kursivschrift darstellen.

In der Begriffsbestimmung für „**Druckgaspackung**“ vor „gelöstes Gas“ einfügen:

„unter Druck“.

In der Begriffsbestimmung für „**wiederaufgearbeitetes Großpackmittel (IBC)**“ „6.5.4.1.1“ ändern in:

„6.5.6.1.1“.

Die Begriffsbestimmung für „**GHS**“ erhält folgenden Wortlaut:

„**GHS (Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals)**: Die von den Vereinten Nationen mit Dokument ST/SG/AC.10/30/Rev.1 veröffentlichte erste überarbeitete Ausgabe des global harmonisierten Systems für die Klassifizierung und Bezeichnung von chemischen Produkten.“

In der Begriffsbestimmung für „**Handbuch Prüfungen und Kriterien**“ „(ST/SG/AC.10/11/Rev.4)“ ändern in:

„(ST/SG/AC.10/11/Rev.4 in der durch Dokument ST/SG/AC.10/11/Rev.4/Amend.1 geänderten Fassung)“.

Im zweiten und vierten Spiegelstrich der Begriffsbestimmung für „**luftdicht verschlossener Tank**“ „die gemäß der Sondervorschrift TE 15 des Abschnitts 6.8.4 zugelassen sind“ ändern in:

„die dem Absatz 6.8.2.2.3 entsprechen“.

In der Begriffsbestimmung für „**RID**“ erhält der Text in eckigen Klammern folgenden Wortlaut:

„[Anhang C des COTIF (Übereinkommen über den internationalen Eisenbahnverkehr)]“.

In der Begriffsbestimmung für „**Technische Anweisungen der ICAO**“ „ICAO“ in Kursivschrift darstellen.

In der Begriffsbestimmung für „**Umverpackung**“ „von einem einzigen *Absender*“ ändern in:

„(im Falle der Klasse 7 von einem einzigen *Absender*)“.

In der Begriffsbestimmung für „**UN-Modellvorschriften**“ „dreizehnten“ ändern in:

„vierzehnten“ und „(ST/SG/AC.10/1/Rev.13)“ ändern in:

„(ST/SG/AC.10/1/Rev.14)“.

Kapitel 1.3

Der Unterabschnitt 1.3.2.4 erhält folgenden Wortlaut:

1.3.2.4 Unterweisung für Klasse 7

Für Zwecke der Klasse 7 müssen Beschäftigte eine angemessene Unterweisung bezüglich des Strahlenschutzes, einschließlich der zu beachtenden Vorsichtsmaßnahmen, erhalten, um ihre berufsbedingte Exposition und die Exposition anderer Personen, die durch ihre Tätigkeiten betroffen sein können, zu beschränken.“

Kapitel 1.4

Einen neuen Absatz 1.4.2.2.5 mit folgendem Wortlaut einfügen:

„1.4.2.2.5 (bleibt offen)“.

1.4.3.3 Einen neuen Absatz i) mit folgendem Wortlaut einfügen:

„i) (bleibt offen)“.

Einen neuen Absatz j) mit folgendem Wortlaut aufnehmen:

„j) hat beim Befüllen von Fahrzeugen oder Containern mit gefährlichen Gütern in loser Schüttung die Beachtung der anwendbaren Vorschriften des Kapitels 7.3 sicherzustellen.“

Kapitel 1.5

1.5.1.1 Der erste Satz erhält am Anfang folgenden Wortlaut:

„Gemäß Artikel 4 Absatz 3 des ADR können die zuständigen Behörden der Vertragsparteien unmittelbar untereinander vereinbaren, bestimmte Beförderungen . . .“.

Kapitel 1.6

1.6.1.1 „2005“ bzw. „2004“ ändern in:

„2007“ bzw. „2006“.

1.6.1.2 erhält folgenden Wortlaut:

- „1.6.1.2 a) Gefahrzettel und Großzettel (Placards), die dem bis zum 31. Dezember 2004 vorgeschriebenen Muster Nr. 7A, 7B, 7C, 7D oder 7E entsprechen, dürfen bis zum 31. Dezember 2010 verwendet werden.
- b) Gefahrzettel und Großzettel (Placards), die dem bis zum 31. Dezember 2006 vorgeschriebenen Muster Nr. 5.2 entsprechen, dürfen bis zum 31. Dezember 2010 verwendet werden.“

Eine neue Übergangsvorschrift mit folgendem Wortlaut hinzufügen:

„1.6.1.11 Baumusterzulassungen für Fässer, Kanister und Kombinationsverpackungen aus hochmolekularem oder mittelmolekularem Polyethylen und für Großpackmittel (IBC) aus hochmolekularem Polyethylen, die vor dem 1. Juli 2007 gemäß den bis zum 31. Dezember 2006 geltenden Vorschriften des Abschnitts 6.1.6 a) ausgestellt wurden, jedoch nicht den ab 1. Januar 2007 geltenden Vorschriften des Abschnitts 6.1.6 a) entsprechen, bleiben weiterhin gültig.“

Eine neue Übergangsvorschrift 1.6.2.4 mit folgendem Wortlaut einfügen:

„1.6.2.4 Druckgefäße, die nach technischen Regelwerken ausgelegt und gebaut sind, die gemäß Abschnitt 6.2.3 nicht mehr anerkannt sind, dürfen weiterverwendet werden.“

Eine neue Übergangsvorschrift 1.6.2.5 mit folgendem Wortlaut einfügen:

„1.6.2.5 Druckgefäße und ihre Verschlüsse, die nach Normen ausgelegt und gebaut sind, die zum Zeitpunkt ihres Bau anwendbar waren, jedoch in Abschnitt 6.2.2 oder Abschnitt 6.2.5 nicht mehr aufgeführt sind, dürfen weiterverwendet werden.“

1.6.3.13 erhält folgenden Wortlaut:

„(gestrichen)“.

Die Unterabschnitte 1.6.3.15 bis 1.6.3.17 erhalten folgenden Wortlaut:

„1.6.3.15 Festverbundene Tanks (Tankfahrzeuge) und Aufsetztanks, die vor dem 1. Juli 2007 gemäß den bis zum 31. Dezember 2006 geltenden Vorschriften gebaut wurden, jedoch nicht den ab 1. Januar 2007 geltenden Vorschriften des Absatzes 6.8.2.2.3 entsprechen, dürfen bis zur nächsten wiederkehrenden Prüfung weiterverwendet werden.

1.6.3.16 Bei festverbundenen Tanks (Tankfahrzeugen), Aufsetztanks und Batterie-Fahrzeugen, die vor dem 1. Januar 2007 gebaut wurden und nicht den Vorschriften des Abschnitts 4.3.2 sowie der Unterabschnitte 6.8.2.3, 6.8.2.4 und 6.8.3.4 betreffend die Tankakte entsprechen, muss spätestens bei der nächsten wiederkehrenden Prüfung mit der Aufbewahrung der Dokumente für die Tankakte begonnen werden.

1.6.3.17 Festverbundene Tanks (Tankfahrzeuge) und Aufsetztanks für die Beförderung von Stoffen der Klasse 3, Verpackungsgruppe I mit einem Dampfdruck bei 50 °C von höchstens 175 kPa (1,75 bar) (absolut), die vor dem 1. Juli 2007 gemäß den bis zum 31. Dezember 2006 geltenden Vorschriften gebaut wurden und denen gemäß den bis zum 31. Dezember 2006 geltenden Vorschriften die Tankcodierung L1,5BN zugeordnet wurde, dürfen bis zum 31. Dezember 2018 für die Beförderung oben genannter Stoffe weiterverwendet werden.“

1.6.3.25 Einen zweiten Unterabsatz mit folgendem Wortlaut hinzufügen:

„Die Angabe der Art der Prüfung («P» oder «L») auf dem Tankschild gemäß Absatz 6.8.2.5.1 braucht erst bei der ersten, nach dem 1. Januar 2007 vorzunehmenden Prüfung hinzugefügt zu werden.“

1.6.3.26 erhält folgenden Wortlaut:

„1.6.3.26 Festverbundene Tanks (Tankfahrzeuge) und Aufsetztanks, die vor dem 1. Januar 2007 gemäß den bis zum 31. Dezember 2006 geltenden Vorschriften gebaut wurden, jedoch nicht den ab 1. Januar 2007 geltenden Vorschriften bezüglich der Kennzeichnung mit dem äußeren Auslegungsdruck gemäß Absatz 6.8.2.5.1 entsprechen, dürfen weiterverwendet werden.“

- „1.6.3.26 bis
1.6.3.29 (bleibt offen)“ ändern in:
- „1.6.3.27 bis
1.6.3.29 (bleibt offen)“.
- Eine neue Übergangsvorschrift mit folgendem Wortlaut hinzufügen:
- „1.6.3.31 Festverbundene Tanks (Tankfahrzeuge), Aufsetztanks und Batterie-Fahrzeuge, die nach technischen Regelwerken ausgelegt und gebaut sind, die gemäß Unterabschnitt 6.8.2.7 nicht mehr anerkannt sind, dürfen weiterverwendet werden.“
- „1.6.3.31 bis
1.6.3.39 (bleibt offen)“ ändern in:
- „1.6.3.32 bis
1.6.3.39 (bleibt offen)“.
- 1.6.4 Die Überschrift erhält folgenden Wortlaut:
- „1.6.4 **Tankcontainer, ortsbewegliche Tanks und MEGC**“.
- 1.6.4.6 erhält folgenden Wortlaut:
- „Tankcontainer, die vor dem 1. Januar 2007 gemäß den bis zum 31. Dezember 2006 geltenden Vorschriften gebaut wurden, jedoch nicht den ab 1. Januar 2007 geltenden Vorschriften bezüglich der Kennzeichnung mit dem äußeren Auslegungsdruck gemäß Absatz 6.8.2.5.1 entsprechen, dürfen weiterverwendet werden.“
- 1.6.4.9 erhält folgenden Wortlaut:
- „1.6.4.9 Tankcontainer und MEGC, die nach technischen Regelwerken ausgelegt und gebaut sind, die gemäß Unterabschnitt 6.8.2.7 nicht mehr anerkannt sind, dürfen weiterverwendet werden.“
- 1.6.4.10 erhält folgenden Wortlaut:
- „(gestrichen)“.
- 1.6.4.12 Am Ende des letzten Unterabsatzes folgenden Text hinzufügen:
- „Solange die Kennzeichnung mit den entsprechenden Codes noch nicht durchgeführt wurde, muss die offizielle Benennung für die Beförderung des beförderten Stoffes⁵⁾ auf dem Tankcontainer selbst oder auf einer Tafel angegeben sein.“
- ⁵⁾ Die offizielle Benennung für die Beförderung darf durch eine Sammelbezeichnung ersetzt werden, welche die Stoffe, die von ähnlicher Beschaffenheit und in gleicher Weise verträglich mit den Eigenschaften des Tanks sind, gruppiert.“
- Die bisherigen Fußnoten 5) bis 8) werden zu 6) bis 9).
- 1.6.4.15 Einen zweiten Unterabsatz mit folgendem Wortlaut hinzufügen:
- „Die Angabe der Art der Prüfung («P» oder «L») auf dem Tankschild gemäß Absatz 6.8.2.5.1 braucht erst bei der ersten, nach dem 1. Januar 2007 vorzunehmenden Prüfung hinzugefügt werden.“
- „1.6.4.17 bis
1.6.4.19 (bleibt offen)“ ändern in:
- „1.6.4.17 Tankcontainer, die vor dem 1. Juli 2007 gemäß den bis zum 31. Dezember 2006 geltenden Vorschriften gebaut wurden, jedoch nicht den ab 1. Januar 2007 geltenden Vorschriften des Absatzes 6.8.2.2.3 entsprechen, dürfen bis zur nächsten wiederkehrenden Prüfung weiterverwendet werden.“
- 1.6.4.18 Bei Tankcontainern, die vor dem 1. Januar 2007 gebaut wurden und nicht den Vorschriften des Abschnitts 4.3.2 sowie der Unterabschnitte 6.8.2.3, 6.8.2.4 und 6.8.3.4 betreffend die Tankakte entsprechen, muss spätestens bei der nächsten wiederkehrenden Prüfung mit der Aufbewahrung der Dokumente für die Tankakte begonnen werden.
- 1.6.4.19 Tankcontainer für die Beförderung von Stoffen der Klasse 3, Verpackungsgruppe I mit einem Dampfdruck bei 50 °C von höchstens 175 kPa (1,75 bar) (absolut), die vor dem 1. Juli 2007 gemäß den bis zum 31. Dezember 2006 geltenden Vorschriften gebaut wurden und denen gemäß den bis zum 31. Dezember 2006 geltenden Vorschriften die Tankcodierung L1,5BN zugeordnet wurde, dürfen bis zum 31. Dezember 2016 für die Beförderung oben genannter Stoffe weiterverwendet werden.“
- Folgende Unterabschnitte 1.6.4.21 bis 1.6.4.30 einfügen:
- „1.6.4.21 bis
1.6.4.29 (bleibt offen)“
- 1.6.4.30 Die zuständige Behörde darf bis zum 31. Dezember 2007 weiterhin Baumusterzulassungsbescheinigungen für neue Bauarten von ortsbeweglichen Tanks und UN-MEGC ausstellen, die den bis zum 31. Dezember 2006 geltenden Vorschriften des Kapitels 6.7 entsprechen. Ortsbewegliche Tanks und UN-MEGC, die den ab 1. Januar 2007 geltenden Vorschriften für die Auslegung nicht entsprechen, jedoch nach einer vor dem 1. Januar 2008 ausgestellten Baumusterzulassungsbescheinigung gebaut wurden, dürfen weiterverwendet werden.“
- 1.6.5.3 erhält folgenden Wortlaut:
- „(gestrichen)“.
- 1.6.5.4 „31. Dezember 2004“ und „31. Dezember 2005“ ändern in:
- „31. Dezember 2006“ und „31. März 2008“.

- 1.6.5.8** „dürfen bis zum 31. Dezember 2014 weiterverwendet werden“ ändern in:
 „dürfen weiterverwendet werden“.
 Eine neue Übergangsvorschrift 1.6.5.10 mit folgendem Wortlaut hinzufügen:
- „1.6.5.10** Zulassungsbescheinigungen, die dem bis zum 31. Dezember 2006 geltenden Muster des Unterabschnittes 9.1.3.5 entsprechen, dürfen weiterverwendet werden.“
- 1.6.6.2.2** Im ersten Satz nach „vorbehaltlich“ einfügen:
 „der multilateralen Zulassung des Versandstückmusters,“.
 Im ersten Satz streichen:
 „bis 31. Dezember 2003“.
 Den Satz „Nach diesem Zeitpunkt ist eine Weiterverwendung vorbehaltlich einer zusätzlichen multilateralen Zulassung des Versandstückmusters möglich.“ streichen.

Kapitel 1.7

- 1.7.1.1** „Ausgabe 1996 (in der 2003 geänderten Fassung), Safety Standards Series No. TS-R-1, IAEA, Wien (2004)“ ändern in:
 „Ausgabe 2005, Safety Standards Series No. TS-R-1, IAEA, Wien (2005)“.
- 1.7.2.2** streichen:
 „und (1.4)“.
- 1.7.2.3** Folgenden neuen ersten Satz einfügen:
 „Die Personendosen müssen unter den relevanten Dosisgrenzwerten liegen.“
 Am Ende des zweiten Satzes (derzeitiger erster Satz) „; die Personendosen müssen unter den relevanten Dosisgrenzwerten liegen.“ ändern in:
 „,mit der Einschränkung, dass die Dosen für Einzelpersonen Dosisbeschränkungen unterliegen.“
- 1.7.2.4** Absatz a) streichen. Die Absätze b) und c) werden zu a) und b).
- 1.7.4.1** Nach „Sendungen“ einfügen:
 „von radioaktiven Stoffen“.
 Streichen:
 „für radioaktive Stoffe“.

Kapitel 1.8

- 1.8.3.10** Einen neuen zweiten Satz mit folgendem Wortlaut einfügen:
 „Die Prüfungsstelle darf nicht Schulungsveranstalter sein.“
- 1.8.3.12** erhält folgenden Wortlaut:
- „1.8.3.12 Prüfungen**
- 1.8.3.12.1** Die Prüfung besteht aus einer schriftlichen Prüfung, die durch eine mündliche Prüfung ergänzt werden kann.
- 1.8.3.12.2** Bei der schriftlichen Prüfung ist die Verwendung von Unterlagen mit Ausnahme von internationalen oder nationalen Vorschriften nicht zugelassen.
- 1.8.3.12.3** Es dürfen nur die von der Prüfungsstelle zur Verfügung gestellten elektronischen Hilfsmittel verwendet werden. Es darf nicht die Möglichkeit bestehen, dass der Kandidat auf dem zur Verfügung gestellten elektronischen Hilfsmittel andere Daten aufnimmt; der Kandidat darf nur auf die gestellten Fragen antworten.
- 1.8.3.12.4** [Text des zweiten Unterabsatzes einschließlich der Absätze a) und b) des bisherigen Unterabschnittes 1.8.3.12 („Die schriftliche Prüfung . . . die Aufgaben eines Gefahrgutbeauftragten zu erfüllen.“).]
- 1.8.3.16.2** „Unterabschnitt 1.8.3.12 b)“ ändern in:
 „Absatz 1.8.3.12.4 b)“.
- 1.8.5.1** erhält folgenden Wortlaut:
 „Ereignet sich beim Beladen, beim Befüllen, bei der Beförderung oder beim Entladen gefährlicher Güter auf dem Gebiet einer Vertragspartei ein schwerer Unfall oder Zwischenfall, so hat der Verloader, Befüller, Beförderer oder Empfänger sicherzustellen, dass der zuständigen Behörde der betreffenden Vertragspartei ein Bericht gemäß dem in Unterabschnitt 1.8.5.4 vorgeschriebenen Muster vorgelegt wird.“
- 1.8.5.4** Unter Punkt 7 des Musters des Berichts über Ereignisse bei der Beförderung gefährlicher Güter „Ladungssicherung“ ändern in:
 „nicht ordnungsgemäße Ladungssicherung“.

Kapitel 1.10

1.10.1.4 erhält folgenden Wortlaut:

„Jedes Mitglied der Fahrzeugbesatzung muss während der Beförderung gefährlicher Güter einen Lichtbildausweis mit sich führen.“

1.10.5 In der Tabelle unter „Klasse 6.2“ folgende Änderungen vornehmen:

– In der Spalte „Stoff oder Gegenstand“ nach „Kategorie A“ einfügen:

„(UN-Nummern 2814 und 2900)“.

– in der Spalte „lose Schüttung“ „a“ ändern in:

„0“.

Die Bem. im Anschluss an die Tabelle streichen.

Nach der Tabelle einen neuen Absatz 1.10.6 mit folgendem Wortlaut einfügen:

„1.10.6

Bei Anwendung der Vorschriften der Convention on Physical Protection of Nuclear Material (Übereinkommen über den physischen Schutz von Kernmaterial) und des IAEA-Rundschreibens INFCIRC/225 (Rev.4) gelten die Vorschriften dieses Kapitels für radioaktive Stoffe als erfüllt.“

Teil 2

Kapitel 2.1

- 2.1.3.4.1** Unter „Klasse 6.1“ bei UN-Nummer 1614 „eine inerte poröse Masse“ ändern in:
„ein inertes poröses Material“.

Abschnitt 2.2.1

- 2.2.1.1.3** Im ersten Unterabsatz „2.2.1.1.7“ ändern in:
„2.2.1.1.8“.

- 2.2.1.1.7** wird zu **2.2.1.1.8**.
Einen neuen Absatz 2.2.1.1.7 mit folgendem Wortlaut einfügen:

„2.2.1.1.7 Zuordnung von Feuerwerkskörpern zu Unterklassen

- 2.2.1.1.7.1** Feuerwerkskörper müssen normalerweise auf der Grundlage der von der Prüfreihe 6 des Handbuchs Prüfungen und Kriterien erzielten Prüfdaten den Unterklassen 1.1, 1.2, 1.3 und 1.4 zugeordnet werden. Da jedoch das Angebot derartiger Gegenstände sehr umfangreich ist und die Verfügbarkeit von Prüfeinrichtungen begrenzt sein kann, darf die Zuordnung zu Unterklassen auch gemäß dem Verfahren in Absatz 2.2.1.1.7.2 erfolgen.

- 2.2.1.1.7.2** Die Zuordnung von Feuerwerkskörpern zur UN-Nummer 0333, 0334, 0335 oder 0336 darf ohne Prüfung gemäß Prüfreihe 6 auf der Grundlage eines Analogieschlusses gemäß der Tabelle für die vorgegebene Klassifizierung von Feuerwerkskörpern in Absatz 2.2.1.1.7.5 erfolgen. Eine solche Zuordnung muss mit Zustimmung der zuständigen Behörde erfolgen. Gegenstände, die in der Tabelle nicht aufgeführt sind, müssen auf der Grundlage der von der Prüfreihe 6 erzielten Prüfdaten klassifiziert werden.

Bem. 1. Die Aufnahme anderer Typen von Feuerwerkskörpern in die Spalte 1 der Tabelle in Absatz 2.2.1.1.7.5 darf nur auf der Grundlage vollständiger Prüfdaten, die dem UN-Expertenunterausschuss für die Beförderung gefährlicher Güter zur Prüfung unterbreitet werden, erfolgen.

2. Die von den zuständigen Behörden erzielten Prüfdaten, die eine Bestätigung der oder einen Widerspruch zur Zuordnung von in der Spalte 4 der Tabelle in Absatz 2.2.1.1.7.5 spezifizierten Feuerwerkskörpern zu den Unterklassen der Spalte 5 darstellen, sollten dem UN-Expertenunterausschuss für die Beförderung gefährlicher Güter zur Information unterbreitet werden.

- 2.2.1.1.7.3** Wenn Feuerwerkskörper, die mehr als einer Unterklasse zugeordnet sind, in einem Versandstück zusammengepackt werden, müssen sie auf der Grundlage der Unterklasse mit der höchsten Gefahr klassifiziert werden, es sei denn, die von der Prüfreihe 6 erzielten Prüfdaten liefern ein anderes Ergebnis.

- 2.2.1.1.7.4** Die in der Tabelle in Absatz 2.2.1.1.7.5 angegebene Klassifizierung gilt nur für Gegenstände, die in Kisten aus Pappe (4G) verpackt sind.

- 2.2.1.1.7.5** Tabelle für die vorgegebene Klassifizierung von Feuerwerkskörpern¹⁾

Bem. 1. Die in der Tabelle angegebenen Prozentsätze beziehen sich, sofern nichts anderes angegeben ist, auf die Masse des gesamten pyrotechnischen Satzes (z. B. Raketenmotoren, Treibladung, Zerlegerladung und Effektladung).

2. Der in dieser Tabelle verwendete Ausdruck «Blitzknallsatz» bezieht sich auf pyrotechnische Sätze, die einen oxidierenden Stoff oder Schwarzpulver sowie Treibstoff aus Metallpulver enthalten und für die Erzeugung eines akustischen Knalleffekts oder als Zerlegerladung in Feuerwerkskörpern verwendet werden.

3. Angaben in mm beziehen sich

- bei kugelförmigen Großfeuerwerksbomben und Mehrfachkugeln auf den Kugeldurchmesser der Großfeuerwerksbombe;
- bei zylindrischen Großfeuerwerksbomben auf die Länge der Großfeuerwerksbombe;
- bei einer Großfeuerwerksbombe in einem Mörser, einem Römischen Licht, einem Feuerwerkskörper in einem geschlossenen Rohr oder einem Feuerwerkstopf auf den Innendurchmesser des Rohres, das den Feuerwerkskörper einschließt oder enthält;
- bei einem Feuertopf ohne Mörser oder einem zylindrischen Feuertopf auf den Innendurchmesser des Mörsers, der für die Aufnahme des Feuertopfes vorgesehen ist.

¹⁾ Diese Tabelle enthält ein Verzeichnis von Klassifizierungen für Feuerwerkskörper, die bei fehlenden Prüfdaten der Prüfreihe 6 (siehe Absatz 2.2.1.1.7.2) verwendet werden dürfen.“

Die bisherigen Fußnoten 1) bis 3) werden zu 2) bis 4).

Typ	einschließlich: / Synonyme:	Begriffsbestimmung	Spezifikation	Klassifizierung
Großfeuerwerksbombe, kugelförmig oder zylindrisch	Sternbombe, Kugelbombe, Blitzknallbombe, Tageslichtbombe, Wasserbombe, Mehrschlagbombe, Display Shell	Gegenstand mit oder ohne Ausstoßladung, mit Verzögerungszünder und Zerlegerladung, pyrotechnischer Einheit (pyrotechnischen Einheiten) oder losem pyrotechnischen Satz, für den Abschuss aus einem Mörser ausgelegt	alle Blitzknallbomben	1.1G
			Sterneffektbombe: ≥ 180 mm	1.1G
			Sterneffektbombe: < 180 mm mit $> 25\%$ Blitzknallsatz, als loses Pulver und/oder Knalleffekte	1.1G
			Sterneffektbombe: < 180 mm mit $\leq 25\%$ Blitzknallsatz, als loses Pulver und/oder Knalleffekte	1.3G
			Sterneffektbombe: ≤ 50 mm oder ≤ 60 g pyrotechnischer Satz mit $\leq 2\%$ Blitzknallsatz, als loses Pulver und/oder Knalleffekte	1.4G
Mehrfachkugelbombe (engl. peanut shell)	Gegenstand mit zwei oder mehreren Kugelbomben in einer gemeinsamen Hülle, die von derselben Ausstoßladung angetrieben werden, mit getrennten externen Verzögerungszündern	Die gefährlichste Kugelbombe bestimmt die Klassifizierung.		
vorgeladener Mörser, Großfeuerwerksbombe in einem Mörser (engl. shell in mortar)		Anordnung aus einer kugelförmigen oder zylindrischen Großfeuerwerksbombe in einem Mörser, die für einen Abschuss aus diesem Mörser ausgelegt ist	alle Blitzknallbomben	1.1G
			Sterneffektbombe: ≥ 180 mm	1.1G
			Sterneffektbombe: > 50 mm und < 180 mm	1.2G
			Sterneffektbombe: ≤ 50 mm oder ≤ 60 g pyrotechnischer Satz mit $\leq 25\%$ Blitzknallsatz, als loses Pulver und/oder Knalleffekte	1.3G
Kugelbombe aus Kugelbombe [engl. shell of shells (spherical)] (die angegebenen Prozentsätze von Kugelbomben beziehen sich auf die Bruttomasse von Feuerwerksartikeln)		Gegenstand ohne Ausstoßladung und mit Verzögerungszünder und Zerlegerladung, der Blitzknallbomben und inertes Material enthält und für den Abschuss aus einem Mörser ausgelegt ist	> 120 mm	1.1G
			≤ 120 mm	1.3G
			> 300 mm	1.1G
		Gegenstand ohne Ausstoßladung und mit Verzögerungszünder und Zerlegerladung, der Sterneffektbomben und/oder pyrotechnische Einheiten enthält und für den Abschuss aus einem Mörser ausgelegt ist		

Typ	einschließlich: / Synonyme:	Begriffsbestimmung	Spezifikation	Klassifizierung
		Gegenstand ohne Ausstoßladung und mit Verzögerungszünder und Zerlegerladung, der Sterneffektbomben ≤ 70 mm und/oder pyrotechnische Einheiten enthält, mit ≤ 25 % Blitzknallsatz und ≤ 60 % pyrotechnischem Satz, und der für den Abschuss aus einem Mörser ausgelegt ist	> 200 mm und ≤ 300 mm	1.3G
		Gegenstand mit Ausstoßladung und mit Verzögerungszünder und Zerlegerladung, der Sterneffektbomben ≤ 70 mm und/oder pyrotechnische Einheiten enthält, mit ≤ 25 % Blitzknallsatz und ≤ 60 % pyrotechnischem Satz, und der für den Abschuss aus einem Mörser ausgelegt ist	≤ 200 mm	1.3G
Batterie / Kombination	Kombinationsfeuerwerk, Feuerwerksbatterie, Cake, Battery	Anordnung, die mehrere Elemente desselben Typs oder verschiedener Typen enthält, wobei jeder Typ einem der in dieser Tabelle aufgeführten Feuerwerkstypen entspricht, mit einem oder zwei Anzündstellen	Der gefährlichste Feuerwerkstyp bestimmt die Klassifizierung.	
Römisches Licht (engl. Roman candle)		Rohr, das eine Serie pyrotechnischer Einheiten enthält, die abwechselnd aus einem pyrotechnischen Satz, einer Ausstoßladung und einer Überzündung bestehen	Innendurchmesser ≥ 50 mm mit Blitzknallsatz oder Innendurchmesser < 50 mm mit > 25 % Blitzknallsatz	1.1G
			Innendurchmesser ≥ 50 mm ohne Blitzknallsatz	1.2G
			Innendurchmesser < 50 mm und mit ≤ 25 % Blitzknallsatz	1.3G
			Innendurchmesser ≤ 30 mm, jede pyrotechnische Einheit ≤ 25 g, mit ≤ 5 % Blitzknallsatz	1.4G
Feuerwerks- rohr	Römisches Licht mit Einzelschuss (engl. single shot Roman candle), kleiner vorgeladener Mörser (engl. small pre-loaded mortar)	Rohr, das eine pyrotechnische Einheit enthält, die wiederum aus einem pyrotechnischen Satz, einer Ausstoßladung und mit oder ohne Überzündung besteht	Innendurchmesser ≤ 30 mm und pyrotechnische Einheit > 25 g oder > 5 % und ≤ 25 % Blitzknallsatz	1.3G
			Innendurchmesser ≤ 30 mm, pyrotechnische Einheit ≤ 25 g und ≤ 5 % Blitzknallsatz	1.4G
Rakete (engl. rocket)	Signalrakete, Pfeifrakete	Hülse, die einen pyrotechnischen Satz und/oder pyrotechnische Einheiten enthält, mit Leitstab (Leitstäben) oder anderen Mitteln zur Flugstabilisierung ausgerüstet, und die für einen Aufstieg in die Luft ausgelegt ist	nur Effekte von Blitzknallsätzen	1.1G
			Blitzknallsatz > 25 % des pyrotechnischen Satzes	1.1G
			pyrotechnischer Satz > 20 g und Blitzknallsatz ≤ 25 %	1.3G
			pyrotechnischer Satz ≤ 20 g, Schwarzpulver-Zerlegerladung und Blitzknallsatz $\leq 0,13$ g je Knall und ≤ 1 g insgesamt	1.4G

Typ	einschließlich: / Synonyme:	Begriffsbestimmung	Spezifikation	Klassifizierung
Feuertopf (engl. mine)	Feuertopf, Bodenfeuertopf, Feuertopf ohne Mörser	Rohr, das eine Ausstoßladung und pyrotechnische Einheiten enthält und für ein Abstellen auf dem Boden oder ein Fixieren im Boden ausgelegt ist. Der Haupteffekt besteht darin, alle pyrotechnischen Einheiten mit einem Mal auszustoßen und dabei in der Luft einen großräumig verteilten visuellen und/oder akustischen Effekt zu erzeugen oder Stoff- oder Papiertüte oder Stoff- oder Papierzylinder, die/der eine Ausstoßladung und pyrotechnische Einheiten enthält und für ein Einsetzen in einen Mörser und für eine Funktion als Feuertopf ausgelegt ist.	> 25 % Blitzknallsatz, als loses Pulver und/oder als Knalleffekte	1.1G
			≥ 180 mm und ≤ 25 % Blitzknallsatz, als loses Pulver und/oder als Knalleffekte	1.1G
			< 180 mm und ≤ 25 % Blitzknallsatz, als loses Pulver und/oder als Knalleffekte	1.3G
			≤ 150 g pyrotechnischer Satz mit ≤ 5 % Blitzknallsatz, als loses Pulver und/oder als Knalleffekte. Jede pyrotechnische Einheit ≤ 25 g, jeder Knalleffekt < 2 g; jeder Heuler (sofern vorhanden) ≤ 3 g	1.4G
Fontäne	Vulkane, Wasserfall, Lanzen, Bengalische Feuer, zylindrische Fontänen, Kegelfontänen, Leuchtfackeln	nicht metallener Behälter, der einen gepressten oder verdichteten pyrotechnischen Satz enthält, der Funken und Flammen erzeugt	≥ 1 kg pyrotechnischer Satz	1.3G
			< 1 kg pyrotechnischer Satz	1.4G
Wunderkerze (engl. sparkler)	Wunderkerzen, die in der Hand gehalten werden, Wunderkerzen, die nicht in der Hand gehalten werden, Draht-Wunderkerzen	starrer Draht, der teilweise (an einem Ende) mit langsam abrennendem pyrotechnischen Satz beschichtet ist, mit oder ohne Anzündkopf	Wunderkerzen auf Perchlorat-Basis: > 5 g je Einheit oder > 10 Einheiten je Packung	1.3G
			Wunderkerzen auf Perchlorat-Basis: ≤ 5 g je Einheit und ≤ 10 g je Packung; Wunderkerzen auf Nitrat-Basis: ≤ 30 g je Einheit	1.4G
Bengalholz (engl. Bengal stick)		nicht metallener Stock, der teilweise (an einem Ende) mit langsam abbrennendem pyrotechnischen Satz beschichtet und für das Halten in der Hand ausgelegt ist	Einheiten auf Perchlorat-Basis: > 5 g je Einheit oder > 10 Einheiten je Packung	1.3G
			Einheiten auf Perchlorat-Basis: ≤ 5 g je Einheit und ≤ 10 Einheiten je Packung; Einheiten auf Nitrat-Basis: ≤ 30 g je Einheit	1.4G
Party- und Tischfeuerwerk	Tischbomben, Knallerbsen, Knatterartikel, Rauchkörper, Schlangenmasse, Knaller, Partyknaller, Novelties, Party Poppers	Vorrichtung, die für die Erzeugung sehr beschränkter visueller und/oder akustischer Effekte ausgelegt ist und geringe Mengen eines pyrotechnischen Satzes und/oder eines explosiven Satzes enthält	Knallerbsen und Knaller dürfen bis zu 1,6 mg Silberfulminat enthalten; Knaller und Partyknaller dürfen bis zu 16 mg eines Gemisches aus Kaliumchlorat und rotem Phosphor enthalten; andere Artikel dürfen bis zu 5 g pyrotechnischen Satz, jedoch keinen Blitzknallsatz enthalten	1.4G
Wirbel (engl. spinner)	Luftkreisel, Hubschrauber, Schwärmer, Bodenkreisel	nicht metallene Hülse(n), die einen Gas oder Funken erzeugenden pyrotechnischen Satz enthält (enthalten), mit oder ohne Geräusch erzeugendem Satz, mit oder ohne angebaute Flügel	pyrotechnischer Satz je Einheit > 20 g, die ≤ 3 % Blitzknallsatz als Knalleffekte enthält, oder Pfeifsatz ≤ 5 g	1.3G
			pyrotechnischer Satz je Einheit ≤ 20 g, die ≤ 3 % Blitzknallsatz als Knalleffekte enthält, oder Pfeifsatz ≤ 5 g	1.4G

Typ	einschließlich: / Synonyme:	Begriffsbestimmung	Spezifikation	Klassifizierung
Räder (engl. wheels)	Sonnen	Anordnung mit Treiberhülsen, die einen pyrotechnischen Satz enthält und die mit Hilfsmitteln zur Befestigung an einer Halterung ausgerüstet ist, um eine Rotation zu ermöglichen	gesamter pyrotechnischer Satz ≥ 1 kg, kein Knalleffekt, jeder Heuler (sofern vorhanden) ≤ 25 g und je Rad ≤ 50 g Pfeifsatz	1.3G
			gesamter pyrotechnischer Satz < 1 kg, kein Knalleffekt, jeder Heuler (sofern vorhanden) ≤ 5 g und je Rad ≤ 10 g Pfeifsatz	1.4G
Steigende Krone (engl. aerial wheel)	UFO, aufsteigende Krone	Hülsen, die Ausstoßladungen und Funken, Flammen und/oder Geräusch erzeugende pyrotechnische Sätze enthalten, wobei die Hülsen an einem Trägerring befestigt sind	gesamter pyrotechnischer Satz > 200 g oder pyrotechnischer Satz je Antrieb > 60 g, Blitzknallsatz als Knalleffekte ≤ 3 %, jeder Heuler (sofern vorhanden) ≤ 25 g und je Rad ≤ 50 g Pfeifsatz	1.3G
			gesamter pyrotechnischer Satz ≤ 200 g und pyrotechnischer Satz je Antrieb ≤ 60 g, Blitzknallsatz als Knalleffekte ≤ 3 %, jeder Heuler (sofern vorhanden) ≤ 5 g und je Rad ≤ 10 g Pfeifsatz	1.4G
Sortimente (engl. selection pack)	Sortimentspackung	eine Packung mit mehr als einem Feuerwerkstyp, wobei jeder Typ einem der in dieser Tabelle aufgeführten Typen entspricht	Der gefährlichste Feuerwerkstyp bestimmt die Klassifizierung.	
Knallkörper- batterie	China Cracker, Celebration Cracker	Anordnung von Rohren (aus Papier oder Pappe), die durch eine pyrotechnische Zündschnur verbunden sind, wobei jedes Rohr für die Erzeugung eines akustischen Effekts vorgesehen ist	jedes Rohr ≤ 140 mg Blitzknallsatz oder ≤ 1 g Schwarzpulver	1.4G
Knallkörper (engl. banger)	Salut-Knallkörper, Blitz-Knallkörper, Kracher, Lady Cracker, Böllern	nicht metallene Hülse, die einen Knallsatz für die Erzeugung eines akustischen Effekts enthält	Blitzknallsatz je Einheit > 2 g	1.1G
			Blitzknallsatz je Einheit ≤ 2 g und je Innenverpackung ≤ 10 g	1.3G
			Blitzknallsatz je Einheit ≤ 1 g und je Innenverpackung ≤ 10 g oder Schwarzpulver je Einheit ≤ 10 g	1.4G

Abschnitt 2.2.2

2.2.2.1.5 Unter „Oxidierende Gase“ nach „ISO-Norm 10156:1996“ hinzufügen:
„und ISO-Norm 10156-2:2005“.

2.2.2.3 Unter dem Klassifizierungscode 1 A die Eintragungen für die UN-Nummern 1979, 1980 und 1981 streichen.

Abschnitt 2.2.3

2.2.3.1.1 „61 °C“ ändern in:
„60 °C“ (dreimal).

2.2.3.1.2 „61 °C“ ändern in:
„60 °C“ (zweimal).

2.2.3.1.3 „61 °C“ ändern in:
„60 °C“.

2.2.3.3 Unter dem Klassifizierungscode „F2“ bei der UN-Nummer 3256 „61 °C“ ändern in:
„60 °C“.

Unter dem Klassifizierungscode „FC“ am Anfang einfügen:

„3469 FARBE, ENTZÜNDBAR, ÄTZEND (einschließlich Farbe, Lack, Emaille, Beize, Schellack, Firnis, Politur, flüssiger Füllstoff und flüssige Lackgrundlage) oder

3469 FARBZUBEHÖRSTOFFE, ENTZÜNDBAR, ÄTZEND (einschließlich Farbverdünnung und -lösemittel)“.

Abschnitt 2.2.41

2.2.41.1.9 Der Absatz b) erhält folgenden Wortlaut:

„b) sie entzündend (oxidierend) wirkende Stoffe gemäß dem Klassifizierungsverfahren der Klasse 5.1 sind (siehe Unterabschnitt 2.2.51.1), ausgenommen Gemische entzündend (oxidierend) wirkender Stoffe, die mindestens 5 % brennbare organische Stoffe enthalten und die dem in Bem. 2 festgelegten Klassifizierungsverfahren zu unterziehen sind;“

Eine neue Bem. 2 mit folgendem Wortlaut hinzufügen und die nachfolgenden Bem. entsprechend umnummerieren:

„2. Gemische entzündend (oxidierend) wirkender Stoffe, die den Kriterien der Klasse 5.1 entsprechen, mindestens 5 % brennbare organische Stoffe enthalten und nicht den in Absatz a), c), d) oder e) aufgeführten Kriterien entsprechen, sind dem Klassifizierungsverfahren für selbstzersetzliche Stoffe zu unterziehen.

Gemische, welche die Eigenschaften selbstzersetzlicher Stoffe der Typen B bis F aufweisen, sind als selbstzersetzliche Stoffe der Klasse 4.1 zu klassifizieren.

Gemische, welche nach dem Grundsatz des Handbuchs Prüfungen und Kriterien Teil II Unterabschnitt 20.4.3 g) die Eigenschaften selbstzersetzlicher Stoffe des Typs G aufweisen, gelten für Zwecke der Klassifizierung als Stoffe der Klasse 5.1 (siehe Unterabschnitt 2.2.51.1).“

2.2.41.4 In der Tabelle folgende Eintragung einfügen:

Selbstzersetzlicher Stoff	Konzentration (%)	Verpackungsmethode	Kontrolltemperatur (°C)	Notfalltemperatur (°C)	UN-Nummer der Gattungseintragung	Bemerkungen
ACETON-PYROGALLOL-COPOLYMER-2-DIAZO-1-NAPHTHOL-5-SULFONAT	100	OP 8			3228	

Abschnitt 2.2.42

2.2.42.3 Unter Klassifizierungscode „SW“ streichen:

„2445 LITHIUMALKYLE, FLÜSSIG

3433 LITHIUMALKYLE, FEST

3051 ALUMINIUMALKYLE

3052 ALUMINIUMALKYLHALOGENIDE, FLÜSSIG

3461 ALUMINIUMALKYLHALOGENIDE, FEST

3053 MAGNESIUMALKYLE

3076 ALUMINIUMALKYLHYDRIDE“.

Abschnitt 2.2.43

2.2.43.3 Unter Klassifizierungscode „W1“ erhält die Eintragung für die UN-Nummer 1391 folgenden Wortlaut:

„1391 ALKALIMETALLDISPERSION mit einem Flammpunkt über 60 °C oder

1391 ERDALKALIMETALLDISPERSION mit einem Flammpunkt über 60 °C“.

Unter Klassifizierungscode „WF1“ vor UN-Nummer 3399 einfügen:

„1391 ALKALIMETALLDISPERSION mit einem Flammpunkt von höchstens 60 °C oder

1391 ERDALKALIMETALLDISPERSION mit einem Flammpunkt von höchstens 60 °C“.

Abschnitt 2.2.61

2.2.61.1.7 Die Tabelle erhält folgenden Wortlaut:

Verpackungsgruppe	Giftigkeit bei Einnahme LD ₅₀ (mg/kg)	Giftigkeit bei Absorption durch die Haut LD ₅₀ (mg/kg)	Inhalationstoxizität durch Staub und Nebel LC ₅₀ (mg/l)
I	≤ 5	≤ 50	≤ 0,2
II	> 5 und ≤ 50	> 50 und ≤ 200	> 0,2 und ≤ 2
III ^{a)}	> 50 und ≤ 300	> 200 und ≤ 1 000	> 2 und ≤ 4

2.2.61.3 In der Fußnote k) „61 °C“ ändern in:
„60 °C“.

Abschnitt 2.2.62

2.2.62.1.2 Unter I4 „Diagnostische Proben“ ändern in:
„Biologische Stoffe“.

2.2.62.1.3 Die Begriffsbestimmung für „Kulturen“ erhält folgenden Wortlaut:

„*Kulturen* sind das Ergebnis eines Prozesses, bei dem Krankheitserreger absichtlich vermehrt werden. Diese Begriffsbestimmung schließt von menschlichen oder tierischen Patienten entnommene Proben gemäß der in diesem Absatz aufgeführten Begriffsbestimmung nicht ein.“

Am Ende des Absatzes eine neue Begriffsbestimmung mit folgendem Wortlaut hinzufügen:

„*Von Patienten entnommene Proben (Patientenproben)* sind menschliches oder tierisches Material, das direkt von Menschen oder Tieren entnommen wird, einschließlich, jedoch nicht begrenzt auf Ausscheidungsstoffe, Sekrete, Blut und Blutbestandteile, Gewebe und Abstriche von Gewebeflüssigkeit sowie Körperteile, die insbesondere zu Forschungs-, Diagnose-, Untersuchungs-, Behandlungs- oder Vorsorgezwecken befördert werden.“

2.2.62.1.4 Nach „2900“ einfügen:
„ , 3291“.

2.2.62.1.4.1 Im ersten Satz „bei Menschen oder Tieren“ ändern in:
„bei sonst gesunden Menschen oder Tieren“.

In der Tabelle der Beispiele folgende Änderungen vornehmen:

Unter „UN 2814“:

- Bei den Mikroorganismen „*Escherichia coli*, verotoxigen (nur Kulturen)“, „*Mycobacterium tuberculosis* (nur Kulturen)“ und „*Shigella dysenteriae type 1* (nur Kulturen)“ eine Fußnote a) mit folgendem Wortlaut hinzufügen:

„a) Kulturen, die für diagnostische oder klinische Zwecke vorgesehen sind, dürfen jedoch als ansteckungsgefährliche Stoffe der Kategorie B klassifiziert werden.“

- „Hanta-Viren, die das Hanta-Virus-Lungensyndrom hervorrufen“ ändern in:

„Hanta-Virus, das hämorrhagisches Fieber mit Nierensyndrom hervorruft“.

- Nach „Tollwut-Virus“, „Rifttal-Fiebertivirus“ und „Virus der Venezuela-Pferde-Enzephalitis“ jeweils hinzufügen:

„(nur Kulturen)“.

Unter „UN 2900“:

- Streichen:

„Virus der afrikanischen Pferdepest“ und „Blauzungen-Virus“.

- Vor „Newcastle-Krankheit“ einfügen:

„velogenen“.

- Nach jedem Mikroorganismus in der Tabelle einfügen:

„(nur Kulturen)“.

- „Lumpy skin disease virus“ ändern in:

„Virus der Dermatitis nodularis (lumpy skin disease)“.

- In der Zeile „*Mycoplasma mycoides*“ „infektiöse bovine Pleuropneumonie“ ändern in:

„Erreger der infektiösen bovinen Pleuropneumonie“.

- 2.2.62.1.4.2** Streichen:
 „, mit Ausnahme der in Absatz 2.2.62.1.3 definierten Kulturen, die je nach Fall der UN-Nummer 2814 oder 2900 zuzuordnen sind“.
- In der Bem. erhält die offizielle Benennung für die Beförderung folgenden Wortlaut:
 „BIOLOGISCHER STOFF, KATEGORIE B“.
- 2.2.62.1.5** erhält folgenden Wortlaut:
- 2.2.62.1.5** *Freistellungen*
- 2.2.62.1.5.1** [Text des bisherigen Absatzes 2.2.62.1.5]
- 2.2.62.1.5.2** Stoffe, die Mikroorganismen enthalten, die gegenüber Menschen oder Tieren nicht pathogen sind, unterliegen nicht den Vorschriften des ADR, es sei denn, sie entsprechen den Kriterien für die Aufnahme in eine andere Klasse.
- 2.2.62.1.5.3** Stoffe in einer Form, in der jegliche vorhandene Krankheitserreger so neutralisiert oder deaktiviert wurden, dass sie kein Gesundheitsrisiko mehr darstellen, unterliegen nicht den Vorschriften des ADR, es sei denn, sie entsprechen den Kriterien für die Aufnahme in eine andere Klasse.
- 2.2.62.1.5.4** Stoffe, bei denen sich die Konzentration von Krankheitserregern auf einem in der Natur vorkommenden Niveau befindet (einschließlich Nahrungsmittel und Wasserproben) und bei denen nicht davon auszugehen ist, dass sie ein bedeutsames Infektionsrisiko darstellen, unterliegen nicht den Vorschriften des ADR, es sei denn, sie entsprechen den Kriterien für die Aufnahme in eine andere Klasse.
- 2.2.62.1.5.5** [Text des bisherigen Absatzes 2.2.62.1.6, wobei der Anfang folgenden Wortlaut erhält:]
 „Getrocknetes Blut, das durch Aufbringen eines Blutropfens auf eine absorbierende Fläche gewonnen wird, oder Vorsorgeuntersuchungen (Screening-Tests) für im Stuhl enthaltenes Blut sowie Blut oder Blutbestandteile, . . .“.
- 2.2.62.1.5.6** Von Menschen oder Tieren entnommene Proben (Patientenproben), bei denen eine minimale Wahrscheinlichkeit besteht, dass sie Krankheitserreger enthalten, unterliegen nicht den Vorschriften des ADR, wenn die Probe in einer Verpackung befördert wird, die jegliches Freiwerden verhindert und die mit dem Ausdruck „FREIGESTELLTE MEDIZINISCHE PROBE“ bzw. „FREIGESTELLTE VETERINÄRMEDIZINISCHE PROBE“ gekennzeichnet ist.
- Die Verpackung wird als den oben aufgeführten Vorschriften entsprechend angesehen, wenn sie folgende Bedingungen erfüllt:
- a) Die Verpackung besteht aus drei Bestandteilen:
 - (i) (einem) wasserdichten Primärgefäß(en);
 - (ii) einer wasserdichten Sekundärverpackung und
 - (iii) einer in Bezug auf ihren Fassungsraum, ihre Masse und ihre beabsichtigte Verwendung ausreichend festen Außenverpackung, bei der mindestens eine der Oberflächen eine Mindestabmessung von 100 mm × 100 mm aufweist.
 - b) Für flüssige Stoffe ist zwischen dem (den) Primärgefäß(en) und der Sekundärverpackung absorbierendes Material in einer für die Aufnahme des gesamten Inhalts ausreichenden Menge eingesetzt, so dass ein während der Beförderung austretender oder auslaufender flüssiger Stoff nicht die Außenverpackung erreicht und nicht zu einer Beeinträchtigung der Unversehrtheit des Polstermaterials führt.
 - c) Wenn mehrere zerbrechliche Primärgefäße in eine einzige Sekundärverpackung eingesetzt werden, sind diese entweder einzeln eingewickelt oder so voneinander getrennt, dass eine gegenseitige Berührung verhindert wird.
- Bem.** Für die Feststellung, ob ein Stoff nach den Vorschriften dieses Absatzes freigestellt ist, ist eine fachliche Beurteilung erforderlich. Diese Beurteilung sollte auf der Grundlage der bekannten Anamnese, Symptome und individuellen Gegebenheiten des betreffenden Patienten oder Tieres und den lokalen endemischen Bedingungen erfolgen. Beispiele für Proben, die nach den Vorschriften dieses Absatzes befördert werden können, sind
- Blut- oder Urinproben zur Kontrolle des Cholesterin-Spiegels, des Blutzucker-Spiegels, des Hormon-Spiegels oder prostataspezifischer Antikörper (PSA),
 - erforderliche Proben zur Kontrolle der Organfunktionen, wie Herz-, Leber- oder Nierenfunktion, bei Menschen oder Tieren mit nicht ansteckenden Krankheiten oder zur therapeutischen Arzneimittel-Kontrolle,
 - für Versicherungs- oder Beschäftigungszwecke entnommene Proben mit dem Ziel, Drogen oder Alkohol festzustellen,
 - Schwangerschaftstests,
 - Biopsien zur Feststellung von Krebs und
 - Feststellung von Antikörpern bei Menschen oder Tieren.“
- 2.2.62.1.6** und **2.2.62.1.7** erhalten folgenden Wortlaut:
 „(bleibt offen)“.
- 2.2.62.1.8** erhält folgenden Wortlaut (der derzeitige Text wird in den neuen Absatz 2.2.62.1.12.1 verschoben):
 „(bleibt offen)“.

2.2.62.1.11.1 Im ersten Satz streichen:

„oder ansteckungsgefährliche Stoffe der Kategorie B als Kulturen“.

Im letzten Satz streichen:

„mit Ausnahme von Kulturen“.

Eine Bem. mit folgendem Wortlaut hinzufügen:

„**Bem.** Medizinische oder klinische Abfälle, die nach dem Europäischen Abfallartenkatalog in der Anlage zur Entscheidung der Europäischen Kommission 2000/532/EG⁵⁾ in der jeweils geänderten Fassung der EAK-Nummer 18 01 03 (Abfälle aus der humanmedizinischen oder tierärztlichen Versorgung und Forschung – Abfälle aus der Geburtshilfe, Diagnose, Behandlung oder Vorbeugung von Krankheiten beim Menschen – Abfälle, an deren Sammlung und Entsorgung aus infektionspräventiver Sicht besondere Anforderungen gestellt werden) oder 18 02 02 (Abfälle aus der humanmedizinischen oder tierärztlichen Versorgung und Forschung – Abfälle aus Forschung, Diagnose, Krankenbehandlung und Vorsorge bei Tieren – Abfälle, an deren Sammlung und Entsorgung aus infektionspräventiver Sicht besondere Anforderungen gestellt werden) zugeordnet sind, müssen nach den Vorschriften dieses Absatzes auf Grund der ärztlichen bzw. tierärztlichen Diagnose des betreffenden Patienten bzw. Tieres klassifiziert werden.

⁵⁾ Entscheidung der Kommission 2000/532/EG vom 3. Mai 2000 zur Ersetzung der Entscheidung 94/3/EG über ein Abfallverzeichnis gemäß Artikel 1 Buchstabe a) der Richtlinie 75/442/EWG des Rates über Abfälle und der Entscheidung 94/904/EG des Rates über ein Verzeichnis gefährlicher Abfälle im Sinne von Artikel 1 Absatz 4 der Richtlinie 91/689/EWG des Rates über gefährliche Abfälle (Amtsblatt der Europäischen Kommission Nr. L 226 vom 6. September 2000, Seite 3).“

Die bisherige Fußnote 4) wird zu 6).

2.2.62.1.11.2 Bem. wird zu Bem. 1. Eine Bem. 2 mit folgendem Wortlaut hinzufügen:

„2. Ungeachtet der oben aufgeführten Klassifizierungskriterien unterliegen medizinische oder klinische Abfälle, die nach dem Europäischen Abfallartenkatalog in der Anlage zur Entscheidung der Europäischen Kommission 2000/532/EG⁵⁾ in der jeweils geänderten Fassung der EAK-Nummer 18 01 04 [Abfälle aus der humanmedizinischen oder tierärztlichen Versorgung und Forschung – Abfälle aus der Geburtshilfe, Diagnose, Behandlung oder Vorbeugung von Krankheiten beim Menschen – Abfälle, an deren Sammlung und Entsorgung aus infektionspräventiver Sicht keine besonderen Anforderungen gestellt werden (z. B. Wund- und Gipsverbände, Wäsche, Einwegkleidung, Windeln)] oder 18 02 03 (Abfälle aus der humanmedizinischen oder tierärztlichen Versorgung und Forschung – Abfälle aus Forschung, Diagnose, Krankenbehandlung und Vorsorge bei Tieren – Abfälle, an deren Sammlung und Entsorgung aus infektionspräventiver Sicht keine besonderen Anforderungen gestellt werden) zugeordnet sind, nicht den Vorschriften des ADR.

⁵⁾ Entscheidung der Kommission 2000/532/EG vom 3. Mai 2000 zur Ersetzung der Entscheidung 94/3/EG über ein Abfallverzeichnis gemäß Artikel 1 Buchstabe a) der Richtlinie 75/442/EWG des Rates über Abfälle und der Entscheidung 94/904/EG des Rates über ein Verzeichnis gefährlicher Abfälle im Sinne von Artikel 1 Absatz 4 der Richtlinie 91/689/EWG des Rates über gefährliche Abfälle (Amtsblatt der Europäischen Kommission Nr. L 226 vom 6. September 2000, Seite 3).“

Folgenden neuen Absatz einfügen:

2.2.62.1.12 *Infizierte Tiere*

2.2.62.1.12.1 [Text des derzeitigen Absatzes 2.2.62.1.8, wobei folgender neuer erster Satz eingefügt wird:]

Lebende Tiere dürfen nicht dazu benutzt werden, ansteckungsgefährliche Stoffe zu befördern, es sei denn, dieser kann nicht auf eine andere Weise befördert werden.

Der Text der Fußnote 6) (bisherige Fußnote 4)) erhält folgenden Wortlaut:

„⁶⁾ Regelungen für Tiertransporte sind enthalten z. B. in der Richtlinie 91/628/EWG vom 19. November 1991 über den Schutz von Tieren beim Transport (Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften Nr. L 340 vom 11. Dezember 1991, Seite 17) und in den Empfehlungen des Europarates (Ministerkomitee) für den Transport bestimmter Tiergattungen.“

2.2.62.1.12.2 Tierkörper, die mit Krankheitserregern der Kategorie A oder mit Krankheitserregern, die nur in Kulturen der Kategorie A zuzuordnen wären, behaftet sind, sind je nach Fall der UN-Nummer 2814 oder 2900 zuzuordnen.

Die übrigen Tierkörper, die mit Krankheitserregern der Kategorie B behaftet sind, sind gemäß den von der zuständigen Behörde festgelegten Vorschriften zu befördern.⁷⁾

⁷⁾ Vorschriften zu toten infizierten Tieren bestehen z. B. in der Verordnung (EG) Nr. 1774/2002 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 3. Oktober 2002 mit Hygienevorschriften für nicht für den menschlichen Verzehr bestimmte tierische Nebenprodukte (Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften Nr. L 273 vom 10. Oktober 2002, Seite 1).“

Die bisherigen Fußnoten 5) bis 14) werden zu 8) bis 17).

2.2.62.2 „2.2.62.1.8“ ändern in:

„2.2.62.1.12.1“.

2.2.62.3 Vor dem Klassifizierungscode I4 „Diagnostische Proben“ ändern in:

„Biologische Stoffe“.

Unter Klassifizierungscode I4 erhält die Benennung für UN 3373 folgenden Wortlaut:

„BIOLOGISCHER STOFF, KATEGORIE B“.

Abschnitt 2.2.7

2.2.7.1.2 e) „der in Absatz 2.2.7.7.2 angegebenen Werte“ ändern in:

„der in Absatz 2.2.7.7.2.1 b) angegebenen oder gemäß den Absätzen 2.2.7.7.2.2 bis 2.2.7.7.2.6 berechneten Werte“.

2.2.7.2 In der Begriffsbestimmung für „Multilaterale Genehmigung/Zulassung“ den ersten Satz wie folgt ändern:

„**Multilaterale Genehmigung/Zulassung** ist eine je nach Fall durch die jeweils zuständige Behörde des Ursprungslandes der Bauart oder der Beförderung erteilte Genehmigung/Zulassung und, sofern die Sendung durch oder in ein anderes Land zu befördern ist, eine durch die zuständige Behörde dieses Landes erteilte Genehmigung/Zulassung.“

In der Begriffsbestimmung für „Spezifische Aktivität eines Radionuklids“ „Masse- oder Volumeneinheit“ ändern in:

„Masseinheit“.

In der Begriffsbestimmung für „Natürliches Uran“ (unter „Uran – natürlich, abgereichert, angereichert“) „chemisch abgetrenntes Uran“ ändern in:

„Uran (das chemisch abgetrennt sein darf)“.

2.2.7.3.2 Der Absatz a) (ii) erhält folgenden Wortlaut:

„(ii) natürliches Uran, abgereichertes Uran, natürliches Thorium oder deren Verbindungen oder Gemische, vorausgesetzt, diese sind unbestrahlt und in festem oder flüssigem Zustand;“

2.2.7.4.6 a) erhält folgenden Wortlaut:

„a) den in den Absätzen 2.2.7.4.5 a) und b) vorgeschriebenen Prüfungen, sofern die Masse der radioaktiven Stoffe in besonderer Form

(i) kleiner als 200 g ist und die Prüfmuster alternativ der Stoßempfindlichkeitsprüfung (impact test) der Klasse 4 gemäß ISO-Norm 2919:1999 «Radiation Protection – Sealed Radioactive Sources – General Requirements and Classification» («Strahlenschutz – Umschlossene radioaktive Stoffe – Allgemeine Anforderungen und Klassifikation») unterzogen werden oder

(ii) kleiner als 500 g ist und die Prüfmuster alternativ der Stoßempfindlichkeitsprüfung (impact test) der Klasse 5 gemäß ISO-Norm 2919:1999 «Radiation Protection – Sealed Radioactive Sources – General Requirements and Classification» («Strahlenschutz – Umschlossene radioaktive Stoffe – Allgemeine Anforderungen und Klassifikation») unterzogen werden, und“.

2.2.7.4.6 b) „ISO-Norm 2919:1980“ ändern in:

„ISO-Norm 2919:1999“.

2.2.7.7.1.7 Der Anfang des ersten Satzes erhält folgenden Wortlaut:

„Sofern nicht gemäß Unterabschnitt 6.4.11.2 ausgenommen, dürfen Versandstücke, die spaltbare Stoffe enthalten, sofern zutreffend, ...“.

2.2.7.7.1.8 erhält folgenden Wortlaut:

2.2.7.7.1.8 **Versandstücke, die Uranhexafluorid enthalten**

Versandstücke, die Uranhexafluorid enthalten, dürfen nicht enthalten:

a) eine Masse an Uranhexafluorid, die von der für das Versandstückmuster zugelassenen Masse abweicht,

b) eine Masse an Uranhexafluorid, die größer ist als ein Wert, der bei der höchsten Temperatur des Versandstücks, die für die Betriebsanlagen festgelegt ist, in denen das Versandstück verwendet werden soll, zu einem Leerraum von weniger als 5 % führen würde, oder

c) Uranhexafluorid in nicht fester Form oder mit einem Innendruck, der bei der Übergabe zur Beförderung oberhalb des Luftdrucks liegt.“

2.2.7.7.2.1 In der Tabelle für „Te–121m“ den Wert in der letzten Spalte („ $1 \times 10^{5\text{e}}$ “) ändern in:

„ $1 \times 10^{6\text{e}}$ “.

Die Fußnote a) nach der Tabelle erhält folgenden Wortlaut:

„a) Die A_1 - und/oder A_2 -Werte dieser Ausgangsradionuklide schließen Beiträge der Tochternuklide mit einer Halbwertszeit von weniger als 10 Tagen wie folgt ein:

Mg–28	Al–28
Ar–42	K–42
Ca–47	Sc–47
Ti–44	Sc–44
Fe–52	Mn–52m
Fe–60	Co–60m
Zn–69m	Zn–69
Ge–68	Ga–68
Rb–83	Kr–83m
Sr–82	Rb–82
Sr–90	Y–90
Sr–91	Y–91m
Sr–92	Y–92
Y–87	Sr–87m
Zr–95	Nb–95m

Zr-97	Nb-97m, Nb-97
Mo-99	Tc-99m
Tc-95m	Tc-95
Tc-96m	Tc-96
Ru-103	Rh-103m
Ru-106	Rh-106
Pd-103	Rh-103m
Ag-108m	Ag-108
Ag-110m	Ag-110
Cd-115	In-115m
In-114m	In-114
Sn-113	In-113m
Sn-121m	Sn-121
Sn-126	Sb-126m
Te-118	Sb-118
Te-127m	Te-127
Te-129m	Te-129
Te-131m	Te-131
Te-132	I-132
I-135	Xe-135m
Xe-122	I-122
Cs-137	Ba-137m
Ba-131	Cs-131
Ba-140	La-140
Ce-144	Pr-144m, Pr-144
Pm-148m	Pm-148
Gd-146	Eu-146
Dy-166	Ho-166
Hf-172	Lu-172
W-178	Ta-178
W-188	Re-188
Re-189	Os-189m
Os-194	Ir-194
Ir-189	Os-189m
Pt-188	Ir-188
Hg-194	Au-194
Hg-195m	Hg-195
Pb-210	Bi-210
Pb-212	Bi-212, Tl-208, Po-212
Bi-210m	Tl-206
Bi-212	Tl-208, Po-212
At-211	Po-211
Rn-222	Po-218, Pb-214, At-218, Bi-214, Po-214
Ra-223	Rn-219, Po-215, Pb-211, Bi-211, Po-211, Tl-207
Ra-224	Rn-220, Po-216, Pb-212, Bi-212, Tl-208, Po-212
Ra-225	Ac-225, Fr-221, At-217, Bi-213, Tl-209, Po-213, Pb-209
Ra-226	Rn-222, Po-218, Pb-214, At-218, Bi-214, Po-214
Ra-228	Ac-228
Ac-225	Fr-221, At-217, Bi-213, Tl-209, Po-213, Pb-209
Ac-227	Fr-223
Th-228	Ra-224, Rn-220, Po-216, Pb-212, Bi-212, Tl-208, Po-212
Th-234	Pa-234 m, Pa-234
Pa-230	Ac-226, Th-226, Fr-222, Ra-222, Rn-218, Po-214
U-230	Th-226, Ra-222, Rn-218, Po-214
U-235	Th-231
Pu-241	U-237
Pu-244	U-240, Np-240m
Am-242m	Am-242, Np-238
Am-243	Np-239
Cm-247	Pu-243
Bk-249	Am-245
Cf-253	Cm-249 ^a

In der Fußnote b) nach der Tabelle folgende Änderungen vornehmen:

Nach „Ru-106 Rh-106“ einfügen:

„Ag-108m Ag-108“.

Die Eintragungen

„Ce-134 La-134“,

„Rn-220 Po-216“,

„Th-226 Ra-222, Rn-218, Po-214“ und

„U-240 Np-240m“

streichen.

2.2.7.7.2.2

Im ersten Satz streichen:

„eine Genehmigung der zuständigen Behörde oder für internationale Beförderung“.

Der zweite Satz erhält folgenden Wortlaut:

„Es ist zulässig, einen A_2 -Wert zu verwenden, der gemäß der Empfehlung der Internationalen Strahlenschutzkommission (International Commission on Radiological Protection – ICRP) unter Verwendung eines Dosiskoeffizienten für den entsprechenden Lungenabsorptionstyp berechnet wird, sofern die chemischen Formen sowohl unter normalen Bedingungen als auch unter Unfall-Beförderungsbedingungen berücksichtigt werden.“

In der Tabelle folgende Änderungen vornehmen:

- Die zweite Eintragung in der ersten Spalte erhält folgenden Wortlaut:
„das Vorhandensein von Nukliden, die Alphastrahlen, jedoch keine Neutronenstrahlen emittieren, ist bekannt“.
- Die dritte Eintragung in der ersten Spalte erhält folgenden Wortlaut:
„das Vorhandensein von Nukliden, die Neutronenstrahlen emittieren, ist bekannt oder es sind keine relevanten Daten verfügbar“.

2.2.7.8.4 Die Absätze d) und e) erhalten folgenden Wortlaut:

„d) Vorbehaltlich der Vorschriften des Absatzes 2.2.7.8.5 ist ein Versandstück, das auf Grund einer Sondervereinbarung befördert wird, der Kategorie III-GELB zuzuordnen.

e) Vorbehaltlich der Vorschriften des Absatzes 2.2.7.8.5 ist eine Umpackung, die auf Grund einer Sondervereinbarung zu befördernde Versandstücke enthält, der Kategorie III-GELB zuzuordnen.“

Einen neuen Absatz 2.2.7.8.5 mit folgendem Wortlaut einfügen:

2.2.7.8.5 Bei der internationalen Beförderung von Versandstücken, für die eine Genehmigung der Bauart oder der Beförderung durch die zuständige Behörde erforderlich ist und für die in den verschiedenen von der Beförderung berührten Staaten unterschiedliche Genehmigungstypen gelten, muss die in Absatz 2.2.7.8.4 vorgeschriebene Zuordnung zu den Kategorien in Übereinstimmung mit dem Zulassungszeugnis des Ursprungslandes der Bauart erfolgen.“

2.2.7.9.7 In der Aufzählung der nicht anwendbaren Vorschriften einfügen:

„Kapitel 1.10“.

Abschnitt 2.2.8

2.2.8.1.6 Der zweite Unterabsatz erhält am Anfang folgenden Wortlaut:

„Bei flüssigen Stoffen und festen Stoffen, die sich während der Beförderung verflüssigen können, von denen angenommen wird, . . .“.

2.2.8.3 Unter Klassifizierungscode „C2“ erhält die Benennung für UN 1740 folgenden Wortlaut:

„HYDROGENDIFLUORIDE, FEST, N. A. G.“

Unter Klassifizierungscode „CF1“ am Anfang einfügen:

„3470 FARBE, ÄTZEND, ENTZÜNDBAR (einschließlich Farbe, Lack, Emaille, Beize, Schellack, Firnis, Politur, flüssiger Füllstoff und flüssige Lackgrundlage) oder

3470 FARBZUBEHÖRSTOFFE, ÄTZEND, ENTZÜNDBAR (einschließlich Farbverdünnung und -lösemittel)“.

Unter Klassifizierungscode „CT1“ am Anfang einfügen:

„3471 HYDROGENDIFLUORIDE, LÖSUNG, N. A. G.“.

Abschnitt 2.2.9

2.2.9.1.14 „61 °C“ ändern in:

„60 °C“.

2.2.9.2 Der zweite Spiegelstrich erhält folgenden Wortlaut:

„– ungereinigte leere Auffangbehälter (Auffangwannen) für Geräte wie Transformatoren, Kondensatoren und hydraulische Geräte, die Stoffe der UN-Nummer 2315, 3151, 3152 oder 3432 enthalten.“

2.2.9.3 Unter Klassifizierungscode „M8“ erhält die Benennung für UN 3245 folgenden Wortlaut:

„GENETISCH VERÄNDERTE MIKROORGANISMEN oder GENETISCH VERÄNDERTE ORGANISMEN“.

Unter Klassifizierungscode „M9“ erhält die Benennung für UN 3257 folgenden Wortlaut:

„ERWÄRMTER FLÜSSIGER STOFF, N. A. G., bei oder über 100 °C und, bei Stoffen mit einem Flammpunkt, unter seinem Flammpunkt (einschließlich geschmolzenes Metall, geschmolzenes Salz usw.)“.

Kapitel 2.3

2.3.3.1.7,
2.3.3.1.8 und
2.3.6 Abb.

„61 °C“ ändern in:

„60 °C“.

Teil 3

Kapitel 3.2

3.2.1 In der erläuternden Bemerkung zu Spalte 5 den zweiten Spiegelstrich streichen. Am Ende des ersten Spiegelstrichs Strichpunkt durch Punkt ersetzen.

In der erläuternden Bemerkung zu Spalte 11 folgende Bem. hinzufügen:

„**Bem.** Diese Sondervorschriften sind, sofern sie technisch relevant sind, nicht nur für die in Spalte 10 angegebenen ortsbeweglichen Tanks anwendbar, sondern auch für die ortsbeweglichen Tanks, die gemäß der Tabelle in Absatz 4.2.5.2.5 verwendet werden dürfen.“

In der erläuternden Bemerkung zu Spalte 13 folgende Bem. hinzufügen:

„**Bem.** Diese Sondervorschriften sind, sofern sie technisch relevant sind, nicht nur für die in Spalte 12 angegebenen Tanks anwendbar, sondern auch für die Tanks, die gemäß den Hierarchien in den Absätzen 4.3.3.1.2 und 4.3.4.1.2 verwendet werden dürfen.“

Tabelle A

In der Tabelle A folgende Änderungen vornehmen:

In Spalte 7 an allen Stellen mit Ausnahme von UN 2809 „LQ 19“ ändern in:

„LQ 7“.

[Diese Änderung betrifft die UN-Nummern: 1556, 1583, 1591, 1593, 1597, 1599, 1602, 1656, 1658, 1686, 1710, 1718, 1719, 1731, 1755, 1757, 1760, 1761, 1783, 1787, 1788, 1789, 1791, 1793, 1805, 1814, 1819, 1824, 1835, 1840, 1848, 1851, 1887, 1888, 1897, 1902, 1903, 1908, 1935, 1938, 2021, 2024, 2030, 2205, 2206, 2209, 2225, 2235, 2269, 2272, 2273, 2274, 2279, 2289, 2290, 2294, 2299, 2300, 2311, 2320, 2321, 2326, 2327, 2328, 2431, 2432, 2433, 2470, 2491, 2496, 2501, 2504, 2511, 2515, 2518, 2525, 2533, 2564, 2565, 2580, 2581, 2582, 2586, 2609, 2656, 2661, 2664, 2667, 2669, 2672, 2677, 2679, 2681, 2688, 2689, 2693, 2730, 2732, 2735, 2739, 2747, 2753, 2785, 2788, 2790, 2801, 2810, 2815, 2817, 2818, 2819, 2820, 2821, 2829, 2831, 2837, 2849, 2872, 2873, 2874, 2902, 2903, 2904, 2922, 2937, 2941, 2942, 2946, 2991, 2992, 2993, 2994, 2995, 2996, 2997, 2998, 3005, 3006, 3009, 3010, 3011, 3012, 3013, 3014, 3015, 3016, 3017, 3018, 3019, 3020, 3025, 3026, 3055, 3066, 3140, 3141, 3142, 3144, 3145, 3172, 3264, 3265, 3266, 3267, 3276, 3278, 3280, 3281, 3282, 3287, 3293, 3320, 3347, 3348, 3351, 3352, 3410, 3411, 3413, 3414, 3415, 3418, 3421, 3422, 3424, 3426, 3429, 3434, 3435 und 3440]

In Spalte 13 an allen Stellen streichen:

„TE 15“.

Die Überschrift der Spalte 15 erhält folgenden Wortlaut:

„Beförderungskategorie

1.1.3.6

(Tunnelbeschränkungscode)

(8.6)“.

In Spalte 16 bei allen Eintragungen des Klassifizierungscode 1.4S streichen:

„V2“.

[Diese Änderung betrifft die UN-Nummern: 0012, 0014, 0044, 0055, 0070, 0105, 0110, 0131, 0173, 0174, 0193, 0323, 0337, 0345, 0349, 0366, 0367, 0368, 0373, 0376, 0384, 0404, 0405, 0432, 0441, 0445, 0454, 0455, 0456, 0460, 0481 und 0500]

In Spalte 17 an allen Stellen „VV9a“ und „VV9b“ ändern in:

„VV9“.

[Diese Änderung betrifft die UN-Nummern: 1564, 1794, 1884, 2506, 2509, 1544, 1548, 1549, 1550, 1551, 1557, 1566, 1579, 1588, 1601, 1616, 1655, 1663, 1673, 1690, 1709, 1740, 1759, 1773, 1812, 1907, 2020, 2025, 2026, 2074, 2077, 2214, 2215, 2233, 2237, 2239, 2280, 2291, 2331, 2430, 2440, 2446, 2473, 2475, 2503, 2505, 2507, 2508, 2512, 2516, 2570, 2578, 2579, 2585, 2588, 2651, 2655, 2659, 2660, 2662, 2674, 2698, 2713, 2716, 2729, 2757, 2759, 2761, 2763, 2771, 2775, 2777, 2779, 2781, 2783, 2786, 2802, 2803, 2811, 2823, 2834, 2853, 2854, 2855, 2856, 2862, 2865, 2869, 2871, 2875, 2876, 2905, 2923, 2967, 3027, 3143, 3146, 3147, 3249, 3253, 3259, 3260, 3261, 3262, 3263, 3283, 3284, 3285, 3288, 3345, 3349, 3427, 3438, 3439, 3453, 3457, 3458, 3459, 3460, 3462, 3464, 3465, 3466 und 3467]

UN-Nummer	Spalte	Änderung
1267, 1268 und 3295		Eintragungen, bei denen in Spalte 6 die Sondervorschrift „640P“ erscheint, streichen.
1267, 1268 und 3295	6	Bei den Eintragungen, bei denen derzeit in Spalte 6 die Sondervorschrift „640A“ erscheint, hinzufügen: „649“.
1133, 1139, 1169, 1197, 1210, 1263, 1266, 1267, 1268, 1286, 1287, 1308, 1863, 1866, 1989, 1993, 2059 und 3295	2	Bei den Eintragungen, bei denen in Spalte 6 die Sondervorschrift „640A“ erscheint, streichen: „(Dampfdruck bei 50 °C größer als 175 kPa)“.
	6	Bei den Eintragungen, bei denen in Spalte 6 die Sondervorschrift „640A“ erscheint, streichen: „640A“.
1133, 1139, 1169, 1197, 1210, 1263, 1266, 1267, 1268, 1286, 1287, 1308, 1863, 1866, 1989, 1993, 2059 und 3295		Eintragungen, bei denen in Spalte 6 die Sondervorschrift „640B“ erscheint, streichen.
1133, 1139, 1169, 1197, 1210, 1224, 1263, 1266, 1267, 1268, 1286, 1287, 1306, 1308, 1863, 1866, 1987, 1989, 1993, 1999, 2059, 3295 und 3336	2	Bei den Eintragungen, bei denen in Spalte 6 die Sondervorschrift „640C“ erscheint, streichen: „ , aber höchstens 175 kPa“.
1133, 1139, 1169, 1197, 1210, 1263, 1266, 1286, 1287, 1306, 1866, 1993 und 1999	2	Bei den Eintragungen, bei denen in Spalte 6 die Sondervorschrift „640F“ erscheint, „(Dampfdruck bei 50 °C größer als 175 kPa)“ ersetzen durch: „(Siedepunkt höchstens 35 °C)“.
1133, 1139, 1169, 1197, 1210, 1263, 1266, 1286, 1287, 1306, 1866, 1993 und 1999	2	Bei allen Eintragungen, bei denen in Spalte 6 die Sondervorschrift „640G“ erscheint, „aber höchstens 175 kPa“ ersetzen durch: „Siedepunkt über 35 °C“.

UN-Nr.	Spalte	Änderung
0015	6	streichen: „204“.
0016	6	streichen: „204“.
0303	6	streichen: „204“.
0331	14	hinzufügen: „EX/III“.
0332	14	hinzufügen: „EX/III“.
1011	6	einfügen: „652“.
1013	6	hinzufügen: „653“.
1014	1–20	Eintragung streichen.
1015	1–20	Eintragung streichen.

UN-Nr.	Spalte	Änderung
1143	2	erhält folgenden Wortlaut: „CROTONALDEHYD oder CROTONALDEHYD, STABILISIERT“.
	6	einfügen: „324“.
1155	12	„L1,5BN“ ändern in: „L4BN“.
1167	12	„L1,5BN“ ändern in: „L4BN“.
1169, VG II und III	6	einfügen: „601“ (sechsmal).
1170, VG II und III	6	einfügen: „330 601“.
	9	streichen: „PP2“ (zweimal).
1197, VG II und III	6	einfügen: „601“ (sechsmal).
1202 (erste und dritte Eintragung)	2	„61 °C“ ändern in: „60 °C“.
1202 (zweite Eintragung)	2	„EN 590:1993“ ändern in: „EN 590:2004“ (zweimal).
1203	9a	Neben der Eintragung „IBC02“ in Spalte 8 einfügen: „BB2“.
1218	12	„L1,5BN“ ändern in: „L4BN“.
1219	6	einfügen: „601“.
1263, VG I	11	hinzufügen: „TP27“.
1263, VG II	11	hinzufügen: „TP28“ (zweimal).
1263, VG III	11	hinzufügen: „TP29“ (viermal).
1280	12	„L1,5BN“ ändern in: „L4BN“.
1293, VG II und III	6	einfügen: „601“ (zweimal).
1302	12	„L1,5BN“ ändern in: „L4BN“.
1366	1–20	Eintragung streichen.
1370	1–20	Eintragung streichen.
1391	2	Am Ende hinzufügen: „mit einem Flammpunkt über 60 °C“.
	6	streichen: „282“.

UN-Nr.	Spalte	Änderung
1463	3b	„OC2“ ändern in: „OTC“.
	5	„5.1 + 8“ ändern in: „5.1 + 6.1 + 8“.
	16	einfügen: „V11 V12“.
	18	Nach „CV24“ hinzufügen: „CV28“.
	20	„58“ ändern in: „568“.
1614	2	„eine inerte poröse Masse“ ändern in: „ein inertes poröses Material“.
	8	Vor „P601“ einfügen: „P099“.
1649	2	Am Ende hinzufügen: „mit einem Flammpunkt über 60 °C“.
	6	streichen: „162“.
1733	10	einfügen: „T3“.
	11	einfügen: TP33“.
1740	2	erhält folgenden Wortlaut: „HYDROGENDIFLUORIDE, FEST, N. A. G.“ (zweimal).
1779	2	erhält folgenden Wortlaut: „AMEISENSÄURE mit mehr als 85 Masse-% Säure“.
	3b	„C3“ ändern in: „CF1“.
	5	nach „8“ einfügen: „+3“.
	14	„AT“ ändern in: „FL“.
	19	einfügen: „S2“.
	20	„80“ ändern in: „83“.
1848	2	erhält folgenden Wortlaut: „PROPIONSÄURE mit mindestens 10 % und weniger als 90 Masse-% Säure“.
1950	6	nach „190“ einfügen: „327“ (zwölfmal).
	8	„P204“ ändern in: „P003 LP02“ (zwölfmal).
	9a	einfügen: „PP17 PP87 RR6 L2“ (zwölfmal).
	16	einfügen: „V14“ (zwölfmal).
1956	6	nach „274“ einfügen: „292“.

UN-Nr.	Spalte	Änderung
1965	6	einfügen: „652“.
1978	6	einfügen: „652“.
1979	1–20	Eintragung streichen.
1980	1–20	Eintragung streichen.
1981	1–20	Eintragung streichen.
1987, VG II und III	6	einfügen: „330 601“ (dreimal).
1993 VG I, II und III	6	einfügen: „330“ (siebenmal).
1993, VG II und III	6	einfügen: „601“ (sechsmal).
2005	1–20	Eintragung streichen.
2015	10	„T10“ ändern in: „T9“ (zweimal).
2030, VG I	2	Am Ende hinzufügen: „und einem Flammpunkt über 60 °C“.
	6	streichen: „298“.
2030, VG I	10	„T20“ ändern in: „T10“.
2030, VG II	10	„T15“ ändern in: „T7“.
2030, VG III	11	„TP2“ ändern in: „TP1“.
2037	8	„P204“ ändern in: „P003“ (neunmal).
	9a	einfügen: „PP17 RR6“ (neunmal).
2356	12	„L1,5BN“ ändern in: „L4BN“.
2363	12	„L1,5BN“ ändern in: „L4BN“.
2445	1–20	Eintragung streichen.
2600	1–20	Eintragung streichen.
2662	1–20	Eintragung streichen.
2814	6	streichen: „634“.
2823	2	erhält folgenden Wortlaut: „CROTONSÄURE, FEST“.
2880, VG II	6	hinzufügen: „322“.
2880, VG III	6	„316“ ändern in: „313 314“.

UN-Nr.	Spalte	Änderung
2900	6	streichen: „634“.
	10	streichen: „BK1 BK2“.
	20	streichen: „606“.
2912	6	hinzufügen: „325“.
2915	6	hinzufügen: „325“.
2949	2	Nach „NATRIUMHYDROGENSULFID“ einfügen: „, HYDRATISIERT“.
3051	1–20	Eintragung streichen.
3052	1–20	Eintragung streichen.
3053	1–20	Eintragung streichen.
3066, VG II	11	hinzufügen: „TP28“.
3066, VG III	11	hinzufügen: „TP29“.
3076	1–20	Eintragung streichen.
3077	6	einfügen: „601“.
3082	6	einfügen: „601“.
3175	2	„61 °C“ ändern in: „60 °C“.
3245	2	erhält folgenden Wortlaut: „GENETISCH VERÄNDERTE MIKROORGANISMEN oder GENETISCH VERÄNDERTE ORGANISMEN“.
	6	streichen: „634“.
3256	2	„61 °C“ ändern in: „60 °C“.
3257	2	erhält folgenden Wortlaut: „ERWÄRMTER FLÜSSIGER STOFF, N. A. G., bei oder über 100 °C und, bei Stoffen mit einem Flammpunkt, unter seinem Flammpunkt (einschließ- lich geschmolzenes Metall, geschmolzenes Salz, usw.), eingefüllt bei einer Temperatur über 190 °C“.
3272, VG II und III	6	einfügen: „601“ (zweimal).
3291	6	streichen: „634“.
	10	einfügen: „BK2“.
3321	6	hinzufügen: „325“.
3322	6	hinzufügen: „325“.

UN-Nr.	Spalte	Änderung
3324	6	hinzufügen: „326“.
3325	6	hinzufügen: „326“.
3327	6	hinzufügen: „326“.
3336, VG I	12	„L1,5BN“ ändern in: „L4BN“.
3364, 3365, 3366, 3367, 3368, 3370	2	„angefeuchtet“ ändern in: „ANGEFEUCHTET“.
3373	2	erhält folgenden Wortlaut: „BIOLOGISCHER STOFF, KATEGORIE B“.
	5	einfügen: „6.2“.
	10	einfügen: „T1“.
	11	einfügen: „TP1“.
3375, flüssig	13	streichen: „TU26“.
3375, fest	13	streichen: „TU26“.
3433	1–20	Eintragung streichen.
3435	1–20	Eintragung streichen.
3461	1–20	Eintragung streichen.

Folgende neue Eintragungen hinzufügen:

UN-Nummer	Benennung und Beschreibung	Klasse	Klassifizierungscode	Verpackungsgruppe	Gefahrzettel	Sondervorschriften	Begrenzte Mengen	Verpackung			ortsbewegliche Tanks und Schüttgut-Container		ADR-Tanks		Fahrzeug für die Beförderung in Tanks	Beförderungskategorie	Sondervorschriften für die Beförderung			Betrieb	Nummer zur Kennzeichnung der Gefahr
								Anweisungen	Sondervorschriften	Zusammenpackung	Anweisungen	Sondervorschriften	Tankcodierung	Sondervorschriften			Versandstücke	lose Schüttung	Be- und Entladung, Handhabung		
(1)	(2)	(3a)	(3b)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9a)	(9b)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)	(19)	(20)
0015	MUNITION, NEBEL, mit oder ohne Zerleger, Ausstoß- oder Treibladung, mit ätzenden Stoffen	1	1.2G		1 + 8		LQ0	P130 LP101	PP67 L1	MP23						1 (B1000C)	V2		CV1 CV2 CV3	S1	
0016	MUNITION, NEBEL, mit oder ohne Zerleger, Ausstoß- oder Treibladung, mit ätzenden Stoffen	1	1.3G		1 + 8		LQ0	P130 LP101	PP67 L1	MP23						1 (C5000D)	V2		CV1 CV2 CV3	S1	
0303	MUNITION, NEBEL, mit oder ohne Zerleger, Ausstoß- oder Treibladung, mit ätzenden Stoffen	1	1.4G		1.4 + 8		LQ0	P130 LP101	PP67 L1	MP23						2 (E)	V2		CV1 CV2 CV3	S1	
1391	ALKALIMETALLDISPERSION oder ERDALKALIMETALLDISPERSION mit einem Flammpunkt von höchstens 60 °C	4.3	WF1	I	4.3 + 3	182 183 274 506	LQ0	P402 PR1		MP2			L10BN(+)	TU1 TE5 TT3 TM2	FL	1 (B1E)	V1		CV23	S2 S20	X323
1649	ANTI-KLOPFMISCHUNG FÜR MOTORKRAFTSTOFF mit einem Flammpunkt von höchstens 60 °C	6.1	TF1	I	6.1 + 3		LQ0	P602		MP8 MP17	T14	TP2	L10CH	TU14 TU15 TE19 TE21 TT6	FL	1 (C1D)			CV1 CV13 CV28	S2 S9 S17	663
2030	HYDRAZIN, WÄSSERIGE LÖSUNG mit mehr als 37 Masse-% Hydrazin und einem Flammpunkt von höchstens 60 °C	8	CFT	I	8 + 6.1 + 3	530	LQ0	P001		MP8 MP17	T10	TP2	L10BH		FL	1 (D1E)			CV13 CV28	S2	886

UN-Nummer	Benennung und Beschreibung	Klasse	Klassifizierungscode	Verpackungsgruppe	Gefahrzettel	Sondervorschriften	Begrenzte Mengen	Verpackung			ortsbewegliche Tanks und Schüttgut-Container		ADR-Tanks		Fahrzeug für die Beförderung in Tanks	Beförderungskategorie	Sondervorschriften für die Beförderung			Betrieb	Nummer zur Kennzeichnung der Gefahr
								Anweisungen	Sondervorschriften	Zusammenpackung	Anweisungen	Sondervorschriften	Tankcodierung	Sondervorschriften			Versandstücke	lose Schüttung	Be- und Entladung, Handhabung		
(1)	(2)	(3a)	(3b)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9a)	(9b)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)	(19)	(20)
2814	ANSTECKUNGS-GEFÄHRLICHER STOFF, GEFÄHRLICH FÜR MENSCHEN, in tiefgekühlt verflüssigtem Stickstoff	6.2	11		6.2 + 2.2	318	LQ0	P620		MP5						0 (E)			CV13 CV25 CV26 CV28	S3 S9 S15	
2814	ANSTECKUNGS-GEFÄHRLICHER STOFF, GEFÄHRLICH FÜR MENSCHEN (nur Tierkörper)	6.2	11		6.2	318	LQ0	P099 P620		MP5	BK1 BK2					0 (E)			CV13 CV25 CV26 CV28	S3 S9 S15	606
2900	ANSTECKUNGS-GEFÄHRLICHER STOFF, nur GEFÄHRLICH FÜR TIERE, in tiefgekühlt verflüssigtem Stickstoff	6.2	12		6.2 + 2.2	318	LQ0	P620		MP5						0 (E)			CV13 CV25 CV26 CV28	S3 S9 S15	
2900	ANSTECKUNGS-GEFÄHRLICHER STOFF, nur GEFÄHRLICH FÜR TIERE (nur Tierkörper und Abfälle)	6.2	12		6.2	318	LQ0	P099 P620		MP5	BK1 BK2					0 (E)			CV13 CV25 CV26 CV28	S3 S9 S15	606
3245	GENETISCH VERÄNDERTE MIKROORGANISMEN oder GENETISCH VERÄNDERTE ORGANISMEN, in tiefgekühlt verflüssigtem Stickstoff	9	M8		9 + 2.2	219 637	LQ0	P904 IBC08		MP6						2 (E)			CV1 CV13 CV26 CV27 CV28	S17	

UN-Nummer	Benennung und Beschreibung	Klasse	Klassifizierungscode	Verpackungsgruppe	Gefahrzettel	Sondervorschriften	Begrenzte Mengen	Verpackung			ortsbewegliche Tanks und Schüttgut-Container		ADR-Tanks		Fahrzeug für die Beförderung in Tanks	Beförderungskategorie	Sondervorschriften für die Beförderung			Betrieb	Nummer zur Kennzeichnung der Gefahr
								Anweisungen	Sondervorschriften	Zusammenpackung	Anweisungen	Sondervorschriften	Tankcodierung	Sondervorschriften			Versandstücke	lose Schüttung	Be- und Entladung, Handhabung		
(1)	(2)	(3a)	(3b)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9a)	(9b)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)	(19)	(20)
3257	ERWÄRMTER FLÜSSIGER STOFF, N. A. G., bei oder über 100 °C und, bei Stoffen mit einem Flammpunkt, unter seinem Flammpunkt (einschließlich geschmolzenes Metall, geschmolzenes Salz, usw.), eingefüllt bei einer Temperatur von höchstens 190 °C	9	M9	III	9	274 580 643	LQ0	P099 IBC99			T3	TP3 TP29	LGAV	TU35 TC7 TE6 TE14 TE24	AT	3 (D)		VV12			99
3291	KLINISCHER ABFALL UNSPEZIFIZIERT, N. A. G. oder (BIO)MEDIZINISCHER ABFALL, N. A. G. oder UNTER DIE VORSCHRIFTEN FALLENDER MEDIZINISCHER ABFALL, N. A. G., in tiefgekühlt verflüssigtem Stickstoff	6.2	I3	II	6.2 + 2.2	565	LQ0	P621 IBC620 LP621		MP6						2 (-)	V1		CV13 CV25 CV28	S3	
3412	AMEISENSÄURE mit mindestens 10 Masse-%, aber höchstens 85 Masse-% Säure	8	C3	II	8		LQ22	P001 IBC02		MP15	T7	TP2	L4BN		AT	2 (E)					80
3412	AMEISENSÄURE mit mindestens 5 Masse-%, aber weniger als 10 Masse-% Säure	8	C3	III	8		LQ7	P001 IBC03 LP01 R001		MP15	T4	TP1	L4BN		AT	3 (E)					80
3463	PROPIONSÄURE mit mindestens 90 Masse-% Säure	8	CF1	II	8 +3		LQ22	P001 IBC02		MP15	T7	TP2	L4BN		FL	2 (E)				S2	83

UN-Nummer	Benennung und Beschreibung	Klasse	Klassifizierungscode	Verpackungsgruppe	Gefahrzettel	Sondervorschriften	Begrenzte Mengen	Verpackung			ortsbewegliche Tanks und Schüttgut-Container		ADR-Tanks		Fahrzeug für die Beförderung in Tanks	Beförderungskategorie	Sondervorschriften für die Beförderung			Betrieb	Nummer zur Kennzeichnung der Gefahr
								Anweisungen	Sondervorschriften	Zusammenpackung	Anweisungen	Sondervorschriften	Tankcodierung	Sondervorschriften			Versandstücke	lose Schüttung	Be- und Entladung, Handhabung		
(1)	(2)	(3a)	(3b)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9a)	(9b)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)	(19)	(20)
3469	FARBE, ENTZÜNDBAR, ÄTZEND (einschließlich Farbe, Lack, Emaille, Beize, Schellack, Firnis, Politur, flüssiger Füllstoff und flüssige Lackgrundlage) oder FARBZUBEHÖRSTOFFE, ENTZÜNDBAR, ÄTZEND (einschließlich Farbverdünnung und -lösemittel)	3	FC	I	3 + 8	163	LQ3	P001		MP7 MP17	T11	TP2 TP27	L10CH	TU14 TE21	FL	1 (C1E)				S2 S20	338
3469	FARBE, ENTZÜNDBAR, ÄTZEND (einschließlich Farbe, Lack, Emaille, Beize, Schellack, Firnis, Politur, flüssiger Füllstoff und flüssige Lackgrundlage) oder FARBZUBEHÖRSTOFFE, ENTZÜNDBAR, ÄTZEND (einschließlich Farbverdünnung und -lösemittel)	3	FC	II	3 + 8	163	LQ4	P001 IBC02		MP19	T7	TP2 TP8 TP28	L4BH		FL	2 (D1E)				S2 S20	338
3469	FARBE, ENTZÜNDBAR, ÄTZEND (einschließlich Farbe, Lack, Emaille, Beize, Schellack, Firnis, Politur, flüssiger Füllstoff und flüssige Lackgrundlage) oder FARBZUBEHÖRSTOFFE, ENTZÜNDBAR, ÄTZEND (einschließlich Farbverdünnung und -lösemittel)	3	FC	III	3 + 8	163	LQ7	P001 IBC03 R001		MP19	T4	TP1 TP29	L4BN		FL	3 (E)				S2	38

UN-Nummer	Benennung und Beschreibung	Klasse	Klassifizierungscode	Verpackungsgruppe	Gefahrzettel	Sondervorschriften	Begrenzte Mengen	Verpackung			ortsbewegliche Tanks und Schüttgut-Container		ADR-Tanks		Fahrzeug für die Beförderung in Tanks	Beförderungskategorie	Sondervorschriften für die Beförderung			Betrieb	Nummer zur Kennzeichnung der Gefahr
								Anweisungen	Sondervorschriften	Zusammenpackung	Anweisungen	Sondervorschriften	Tankcodierung	Sondervorschriften			Versandstücke	lose Schüttung	Be- und Entladung, Handhabung		
(1)	(2)	(3a)	(3b)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9a)	(9b)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)	(19)	(20)
3470	FARBE, ÄTZEND, ENTZÜNDBAR (einschließlich Farbe, Lack, Emaille, Beize, Schellack, Firnis, Politur, flüssiger Füllstoff und flüssige Lackgrundlage) oder FARBZUBEHÖRSTOFFE, ÄTZEND, ENTZÜNDBAR (einschließlich Farbverdünnung und -lösemittel)	8	CF1	II	8 + 3	163	LQ22	P001 IBC02		MP15	T7	TP2 TP8 TP28	L4BN		FL	2 (E)				S2	83
3471	HYDROGENDIFLUORIDE, LÖSUNG, N. A. G.	8	CT1	II	8 + 6.1		LQ22	P001 IBC02		MP15	T7	TP2	L4DH	TU14 TE21	AT	2 (E)			CV13 CV28		86
3471	HYDROGENDIFLUORIDE, LÖSUNG, N. A. G.	8	CT1	III	8 + 6.1		LQ7	P001 IBC03 R001		MP15	T4	TP1	L4DH	TU14 TE21	AT	3 (E)			CV13 CV28		86
3472	CROTONSÄURE, FLÜSSIG	8	C3	III	8		LQ7	P001 IBC03 LP01 R001		MP15	T4	TP1	L4BN		AT	3 (E)					80
3473	BRENNSTOFFZELLENKARTUSCHE mit entzündbaren flüssigen Stoffen	3	F1		3	328	LQ13	P003	PP88							3 (E)				S2	

Kapitel 3.3

3.3.1

- SV 162** erhält folgenden Wortlaut:
„(gestrichen)“.
- SV 181** Nach „Muster 1“ einfügen:
„(siehe Absatz 5.2.2.2.2)“.
- SV 204** erhält folgenden Wortlaut:
„(gestrichen)“.
- SV 216** Der letzte Satz erhält am Anfang folgenden Wortlaut:
„Dicht verschlossene Päckchen und Gegenstände, die . . .“.
Der letzte Satz erhält am Ende folgenden Wortlaut:
„, das Päckchen oder der Gegenstand enthält keine freie Flüssigkeit.“
- SV 247** Der erste Satz erhält am Ende folgenden Wortlaut:
„. . . in Holzfässern mit einem Fassungsraum von mehr als 250 Litern und höchstens 500 Litern, die, soweit anwendbar, den allgemeinen Vorschriften des Abschnitts 4.1.1 entsprechen, befördert werden.“.
In den Absätzen a), c) und d) „Fässer“ ändern in:
„Holzfässer“ (dreimal).
In Absatz d) „Fass“ ändern in:
„Holzfass“.
- SV 251** Im ersten Satz „die für medizinische, Analyse- oder Prüfw Zwecke verwendet werden“ ändern in:
„die z. B. für medizinische Zwecke, Analyse-, Prüf- oder Reparaturzwecke verwendet werden“.
- SV 282** erhält folgenden Wortlaut:
„(gestrichen)“.
- SV 289** „Fahrzeugen“ ändern in:
„Beförderungsmitteln“ und
„Fahrzeugteilen“ ändern in:
„Teilen von Beförderungsmitteln“.
- SV 292** erhält folgenden Wortlaut:
„Gemische mit höchstens 23,5 Volumen-% Sauerstoff dürfen unter dieser Eintragung befördert werden, wenn keine anderen oxidierenden Gase vorhanden sind. Für Konzentrationen innerhalb dieses Grenzwertes ist ein Gefahretzettel nach Muster 5.1 nicht erforderlich.“
- SV 298** erhält folgenden Wortlaut:
„(gestrichen)“.
- SV 303** erhält folgenden Wortlaut:
„Die Gefäße müssen dem Klassifizierungscode des darin enthaltenen Gases oder Gasgemisches zugeordnet werden, der nach den Vorschriften des Abschnitts 2.2.2 zu bestimmen ist.“
- SV 309** erhält folgenden Wortlaut:
„Diese Eintragung gilt für nicht sensibilisierte Emulsionen, Suspensionen und Gele, die sich hauptsächlich aus einem Gemisch von Ammoniumnitrat und einem Brennstoff zusammensetzen und die für die Herstellung eines Sprengstoffs Typ E nach einer zwingenden Vorbehandlung vor der Verwendung bestimmt sind.
Das Gemisch für Emulsionen hat typischerweise folgende Zusammensetzung: 60 bis 85 % Ammoniumnitrat, 5 bis 30 % Wasser, 2 bis 8 % Brennstoff, 0,5 bis 4 % Emulgator, 0 bis 10 % lösliche Flammenunterdrücker sowie Spurenzusätze. Ammoniumnitrat darf teilweise durch andere anorganische Nitratsalze ersetzt werden.
Das Gemisch für Suspensionen und Gele hat typischerweise folgende Zusammensetzung: 60 bis 85 % Ammoniumnitrat, 0 bis 5 % Natrium- oder Kaliumperchlorat, 0 bis 17 % Hexaminnitrat oder Monomethylamminnitrat, 5 bis 30 % Wasser, 2 bis 15 % Brennstoff, 0,5 bis 4 % Verdickungsmittel, 0 bis 10 % lösliche Flammenunterdrücker sowie Spurenzusätze. Ammoniumnitrat darf teilweise durch andere anorganische Nitratsalze ersetzt werden.
Diese Stoffe müssen die Prüfreihen 8 des Handbuchs Prüfungen und Kriterien Teil I Abschnitt 18 bestehen und von der zuständigen Behörde zugelassen sein.“
- SV 316** streichen:
„oder hydratisiert“.
- SV 319** Den ersten Satz streichen.

SV 320 erhält folgenden Wortlaut:

„(gestrichen)“.

„**322–499** (bleibt offen)“ wird zu:

„**331–499** (bleibt offen)“.

SV 504 Nach „Natriumhydrogensulfid“ einfügen:

„, hydratisiert“.

SV 560 erhält folgenden Wortlaut:

„UN 3257 Erwärmter flüssiger Stoff, n. a. g., bei oder über 100 °C und, bei Stoffen mit einem Flammpunkt, unter seinem Flammpunkt (einschließlich geschmolzenes Metall, geschmolzenes Salz usw.), ist ein Stoff der Klasse 9.“

SV 601 erhält folgenden Wortlaut:

„Gebrauchsfertige pharmazeutische Produkte (Medikamente), die für den Einzelhandel oder den Vertrieb für den persönlichen oder häuslichen Gebrauch hergestellt und abgepackt sind, unterliegen nicht den Vorschriften des ADR.“

SV 617 streichen:

„und im Beförderungspapier“.

SV 634 erhält folgenden Wortlaut:

„(gestrichen)“.

SV 645 Folgenden Satz hinzufügen:

„Wenn die Zuordnung zu einer Unterklasse nach dem Verfahren des Absatzes 2.2.1.1.7.2 vorgenommen wird, kann die zuständige Behörde vorschreiben, dass die vorgegebene Klassifizierung auf der Grundlage der von der Prüfreihe 6 des Handbuchs Prüfungen und Kriterien Teil I Abschnitt 16 erzielten Prüfdaten überprüft wird.“

SV 649 In der Fußnote 2) die Adresse streichen.

SV 651 erhält folgenden Wortlaut:

„Die Sondervorschrift V 2 (1) ist nicht anwendbar, wenn die Nettoexplosivstoffmasse je Beförderungseinheit nicht höher ist als 4 000 kg, vorausgesetzt die Nettoexplosivstoffmasse je Fahrzeug ist nicht höher als 3 000 kg.“

Folgende neue Sondervorschriften einfügen:

„**322** Diese Güter sind, wenn sie in Form nicht krümelnder Tabletten befördert werden, der Verpackungsgruppe III zugeordnet.

323 (bleibt offen)

324 Dieser Stoff muss in Konzentrationen von höchstens 99 % stabilisiert werden.

325 Im Falle von Uranhexafluorid, nicht spaltbar oder spaltbar, freigestellt, ist der Stoff der UN-Nummer 2978 zuzuordnen.

326 Im Falle von Uranhexafluorid, spaltbar, ist der Stoff der UN-Nummer 2977 zuzuordnen.

327 Abfall-Druckgaspackungen, die gemäß Absatz 5.4.1.1.3 versandt werden, dürfen für Wiederaufarbeitungs- oder Entsorgungszwecke unter dieser Eintragung befördert werden. Sie müssen nicht gegen unbeabsichtigtes Entleeren geschützt sein, vorausgesetzt, es werden Maßnahmen getroffen, um einen gefährlichen Druckaufbau und die Bildung einer gefährlichen Atmosphäre zu verhindern. Abfall-Druckgaspackungen mit Ausnahme von undichten oder stark verformten müssen gemäß Verpackungsanweisung P 003 und Sondervorschrift für die Verpackung PP 87 oder Verpackungsanweisung LP 02 und Sondervorschrift für die Verpackung L 2 verpackt sein. Undichte oder stark verformte Abfall-Druckgaspackungen müssen in Bergungsverpackungen befördert werden, vorausgesetzt, es werden geeignete Maßnahmen ergriffen, um einen gefährlichen Druckaufbau zu verhindern.

Bem. Im Seeverkehr dürfen Abfall-Druckgaspackungen nicht in geschlossenen Containern befördert werden.

328 Diese Eintragung gilt für Brennstoffzellen-Kartuschen, die entzündbare flüssige Stoffe, einschließlich Methanol oder Methanol/Wasser-Lösungen, enthalten. Eine Brennstoffzellen-Kartusche ist ein Behälter, in dem Brennstoff gespeichert wird, der über (ein) Ventil(e) in durch Brennstoffzellen betriebene Geräte abgegeben wird, wobei das (die) Ventil(e) die Abgabe von Brennstoff in ein solches Gerät kontrolliert (kontrollieren) und frei von Bestandteilen ist (sind), die eine elektrische Ladung erzeugen. Die Kartusche muss so ausgelegt und gebaut sein, dass unter normalen Beförderungsbedingungen ein Freiwerden des Brennstoffs verhindert wird.

Diese Eintragung gilt für Bauarten von Brennstoffzellen-Kartuschen, für die ohne ihre Verpackung eine erfolgreiche Innendruckprüfung bei einem Druck von 100 kPa (Überdruck) nachgewiesen wurde.

329 (bleibt offen)

330 Alkohole, die bis zu 5 % Erdölprodukte (z. B. Benzin) enthalten, sind unter der Eintragung UN 1987 ALKOHOLE, N. A. G. zu befördern.

- 652** Gefäße aus austenitischem rostfreien Stahl, Gefäße aus ferritischem und austenitischem Stahl (Duplexstahl) und geschweißte Titan-Gefäße, die nicht den Vorschriften des Kapitels 6.2 entsprechen, jedoch für die Verwendung als Treibstoffgefäße für Heißluftballons oder Zeppeline nach nationalen Vorschriften für die Luftfahrt gebaut und zugelassen und vor dem 1. Juli 2004 in Betrieb gesetzt wurden (Datum der erstmaligen Prüfung), dürfen auf der Straße befördert werden, vorausgesetzt, sie entsprechen den folgenden Vorschriften:
- a) die allgemeinen Vorschriften des Abschnitts 6.2.1 müssen erfüllt werden;
 - b) die Auslegung und der Bau der Gefäße müssen von einer nationalen Luftfahrtbehörde für die Verwendung in der Luftfahrt zugelassen worden sein;
 - c) in Abweichung zu Absatz 6.2.1.1.1 muss der Berechnungsdruck von einer verringerten höchsten Umgebungstemperatur von + 40 °C abgeleitet werden; in diesem Fall:
 - (i) dürfen die Flaschen in Abweichung zu Unterabschnitt 6.2.1.2 aus gewalztem und geglühtem kommerziell reinem Titan mit den Mindestanforderungen $R_m > 450 \text{ MPa}$, $\epsilon_A > 20 \%$ (ϵ_A = Dehnung nach Bruch) hergestellt werden;
 - (ii) dürfen Gefäße aus austenitischem rostfreien Stahl und Gefäße aus ferritischem und austenitischem Stahl (Duplexstahl) mit einem Spannungswert bis höchstens 85 % der garantierten Mindeststreckgrenze (R_e) bei einem von einer verringerten höchsten Umgebungstemperatur von + 40 °C abgeleiteten Berechnungsdruck verwendet werden;
 - (iii) müssen die Gefäße mit einer Druckentlastungseinrichtung ausgerüstet sein, die einen nominalen Ansprechdruck von 26 bar hat; der Prüfdruck dieser Gefäße darf nicht geringer sein als 30 bar;
 - d) wenn die Abweichungen des Absatzes c) nicht angewendet werden, müssen die Gefäße für eine Bezugstemperatur von 65 °C ausgelegt und mit Druckentlastungseinrichtungen mit einem von der zuständigen Behörde des Verwendungslandes festgelegten nominalen Ansprechdruck ausgerüstet sein;
 - e) der Hauptkörper der Gefäße muss mit einer äußeren wasserbeständigen Schutzschicht von mindestens 25 mm Dicke abgedeckt sein, die aus Hartschaum oder einem ähnlichen Werkstoff besteht;
 - f) das Gefäß muss während der Beförderung in einem Verschlag oder einer zusätzlichen Sicherheitseinrichtung gut gesichert sein;
 - g) die Gefäße müssen mit einem deutlichen und sichtbaren Zettel gekennzeichnet sein, auf dem angegeben ist, dass die Gefäße nur für die Verwendung in Heißluftballons und Zeppelinen zugelassen sind;
 - h) die Betriebsdauer (ab dem Datum der erstmaligen Prüfung) darf 25 Jahre nicht überschreiten.
- 653** Die Beförderung dieses Gases unterliegt in Flaschen mit einem Fassungsraum von höchstens 0,5 Litern nicht den übrigen Vorschriften des ADR, vorausgesetzt,
- die für Flaschen geltenden Bau- und Prüfvorschriften sind eingehalten;
 - die Flaschen sind in Außenverpackungen verpackt, die mindestens den Vorschriften des Teils 4 für zusammengesetzte Verpackungen entsprechen. Die „Allgemeinen Verpackungsvorschriften“ in den Unterabschnitten 4.1.1.1, 4.1.1.2 und 4.1.1.5 bis 4.1.1.7 sind zu beachten;
 - die Flaschen sind nicht mit anderen gefährlichen Gütern zusammen verpackt;
 - die Bruttomasse eines Versandstücks ist nicht größer als 30 kg und
 - jedes Versandstück ist deutlich und dauerhaft mit der Aufschrift «UN 1013» versehen; diese Kennzeichnung ist von einer Linie eingefasst, die ein auf die Spitze gestelltes Quadrat mit einer Seitenlänge von mindestens 100 mm × 100 mm bildet.“

Kapitel 3.4

3.4.6

In der ersten Spalte „LQ 4“ und „LQ 5“ ändern in:

„LQ 4^{c)}“ und „LQ 5^{c)}“.

Bei LQ 19 in der Spalte „Innenverpackungen von zusammengesetzten Verpackungen“ bzw. in der Spalte „Innenverpackungen, die in Trays mit Dehn- oder Schrumpffolie enthalten sind“ „3 l“ bzw. „1 l“ ändern in:

„5 kg“.

Teil 4

Kapitel 4.1

- 4.1.1.2** In der Bem. streichen:
„hoch- und mittelmolekularem“.
- 4.1.1.3** „6.5.4“ ändern in:
„6.5.6“.
- 4.1.1.5** Folgenden neuen zweiten Satz einfügen:
„Innenverpackungen, die flüssige Stoffe enthalten, müssen so verpackt werden, dass ihre Verschlüsse nach oben gerichtet sind, und in Übereinstimmung mit dem in Unterabschnitt 5.2.1.9 beschriebenen Ausrichtungszeichen in Außenverpackungen eingesetzt werden.“
- 4.1.1.5.1** Einen neuen Absatz 4.1.1.5.1 mit dem Text des Absatzes 6.1.5.1.6 einfügen, wobei im ersten Satz nach „einer zusammengesetzten Verpackung“ „oder einer Großverpackung“ und nach „dieser Außenverpackung“ „oder Großverpackung“ eingefügt wird.
- 4.1.1.8** erhält folgenden Wortlaut:
- 4.1.1.8** Wenn in einem Versandstück das Füllgut Gas ausscheidet (durch Temperaturanstieg oder aus anderen Gründen) und dadurch ein Überdruck entstehen kann, darf die Verpackung oder das Großpackmittel (IBC) mit einer Lüftungseinrichtung versehen sein, vorausgesetzt, das austretende Gas verursacht z. B. auf Grund seiner Giftigkeit, seiner Entzündbarkeit oder der freigesetzten Menge keine Gefahr.
- Eine Lüftungseinrichtung muss eingebaut werden, wenn sich auf Grund der normalen Zersetzung von Stoffen ein gefährlicher Überdruck bilden kann. Die Lüftungseinrichtung muss so ausgelegt sein, dass das Austreten von flüssigen Stoffen sowie das Eindringen von Fremdstoffen in der für die Beförderung vorgesehenen Lage der Verpackung oder des Großpackmittels (IBC) unter normalen Beförderungsbedingungen vermieden wird.
- Bem.** Be- und Entlüftung des Versandstückes ist im Luftverkehr nicht zugelassen.
- 4.1.1.8.1** Flüssige Stoffe dürfen nur in Innenverpackungen gefüllt werden, die eine ausreichende Widerstandsfähigkeit gegenüber dem Innendruck haben, der unter normalen Beförderungsbedingungen entstehen kann.“
- 4.1.1.9** „6.5.4“ ändern in:
„6.5.6“.
- 4.1.1.12** Im ersten Satz „ , einschließlich Großpackmittel (IBC)“ ändern in:
„gemäß Kapitel 6.1“.
Im ersten Satz streichen:
„oder Unterabschnitt 6.5.4.7 für die verschiedenen IBC-Arten“.
Am Ende von Absatz b) Strichpunkt durch Punkt ersetzen.
Absatz c) streichen.
Im ersten Satz des vorletzten Unterabsatzes streichen:
„oder das Großpackmittel (IBC)“ und „/seinen“.
Im zweiten Satz des vorletzten Unterabsatzes streichen:
„oder eines Großpackmittels (IBC)“.
- 4.1.1.18.1** „des Absatzes 4.1.1.18.2“ ändern in:
„der Absätze 4.1.1.18.2 und 4.1.1.18.3“.
Einen neuen Absatz 4.1.1.18.3 mit folgendem Wortlaut einfügen:
- 4.1.1.18.3** Es sind geeignete Maßnahmen zu ergreifen, um einen gefährlichen Druckaufbau zu verhindern.“
- 4.1.1.19.1** Im ersten Satz streichen:
„hoch- und mittelmolekularem“.
Im ersten Satz streichen:
„hochmolekularem“.
Im ersten Satz „6.5.4.3.5“ ändern in:
„6.5.6.3.5“.
Im ersten Satz „6.5.4“ ändern in:
„6.5.6“.
Im zweiten Satz „6.5.4.3.3 oder 6.5.4.3.6“ ändern in:
„6.5.6.3.3 oder 6.5.6.3.6“.
- 4.1.1.19.2** „6.5.4.1.3“ ändern in:

„6.5.6.9.4“.

„6.5.4.6“ ändern in:

„6.5.6.6“.

„6.5.4.8.4.2“ ändern in:

„6.5.6.8.4.2“.

4.1.1.19.3 c)
und d)

„6.5.4.3.3 oder 6.5.4.3.6“ ändern in:

„6.5.6.3.3 oder 6.5.6.3.6“.

4.1.1.19.6

In der Spalte 2b der Tabelle folgende Änderungen vornehmen:

- Bei den UN-Nummern 1198, 1760, 1835, 1920, 2324, 2357, 2394, 2617, 2620, 2656, 2683, 2850, 2920 (dreimal), 2922, 3082 (siebenmal), 3264, 3265, 3266, 3267 und 3271 „61 °C“ ändern in:

„60 °C“.

- UN 1202 (Dieselkraftstoff): „EN 590:1993“ ändern in:

„EN 590:2004“ (zweimal).

- UN 1779: hinzufügen:

„mit mehr als 85 Masse-% Säure“.

- UN 1848: hinzufügen:

„mit mindestens 10 % und weniger als 90 Masse-% Säure“.

4.1.2.1

„61 °C“ ändern in:

„60 °C“.

4.1.2.2

Den ersten Satz durch folgenden Unterabsatz ersetzen:

„Alle metallenen IBC, alle starren Kunststoff-IBC und alle Kombinations-IBC müssen gemäß Unterabschnitt 6.5.4.4 oder 6.5.4.5 einer entsprechenden Inspektion und Prüfung unterzogen werden:

- a) vor Inbetriebnahme;
- b) anschließend, je nach Fall, in Abständen von höchstens zweieinhalb oder fünf Jahren;
- c) nach Reparatur oder Wiederaufarbeitung vor Wiederverwendung zur Beförderung.“

Im zweiten Satz „nach Ablauf der Frist für die wiederkehrende Prüfung nach Absatz 6.5.4.14.3 oder nach Ablauf der Frist für die wiederkehrende Inspektion nach Absatz 6.5.1.6.4“ ändern in:

„nach Ablauf der Frist für die wiederkehrende Inspektion oder Prüfung“.

4.1.3.6

erhält folgenden Wortlaut:

4.1.3.6

Druckgefäße für flüssige und feste Stoffe

4.1.3.6.1

Sofern im ADR nicht anderes angegeben ist, sind Druckgefäße, die

- a) den anwendbaren Vorschriften des Kapitels 6.2 entsprechen oder
- b) den im Land der Herstellung der Druckgefäße angewendeten nationalen oder internationalen Normen für die Auslegung, den Bau, die Prüfung, die Herstellung und die Inspektion entsprechen, vorausgesetzt, die Vorschriften des Unterabschnitts 4.1.3.6 werden eingehalten und metallene Flaschen, Großflaschen, Druckfässer und Flaschenbündel sind so gebaut, dass das Berstverhältnis (Berstdruck, dividiert durch Prüfdruck) mindestens beträgt:
 - (i) 1,50 bei nachfüllbaren Druckgefäßen;
 - (ii) 2,00 bei nicht nachfüllbaren Druckgefäßen;

für die Beförderung aller flüssigen oder festen Stoffe mit Ausnahme von explosiven Stoffen, thermisch instabilen Stoffen, organischen Peroxiden, selbstzersetzlichen Stoffen, Stoffen, bei denen sich durch die Entwicklung einer chemischen Reaktion ein bedeutender Druck entwickeln kann, und radioaktiven Stoffen (sofern nicht gemäß Abschnitt 4.1.9 erlaubt) zugelassen.

Dieser Unterabschnitt ist für die in Unterabschnitt 4.1.4.1 Verpackungsanweisung P 200 Tabelle 3 und die in Unterabschnitt 4.1.4.4 aufgeführten Stoffe nicht anwendbar.

4.1.3.6.2

Jede Bauart von Druckgefäßen muss von der zuständigen Behörde des Herstellungslandes oder nach den Vorschriften des Kapitels 6.2 zugelassen sein.

4.1.3.6.3

Sofern nichts anderes angegeben ist, müssen Druckgefäße mit einem Mindestprüfdruck von 0,6 MPa verwendet werden.

4.1.3.6.4

Sofern nichts anderes angegeben ist, dürfen Druckgefäße mit einer Notfall-Druckentlastungseinrichtung versehen sein, die so ausgelegt ist, dass bei einem Überfüllen oder einem Brand ein Zerbersten verhindert wird.

Die Verschlussventile von Druckgefäßen müssen so ausgelegt und gebaut sein, dass sie von sich aus in der Lage sind, Beschädigungen ohne Freiwerden von Füllgut standzuhalten, oder sie müssen durch eine der in Absatz 4.1.6.8a) bis f) angegebenen Methoden gegen Beschädigungen, die zu einem unbeabsichtigten Freiwerden von Füllgut des Druckgefäßes führen können, geschützt sein.

- 4.1.3.6.5 Der Füllungsgrad darf 95 % des Fassungsraumes des Druckgefäßes bei 50 °C nicht überschreiten. Es muss genügend füllungsfreier Raum verbleiben, um sicherzustellen, dass das Druckgefäß bei einer Temperatur von 55 °C nicht vollständig mit Flüssigkeit gefüllt ist.
- 4.1.3.6.6 Sofern nichts anderes angegeben ist, müssen Druckgefäße alle fünf Jahre einer wiederkehrenden Inspektion und Prüfung unterzogen werden. Die wiederkehrende Inspektion muss eine äußere Untersuchung, eine innere Untersuchung oder eine von der zuständigen Behörde zugelassene alternative Methode, eine Druckprüfung oder mit Genehmigung der zuständigen Behörde eine ebenso wirksame zerstörungsfreie Prüfung, einschließlich einer Inspektion aller Zubehörteile (z. B. Dichtheit der Verschlussventile, Notfall-Druckentlastungsventile oder Schmelzsicherungen) umfassen. Druckgefäße dürfen nach Ablauf der Frist für die wiederkehrende Inspektion und Prüfung nicht befüllt werden, dürfen jedoch nach Ablauf der Frist befördert werden. Reparaturen von Druckgefäßen müssen den Vorschriften des Unterabschnitts 4.1.6.11 entsprechen.
- 4.1.3.6.7 Vor dem Befüllen muss der Verpacker eine Kontrolle des Druckgefäßes durchführen und sicherstellen, dass das Druckgefäß für den zu befördernden Stoff zugelassen ist und die Vorschriften des ADR erfüllt sind. Nach dem Befüllen müssen die Verschlussventile geschlossen werden und während der Beförderung verschlossen bleiben. Der Absender muss überprüfen, dass die Verschlüsse und die Ausrüstung nicht undicht sind.
- 4.1.3.6.8 Nachfüllbare Druckgefäße dürfen nicht mit einem Stoff befüllt werden, der von dem zuvor enthaltenen Stoff abweicht, es sei denn, die notwendigen Maßnahmen für einen Wechsel der Verwendung wurden durchgeführt.
- 4.1.3.6.9 Die Kennzeichnung von Druckgefäßen für flüssige und feste Stoffe gemäß Unterabschnitt 4.1.3.6 (die nicht den Vorschriften des Kapitels 6.2 entsprechen) muss in Übereinstimmung mit den Vorschriften der zuständigen Behörde des Herstellungslandes erfolgen.“

4.1.4.1

- P 001** Nach „Kombinationsverpackungen“ eine neue Zeile mit folgendem Wortlaut einfügen:
 „**Druckgefäße**, vorausgesetzt, die allgemeinen Vorschriften des Unterabschnitts 4.1.3.6 werden erfüllt.“
 In der Sondervorschrift für die Verpackung PP 1 am Ende des Absatzes a) den Strichpunkt ersetzen durch:
 „, oder“.
 Die Sondervorschrift für die Verpackung **PP 2** erhält folgenden Wortlaut:
 „**PP 2** Für die UN-Nummer 3065 dürfen Holzfässer mit einem höchsten Fassungsraum von 250 Litern, die nicht den Vorschriften des Kapitels 6.1 entsprechen, verwendet werden.“
- P 002** Nach „Kombinationsverpackungen“ eine neue Zeile mit folgendem Wortlaut einfügen:
 „**Druckgefäße**, vorausgesetzt, die allgemeinen Vorschriften des Unterabschnitts 4.1.3.6 werden erfüllt.“
 Der zweite Satz der Sondervorschrift für die Verpackung **PP 37** erhält folgenden Wortlaut:
 „Alle Arten von Säcken müssen in gedeckten Fahrzeugen oder geschlossenen Containern befördert oder in geschlossene starre Umverpackungen eingesetzt werden.“
- P 003** Folgende neue Sondervorschriften für die Verpackung hinzufügen:
 „**PP 17** Für die UN-Nummern 1950 und 2037 dürfen Versandstücke bei Verpackungen aus Pappe die Nettomasse von 55 kg und bei anderen Verpackungen die Nettomasse von 125 kg nicht überschreiten.
PP 87 Für UN 1950 Abfall-Druckgaspackungen, die gemäß Sondervorschrift 327 befördert werden, müssen die Verpackungen mit einem Mittel versehen sein, das jegliche freie Flüssigkeit, die während der Beförderung frei werden kann, zurückhält, z. B. absorbierendes Material. Die Verpackung muss ausreichend belüftet sein, um die Bildung einer entzündbaren Atmosphäre und einen Druckaufbau zu verhindern.
PP 88 Für die UN-Nummer 3473 müssen die Brennstoff-Kartuschen, sofern sie zusammen mit dem Gerät verpackt werden, in Innenverpackungen verpackt oder mit Polstermaterial in Außenverpackungen eingesetzt werden, so dass die Kartuschen gegen Beschädigungen, die durch die Bewegung oder das Einsetzen des Gerätes und der Kartuschen in die Außenverpackung verursacht werden können, geschützt sind.“
 Am Ende der Verpackungsanweisung hinzufügen:

„RID- und ADR-spezifische Sondervorschrift für die Verpackung	
RR 6	Für die UN-Nummern 1950 und 2037 dürfen Gegenstände aus Metall bei der Beförderung als geschlossene Ladung auch wie folgt verpackt werden: Die Gegenstände müssen auf Trays zu Einheiten zusammengestellt werden und mit einer geeigneten Kunststoffhülle in der richtigen Lage gehalten werden; diese Einheiten müssen auf Paletten in geeigneter Weise gestapelt und gesichert sein.“

- P 200** In Absatz (5) b) im Satz vor der ersten Formel „Gase, für die in der Tabelle keine Daten angegeben sind“ ändern in:
 „Gase oder Gasgemische, für die entsprechende Daten nicht verfügbar sind“.
 In Absatz (5) c) im Satz vor der Formel „Gase, für die in der Tabelle keine Füllungsdaten angegeben sind“ ändern in:
 „Gase oder Gasgemische, für die entsprechende Daten nicht verfügbar sind“.

In Absatz (10) die Sondervorschriften für die Verpackung „k“, „l“, „n“, „p“, „ta“ und „z“ wie folgt ändern:

k: Nach dem zweiten Unterabsatz einfügen:

„Flaschenbündel, die UN 1045 Fluor, verdichtet, enthalten, dürfen mit Trennventilen an Anordnungen (Gruppen) von Flaschen mit einem (mit Wasser) ausgeliterten Gesamtfassungsraum von höchstens 150 Litern anstatt mit Trennventilen an jeder Flasche ausgerüstet sein.

Flaschen und die einzelnen Flaschen eines Flaschenbündels müssen einen Prüfdruck von mindestens 200 bar und eine Mindestwanddicke von 3,5 mm für Aluminiumlegierung oder 2 mm für Stahl haben. Einzelne Flaschen, die dieser Vorschrift nicht entsprechen, müssen in einer starren Außenverpackung befördert werden, welche die Flasche und ihre Armaturen ausreichend schützt und den Prüfanforderungen der Verpackungsgruppe I entspricht. Druckfässer müssen eine von der zuständigen Behörde festgelegte Mindestwanddicke haben.“

l: Im letzten Satz „Gesamtmenge“ ändern in:

„höchste Nettomasse“.

n: erhält folgenden Wortlaut:

„n: Für UN 2190 Sauerstoffdifluorid, verdichtet, dürfen die Flaschen und die einzelnen Flaschen eines Flaschenbündels höchstens 5 kg des Gases enthalten.

Für UN 1045 Fluor, verdichtet, dürfen Flaschen, die einzelnen Flaschen eines Flaschenbündels und Anordnungen (Gruppen) von Flaschen innerhalb eines Flaschenbündels nicht mehr als 5 kg des Gases enthalten. Flaschenbündel, die dieses Gas enthalten, dürfen in Anordnungen (Gruppen) von Flaschen mit einem (mit Wasser) ausgeliterten Gesamtfassungsraum von höchstens 150 Litern unterteilt sein.“

p: Im ersten Unterabsatz „mit einer homogenen monolithischen porösen Masse“ ändern in:

„mit einem homogenen monolithischen porösen Material“.

Im dritten Unterabsatz „mit einer nicht monolithischen porösen Masse“ ändern in:

„mit einem nicht monolithischen porösen Material“.

ta: In Absatz b) streichen:

„oder der Norm EN 1439:1996 «Flüssiggas-Geräte und Ausrüstungsteile – Ortsbewegliche, wiederbefüllbare Flaschen aus geschweißtem Stahl für Flüssiggas (LPG) – Kontrollverfahren vor, während und nach dem Füllen»“.

z: Der dritte Unterabsatz erhält folgenden Wortlaut:

„Giftige Stoffe mit einem LC₅₀-Wert von höchstens 200 ml/m³ dürfen nicht in Großflaschen, Druckfässern oder MEGC befördert werden und müssen der Sondervorschrift für die Verpackung k entsprechen. UN 1975 Stickstoffmonoxid und Distickstofftetroxid, Gemisch, darf jedoch in Druckfässern befördert werden.“

In der Spalte „Referenz“ der Tabelle in Absatz (11) „EN 13365:2002“ ändern in:

„EN 13365:2002 + A1:2005“.

In der Tabelle folgende Zeilen hinzufügen:

anwendbar für Vorschrift	Referenz	Titel des Dokuments
(7) und (10) ta b)	EN 1439:2005 (ausgenommen 3.5 und Anlage C)	Flüssiggas-Geräte und Ausrüstungsteile – Ortsbewegliche, wiederbefüllbare Flaschen aus geschweißtem Stahl für Flüssiggas (LPG) – Kontrollverfahren vor, während und nach dem Füllen
(7) und (10) ta b)	EN 14794:2005	Flüssiggas-Geräte und Ausrüstungsteile – Ortsbewegliche, wiederbefüllbare Flaschen aus Aluminium für Flüssiggas (LPG) – Kontrollverfahren vor, während und nach dem Füllen

In den Tabellen 1 und 2 die Eintragungen für die UN-Nummern 1014, 1015, 1979, 1980, 1981 und 2600 streichen.

In der vorletzten Spalte der Tabelle 1 erhält die Spaltenüberschrift folgenden Wortlaut:

„höchstzulässiger Betriebsdruck (bar)^{b)}“.

In der Tabelle 2 folgende Änderungen vornehmen:

– Bei den UN-Nummern 2192 (einmal) und 2199 (zweimal) in der Spalte „Sondervorschrift für die Verpackung“ hinzufügen:

„, q“.

– Bei der UN-Nummer 2451 in der Spalte „Prüfdruck“ bzw. „Füllungsgrad“ streichen:

„300“ bzw. „0,75“.

P 204 erhält folgenden Wortlaut:

„(gestrichen)“.

P 400 Der Absatz (1) erhält folgenden Wortlaut:

„(1) Druckgefäße, vorausgesetzt, die allgemeinen Vorschriften des Unterabschnitts 4.1.3.6 werden erfüllt. Diese müssen aus Stahl sein und einer erstmaligen und alle 10 Jahre einer wiederkehrenden Prüfung mit einem Druck von mindestens 1 MPa (10 bar) (Überdruck) unterzogen werden. Während der Beförderung muss sich der flüssige Stoff unter einer Schicht inerten Gases mit einem Überdruck von mindestens 20 kPa (0,2 bar) befinden.“

P 401 und

P 402 Der Absatz (1) erhält folgenden Wortlaut:

„(1) Druckgefäße, vorausgesetzt, die allgemeinen Vorschriften des Unterabschnitts 4.1.3.6 werden erfüllt. Diese müssen aus Stahl sein und einer erstmaligen und alle 10 Jahre einer wiederkehrenden Prüfung mit einem Druck von mindestens 0,6 MPa (6 bar) (Überdruck) unterzogen werden. Während der Beförderung muss sich der flüssige Stoff unter einer Schicht inerten Gases mit einem Überdruck von mindestens 20 kPa (0,2 bar) befinden.“

P 403,

P 404 und

P 410 Nach „Kombinationsverpackungen“ eine neue Zeile mit folgendem Wortlaut einfügen:

„**Druckgefäße**, vorausgesetzt, die allgemeinen Vorschriften des Unterabschnitts 4.1.3.6 werden erfüllt.“

P 404 Im ersten Satz streichen:

„2005,“.

Am Ende des ersten Satzes „3391, 3393 und 3461“ ändern in:

„3391 und 3393“.

P 520 In der zusätzlichen Vorschrift 4 „(Muster 1)“ ändern in:

„(Muster 1, siehe Absatz 5.2.2.2.2)“.

P 601 und

P 602 Der Absatz (1) erhält folgenden Wortlaut:

„(1) Zusammengesetzte Verpackungen mit einer höchsten Bruttomasse von 15 kg, bestehend aus:

- einer oder mehreren Innenverpackung(en) aus Glas mit einem höchsten Fassungsraum von einem Liter je Innenverpackung, die höchstens zu 90 % ihres Fassungsraumes gefüllt sind; der Verschluss (die Verschlüsse) jeder Innenverpackung muss durch eine Vorrichtung physisch fixiert sein, die in der Lage ist, ein Abschlagen oder ein Lösen durch Schlag oder Vibration während der Beförderung zu verhindern; die Innenverpackung(en) müssen einzeln eingesetzt sein in
- Metallgefäßen zusammen mit Polstermaterial und saugfähigem Material in einer für die Aufnahme des gesamten Inhalts der Innenverpackung(en) aus Glas ausreichenden Menge, die wiederum verpackt sind in
- Außenverpackungen 1A2, 1B2, 1N2, 1H2, 1D, 1G, 4A, 4B, 4C1, 4C2, 4D, 4F, 4G oder 4H2.“

Der Absatz (4) erhält folgenden Wortlaut:

„(4) Druckgefäße, vorausgesetzt, die allgemeinen Vorschriften des Unterabschnitts 4.1.3.6 werden erfüllt. Diese müssen einer erstmaligen und alle 10 Jahre einer wiederkehrenden Prüfung mit einem Druck von mindestens 1 MPa (10 bar) (Überdruck) unterzogen werden. Die Druckgefäße dürfen nicht mit Druckentlastungseinrichtungen ausgerüstet sein. Jedes Druckgefäß, das einen beim Einatmen giftigen flüssigen Stoff mit einem LC₅₀-Wert von höchstens 200 ml/m³ (ppm) enthält, muss mit einer Verschlusskappe oder einem Verschlussventil versehen sein, die/das folgenden Anforderungen entsprechen muss:

- a) Jede Verschlusskappe oder jedes Verschlussventil muss über ein kegeliges Gewinde direkt mit dem Druckgefäß verbunden und in der Lage sein, dem Prüfdruck des Druckgefäßes ohne Beschädigung oder Undichtheit standzuhalten;
- b) jedes Verschlussventil muss ein packungsloser Typ mit einer unperforierten Membran sein mit der Ausnahme, dass bei ätzenden Stoffen ein Verschlussventil ein Packungstyp mit einer Anordnung sein darf, die mit Hilfe einer mit einer Dichtung am Ventilrumpf oder am Druckgefäß befestigten Dichtkappe gasdicht gemacht wurde, um ein Austreten von Stoffen durch die Packung oder an der Packung vorbei zu verhindern;
- c) jede Austrittsöffnung von Verschlussventilen muss durch einen Gewindedeckel oder durch eine stabile Gewindekappe und inertem Dichtungswerkstoff abgedichtet werden;
- d) die Konstruktionswerkstoffe des Druckgefäßes, der Verschlussventile, der Verschlusskappen, der Auslaufdeckel, des Dichtungskitts und der Dichtungen müssen untereinander und mit dem Füllgut verträglich sein.

Jedes Druckgefäß, dessen Wanddicke an irgendeiner Stelle geringer als 2,0 mm ist, und jedes Druckgefäß, das nicht mit einem Ventilschutz ausgerüstet ist, muss in einer Außenverpackung befördert werden. Druckgefäße dürfen nicht mit einem Sammelrohr ausgestattet oder miteinander verbunden sein.“

P 650 Der Absatz (2) erhält folgenden Wortlaut:

„(2) Die Verpackung muss aus mindestens drei Bestandteilen bestehen:

- a) einem Primärgefäß;
- b) einer Sekundärverpackung und
- c) einer Außenverpackung,

wobei entweder die Sekundärverpackung oder die Außenverpackung starr sein muss.“

Im Absatz (4) erhält der zweite Satz folgenden Wortlaut:

„Das Kennzeichen muss die Form eines auf die Spitze gestellten Quadrats (Raute) mit einer Mindestabmessung von 50 mm × 50 mm haben; die Linie muss mindestens 2 mm breit sein und die Buchstaben und Ziffern müssen eine Zeichenhöhe von mindestens 6 mm haben.“

Im Absatz (4) folgenden neuen dritten Satz hinzufügen:

„Direkt neben dem rautenförmigen Kennzeichen muss auf der Außenverpackung die offizielle Benennung für die Beförderung „BIOLOGISCHER STOFF, KATEGORIE B“ mit einer Buchstabenhöhe von mindestens 6 mm angegeben werden.“

Einen neuen Absatz (5) mit folgendem Wortlaut einfügen:

„(5) Mindestens eine der Oberflächen der Außenverpackung muss eine Mindestabmessung von 100 mm × 100 mm haben.“

Die bisherigen Absätze (5) bis (8) werden zu (6) bis (9).

Der bisherige Absatz (5) (neuer Absatz (6)) erhält folgenden Wortlaut:

„(6) Das vollständige Versandstück muss in der Lage sein, die Fallprüfung des Unterabschnitts 6.3.2.5 nach den Vorschriften der Unterabschnitte 6.3.2.2 bis 6.3.2.4 bei einer Fallhöhe von 1,2 m erfolgreich zu bestehen. Nach der jeweiligen Fallversuchsreihe darf aus dem (den) Primärgefäß(en), das (die), sofern vorgeschrieben, durch das absorbierende Material geschützt bleiben muss (müssen), nichts in die Sekundärverpackung gelangen.“

Im bisherigen Absatz (7) (neuer Absatz (8)) einen neuen Absatz d) mit folgendem Wortlaut hinzufügen:

„d) Wenn Zweifel darüber bestehen, ob während der Beförderung Restflüssigkeit im Primärgefäß vorhanden sein kann, muss eine für flüssige Stoffe geeignete Verpackung mit absorbierendem Material verwendet werden.“

Einen neuen Absatz (10) mit folgendem Wortlaut einfügen:

„(10) Wenn Versandstücke in eine Umverpackung eingesetzt werden, müssen die in dieser Verpackungsanweisung vorgeschriebenen Versandstück-Kennzeichnungen entweder deutlich sichtbar sein oder auf der Außenseite der Umverpackung wiedergegeben werden.“

Die bisherigen Absätze (9) und (10) werden zu (11) und (12).

Einen neuen Absatz (13) mit folgendem Wortlaut einfügen:

„(13) Andere gefährliche Güter dürfen nicht mit ansteckungsgefährlichen Stoffen der Klasse 6.2 in ein und derselben Verpackung zusammengepackt werden, sofern diese nicht für die Aufrechterhaltung der Lebensfähigkeit, für die Stabilisierung, für die Verhinderung des Abbaus oder für die Neutralisierung der Gefahren der ansteckungsgefährlichen Stoffe erforderlich sind. Gefährliche Güter der Klasse 3, 8 oder 9 dürfen in Mengen von höchstens 30 ml in jedes Primärgefäß, das ansteckungsgefährliche Stoffe enthält, verpackt werden. Wenn diese geringen Mengen gefährlicher Güter in Übereinstimmung mit dieser Verpackungsanweisung zusammen mit ansteckungsgefährlichen Stoffen verpackt werden, müssen die übrigen Vorschriften des ADR nicht erfüllt werden.“

Der bisherige Absatz (11) wird zu (14).

P 800 Der Absatz (1) erhält folgenden Wortlaut:

„(1) Druckgefäße, vorausgesetzt, die allgemeinen Vorschriften des Unterabschnitts 4.1.3.6 werden erfüllt, oder“.

In Absatz (2) „2,5 Litern“ ändern in:

„3 Litern“.

P 802 In Absatz (4) streichen:

„austenitischem“.

Der Absatz (5) erhält folgenden Wortlaut:

„(5) Druckgefäße, vorausgesetzt, die allgemeinen Vorschriften des Unterabschnitts 4.1.3.6 werden erfüllt.“

4.1.4.2

IBC 02 Am Ende hinzufügen:

„RID- und ADR-spezifische Sondervorschrift für die Verpackung	
BB 2	Für die UN-Nummer 1203 dürfen ungeachtet der Sondervorschrift 534 (siehe Abschnitt 3.3.1) Großpackmittel (IBC) nur verwendet werden, wenn der tatsächliche Dampfdruck bei 50 °C höchstens 110 kPa oder bei 55 °C höchstens 130 kPa beträgt.“

IBC 08 Im zweiten Satz streichen:

„sowie die besonderen Vorschriften des Abschnitts 4.1.5“.

4.1.4.3

LP 02 Am Ende der Verpackungsanweisung hinzufügen:

„Sondervorschrift für die Verpackung	
L 2	Für UN 1950 Druckgaspackungen muss die Großverpackung den Prüfanforderungen für die Verpackungsgruppe III entsprechen. Großverpackungen für Abfall-Druckgaspackungen, die gemäß Sondervorschrift 327 befördert werden, müssen außerdem mit einem Mittel versehen sein, das jegliche freie Flüssigkeit, die während der Beförderung frei werden kann, zurückhält, z. B. absorbierendes Material.“

4.1.4.4

PR 1 In der Spalte „UN-Nummer“ streichen:

„1366“, „1370“, „2445“, „3051“, „3052“, „3053“ und „3076“.

PR 7 Im ersten Satz „durch eine inerte poröse Masse“ ändern in:

„durch ein inertes poröses Material“.

Der Absatz (2) erhält am Anfang folgenden Wortlaut:

„die Gefäße müssen durch das poröse Material vollständig ausgefüllt sein, das auch bei . . .“.

4.1.5.5

„6.5.4“ ändern in:

„6.5.6“.

4.1.6.2

Im zweiten Satz „mit einer gleichmäßig verteilten porösen Masse“ ändern in:

„mit einem gleichmäßig verteilten porösen Material“.

Im zweiten Satz „diese poröse Masse“ ändern in:

„dieses poröse Material“.

In Absatz b) „in der Masse“ ändern in:

„im Material“.

4.1.8.5

„UN 3373 Diagnostische Proben oder Klinische Proben“ ändern in:

„UN 3373 Biologischer Stoff, Kategorie B“.

4.1.9.1.3

erhält folgenden Wortlaut:

„Außer Gegenständen, die für die Verwendung radioaktiver Stoffe notwendig sind, darf ein Versandstück keine anderen Gegenstände enthalten. Die Wechselwirkung zwischen diesen Gegenständen und dem Versandstück darf unter den für das Baumuster anwendbaren Beförderungsbedingungen die Sicherheit des Versandstückes nicht verringern.“

4.1.9.2.2

erhält folgenden Wortlaut:

„Für LSA-Stoffe und SCO-Gegenstände, die spaltbare Stoffe sind oder solche enthalten, müssen die anwendbaren Vorschriften des Unterabschnittes 6.4.11.1 und des Abschnitts 7.5.11 Sondervorschrift CV 33 Absätze (4.1) und (4.2) erfüllt werden.“

4.1.10.4

MP 5 „UN 3373 Diagnostische Proben oder Klinische Proben, die nach Verpackungsanweisung P 650 verpackt sind“ ändern in:

„UN 3373 Biologischer Stoff, Kategorie B, der nach Verpackungsanweisung P 650 verpackt ist“.

MP 20 Der zweite Satz erhält folgenden Wortlaut:

„Darf nicht mit Gütern der Klasse 1, die unter verschiedene UN-Nummern fallen, zusammengepackt werden, es sei denn, dies ist durch die Sondervorschrift für die Zusammenpackung MP 24 vorgesehen.“

MP 22 Der zweite Satz erhält folgenden Wortlaut:

„Darf nicht mit Gütern der Klasse 1, die unter verschiedene UN-Nummern fallen, zusammengepackt werden, ausgenommen

- a) mit seinen eigenen Anzündmitteln, vorausgesetzt, die Anzündmittel können unter normalen Beförderungsbedingungen nicht ausgelöst werden, oder
- b) mit Gegenständen der Verträglichkeitsgruppen C, D und E oder
- c) dies ist durch die Sondervorschrift für die Zusammenpackung MP 24 vorgesehen.“

MP 23 Der zweite Satz erhält folgenden Wortlaut:

„Darf nicht mit Gütern der Klasse 1, die unter verschiedene UN-Nummern fallen, zusammengepackt werden, ausgenommen

- a) mit seinen eigenen Anzündmitteln, vorausgesetzt, die Anzündmittel können unter normalen Beförderungsbedingungen nicht ausgelöst werden, oder
- b) dies ist durch die Sondervorschrift für die Zusammenpackung MP 24 vorgesehen.“

Kapitel 4.2

4.2.1.9.7 „Absatz 6.7.3.13.4“ ändern in:

„Absatz 6.7.2.17.4“.

Einen neuen Unterabschnitt 4.2.1.15 mit folgendem Wortlaut einfügen:

„4.2.1.15 Zusätzliche Vorschriften für die Beförderung von Stoffen der Klasse 6.2 in ortsbeweglichen Tanks

(bleibt offen)“.

Die nachfolgenden Unterabschnitte und Absätze entsprechend umnummerieren.

4.2.2.9 „Absatz 6.7.4.12.4“ ändern in:

„Absatz 6.7.3.13.4“.

4.2.5.1.1 Am Ende des Absatzes eine Bem. mit folgendem Wortlaut hinzufügen:

„**Bem.** Bei Gasen, die zur Beförderung in MEGC zugelassen sind, ist in Kapitel 3.2 Tabelle A Spalte 10 der Buchstabe «(M)» angegeben.“

4.2.5.3 In der Sondervorschrift TP 4 „4.2.1.15.2“ ändern in:

„4.2.1.16.2“.

In der Sondervorschrift TP 33 „4.2.1.18“ ändern in:

„4.2.1.19“.

Kapitel 4.3

Einen neuen Absatz 4.3.2.1.7 mit folgendem Wortlaut einfügen:

„4.3.2.1.7 Die Tankakte muss vom Eigentümer oder Betreiber aufbewahrt werden, der in der Lage sein muss, diese Dokumente auf Anforderung der zuständigen Behörde vorzulegen. Die Tankakte muss während der gesamten Lebensdauer des Tanks geführt und bis 15 Monate nach der Außerbetriebnahme des Tanks aufbewahrt werden.

Bei einem Wechsel des Eigentümers oder Betreibers während der Lebensdauer des Tanks ist die Tankakte an den neuen Eigentümer oder Betreiber zu übergeben.

Kopien der Tankakte und alle notwendigen Dokumente sind dem Sachverständigen für Tankprüfungen nach Absatz 6.8.2.4.5 oder 6.8.3.4.16 zu den wiederkehrenden oder außerordentlichen Prüfungen zur Verfügung zu stellen.“

4.3.3.2.5 In der Tabelle die Eintragungen für die UN-Nummern 1014, 1015, 1979, 1980, 1981 und 2600 vollständig streichen.

4.3.4.1.2 In der Tabelle erhalten die drei ersten Eintragungen unter der Tankcodierung L1,5BN folgenden Wortlaut:

L1,5BN	3	F1	II, Dampfdruck bei 50 °C > 1,1 bar
	3	F1	III, Flammpunkt < 23 °C, viskos, Dampfdruck bei 50 °C > 1,1 bar, Siedepunkt > 35 °C
	3	D	II, Dampfdruck bei 50 °C > 1,1 bar

Unter der Tankcodierung L4BN in der Spalte 4 folgende Änderungen vornehmen:

- Die erste Eintragung (Klasse 3, Klassifizierungscode F1) erhält folgenden Wortlaut:

„I

III, Siedepunkt ≤ 35 °C“.

- Bei der dritten Eintragung (Klasse 3, Klassifizierungscode D) streichen:

„Dampfdruck bei 50 °C > 1,75 bar“.

Im ersten Unterabsatz unter der Überschrift „Tankhierarchie“ den ersten Spiegelstrich streichen und den Text des zweiten Spiegelstriches direkt an den Einleitungssatz anschließen, wobei „jedes andere Element (Zahlenwert oder Buchstabe) der Teile 2 bis 4“ geändert wird in „jedes Element (Zahlenwert oder Buchstabe) der Teile 1 bis 4“.

Vor „Teil 2: Berechnungsdruck“ einfügen:

„Teil 1: Tanktyp

S → L“.

Der Unterabsatz vor der Bem. erhält folgenden Wortlaut:

„Zum Beispiel:

- Ein Tank mit der Tankcodierung L10CN ist für die Beförderung eines Stoffes zugelassen, dem die Tankcodierung L4BN zugeordnet ist.
- Ein Tank mit der Tankcodierung L4BN ist für die Beförderung eines Stoffes zugelassen, dem die Tankcodierung SGAN zugeordnet ist.“

Teil 5

Kapitel 5.1

5.1.2.1 Der Absatz a) erhält folgenden Wortlaut:

„a) Eine Umverpackung muss

(i) mit dem Ausdruck „UMVERPACKUNG“ gekennzeichnet und

(ii) für jedes in der Umverpackung enthaltene gefährliche Gut mit der UN-Nummer, der die Buchstaben «UN» vorangestellt sind, gekennzeichnet und, wie nach Abschnitt 5.2.2 für Versandstücke vorgeschrieben, bezettelt sein,

es sei denn, die für alle in der Umverpackung enthaltenen gefährlichen Güter repräsentativen Kennzeichnungen und Gefahrzettel bleiben sichtbar. Ist ein und dieselbe Kennzeichnung oder ein und derselbe Gefahrzettel für verschiedene Versandstücke vorgeschrieben, muss diese Kennzeichnung oder dieser Gefahrzettel nur einmal angebracht werden.

Die Kennzeichnung mit dem Ausdruck «UMVERPACKUNG», die gut sichtbar und lesbar sein muss, muss in einer Amtssprache des Ursprungslandes und, wenn diese Sprache nicht Deutsch, Englisch oder Französisch ist, außerdem in Deutsch, Englisch oder Französisch angegeben sein, sofern nicht Vereinbarungen zwischen den von der Beförderung berührten Staaten etwas anderes vorschreiben.“

Der Absatz b) erhält folgenden Wortlaut:

„b) Die in Unterabschnitt 5.2.1.9 abgebildeten Ausrichtungspfeile sind auf zwei gegenüberliegenden Seiten der folgenden Umverpackungen anzubringen:

(i) Umverpackungen mit Versandstücken, die gemäß Absatz 5.2.1.9.1 zu kennzeichnen sind, es sei denn, die Kennzeichnung bleibt sichtbar, und

(ii) Umverpackungen mit flüssigen Stoffen in Versandstücken, die gemäß Absatz 5.2.1.9.2 nicht gekennzeichnet werden müssen, es sei denn, die Verschlüsse bleiben sichtbar.“

5.1.2.2 Den zweiten Satz („Die Kennzeichnung «UMVERPACKUNG» zeigt die Übereinstimmung mit diesen Vorschriften an.“) streichen.

Einen neuen Unterabschnitt 5.1.2.3 mit folgendem Wortlaut einfügen:

5.1.2.3 Jedes Versandstück, das mit den in Unterabschnitt 5.2.1.9 beschriebenen Ausrichtungszeichen versehen und in eine Umverpackung oder in eine Großverpackung eingesetzt ist, muss gemäß diesen Kennzeichnungen ausgerichtet sein.“

Der bestehende Unterabschnitt 5.1.2.3 wird zu 5.1.2.4.

5.1.5.1.2 Der Absatz c) erhält folgenden Wortlaut:

„c) Für jedes Versandstück, für das eine Genehmigung/Zulassung der zuständigen Behörde erforderlich ist, ist sicherzustellen, dass alle in den Zulassungszeugnissen festgelegten Vorschriften erfüllt worden sind.“

In Absatz e) „6.4.8.7“ ändern in:

„6.4.8.8“.

5.1.5.2.2 c) erhält folgenden Wortlaut:

„c) die Beförderung von Versandstücken mit spaltbaren Stoffen, wenn die Summe der Kritikalitätssicherheitskennzahlen der Versandstücke in einem einzigen Fahrzeug oder Container 50 übersteigt.“

5.1.5.2.4 d) In Absatz (v) „SI-Vorsatz“ ändern in:

„SI-Vorsatzzeichen“.

Kapitel 5.2

5.2.1.4 Nach „450 Litern“ einfügen:

„und Großverpackungen“.

5.2.1.7.4 c) Das Ende des Satzes erhält folgenden Wortlaut:

„... des Ursprungslandes der Bauart und entweder dem Namen des Herstellers oder anderen von der zuständigen Behörde des Ursprungslandes der Bauart festgelegten Identifikationen der Verpackung zu kennzeichnen.“

Folgenden Absatz hinzufügen:

5.2.1.7.8 Bei der internationalen Beförderung von Versandstücken, für die eine Genehmigung der Bauart oder der Beförderung durch die zuständige Behörde erforderlich ist und für die in den verschiedenen betroffenen Staaten unterschiedliche Genehmigungstypen gelten, muss die Kennzeichnung in Übereinstimmung mit dem Zulassungszeugnis des Ursprungslandes der Bauart erfolgen.“

Folgenden neuen Unterabschnitt einfügen:

5.2.1.8 (bleibt offen)“.

Folgenden neuen Unterabschnitt einfügen:

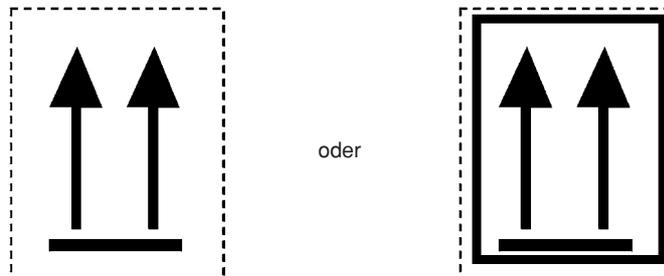
5.2.1.9 **Ausrichtungspfeile**

5.2.1.9.1

Sofern in Absatz 5.2.1.9.2 nichts anderes vorgeschrieben ist, müssen

- zusammengesetzte Verpackungen mit Innenverpackungen, die flüssige Stoffe enthalten,
- Einzelverpackungen, die mit Lüftungseinrichtungen ausgerüstet sind, und
- Kryo-Behälter zur Beförderung tiefgekühlt verflüssigter Gase

lesbar mit Pfeilen für die Ausrichtung des Versandstücks gekennzeichnet sein, die der nachstehenden Abbildung ähnlich sind oder die den Spezifikationen der ISO-Norm 780:1985 entsprechen. Die Ausrichtungspfeile müssen auf zwei gegenüberliegenden senkrechten Seiten des Versandstückes angebracht sein, wobei die Pfeile korrekt nach oben zeigen. Sie müssen rechtwinklig und so groß sein, dass sie entsprechend der Größe des Versandstücks deutlich sichtbar sind. Die Abbildung einer rechteckigen Abgrenzung um die Pfeile ist optional.



Zwei schwarze oder rote Pfeile
auf weißem oder geeignetem kontrastierendem Grund.
Die rechteckige Abgrenzung ist optional

5.2.1.9.2

Ausrichtungspfeile sind nicht erforderlich für Versandstücke mit

- a) Druckgefäßen, ausgenommen verschlossene Kryo-Behälter;
- b) gefährlichen Gütern in Innenverpackungen mit einem Fassungsraum von höchstens 120 ml, die mit einer für die Aufnahme des gesamten flüssigen Inhalts ausreichenden Menge absorbierendem Material zwischen den Innen- und Außenverpackungen vorbereitet sind;
- c) ansteckungsgefährlichen Stoffen der Klasse 6.2 in Primärgefäßen mit einem Fassungsraum von höchstens 50 ml;
- d) radioaktiven Stoffen der Klasse 7 in Typ IP-2-, Typ IP-3-, Typ A-, Typ B(U)-, Typ B(M)- oder Typ C-Versandstücken oder
- e) Gegenständen, die in jeder Lage dicht sind (z. B. Alkohol oder Quecksilber in Thermometern, Druckgaspackungen usw.).

5.2.1.9.3

Auf einem Versandstück, das in Übereinstimmung mit diesem Unterabschnitt gekennzeichnet ist, dürfen keine Pfeile für andere Zwecke als der Angabe der richtigen Versandstückausrichtung abgebildet sein.“

5.2.2.1.7

erhält am Anfang folgenden Wortlaut:

„Großpackmittel (IBC) mit einem Fassungsraum von mehr als 450 Litern und Großverpackungen sind . . .“.

5.2.2.1.11.2

In Absatz b) „SI-Vorsatz“ ändern in:

„SI-Vorsatzzeichen“.

Einen neuen Absatz 5.2.2.1.11.5 mit folgendem Wortlaut hinzufügen:

5.2.2.1.11.5

Bei der internationalen Beförderung von Versandstücken, für die eine Genehmigung der Bauart oder der Beförderung durch die zuständige Behörde erforderlich ist und für die in den verschiedenen betroffenen Staaten unterschiedliche Genehmigungstypen gelten, muss die Bezeichnung in Übereinstimmung mit dem Zulassungszeugnis des Ursprungslandes der Bauart erfolgen.“

5.2.2.1.12

streichen.

5.2.2.2.1

Am Ende des Absatzes folgende Bem. hinzufügen:

„**Bem.** In bestimmten Fällen sind die Gefahrzettel in Absatz 5.2.2.2.2 mit einer gestrichelten äußeren Linie gemäß Absatz 5.2.2.2.1.1 dargestellt. Diese ist nicht erforderlich, wenn der Gefahrzettel vor einem Hintergrund mit kontrastierender Farbe angebracht ist.“

5.2.2.2.1.1

Im ersten Satz streichen: „mit Ausnahme des Zettels nach Muster 11“.

Nach dem zweiten Satz einfügen:

„Die Gefahrzettel müssen vor einem Hintergrund mit kontrastierender Farbe angebracht werden oder müssen entweder eine gestrichelte oder eine durchgehende äußere Begrenzungslinie aufweisen.“

Den dritten und vierten Satz streichen („Der Zettel nach Muster 11 . . . verwendet werden.“).

5.2.2.2.1.2

Einen dritten Unterabsatz mit folgendem Wortlaut hinzufügen:

„Ungereinigte leere Druckgefäße für Gase der Klasse 2 dürfen mit veralteten oder beschädigten Gefahrzetteln für Zwecke der Wiederbefüllung bzw. Prüfung und zur Anbringung eines neuen Gefahrzettels gemäß den geltenden Vorschriften oder der Entsorgung des Druckgefäßes befördert werden.“

5.2.2.2.1.3 Im ersten Satz streichen: „mit Ausnahme des Zettels nach Muster 11“.

5.2.2.2.2 Der Text unter dem Gefahrzettel nach Muster 5.1 erhält folgenden Wortlaut:

„(Nr. 5.1)
Symbol (Flamme über einem Kreis): schwarz auf gelbem Grund;
Ziffer «5.1» in der unteren Ecke“

Den Gefahrzettel nach Muster 5.2 und den Text unter dem Gefahrzettel wie folgt ersetzen:

”



(Nr. 5.2)
Symbol (Flamme): schwarz oder weiß auf rotem (obere Hälfte) und gelbem Grund (untere Hälfte);
Ziffer «5.2» in der unteren Ecke“

Muster Nr. 11 zusammen mit dem Text unter dem Muster streichen.

Kapitel 5.3

5.3.1.1.1 Am Ende folgenden Satz hinzufügen:

„Die Großzettel (Placards) müssen vor einem Hintergrund mit kontrastierender Farbe angebracht werden oder müssen entweder eine gestrichelte oder eine durchgehende äußere Begrenzungslinie aufweisen.“

5.3.1.1.2 Am Ende folgenden Unterabsatz hinzufügen:

„Großzettel (Placards) sind nicht erforderlich für die Beförderung von explosiven Stoffen oder Gegenständen mit Explosivstoff der Unterklasse 1.4 Verträglichkeitsgruppe S.“

5.3.1.5.1 erhält folgenden Wortlaut:

„An Fahrzeugen, in denen Versandstücke mit Stoffen oder Gegenständen der Klasse 1 (ausgenommen Unterklasse 1.4 Verträglichkeitsgruppe S) befördert werden, sind an beiden Längsseiten und hinten Großzettel (Placards) anzubringen.“

5.3.1.5.2 Bem. streichen.

5.3.2.1.1 Streichen:

„rückstrahlenden,“

5.3.2.1.5 erhält folgenden Wortlaut:

„Wenn die an Containern, Tankcontainern, MEGC oder ortsbeweglichen Tanks angebrachten, gemäß den Absätzen 5.3.2.1.2 und 5.3.2.1.4 vorgeschriebenen orangefarbenen Tafeln außerhalb des Trägerfahrzeugs nicht deutlich sichtbar sind, müssen dieselben Tafeln auch an den beiden Längsseiten des Fahrzeugs angebracht werden.“

5.3.2.1.6 „die nur einen Stoff befördern, sind die nach den Absätzen 5.3.2.1.2 und 5.3.2.1.4 vorgeschriebenen“ ändern in:

„in denen nur ein Stoff befördert wird, sind die nach den Absätzen 5.3.2.1.2, 5.3.2.1.4 und 5.3.2.1.5 vorgeschriebenen“.

5.3.2.1.7 erhält folgenden Wortlaut:

„Die Vorschriften der Absätze 5.3.2.1.1 bis 5.3.2.1.5 gelten auch für ungereinigte, nicht entgaste oder nicht entgiftete leere

- festverbundene Tanks,
- Aufsetztanks,
- Batterie-Fahrzeuge,
- Tankcontainer,
- ortsbewegliche Tanks und
- MEGC

sowie für ungereinigte oder nicht entgiftete leere Fahrzeuge und Container für Güter in loser Schüttung.“

5.3.2.2.1 erhält am Anfang folgenden Wortlaut:

„Die orangefarbenen Tafeln müssen rückstrahlend sein und eine Grundlinie . . .“.

Nach dem ersten Satz einfügen:

„Der verwendete Werkstoff muss witterungsbeständig sein und eine dauerhafte Kennzeichnung gewährleisten. Die Tafel darf sich bei einer 15-minütigen Feuereinwirkung nicht von der Befestigung lösen.“

Vor der Bem. folgenden neuen Unterabsatz einfügen:

„Bei Containern, in denen gefährliche feste Stoffe in loser Schüttung befördert werden, und bei Tankcontainern, MEGC und ortsbeweglichen Tanks dürfen die nach den Absätzen 5.3.2.1.2, 5.3.2.1.4 und 5.3.2.1.5 vorgeschriebenen Tafeln durch eine Selbstklebefolie, einen Farbanstrich oder jedes andere gleichwertige Verfahren ersetzt werden. Diese alternative Kennzeichnung muss den in diesem Unterabschnitt aufgeführten Anforderungen mit Ausnahme der in den Absätzen 5.3.2.2.1 und 5.3.2.2.2 aufgeführten Vorschriften betreffend die Feuerfestigkeit entsprechen.“

In der Bem. die Formel am Ende wie folgt umschreiben:

„mindestens 20 Candela pro Lux und pro m².“

5.3.2.3.2 In den Erläuterungen zu den Nummern zur Kennzeichnung der Gefahr 30 (zweimal), 36, 38, 63, 638, 639, 663, 83, X83, 839, X839 und 883 „61 °C“ ändern in:

„60 °C“.

Kapitel 5.4

5.4.1.1.1 In Absatz b) nach „technische Benennung“ einfügen:

„in Klammern“.

In Absatz c) am Ende des zweiten Spiegelstrichs eine Bem. mit folgendem Wortlaut hinzufügen:

„**Bem.** Für radioaktive Stoffe mit einer Nebengefahr siehe auch Kapitel 3.3 Sondervorschrift 172.“

In Absatz c), im ersten Satz des dritten Spiegelstrichs nach „angegebenen“ einfügen:

„oder nach einer Sondervorschrift gemäß Spalte 6 anwendbaren“.

Am Anfang des Absatzes e) einfügen:

„soweit anwendbar.“

Am Ende des Absatzes e) hinzufügen:

„UN-Verpackungscodes dürfen nur als Ergänzung zur Beschreibung der Art der Versandstücke angegeben werden (z. B. eine Kiste (4G));“

In Absatz f) streichen:

„außer für ungereinigte leere Umschließungsmittel“.

h) erhält folgenden Wortlaut:

„h) den Namen und die Anschrift des Empfängers (der Empfänger). Wenn gefährliche Güter für die Lieferung an mehrere Empfänger befördert werden, die am Anfang der Beförderung nicht festgestellt werden können, darf mit Zustimmung der von der Beförderung berührten Staaten stattdessen der Ausdruck «Verkauf bei Lieferung» angegeben werden;“

Die beiden nach Absatz i) folgenden Unterabsätze erhalten folgenden Wortlaut:

„Die Stelle und die Reihenfolge der Angaben, die im Beförderungspapier erscheinen müssen, dürfen frei gewählt werden; a), b), c) und d) müssen jedoch in der oben angegebenen Reihenfolge [d. h. a), b), c), d)] ohne eingeschobene weitere Angaben mit Ausnahme der im ADR vorgesehenen angegeben werden.“

Beispiele für zugelassene Beschreibungen gefährlicher Güter sind:

«UN 1098 ALLYLALKOHOL, 6.1 (3), I» oder

«UN 1098 ALLYLALKOHOL, 6.1 (3), VG I».

5.4.1.1.3 Der zweite Spiegelstrich erhält folgenden Wortlaut:

„– «ABFALL, UN 1230 METHANOL, 3 (6.1), VG II» oder“.

Der vierte Spiegelstrich erhält folgenden Wortlaut:

„– «ABFALL, UN 1993 ENTZÜNDBARER FLÜSSIGER STOFF, N. A. G. (Toluen und Ethylalkohol), 3, VG II».“

5.4.1.1.6 erhält folgenden Wortlaut:

„5.4.1.1.6 Sondervorschriften für ungereinigte leere Umschließungsmittel

5.4.1.1.6.1 Für ungereinigte leere Umschließungsmittel, die Rückstände gefährlicher Güter anderer Klassen als der Klasse 7 enthalten, muss vor oder nach der gemäß Absatz 5.4.1.1.1 b) vorgeschriebenen offiziellen Benennung für die Beförderung der Ausdruck «LEER, UNGEREINIGT» oder «RÜCKSTÄNDE DES ZULETZT ENTHALTENEN STOFFES» angegeben werden. Darüber hinaus findet der Absatz 5.4.1.1.1 f) keine Anwendung.

5.4.1.1.6.2 Die Sondervorschrift des Absatzes 5.4.1.1.6.1 darf durch die Vorschriften des Absatzes 5.4.1.1.6.2.1, 5.4.1.1.6.2.2 bzw. 5.4.1.1.6.2.3 ersetzt werden.

5.4.1.1.6.2.1 Für ungereinigte leere Verpackungen, die Rückstände gefährlicher Güter anderer Klassen als der Klasse 7 enthalten, einschließlich ungereinigter leere Gefäße für Gase mit einem Fassungsraum von höchstens 1 000 Litern, werden die Angaben gemäß Absatz 5.4.1.1.1 a), b), c), d), e) und f) durch den Ausdruck «LEERE VERPACKUNG», «LEERES GEFÄSS», «LEERES GROSSPACKMITTEL (IBC)» bzw. «LEERE GROSSVERPACKUNG», ergänzt durch die Angaben gemäß Absatz 5.4.1.1.1 c) für das letzte Ladegut ersetzt.

Beispiel: «LEERE VERPACKUNG, 6.1 (3)».

Wenn es sich bei dem letzten Ladegut um gefährliche Güter der Klasse 2 handelt, darf in diesem Fall darüber hinaus die in Absatz 5.4.1.1.1 c) vorgeschriebene Information durch die Nummer der Klasse «2» ersetzt werden.

- 5.4.1.1.6.2.2** Für ungereinigte leere Umschließungsmittel, ausgenommen Verpackungen, die Rückstände gefährlicher Güter anderer Klassen als der Klasse 7 enthalten, sowie für ungereinigte leere Gefäße für Gase mit einem Fassungsraum von mehr als 1 000 Litern wird den Angaben gemäß Absatz 5.4.1.1.1 a) bis d) der Ausdruck «LEERES TANKFAHRZEUG», «LEERER AUFSETZTANK», «LEERES BATTERIE-FAHRZEUG», «LEERER ORTSBEWEGLICHER TANK», «LEERER TANKCONTAINER», «LEERER MEGC», «LEERES FAHRZEUG», «LEERER CONTAINER» bzw. «LEERES GEFÄSS», ergänzt durch den Ausdruck «LETZTES LADEGUT», vorangestellt. Darüber hinaus findet der Absatz 5.4.1.1.1 f) keine Anwendung.

Beispiele:

«LEERES TANKFAHRZEUG, LETZTES LADEGUT: UN 1098 ALLYLALKOHOL, 6.1 (3), I» oder

«LEERES TANKFAHRZEUG, LETZTES LADEGUT: UN 1098 ALLYLALKOHOL, 6.1 (3), VG I».

- 5.4.1.1.6.2.3** Werden ungereinigte leere Umschließungsmittel, die Rückstände gefährlicher Güter anderer Klassen als der Klasse 7 enthalten, an deren Absender zurückgesandt, so dürfen auch die für die Beförderung dieser Güter im befüllten Zustand erstellten Beförderungspapiere verwendet werden. In diesen Fällen ist die Mengenangabe zu entfernen (durch Löschung, Streichung oder auf andere Weise) und durch den Ausdruck «LEERE, UNGEREINIGTE RÜCKSENDUNG» zu ersetzen.

- 5.4.1.1.6.3** a) Werden ungereinigte leere Tanks, ungereinigte leere Batterie-Fahrzeuge oder ungereinigte leere MEGC nach den Vorschriften des Absatzes 4.3.2.4.3 der nächsten geeigneten Stelle, wo eine Reinigung oder Reparatur durchgeführt werden kann, zugeführt, ist im Beförderungspapier zusätzlich zu vermerken:

«BEFÖRDERUNG NACH ABSATZ 4.3.2.4.3».

- b) Werden ungereinigte leere Fahrzeuge oder ungereinigte leere Container nach den Vorschriften des Unterabschnitts 7.5.8.1 der nächsten geeigneten Stelle, wo eine Reinigung oder Reparatur durchgeführt werden kann, zugeführt, ist im Beförderungspapier zusätzlich zu vermerken:

«BEFÖRDERUNG NACH UNTERABSCHNITT 7.5.8.1».

- 5.4.1.2.1** In Absatz d) „Bescheinigung der Zulassung des Schutzabteils oder des Schutzumschließungssystems“ ändern in:
„eine Kopie der Zulassung des Schutzabteils oder des Schutzumschließungssystems durch die zuständige Behörde“.

Am Ende des Absatzes d) folgenden Satz hinzufügen:

„Sie muss in einer amtlichen Sprache des Versandlandes abgefasst sein und, wenn diese Sprache nicht Deutsch, Englisch oder Französisch ist, außerdem in Deutsch, Englisch oder Französisch, sofern nicht Vereinbarungen zwischen den von der Beförderung berührten Staaten etwas anderes vorschreiben.“

- 5.4.1.2.3.3** Der letzte Satz erhält folgenden Wortlaut:

„Eine Kopie der Genehmigung der zuständigen Behörde mit den Beförderungsbedingungen ist dem Beförderungspapier beizufügen. Sie muss in einer amtlichen Sprache des Versandlandes abgefasst sein und, wenn diese Sprache nicht Deutsch, Englisch oder Französisch ist, außerdem in Deutsch, Englisch oder Französisch, sofern nicht Vereinbarungen zwischen den von der Beförderung berührten Staaten etwas anderes vorschreiben.“

- 5.4.1.2.5.1 c)** „SI-Vorsatz“ ändern in:

„SI-Vorsatzzeichen“.

Einen neuen Absatz 5.4.1.2.5.3 mit folgendem Wortlaut einfügen:

- 5.4.1.2.5.3** Bei der internationalen Beförderung von Versandstücken, für die eine Genehmigung der Bauart oder der Beförderung durch die zuständige Behörde erforderlich ist und für die in den verschiedenen betroffenen Staaten unterschiedliche Genehmigungstypen gelten, muss die in Absatz 5.4.1.1.1 vorgeschriebene Angabe der UN-Nummer und der offiziellen Benennung für die Beförderung in Übereinstimmung mit dem Zulassungszeugnis des Ursprungslandes der Bauart erfolgen.“

Der bisherige Absatz 5.4.1.2.5.3 wird zu 5.4.1.2.5.4.

- 5.4.1.4.2** In der Fußnote 5) „ECE/UNO“ ändern in:

„UNECE“.

- 5.4.2** In der Fußnote 6) „ECE/UNO“ ändern in „UNECE“ und „ECE-UNO“ ändern in „UNECE“ (zweimal).

- 5.4.4** Im Formular für die multimodale Beförderung gefährlicher Güter in der Fußnote * „offizielle Benennung für die Beförderung, Gefahrenklasse, UN-Nummer“ ändern in:

„UN-Nummer, offizielle Benennung für die Beförderung, Gefahrenklasse“ (zweimal).

Kapitel 5.5

- 5.5.1** erhält folgenden Wortlaut:

„(gestrichen)“.

Teil 6

Kapitel 6.1

- 6.1.2.5** Unter „2“ „Holzfass“ ändern in:
„(bleibt offen)“.
- 6.1.2.7** In der Tabelle die Zeile „2. Holzfässer . . .“ ändern in:
„2. (bleibt offen)“.
- 6.1.3.1 d)** Bem. streichen.
- 6.1.4.6** erhält folgenden Wortlaut:
„6.1.4.6 (gestrichen)“.
- 6.1.4.8.8** Am Ende folgende Bem. hinzufügen:
„**Bem.** Die Norm EN ISO 16103:2005 «Verpackung – Verpackungen zur Beförderung gefährlicher Güter – Recycling-Kunststoffe» enthält zusätzliche Leitlinien für Verfahren, die bei der Zulassung der Verwendung von Recycling-Kunststoffen einzuhalten sind.“
- 6.1.5.1.6** erhält folgenden Wortlaut:
„(bleibt offen)
Bem. Für die Vorschriften zur Anordnung verschiedener Innenverpackungen in einer Außenverpackung und der zulässigen Variationen von Innenverpackungen siehe Absatz 4.1.1.5.1.“
- 6.1.5.2.4** erhält folgenden Wortlaut:
„(bleibt offen)“.
- 6.1.5.2.5** In der Bem. streichen:
„hoch- oder mittelmolekularem“.
- 6.1.5.2.6** Der erste Unterabsatz („Für Fässer und Kanister . . . wie folgt nachgewiesen werden.“) erhält folgenden Wortlaut:
„Für Fässer und Kanister nach Unterabschnitt 6.1.4.8 und, soweit notwendig, für Kombinationsverpackungen nach Unterabschnitt 6.1.4.19, jeweils aus Polyethylen, kann die chemische Verträglichkeit mit Füllgütern, die nach Unterabschnitt 4.1.1.19 assimiliert werden, mit Standardflüssigkeiten (siehe Abschnitt 6.1.6) wie folgt nachgewiesen werden.“
Im ersten Satz des zweiten Unterabsatzes („Die Standardflüssigkeiten sind . . . nicht erforderlich.“) streichen:
„hoch- und mittelmolekularem“.
Am Ende des zweiten Unterabsatzes hinzufügen:
„Bei den Standardflüssigkeiten «Netzmittellösung» und «Essigsäure» ist für Prüfmuster, die für die Stapeldruckprüfung verwendet werden, keine Lagerung erforderlich.“
Im letzten Unterabsatz streichen:
„hoch- und mittelmolekularem“.
- 6.1.5.2.7** Im ersten Satz streichen:
„hoch- und mittelmolekularem“.
- 6.1.5.3.1** In der Spalte „Verpackung“ der Tabelle streichen:
„Fässer aus Naturholz“.
- 6.1.5.7** „61 °C“ ändern in:
„60 °C“.
- 6.1.6** streichen:
„hoch- oder mittelmolekularem“.
„6.5.4.3.5“ ändern in:
„6.5.6.3.5“.
Vor dem Satz „Folgende Standardflüssigkeiten werden für diesen Kunststoff verwendet.“ folgende Absatzbezeichnung einfügen:
„6.1.6.1“.
- 6.1.6.1 a)** (bisheriger Absatz 6.1.6 a)) „Verwendet wird eine 1 bis 10%ige wässrige Lösung eines Netzmittels.“ ändern in:
„Verwendet wird
entweder eine 1%ige wässrige Lösung eines Alkylbenzensulfonats
oder eine 5%ige wässrige Lösung eines Nonylphenolethoxylats, die vor der erstmaligen Verwendung für die Prüfungen mindestens 14 Tage bei 40 °C vorgelagert wurde.“
- 6.1.6.1 f)** (bisheriger Absatz 6.1.6 f)) Nach dem zweiten Satz hinzufügen:

„Eine Baumusterprüfung mit Wasser ist nicht erforderlich, wenn die entsprechende chemische Verträglichkeit mit Netzmittellösung oder Salpetersäure nachgewiesen wurde.“

Kapitel 6.2

6.2.1.1.2 Im ersten Satz „mit einer gleichmäßig verteilten porösen Masse“ ändern in:

„mit einem gleichmäßig verteilten porösen Material“.

Im ersten Satz „diese poröse Masse“ ändern in:

„dieses poröse Material“.

In Absatz b) „in der porösen Masse“ ändern in:

„im porösen Material“.

6.2.1.3.3.5.4 Die Fußnote 1) erhält folgenden Wortlaut:

„1) Siehe zum Beispiel CGA-Veröffentlichungen S-1.2-2003 «Pressure Relief Device Standards – Part 2 – Cargo and Portable Tanks for Compressed Gases» (Normen für Druckentlastungseinrichtungen – Teil 2 – Frachttanks und ortsbewegliche Tanks für verdichtete Gase) und S-1.1-2003 «Pressure Relief Device Standards – Part 1 – Cylinders for Compressed Gases» (Normen für Druckentlastungseinrichtungen – Teil 1 – Flaschen für verdichtete Gase).“

6.2.1.5.1 j) „der porösen Masse“ ändern in:

„des porösen Materials“.

6.2.1.6.1 Der Absatz c) erhält folgenden Wortlaut:

„c) Überprüfung der Gewinde, sofern Anzeichen von Korrosion vorliegen oder sofern die Ausrüstungsteile entfernt werden.“

Die Bem. 2 unter Absatz d) erhält am Ende folgenden Wortlaut:

„... , die auf akustischer Emissionsprüfung, Ultraschalluntersuchung oder einer Kombination aus akustischer Emissionsprüfung und Ultraschalluntersuchung beruht.“

6.2.1.6.2 „der porösen Masse“ ändern in:

„des porösen Materials“.

6.2.1.7.2 Der zweite Satz des Absatzes f) erhält folgenden Wortlaut:

„Diese Masse darf die Masse des Ventils, der Ventilkappe oder des Ventilschutzes, einer eventuellen Beschichtung oder des porösen Materials für Acetylen nicht enthalten.“

Am Ende des Absatzes f) den Strichpunkt durch einen Punkt ersetzen und folgende Sätze hinzufügen:

„Bei Druckgefäßen für UN 1001 Acetylen, gelöst, und UN 3374 Acetylen, lösungsmittelfrei, müssen mindestens eine Nachkommastelle und bei Druckgefäßen mit einer leeren Masse von weniger als 1 kg mindestens zwei Nachkommastellen angegeben werden. Dieses Kennzeichen ist nicht erforderlich für Druckgefäße für UN 1965 Kohlenwasserstoffgas, Gemisch, verflüssigt, n. a. g.“

Der erste Satz des Absatzes i) erhält folgenden Wortlaut:

„der Fassungsraum des Druckgefäßes in Liter, dem der Buchstabe «L» hinzugefügt wird. Bei Druckgefäßen für verflüssigte Gase muss der Fassungsraum in drei signifikanten Ziffern, abgerundet auf die letzte Stelle, ausgedrückt werden.“

In den Absätzen j) und k) nach „Zubehörteile,“ einfügen:

„ , einer eventuellen Beschichtung“.

In den Absätzen j) und k) „in zwei signifikanten Ziffern“ ändern in:

„in drei signifikanten Ziffern“.

In den Absätzen j) und k) „der porösen Masse“ ändern in:

„des porösen Materials“.

In den Absätzen j) und k) am Ende des bestehenden Textes hinzufügen:

„Es muss mindestens eine Nachkommastelle angegeben werden. Bei Druckgefäßen mit einer Gesamtmasse von weniger als 1 kg muss die Gesamtmasse in zwei signifikanten Ziffern, abgerundet auf die letzte Stelle, angegeben werden.“

6.2.1.7.7 erhält folgenden Wortlaut:

„Mit Zustimmung der zuständigen Behörde dürfen das Datum der zuletzt durchgeführten wiederkehrenden Prüfung und der Stempel des Sachverständigen auf einem Ring aus einem geeigneten Werkstoff angebracht werden, der durch das Einsetzen des Ventils an der Flasche befestigt wird und ohne Ausbau des Ventils nicht entfernt werden kann.“

6.2.2 Folgende Änderungen vornehmen:

– In der Spalte „Referenz“ „EN 1442:1998“ ändern in:

„EN 1442:1998/A2:2005“.

– In der Spalte „Referenz“ „EN 13322-1:2003“ ändern in:

„EN 13322-1:2003 + A1:2006“.

- In der Spalte „Referenz“ „EN 14427:2004“ ändern in:
„EN 14427:2004 + A1:2005“.
In der Spalte „Titel des Dokuments“ wird die Bem. zu Bem. 1.
Folgende neue Bem. 2 hinzufügen:
„2. In den Absätzen 5.2.9.2.1 und 5.2.9.3.1 sind beide Flaschen der Berstprüfung zu unterziehen, wenn sie Schäden aufweisen, die mindestens so groß sind wie die Ausschlusskriterien.“
- In der Spalte „Referenz“ „EN 13769:2003“ ändern in:
„EN 13769:2003/A1:2005“.
- In der Spalte „Referenz“ „EN 849:1996/A2:2001“ ändern in:
„EN ISO 10297:2006“.
- In der Spalte „Referenz“ „EN 1968:2002 (ausgenommen Anlage B)“ ändern in:
„EN 1968:2002 + A1:2005 (ausgenommen Anlage B)“.
- In der Spalte „Referenz“ „EN 12863:2002“ ändern in:
„EN 12863:2002 + A1:2005“.
Unter „für Werkstoffe“ folgende Norm hinzufügen:

Referenz	Titel des Dokuments	anwendbar für Unterabschnitte/Absätze
EN ISO 11114-4:2005 (ausgenommen Methode C in 5.3)	Ortsbewegliche Gasflaschen – Verträglichkeit von Werkstoffen für Gasflaschen und Ventile mit den in Berührung kommenden Gasen – Teil 4: Prüfverfahren zur Auswahl von metallischen Werk- stoffen, die gegen Wasserstoffversprödung unempfindlich sind	6.2.1.2

6.2.3 Im ersten Satz nach „6.2.2“ einfügen:

„oder 6.2.5“.

Nach dem ersten Satz folgende Unterabsätze einfügen:

„Wenn in der Tabelle des Abschnitts 6.2.2 oder 6.2.5 auf eine geeignete Norm verwiesen wird, muss die zuständige Behörde innerhalb von zwei Jahren die Anerkennung der Verwendung technischer Regelwerke für denselben Zweck zurückziehen.“

Dies hebt das Recht der zuständigen Behörde nicht auf, technische Regelwerke anzuerkennen, um dem wissenschaftlichen und technischen Fortschritt Rechnung zu tragen, oder in Fällen, in denen keine Normen zur Verfügung stehen, oder um bestimmten Aspekten Rechnung zu tragen, die in einer Norm nicht aufgeführt sind.

Die zuständige Behörde muss dem Sekretariat der UNECE ein Verzeichnis der von ihr anerkannten technischen Regelwerke übermitteln. Das Verzeichnis muss folgende Angaben enthalten: Name und Datum des Regelwerks, Zweck des Regelwerks und Angaben darüber, wo dieses bezogen werden kann. Das Sekretariat muss diese Informationen auf seiner Homepage öffentlich zugänglich machen.“

**6.2.4.3.1,
6.2.4.3.2 und
6.2.4.3.3**

werden zu 6.2.4.3.1.1, 6.2.4.3.1.2 und 6.2.4.3.1.3.

Einen neuen Absatz 6.2.4.3.1 mit folgendem Wortlaut einfügen:

„6.2.4.3.1 Gefäße, klein, mit Gas (Gaspatronen)“.

6.2.4.3.1.1 (bisheriger Absatz 6.2.4.3.1) erhält am Anfang folgenden Wortlaut:

„Alle Gefäße müssen ...“.

Einen neuen Absatz 6.2.4.3.2 mit folgendem Wortlaut einfügen:

„6.2.4.3.2 Druckgaspackungen

Jede gefüllte Druckgaspackung muss einer Prüfung in einem Heißwasserbad oder einer zugelassenen Alternative zur Prüfung im Wasserbad unterzogen werden.

6.2.4.3.2.1 Prüfung in einem Heißwasserbad

6.2.4.3.2.1.1 Die Temperatur des Wasserbades und die Dauer der Prüfung sind so zu wählen, dass der Innendruck mindestens den Wert erreicht, der bei 55 °C (50 °C, wenn die flüssige Phase bei 50 °C nicht mehr als 95 % des Fassungsraums der Druckgaspackung einnimmt) erreicht werden würde. Wenn der Inhalt wärmeempfindlich ist oder die Druckgaspackungen aus Kunststoff hergestellt sind, der bei dieser Temperatur weich wird, ist die Temperatur des Wasserbades zwischen 20 °C und 30 °C einzustellen, wobei jedoch außerdem eine von 2 000 Druckgaspackungen bei der höheren Temperatur zu prüfen ist.

6.2.4.3.2.1.2 An einer Druckgaspackung dürfen weder Undichtheiten noch bleibende Verformungen auftreten, ausgenommen Druckgaspackungen aus Kunststoff, die sich durch Weichwerden verformen dürfen, sofern sie dicht bleiben.

6.2.4.3.2.2 Alternative Methoden

Mit Zustimmung der zuständigen Behörde dürfen alternative Methoden, die ein gleichwertiges Sicherheitsniveau gewährleisten, angewendet werden, vorausgesetzt, die Vorschriften der Absätze 6.2.4.3.2.2.1, 6.2.4.3.2.2.2 und 6.2.4.3.2.2.3 werden erfüllt.

6.2.4.3.2.2.1 Qualitätssicherungssystem

Die Befüller von Druckgaspackungen und die Hersteller von Bauteilen für Druckgaspackungen müssen über ein Qualitätssicherungssystem verfügen. Das Qualitätssicherungssystem muss Verfahren zur Anwendung bringen, um sicherzustellen, dass alle Druckgaspackungen, die undicht oder verformt sind, aussortiert und nicht zur Beförderung aufgegeben werden.

Das Qualitätssicherungssystem muss umfassen:

- a) eine Beschreibung der Organisationsstruktur und der Verantwortlichkeiten;
- b) die entsprechenden Anweisungen, die für die Inspektion und die Prüfung, die Qualitätskontrolle, die Qualitätssicherheit und die Arbeitsabläufe verwendet werden;
- c) Qualitätsaufzeichnungen, wie Inspektionsberichte, Prüf- und Kalibrierungsdaten und Nachweise;
- d) Nachprüfungen des Managements, um die erfolgreiche Wirkungsweise des Qualitätssicherungssystems sicherzustellen;
- e) ein Verfahren für die Kontrolle der Dokumente und deren Überarbeitung;
- f) ein Mittel für die Kontrolle nicht konformer Druckgaspackungen;
- g) Schulungsprogramme und Qualifizierungsverfahren für das entsprechende Personal und
- h) Verfahren für die Sicherstellung, dass am Endprodukt keine Schäden vorhanden sind.

Es sind eine erstmalige Bewertung und wiederkehrende Bewertungen zur Zufriedenheit der zuständigen Behörde durchzuführen. Diese Bewertungen müssen sicherstellen, dass das zugelassene System geeignet und effizient ist und bleibt. Die zuständige Behörde ist vorab über alle vorgeschlagenen Änderungen am zugelassenen System in Kenntnis zu setzen.

6.2.4.3.2.2.2 Druck- und Dichtheitsprüfung von Druckgaspackungen vor dem Befüllen

Jede leere Druckgaspackung muss einem Druck ausgesetzt werden, der mindestens so hoch sein muss, wie der bei 55 °C (50 °C, wenn die flüssige Phase bei 50 °C nicht mehr als 95 % des Fassungsraums der Druckgaspackung einnimmt) in einer gefüllten Druckgaspackung erwartete Druck. Dieser muss mindestens zwei Drittel des Auslegungsdrucks der Druckgaspackung betragen. Wenn eine Druckgaspackung beim Prüfdruck Anzeichen einer Undichtheit von mindestens $3,3 \times 10^{-2} \text{ mbar} \cdot \text{l} \cdot \text{s}^{-1}$, von Verformungen oder anderer Mängel liefert, muss sie aussortiert werden.

6.2.4.3.2.2.3 Prüfung der Druckgaspackung nach dem Befüllen

Vor dem Befüllen muss der Befüller sicherstellen, dass die Crimp-Einrichtung richtig eingestellt ist und das festgelegte Treibmittel verwendet wird.

Jede befüllte Druckgaspackung muss gewogen und auf Dichtheit geprüft werden. Die Einrichtung zur Feststellung von Undichtheiten muss genügend empfindlich sein, um bei 20 °C mindestens eine Undichtheit von $2,0 \times 10^{-3} \text{ mbar} \cdot \text{l} \cdot \text{s}^{-1}$ festzustellen.

Alle Druckgaspackungen, die Anzeichen einer Undichtheit, einer Verformung oder einer überhöhten Masse liefern, müssen aussortiert werden.“

Einen neuen Absatz 6.2.4.3.3 mit folgendem Wortlaut einfügen:

6.2.4.3.3 Mit Zustimmung der zuständigen Behörde unterliegen Druckgaspackungen und Gefäße, klein, mit Gas (Gaspatronen), die pharmazeutische Produkte und nicht entzündbare Gase enthalten und die steril sein müssen, die jedoch durch eine Prüfung im Wasserbad nachteilig beeinflusst werden können, nicht den Vorschriften der Unterabschnitte 6.2.4.3.1 und 6.2.4.3.2, wenn:

- a) sie unter der Ermächtigung einer staatlichen Gesundheitsverwaltung und, sofern von der zuständigen Behörde vorgeschrieben, nach den von der Weltgesundheitsorganisation (WHO)⁴) aufgestellten Grundsätzen der «guten Herstellungspraxis» (GMP) hergestellt werden und
- b) durch die vom Hersteller verwendeten alternativen Methoden für die Feststellung von Undichtheiten und für die Druckfestigkeit ein gleichwertiges Sicherheitsniveau erreicht wird, wie Heliumnachweis und Prüfung einer statistischen Probe von mindestens 1 von 2 000 jeder Fertigungscharge im Wasserbad.

⁴) WHO-Veröffentlichung: «Quality assurance of pharmaceuticals. A compendium of guidelines and related materials. Volume 2: Good manufacturing practices and inspection» (Qualitätssicherheit von pharmazeutischen Produkten. Eine Übersicht von Richtlinien und ähnlichen Dokumenten. Band 2: Gute Herstellungspraxis und Inspektion).“

Derzeitige Fußnoten 4) und 5) werden zu 5) und 6).

6.2.5.2.1 Am Ende der Tabelle folgende Eintragung hinzufügen:

„ISO 111193:2002	Gasflaschen aus Verbundwerkstoffen – Festlegungen und Prüfverfahren – Teil 3: Volumenumwickelte, faserverstärkte Gasflaschen aus Verbundwerkstoffen mit nichtmetallischen Linern und nicht lasttragenden Linern“
------------------	--

6.2.5.2.3 In der Tabelle unter „Für die Flaschenwand“ die Norm „ISO 7866:1999“ streichen.

Die Überschrift zur zweiten Tabelle erhält folgenden Wortlaut:

„Für das poröse Material in der Flasche:“.

Einen neue Absatz 6.2.5.2.4 mit folgendem Wortlaut hinzufügen:

6.2.5.2.4 Für die Auslegung, den Bau sowie die erstmalige Inspektion und Prüfung von UN-Kryo-Behältern gilt folgende Norm, mit der Ausnahme, dass die Inspektionsvorschriften in Zusammenhang mit dem System für die Konformitätsbewertung und Zulassung dem Unterabschnitt 6.2.5.6 entsprechen müssen:

ISO 21029-1:2004	Kryo-Behälter – Ortsbewegliche vakuumisolierte Behälter mit einem Fassungsraum bis zu 1000 Liter – Teil 1: Gestaltung, Herstellung und Prüfung“
------------------	---

6.2.5.6.3.1 In Absatz a) „, Verantwortlichkeiten und Einfluss des Managements“ ändern in:

„und Verantwortlichkeiten des Personals“.

In Absatz b) „systematischen Tätigkeiten“ ändern in:

„Verfahren“.

6.2.5.6.4.10 erhält folgenden Wortlaut:

6.2.5.6.4.10 Änderungen an zugelassenen Baumustern

Der Hersteller muss

- a) entweder die ausstellende zuständige Behörde über Änderungen des zugelassenen Baumusters, sofern diese Änderungen nach den Definitionen der Druckgefäßnorm keine neue Auslegung darstellen, in Kenntnis setzen,
- b) oder eine nachfolgende Baumusterzulassung anfordern, sofern diese Änderungen gemäß der anwendbaren Druckgefäßnorm eine neue Auslegung darstellen. Diese Ergänzungszulassung ist in Form eines Nachtrags zur ursprünglichen Baumusterzulassungsbescheinigung auszustellen.“

6.2.5.8.2 Im zweiten Satz des Absatzes g) „der porösen Masse“ ändern in:

„des porösen Materials“.

In Absatz g) am Ende des bestehenden Textes folgenden neuen letzten Satz hinzufügen:

„Bei Druckgefäßen für UN 1001 Acetylen, gelöst, und UN 3374 Acetylen, lösungsmittelfrei, müssen mindestens eine Nachkommastelle und bei Druckgefäßen mit einer leeren Masse von weniger als 1 kg mindestens zwei Nachkommastellen angegeben werden;“.

In den Absätzen k) und l) nach „Zubehörteile,“ einfügen:

„, einer eventuellen Beschichtung“.

In den Absätzen k) und l) „in zwei signifikanten Ziffern“ ändern in:

„in drei signifikanten Ziffern“.

In den Absätzen k) und l) „der porösen Masse“ ändern in:

„des porösen Materials“.

In den Absätzen k) und l) am Ende des bestehenden Textes hinzufügen:

„Es muss mindestens eine Nachkommastelle angegeben werden. Bei Druckgefäßen mit einer Gesamtmasse von weniger als 1 kg muss die Gesamtmasse in zwei signifikanten Ziffern, abgerundet auf die letzte Stelle, angegeben werden;“

Folgenden neuen Absatz hinzufügen:

6.2.5.8.7 Bei Acetylen-Flaschen dürfen mit Zustimmung der zuständigen Behörde das Datum der zuletzt durchgeführten wiederkehrenden Inspektion und der Stempel der Stelle, welche die wiederkehrende Inspektion und Prüfung durchführt, auf einem Ring eingraviert sein, der durch das Ventil an der Flasche befestigt ist. Der Ring muss so gestaltet sein, dass er nur durch Demontage des Ventils von der Flasche entfernt werden kann.“

Kapitel 6.4

6.4.5.2 b),

6.4.5.4.1 c) (ii)

und

6.4.7.14 b)

erhalten folgenden Wortlaut:

- „b) einen Anstieg der höchsten Dosisleistung an irgendeiner Stelle der äußeren Oberfläche des Versandstücks von mehr als 20 %.“
- 6.4.5.4.2 c)** erhält am Ende folgenden Wortlaut:
 „. . . standhält und dass ein Anstieg der höchsten Dosisleistung an irgendeiner Stelle der äußeren Oberfläche des Tankcontainers oder des ortsbeweglichen Tanks von mehr als 20 % verhindert wird.“
- 6.4.5.4.4 c)** Der Absatz (ii) erhält folgenden Wortlaut:
 „(ii) einen Anstieg der höchsten Dosisleistung an irgendeiner Stelle der äußeren Oberfläche des Containers von mehr als 20 %.“
- 6.4.5.4.5 b)** Der Absatz (ii) erhält folgenden Wortlaut:
 „(ii) einen Anstieg der höchsten Dosisleistung an irgendeiner Stelle der äußeren Oberfläche des Großpackmittels (IBC) von mehr als 20 %.“
- 6.4.7.16** Im ersten Satz „flüssige Stoffe“ ändern in:
 „flüssige radioaktive Stoffe“.
- 6.4.8.2** „6.4.8.4 und 6.4.8.5“ ändern in:
 „6.4.8.5 und 6.4.8.6“.
- 6.4.8.3** „Unterabschnitt 6.4.8.4“ ändern in:
 „Unterabschnitt 6.4.8.5 und bei nicht vorhandener Sonneneinstrahlung“.
- 6.4.8.4** Der Text des Unterabschnittes 6.4.8.13 wird mit folgenden Änderungen zu Unterabschnitt 6.4.8.4:
 Im ersten Satz nach „Versandstücks“ einfügen:
 „unter ausschließlicher Verwendung“.
 „Unterabschnitt 6.4.8.4“ ändern in:
 „Unterabschnitt 6.4.8.5“.
 Den zweiten Satz („Das Versandstück ist . . . 50 °C überschreitet.“) streichen.
- 6.4.8.4 bis 6.4.8.12** werden zu 6.4.8.5 bis 6.4.8.13.
- 6.4.8.6** (bisheriger Unterabschnitt 6.4.8.5) „Tabelle 6.4.8.5“ ändern in:
 „Tabelle 6.4.8.6“ (zweimal).
- 6.4.9.1** Im ersten Satz „6.4.8.4, 6.4.8.5 und 6.4.8.8“ ändern in:
 „6.4.8.5, 6.4.8.6 und 6.4.8.9“.
 Im zweiten Satz „6.4.8.8“ ändern in:
 „6.4.8.9“.
- 6.4.9.2** „betreffende zuständige Behörde“ ändern in:
 „jeweils zuständige Behörde“.
- 6.4.10.1** „6.4.8.5, 6.4.8.9“ ändern in:
 „6.4.8.6, 6.4.8.10“.
- 6.4.10.2** „6.4.8.7 b) und 6.4.8.11“ ändern in:
 „6.4.8.8 b) und 6.4.8.12“.
- 6.4.11.2 a)** Das Ende des nach der Formel erscheinenden Satzteils erhält folgenden Wortlaut:
 „. . . , vorausgesetzt, die kleinste äußere Abmessung jedes Versandstücks ist mindestens 10 cm und entweder“.
 Der Text nach Absatz (iii) erhält folgenden Wortlaut:
 „Mit Ausnahme von Deuterium in natürlichen Konzentrationen in Wasserstoff darf weder Beryllium noch Deuterium in Mengen vorhanden sein, die 1 % der gemäß Tabelle 6.4.11.2 anwendbaren Massebegrenzungen je Sendung übersteigen.“
- 6.4.11.7 b)** Der erste Satz erhält folgenden Wortlaut:
 „nur bei Versandstücken mit Uranhexafluorid mit einer höchsten Anreicherung von 5 Masse-% Uran-235.“
- 6.4.17.2** „6.4.8.7“ ändern in:
 „6.4.8.8“.
- 6.4.17.3** „6.4.8.5“ ändern in:
 „6.4.8.6“ (zweimal).
- 6.4.22.1** Der Absatz b) erhält folgenden Wortlaut:

„b) für jede Bauart, welche den Vorschriften der Unterabschnitte 6.4.6.1 bis 6.4.6.3 entspricht, ist eine unilaterale Zulassung durch die zuständige Behörde des Ursprungslandes der Bauart erforderlich, es sei denn, an anderer Stelle im ADR wird eine multilaterale Zulassung vorgeschrieben.“

6.4.23.3 a) „Sendung“ ändern in:

„Beförderung“.

6.4.23.5 a) „6.4.8.4, 6.4.8.5 und 6.4.8.8“ ändern in:

„6.4.8.5, 6.4.8.6 und 6.4.8.9“.

6.4.23.12 p) „6.4.8.4, 6.4.8.5“ ändern in:

„6.4.8.5, 6.4.8.6“.

6.4.23.14 Einen neuen Absatz m) mit folgendem Wortlaut einfügen:

„m) Beschreibung der dichten Umschließung;“

Die bisherigen Absätze m) und n) werden zu n) und o).

In Absatz n) (bisheriger Absatz m)) einen neuen Unterabsatz (ii) mit folgendem Wortlaut einfügen:

„(ii) Beschreibung des Einschließungssystems;“

Die Unterabsätze (ii) bis (vi) werden zu (iii) bis (vii).

In Absatz o) (bisheriger Absatz n)) „6.4.8.4, 6.4.8.5 und 6.4.8.8“ ändern in:

„6.4.8.5, 6.4.8.6 und 6.4.8.9“.

Einen neuen Absatz p) mit folgendem Wortlaut einfügen:

„p) bei Versandstücken, die mehr als 0,1 kg Uranhexafluorid enthalten, gegebenenfalls eine Angabe der geltenden Vorschriften des Unterabschnitts 6.4.6.4 und aller darüber hinausgehender Informationen, die für andere zuständige Behörden nützlich sein können;“

Die bisherigen Absätze o) bis u) werden zu q) bis w).

In Absatz s) (bisheriger Absatz q)) „6.4.8.4, 6.4.8.5“ ändern in:

„6.4.8.5, 6.4.8.6“.

6.4.23.15 Den letzten Satz streichen.

Kapitel 6.5

6.5.1 Der Titel erhält folgenden Wortlaut:

„Allgemeine Vorschriften“.

6.5.1.4.3 In der letzten Spalte der Tabelle „6.5.3.1“, „6.5.3.2“ ... „6.5.3.6“ ändern in:

„6.5.5.1“, „6.5.5.2“ ... „6.5.5.6“.

6.5.1.4.4 „6.5.3“ ändern in:

„6.5.5“.

6.5.3 Der derzeitige Unterabschnitt 6.5.1.5 wird zum neuen Abschnitt 6.5.3 (die Nummern der Absätze sind entsprechend anzupassen) mit folgenden Änderungen:

6.5.3 [Titel des derzeitigen Unterabschnitts 6.5.1.5]

6.5.3.1 **Allgemeine Vorschriften**

6.5.3.1.1 bis

6.5.3.1.8 [Text der bisherigen Absätze 6.5.1.5.1 bis 6.5.1.5.8]

6.5.1.5.9 streichen.

Einen neuen Abschnitt 6.5.4 einfügen, der wie folgt zusammengestellt wird:

6.5.4 [Überschrift des bisherigen Unterabschnitts 6.5.1.6]

6.5.4.1 [Text des bisherigen Absatzes 6.5.1.6.1]

6.5.4.2 [Text des bisherigen Absatzes 6.5.1.6.2 mit folgenden Änderungen:]

„wiederkehrenden Prüfungen“ ändern in:

„wiederkehrenden Inspektionen und Prüfungen“.

„Unterabschnitt 6.5.4.14“ ändern in:

„Unterabschnitt 6.5.4.4“.

6.5.4.3 [Text des bisherigen Absatzes 6.5.1.6.3]

6.5.4.4 [Text des bisherigen Absatzes 6.5.1.6.4 mit folgenden Änderungen:]

Im ersten Unterabsatz „Inspektion:“ durch folgende Überschrift ersetzen:

„Inspektion und Prüfung“:

Nach der Überschrift eine Bem. mit folgendem Wortlaut einfügen:

„**Bem.** Für Prüfungen und Inspektionen von reparierten IBC siehe auch Unterabschnitt 6.5.4.5.“

Der mit „Alle metallenen IBC, alle . . .“ beginnende Text und die Absätze a) und b) werden mit folgenden Änderungen zu 6.5.4.4.1:

In Absatz a) nach „Inbetriebnahme“ einfügen:

„(einschließlich nach der Wiederaufarbeitung)“.

Nach den Absätzen a) und b) einen neuen Unterabsatz mit folgendem Wortlaut einfügen:

„Jeder IBC muss in jeder Hinsicht seinem Baumuster entsprechen.“

Einen neuen Absatz 6.5.4.4.2 mit folgendem Wortlaut einfügen:

6.5.4.4.2 Alle metallenen IBC, alle starren Kunststoff-IBC und alle Kombinations-IBC für flüssige Stoffe oder für feste Stoffe, die unter Druck eingefüllt oder entleert werden, müssen einer geeigneten Dichtheitsprüfung unterzogen werden und in der Lage sein, das in Absatz 6.5.6.7.3 angegebene Prüfniveau zu erreichen:

a) vor ihrer ersten Verwendung für die Beförderung;

b) in Abständen von höchstens zweieinhalb Jahren.

Für diese Prüfung muss der IBC nicht mit seinen Verschlüssen ausgerüstet sein. Das Innengefäß eines Kombinations-IBC darf ohne die äußere Umhüllung geprüft werden, vorausgesetzt, die Prüfergebnisse werden nicht beeinträchtigt.“

6.5.4.4.3 [Text des letzten Unterabsatzes des bisherigen Absatzes 6.5.1.6.4 („Ein Bericht über jede Inspektion . . . in Absatz 6.5.2.2.1.“) mit folgenden Änderungen:]

Im ersten Satz nach „jede Inspektion“ einfügen:

„und Prüfung“.

Im ersten Satz nach „nächsten Inspektion“ einfügen:

„oder Prüfung“.

Im zweiten Satz nach „Inspektion“ zweimal einfügen:

„und Prüfung“.

6.5.4.5 [Überschrift des bisherigen Absatzes 6.5.1.6.6]

6.5.4.5.1 [Text des bisherigen Absatzes 6.5.1.6.5]

6.5.4.5.2 [Text des bisherigen Absatzes 6.5.1.6.6.1 mit folgender Änderung:]

„den Absätzen 6.5.4.14.3 und 6.5.1.6.4 a)“ ändern in:

„Unterabschnitt 6.5.4.4.“.

6.5.4.5.3 [Text des bisherigen Absatzes 6.5.1.6.6.2]

6.5.4.5.4 [Text des bisherigen Absatzes 6.5.1.6.6.3 mit folgender Änderung:]

„Absatz 6.5.1.6.6.1“ ändern in:

„Absatz 6.5.4.5.2“.

6.5.4.5.5 [Text des bisherigen Absatzes 6.5.1.6.7]

Bisherige
Abschnitte

6.5.3 und

6.5.4

werden zu **6.5.5** und **6.5.6**.

6.5.5.1.6 a)
und b)

(bisherige Absätze 6.5.3.1.6 a) und b)) „6.5.3.1.5“ ändern in:

„6.5.5.1.5“ (zweimal).

6.5.5.4.20 (bisheriger Absatz 6.5.3.4.20) „6.5.3.4.6 bis 6.5.3.4.9“ ändern in:

„6.5.5.4.6 bis 6.5.5.4.9“.

6.5.6.1.3 (bisheriger Absatz 6.5.4.1.3) streichen.

6.5.6.2.1 (bisheriger Absatz 6.5.4.2.1) „6.5.4.5 bis 6.5.4.12“ ändern in:

„6.5.6.5 bis 6.5.6.12“.

„6.5.4.3.7“ ändern in:

„6.5.6.3.7“.

6.5.6.2.2 (bisheriger Absatz 6.5.4.2.2) „6.5.4.3.3 oder 6.5.4.3.5“ ändern in:

„6.5.6.3.3 oder 6.5.6.3.5“.

- 6.5.6.2.4** (bisheriger Absatz 6.5.4.2.4) „6.5.4.13“ ändern in:
„6.5.6.13“.
- 6.5.6.3.2** (bisheriger Absatz 6.5.4.3.2) „6.5.3.3.2 bis 6.5.3.3.4 bzw. 6.5.3.4.6 bis 6.5.3.4.9“ ändern in:
„6.5.5.3.2 bis 6.5.5.3.4 bzw. 6.5.5.4.6 bis 6.5.5.4.9“.
- 6.5.6.3.3** (bisheriger Absatz 6.5.4.3.3) „6.5.4.3.7“ ändern in:
„6.5.6.3.7“.
- 6.5.6.3.5** (bisheriger Absatz 6.5.4.3.5) Der erste Unterabsatz („Für starre Kunststoff-IBC . . . wie folgt nachgewiesen werden.“) erhält folgenden Wortlaut:
„Für starre Kunststoff-IBC aus Polyethylen (Arten 31H1 und 31H2) nach Unterabschnitt 6.5.5.3 und für Kombinations-IBC mit Kunststoff-Innenbehälter aus Polyethylen (Arten 31HZ1 und 31HZ2) nach Unterabschnitt 6.5.5.4 kann die chemische Verträglichkeit mit flüssigen Füllgütern, die nach Unterabschnitt 4.1.1.19 assimiliert werden, mit Standardflüssigkeiten (siehe Abschnitt 6.1.6) wie folgt nachgewiesen werden.“
Im zweiten Unterabsatz („Die Standardflüssigkeiten sind . . . und Kombinationen davon.“) streichen:
„hochmolekularem“.
Nach dem ersten Satz des dritten Unterabsatzes („Die ausreichende . . . nicht erforderlich.“) einfügen:
„Bei den Standardflüssigkeiten „Netzmittellösung“ und „Essigsäure“ ist für Prüfmuster, die für die Stapeldruckprüfung verwendet werden, keine Lagerung erforderlich.“
Im dritten Unterabsatz „6.5.4.4 bis 6.5.4.9“ ändern in:
„6.5.6.4 bis 6.5.6.9“.
Im letzten Unterabsatz streichen:
„hochmolekularem“.
- 6.5.6.3.6** (bisheriger Absatz 6.5.4.3.6) Im ersten Satz streichen:
„hochmolekularem“.
Im ersten Satz „6.5.4.3.5“ ändern in:
„6.5.6.3.5“ (zweimal).
- 6.5.6.3.7** (bisheriger Absatz 6.5.4.3.7) In der Fußnote f) „6.5.4.2.2“ ändern in:
„6.5.6.2.2“.
- 6.5.6.5.2** (bisheriger Absatz 6.5.4.5.2) Der letzte Satz erhält folgenden Wortlaut:
„Flexible IBC sind mit einem repräsentativen Stoff zu befüllen und anschließend bis zum Sechsfachen ihrer höchstzulässigen Bruttomasse zu beladen, wobei die Last gleichmäßig zu verteilen ist.“
- 6.5.6.5.5 b)** (bisheriger Absatz 6.5.4.5.5 b)) Am Ende hinzufügen:
„ , und kein Verlust von Füllgut“.
- 6.5.6.6.3 a)** (bisheriger Absatz 6.5.4.6.3 a)) „6.5.4.6.4“ ändern in:
„6.5.6.6.4“.
„6.5.4.3.3 oder 6.5.4.3.5“ ändern in:
„6.5.6.3.3 oder 6.5.6.3.5“.
„6.5.4.2.2“ ändern in:
„6.5.6.2.2“.
- 6.5.6.8.3** (bisheriger Absatz 6.5.4.8.3) „6.5.4.8.4“ ändern in:
„6.5.6.8.4“.
- 6.5.6.8.5 a) und b)** (bisherige Absätze 6.5.4.8.5 a) und b)) „6.5.4.8.4.1“ ändern in:
„6.5.6.8.4.1“ (zweimal).
- 6.5.6.9.2** (bisheriger Absatz 6.5.4.9.2) In Absatz a) erhält der erste Satz folgenden Wortlaut:
„metallene IBC: der IBC muss für feste Stoffe bis mindestens 95% und für flüssige Stoffe bis mindestens 98% seines höchsten Fassungsraums gefüllt werden.“
Der Absatz b) erhält folgenden Wortlaut:
„b) flexible IBC: der IBC muss bis zu seiner höchstzulässigen Bruttomasse gefüllt werden, wobei der Inhalt gleichmäßig zu verteilen ist;“
In Absatz c) erhält der erste Satz folgenden Wortlaut:
„starre Kunststoff-IBC und Kombinations-IBC: der IBC muss für feste Stoffe bis mindestens 95% und für flüssige Stoffe bis mindestens 98% seines höchsten Fassungsraums gefüllt werden.“

In Absatz c) „6.5.4.3.1“ ändern in:

„6.5.6.3.1“.

In Absatz d) vor „Fassungsraum“ einfügen:

„höchsten“.

In Absatz d) streichen:

„(Fassungsraum der Bauart)“.

6.5.6.9.4 (bisheriger Absatz 6.5.4.9.4) erhält folgenden Wortlaut:

„6.5.6.9.4 Fallhöhe

Für feste Stoffe und flüssige Stoffe, wenn die Prüfung mit dem zu befördernden festen oder flüssigen Stoff oder mit einem anderen Stoff, der im Wesentlichen dieselben physikalischen Eigenschaften hat, durchgeführt wird:

Verpackungsgruppe I	Verpackungsgruppe II	Verpackungsgruppe III
1,8 m	1,2 m	0,8 m

Für flüssige Stoffe, wenn die Prüfung mit Wasser durchgeführt wird:

a) wenn der zu befördernde Stoff eine relative Dichte von höchstens 1,2 hat:

Verpackungsgruppe II	Verpackungsgruppe III
1,2 m	0,8 m

b) wenn der zu befördernde Stoff eine relative Dichte von mehr als 1,2 hat, ist die Fallhöhe auf Grund der relativen Dichte (d) des zu befördernden Stoffes, aufgerundet auf die erste Dezimalstelle, wie folgt zu berechnen:

Verpackungsgruppe II	Verpackungsgruppe III
$d \times 1,0 \text{ m}$	$d \times 0,67 \text{ m}''$

6.5.6.14 bis

6.5.6.14.4

(bisheriger Unterabschnitt 6.5.4.14 bis Absatz 6.5.4.14.4) streichen.

Kapitel 6.6

6.6.5.1.3

„6.6.5.2.3“ ändern in:

„6.6.5.2.4“.

6.6.5.1.6

erhält folgenden Wortlaut:

„6.6.5.1.6

(bleibt offen)

Bem. Für die Vorschriften zur Anordnung verschiedener Innenverpackungen in einer Großverpackung und die zulässigen Variationen von Innenverpackungen siehe Absatz 4.1.1.5.1.“

6.6.5.2.2

wird zu **6.6.5.2.3**.

Im dritten Satz „6.6.5.2.3“ ändern in:

„6.6.5.2.4“.

Einen neuen Absatz 6.6.5.2.2 mit dem Text des gestrichenen Absatzes 6.5.4.1.3 einfügen, wobei in Absatz a) „Absatz 6.5.4.9.4“ geändert wird in:

„Absatz 6.6.5.3.4.4“.

6.6.5.2.3

wird zu **6.6.5.2.4**.

6.6.5.3.2.4

erhält folgenden Wortlaut:

„6.6.5.3.2.4

Kriterien für das Bestehen der Prüfung

- Großverpackungen aus Metall, Großverpackungen aus starrem Kunststoff: keine dauerhafte Verformung der Großverpackung einschließlich eines gegebenenfalls vorhandenen Palettensockels, die die Sicherheit der Beförderung beeinträchtigt, und kein Verlust von Füllgut.
- Flexible Großverpackungen: keine Beschädigung der Großverpackung oder ihrer Hebeeinrichtungen, durch die die Großverpackung für die Beförderung oder Handhabung ungeeignet wird, und kein Verlust von Füllgut.“

6.6.5.3.3.5

erhält folgenden Wortlaut:

„6.6.5.3.3.5

Kriterien für das Bestehen der Prüfung

- Alle Arten von Großverpackungen, ausgenommen flexible Großverpackungen: keine dauerhafte Verformung der Großverpackung einschließlich eines gegebenenfalls vorhandenen Palettensockels, die die Sicherheit der Beförderung beeinträchtigt, und kein Verlust von Füllgut.

- b) Flexible Großverpackungen: keine Beschädigung des Packmittelkörpers, die die Sicherheit der Beförderung beeinträchtigt, und kein Verlust von Füllgut.“

Kapitel 6.7

6.7.2.19.1,
6.7.3.15.1 und
6.7.4.14.1

Der bisherige Text und das Verzeichnis der Normen erhalten folgenden Wortlaut:

„Ortsbewegliche Tanks, die der Begriffsbestimmung für Container des Internationalen Übereinkommens über sichere Container (CSC) von 1972 in der jeweils geltenden Fassung entsprechen, dürfen nicht verwendet werden, es sei denn, sie werden erfolgreich qualifiziert, nachdem ein repräsentatives Baumuster jeder Bauart der im Handbuch Prüfungen und Kriterien Teil IV Abschnitt 41 beschriebenen dynamischen Auflaufprüfung unterzogen wurde.“

6.7.3.8.1.1 und

6.7.4.7.4

In der Fußnote 5) bzw. 9) «CGA S-1.2-1995» bzw. „«CGA Pamphlet S-1.2-1995»“ ändern in:

„CGA S-1.2-2003 «Pressure Relief Device Standards – Part 2 – Cargo and Portable Tanks for Compressed Gases» (Normen für Druckentlastungseinrichtungen – Teil 2 – Frachttanks und ortsbewegliche Tanks für verdichtete Gase)“.

6.7.5.4.1

Den ersten Satz durch die folgenden beiden Sätze ersetzen:

„Die Elemente von MEGC, die für die Beförderung von UN 1013 Kohlendioxid und UN 1070 Distickstoffmonoxid verwendet werden, müssen durch ein Ventil in Verbände von höchstens 3 000 Litern unterteilt werden. Jeder Verband muss mit einer oder mehreren Druckentlastungseinrichtungen ausgerüstet sein.“

6.7.5.5.1 und

6.7.5.5.2

„CGA S-1.2-1995“ ändern in:

„CGA S-1.2-2003 «Pressure Relief Device Standards – Part 2 – Cargo and Portable Tanks for Compressed Gases» (Normen für Druckentlastungseinrichtungen – Teil 2 – Frachttanks und ortsbewegliche Tanks für verdichtete Gase)“.

„CGA S-1.1-1994“ ändern in:

„CGA S-1.1-2003 «Pressure Relief Device Standards – Part 1 – Cylinders for Compressed Gases» (Normen für Druckentlastungseinrichtungen – Teil 1 – Flaschen für verdichtete Gase)“.

6.7.5.6.1

erhält folgenden Wortlaut:

„6.7.5.6.1

Druckentlastungseinrichtungen müssen mit folgenden Angaben deutlich und dauerhaft gekennzeichnet sein:

- a) der Name des Herstellers und die entsprechende Registriernummer der Druckentlastungseinrichtung;
- b) der Ansprechdruck und/oder die Ansprechtemperatur;
- c) das Datum der letzten Prüfung.“

6.7.5.6.2

streichen.

6.7.5.6.3

wird zu 6.7.5.6.2.

6.7.5.8.1

Im dritten Satz „und oxidierenden“ ändern in:

„, pyrophoren und oxidierenden“.

6.7.5.12.1

Der bisherige Text und das Verzeichnis der Normen erhalten folgenden Wortlaut:

„MEGC, die der Begriffsbestimmung für Container des Internationalen Übereinkommens über sichere Container (CSC), 1972, in der jeweils geltenden Fassung entsprechen, dürfen nicht verwendet werden, es sei denn, sie werden erfolgreich qualifiziert, nachdem ein repräsentatives Baumuster jeder Bauart der im Handbuch Prüfungen und Kriterien Teil IV Abschnitt 40 beschriebenen dynamischen Auflaufprüfung unterzogen wurde.“

Kapitel 6.8

6.8.2.1.14 c)

„, jedoch höchstens 175 kPa (1,75 bar) (absolut)“ ersetzen durch:

„und einen Siedepunkt über 35 °C“.

6.8.2.1.14 d)

„die bei 50 °C einen Dampfdruck von mehr als 175 kPa (1,75 bar) (absolut) haben,“ ersetzen durch:

„die einen Siedepunkt von höchstens 35 °C haben“.

6.8.2.1.26 und

6.8.2.1.27

„61 °C“ ändern in:

„60 °C“ (dreimal).

6.8.2.2.2

Der 2. und der 5. Spiegelstrich erhält folgenden Wortlaut:

„– aus einer Verschlusseinrichtung am Ende jedes Stützens als Schraubkappe, Blindflansch oder einer gleichwertigen Einrichtung versehen sein. Diese Verschlusseinrichtung muss so dicht sein, dass der Stoff ohne Verlust zurückgehalten wird. Es sind Maßnahmen zu treffen, dass eine gefahrlose Druckentlastung im Auslaufstutzen stattfindet, bevor die Verschlusseinrichtung vollständig entfernt wird.“

6.8.2.2.3

Den zweiten Satz („Luftdicht verschlossene Tanks . . . ausgerüstet sein.“) durch folgenden Text ersetzen:

„Luftdicht verschlossene Tanks dürfen nicht mit Vakuumventilen ausgerüstet sein. Tanks der Tankcodierung SGAH, S4AH oder L4BH, die mit Vakuumventilen ausgerüstet sind, die sich bei einem Unterdruck von mindestens 21 kPa (0,21 bar) öffnen, gelten jedoch als luftdicht verschlossen. Für Tanks, die nur für die Beförderung fester (pulverförmiger oder körniger) Stoffe der Verpackungsgruppe II oder III, die sich während der Beförderung nicht verflüssigen, vorgesehen sind, darf der Unterdruck auf nicht weniger als 5 kPa (0,05 bar) reduziert sein.“

Folgenden neuen Unterabsatz hinzufügen:

„Vakuumventile, die für Tanks zur Beförderung von Stoffen verwendet werden, die wegen ihres Flammpunktes die Kriterien der Klasse 3 erfüllen, müssen den unmittelbaren Flammendurchschlag in den Tank verhindern, oder der Tankkörper des Tanks muss einer Explosion infolge des Flammendurchschlags in den Tank standhalten können, ohne dass der Tank undicht wird.“

6.8.2.2.7 „bis 175 kPa (1,1 bar bis 1,75 bar) (absolut)“ ersetzen durch:

„(1,1 bar) und einem Siedepunkt über 35 °C“.

6.8.2.2.8 „Dampfdruck bei 50 °C von mehr als 175 kPa bis 300 kPa (1,75 bar bis 3 bar) (absolut)“ ersetzen durch:

„Siedepunkt von höchstens 35 °C“.

6.8.2.2.9 „61 °C“ ändern in:

„60 °C“.

6.8.2.3.1 Der vierte Spiegelstrich erhält folgenden Wortlaut:

„– die alphanumerischen Codes der Sondervorschriften für den Bau (TC), die Ausrüstung (TE) und die Zulassung des Baumusters (TA) des Abschnitts 6.8.4, die in Kapitel 3.2 Tabelle A Spalte 13 für diejenigen Stoffe aufgeführt sind, für deren Beförderung der Tank zugelassen ist,“.

Einen neuen Unterabsatz mit folgendem Wortlaut hinzufügen:

„Eine Kopie der Bescheinigung ist der Tankakte jedes hergestellten Tanks, Batterie-Fahrzeugs oder MEGC beizufügen (siehe Absatz 4.3.2.1.7).“

6.8.2.4.5 Einen neuen Unterabsatz mit folgendem Wortlaut hinzufügen:

„Eine Kopie dieser Bescheinigungen ist der Tankakte jedes geprüften Tanks, Batterie-Fahrzeugs oder MEGC beizufügen (siehe Absatz 4.3.2.1.7).“

6.8.2.5.1 Nach dem fünften Spiegelstrich einen neuen Spiegelstrich mit dem folgenden Wortlaut einfügen:

„– äußerer Auslegungsdruck (siehe Absatz 6.8.2.1.7);“

Der derzeitige achte Spiegelstrich erhält folgenden Wortlaut:

„– Datum und Art der zuletzt durchgeführten Prüfung: «Monat, Jahr», gefolgt von dem Buchstaben «P», wenn es sich bei dieser Prüfung um die erstmalige Prüfung oder um eine wiederkehrende Prüfung gemäß den Absätzen 6.8.2.4.1 und 6.8.2.4.2 handelt, oder «Monat, Jahr», gefolgt von dem Buchstaben «L», wenn es sich bei dieser Prüfung um eine zwischendurch stattfindende Dichtheitsprüfung gemäß Absatz 6.8.2.4.3 handelt;

Bem. Wenn die wiederkehrende Prüfung eine Dichtheitsprüfung einschließt, ist auf dem Schild nur der Buchstabe «P» anzugeben.“

6.8.2.5.2 Der siebte Spiegelstrich (rechte Spalte) erhält folgenden Wortlaut:

„– für andere als die in Absatz 4.3.4.1.3 genannten Stoffe die alphanumerischen Codes aller Sondervorschriften TC und TE, die in Kapitel 3.2 Tabelle A Spalte 13 für die im Tank zu befördernden Stoffe aufgeführt sind.“

6.8.2.6 In der Spalte „Referenz“ „EN 13530-2:2002“ ändern in:

„EN 13530-2:2002 + A1:2004“.

Die Zeile betreffend EN 13094:2004 hinter die Zeile betreffend EN 12972:2001 verschieben, wobei folgender einleitender Text vorangestellt wird:

„für Tanks mit einem höchsten Betriebsdruck von höchstens 50 kPa zur Beförderung von Stoffen, für die in Kapitel 3.2 Tabelle A Spalte 12 eine Tankcodierung mit dem Buchstaben «G» angegeben ist“

Bei der Norm „EN 13317:2002“ in der Spalte „Referenz“ nach der Angabe der Norm hinzufügen:

„(ausgenommen Abbildung und Tabelle B.2 in Anlage B) (Der Werkstoff muss den Vorschriften der Norm EN 13094:2004 Nummer 5.2 entsprechen.)“.

Unter der Überschrift „für Tanks zur Beförderung flüssiger Erdölprodukte, anderer gefährlicher Stoffe der Klasse 3 mit einem Dampfdruck bei 50 °C von höchstens 110 kPa und von Benzin, die keine Nebengefahr giftig oder ätzend haben“ folgende neue Norm einfügen:

anwendbar für Unterabschnitte/ Absätze	Referenz	Titel des Dokuments
6.8.2.2 und 6.8.2.4.1	EN 14595:2005	Tanks für die Beförderung gefährlicher Güter – Bedienungsausrüstung von Tanks – Über- und Unterdruckbelüftung

- 6.8.2.7** Nach dem zweiten Satz folgende Unterabsätze einfügen:
 „Wenn in Unterabschnitt 6.8.2.6 auf eine geeignete Norm verwiesen wird, muss die zuständige Behörde innerhalb von zwei Jahren die Anerkennung der Verwendung technischer Regelwerke für denselben Zweck zurückziehen.
 Dies hebt das Recht der zuständigen Behörde nicht auf, technische Regelwerke anzuerkennen, um dem wissenschaftlichen und technischen Fortschritt Rechnung zu tragen, oder in Fällen, in denen keine Normen zur Verfügung stehen, oder um bestimmten Aspekten Rechnung zu tragen, die in einer Norm nicht aufgeführt sind.
 Die zuständige Behörde muss dem Sekretariat der UNECE ein Verzeichnis der von ihr anerkannten technischen Regelwerke übermitteln. Das Verzeichnis muss folgende Angaben enthalten: Name und Datum des Regelwerks, Zweck des Regelwerks und Angaben darüber, wo dieses bezogen werden kann. Das Sekretariat muss diese Informationen auf ihrer Homepage öffentlich zugänglich machen.“
 Die Absätze 6.8.3.2.11 und 6.8.3.2.12 erhalten folgenden Wortlaut:
- „6.8.3.2.11** Tanks für tiefgekühlt verflüssigte Gase müssen mit zwei oder mehreren voneinander unabhängigen Sicherheitsventilen versehen sein, die in der Lage sind, sich bei dem auf dem Tank angegebenen höchsten Betriebsdruck zu öffnen. Zwei der Sicherheitsventile müssen jeweils so bemessen sein, dass die im normalen Betrieb durch Verdampfung entstehenden Gase abgeführt werden können, ohne dass der Druck zu irgendeinem Zeitpunkt den auf dem Tank angegebenen Betriebsdruck um mehr als 10 % übersteigt.
 Eines der Sicherheitsventile darf durch eine Berstscheibe ersetzt werden, die beim Prüfdruck aufreißen muss.
 Die Kombination der Druckentlastungseinrichtungen muss beim Zusammenbruch des Vakuums bei Doppelmanteltanks oder bei einer Beschädigung von 20 % der Isolierung von einwandigen Tanks einen Ausströmungsquerschnitt freigeben, der eine Drucksteigerung im Tank über den Prüfdruck hinaus verhindert.
- 6.8.3.2.12** Diese Druckentlastungseinrichtungen der Tanks für tiefgekühlt verflüssigte Gase müssen so gebaut sein, dass sie auch bei ihrer tiefsten Betriebstemperatur einwandfrei arbeiten. Die sichere Arbeitsweise bei dieser Temperatur ist durch die Prüfung der einzelnen Einrichtung oder durch eine Baumusterprüfung festzustellen und nachzuweisen.“
- 6.8.3.4.16** Einen neuen Unterabsatz mit folgendem Wortlaut hinzufügen:
 „Eine Kopie dieser Bescheinigungen ist der Tankakte jedes geprüften Tanks, Batterie-Fahrzeugs oder MEGC beizufügen (siehe Absatz 4.3.2.1.7).“
- 6.8.3.5.6 b)**
 und c) Die Trennlinie zwischen der linken und rechten Spalte streichen und den Text über die gesamte Seitenbreite erstrecken.
- 6.8.4** In der Bem. 1 „61 °C“ ändern in:
 „60 °C“.
- 6.8.4 b)**
TE 1 und TE 2 (bleibt offen)“ ändern in:
 „(gestrichen)“.
TE 15 erhält folgenden Wortlaut:
 „**TE 15** (gestrichen)“.
TE 24 Der Text der Sondervorschrift erscheint nur noch in der linken Spalte.
 Eine neue Sondervorschrift TE 25 mit folgendem Wortlaut hinzufügen:
 „**TE 25** (bleibt offen)“.
- 6.8.5.1.1 a)** Der zweite Spiegelstrich erhält folgenden Wortlaut:
 „– Stoffen der UN-Nummern 1380, 2845, 2870, 3194 und 3391 bis 3394 der Klasse 4.2 sowie“.
- Kapitel 6.9**
- 6.9.2.10** In der Erläuterung zu „ τ_R “ „Norm EN 63:1977“ ändern in:
 „Norm EN ISO 14125:1998 (Drei-Punkte-Methode)“.
- 6.9.2.14** „61 °C“ ändern in:
 „60 °C“ (zweimal).
- 6.9.4.2.1** „Norm EN 61:1977“ ändern in:
 „Norm EN ISO 527-5:1997“.
- 6.9.4.2.2** Im dritten Spiegelstrich „Norm EN 61:1977“ ändern in:
 „Norm EN ISO 527-5:1997“.
 Im vierten Spiegelstrich „Norm EN 63:1977“ ändern in:
 „Norm EN ISO 14125:1998“.
- 6.9.4.2.3** „Norm EN 61:1977“ ändern in:
 „Norm EN ISO 1430:1997“.

Kapitel 6.10

6.10.3.7 a) Am Ende hinzufügen

„zwischen dem Tankkörper oder dem Rohrbogen und der äußeren Absperreinrichtung darf ein Drehkranz angebracht sein, wenn dieser Drehkranz im geschützten Bereich angeordnet ist und die Betätigungseinrichtung der äußeren Absperreinrichtung mit einem Gehäuse oder einer Abdeckung gegen Losreißen infolge äußerer Belastungen geschützt ist;“

Kapitel 6.11

6.11.4.1 In der Bem. streichen:

„590,“

Teil 7

Kapitel 7.1

7.1.3 „UIC-Merkblätter 590 (Stand 01.01. 1979, 10. Ausgabe, einschließlich Änderungen Nr. 1 bis 4), 591 (Stand 01.01. 1998, 2. Ausgabe), 592–2 (Stand 01.07. 1996, 5. Ausgabe), 592–3 (Stand 01.01. 1998, 2. Ausgabe) und 592–4 (Stand 01.07. 1995, Neuausgabe)“ ändern in:

„UIC-Merkblätter 591 (Stand 01.01. 1998, 2. Ausgabe), 592–2 (Stand 01.10. 2004, 6. Ausgabe), 592–3 (Stand 01.01. 1998, 2. Ausgabe) und 592–4 (Stand 01.09. 2004, 2. Ausgabe)“.

Fußnote 2) streichen.

Am Ende des Unterabschnittes streichen:

„590,“.

Kapitel 7.2

7.2.4 Eine neue Sondervorschrift V 14 mit folgendem Wortlaut hinzufügen:

„**V 14** Druckgaspackungen, die gemäß Kapitel 3.3 Sondervorschrift 327 für Wiederaufarbeitungs- oder Entsorgungszwecke befördert werden, dürfen nur in belüfteten oder offenen Fahrzeugen oder Containern befördert werden.“

Kapitel 7.3

7.3.1.1 „in Fahrzeugen oder Containern“ ändern in:

„in Schüttgut-Containern, Containern oder Fahrzeugen“.

7.3.1.3,
7.3.1.4,
7.3.1.6 bis
7.3.1.8 und
7.3.1.10 bis
7.3.1.13

Vor „Container“ bzw. „Containers“ einfügen:

„Schüttgut-Container,“ bzw. „Schüttgut-Containers,“.

7.3.1.13 Im zweiten Satz des ersten Unterabsatzes nach „Eckbeschläge“ einfügen:

„in einem Schüttgut-Container oder Container“.

7.3.1.13 g) Nach der „Konstruktion“ einfügen:

„eines Schüttgut-Containers oder Containers“.

7.3.2.1 „in bedeckten Containern oder Fahrzeugen mit Decken“ ändern in:

„in bedeckten Schüttgut-Containern“.

„in geschlossenen Containern oder gedeckten Fahrzeugen“ ändern in:

„in geschlossenen Schüttgut-Containern“.

7.3.2.2 „Der verwendete Container oder Aufbau des Fahrzeugs“ ändern in:

„Der verwendete Schüttgut-Container“.

7.3.2.3 „Container oder Fahrzeug“ ändern in:

„Schüttgut-Container“.

7.3.2.4 „Containern oder Fahrzeugen“ ändern in:

„Schüttgut-Containern“.

7.3.2.5 „Container oder Fahrzeuge“ ändern in:

„Schüttgut-Container“.

Einen neuen Unterabschnitt 7.3.2.6 mit folgendem Wortlaut einfügen:

„**7.3.2.6** **Abfälle der Klasse 6.2**“.

Der bisherige Unterabschnitt 7.3.2.6 wird zu 7.3.2.6.1, wobei die Überschrift folgenden Wortlaut erhält:

„Abfälle der Klasse 6.2 [UN-Nummer 2814 (nur Tierkörper) und UN-Nummer 2900 (nur Tierkörper und Abfälle)]“.

7.3.2.6.1 (bisheriger Unterabschnitt 7.3.2.6) In den Absätzen a), c), d) und e) „UN-Nummer 2900“ ändern in:

„UN-Nummern 2814 und 2900“.

a) „bedeckte Container oder bedeckte Fahrzeuge“ ändern in:

„bedeckte Schüttgut-Container“.

„Geschlossene Container oder gedeckte Fahrzeuge“ ändern in:

„Geschlossene Schüttgut-Container“.

b) „Geschlossene Container, bedeckte Container, gedeckte Fahrzeuge oder bedeckte Fahrzeuge“ ändern in:

„Geschlossene und bedeckte Schüttgut-Container“.

d) „in bedeckten Containern oder bedeckten Fahrzeugen“ ändern in:

„in bedeckten Schüttgut-Containern“.

e) „Geschlossene Container, bedeckte Container, gedeckte Fahrzeuge oder bedeckte Fahrzeuge“ ändern in:

„Geschlossene oder bedeckte Schüttgut-Container“.

Einen neuen Absatz 7.3.2.6.2 mit folgendem Wortlaut einfügen:

„7.3.2.6.2

Abfälle der Klasse 6.2 (UN-Nummer 3291)

a) (bleibt offen)

b) Geschlossene Schüttgut-Container und ihre Öffnungen müssen bauartbedingt dicht sein. Diese Schüttgut-Container müssen nicht poröse innere Oberflächen haben und müssen frei von Rissen oder anderen Eigenschaften sein, die zu einer Beschädigung der darin enthaltenen Verpackungen, einer Verhinderung der Desinfektion oder einer unbeabsichtigten Freisetzung führen könnten.

c) Abfälle der UN-Nummer 3291 müssen innerhalb der geschlossenen Schüttgut-Container in UN-bauartgeprüften und -zugelassenen flüssigkeitsdicht verschlossenen Kunststoffsäcken enthalten sein, die für feste Stoffe der Verpackungsgruppe II geprüft und gemäß Unterabschnitt 6.1.3.1 gekennzeichnet sind. Diese Kunststoffsäcke müssen in der Lage sein, den Prüfungen für die Reiß- und Schlagfestigkeit gemäß ISO 7765-1:1988 «Kunststofffolien und -bahnen – Bestimmung der Schlagfestigkeit nach dem Fallhammerverfahren – Teil 1: Eingrenzungsverfahren» und ISO 6383-2:1983 «Kunststoffe – Folien und Bahnen – Bestimmung der Reißfestigkeit – Teil 2: Elmendorf-Verfahren» standzuhalten. Jeder Kunststoffsack muss eine Schlagfestigkeit von mindestens 165 g und eine Reißfestigkeit von mindestens 480 g sowohl in paralleler als auch in senkrechter Ebene zur Länge des Kunststoffsacks haben. Die Nettomasse jedes Kunststoffsacks darf höchstens 30 kg betragen.

d) Einzelne Gegenstände mit einer Masse von mehr als 30 kg, wie verschmutzte Matratzen, dürfen mit Genehmigung der zuständigen Behörde ohne Kunststoffsack befördert werden.

e) Abfälle der UN-Nummer 3291, die flüssige Stoffe enthalten, dürfen nur in Kunststoffsäcken befördert werden, die ausreichend absorbierendes Material enthalten, um die gesamte Menge flüssiger Stoffe aufzusaugen, ohne dass davon etwas in den Schüttgut-Container gelangt.

f) Abfälle der UN-Nummer 3291, die scharfe Gegenstände enthalten, dürfen nur in UN-bauartgeprüften und -zugelassenen starren Verpackungen befördert werden, die den Vorschriften der Verpackungsanweisung P 621, IBC 620 oder LP 621 entsprechen.

g) Starre Verpackungen gemäß Verpackungsanweisung P 621, IBC 620 oder LP 621 dürfen ebenfalls verwendet werden. Sie müssen ordnungsgemäß gesichert sein, um unter normalen Beförderungsbedingungen Beschädigungen zu verhindern. Abfälle in starren Verpackungen und Kunststoffsäcken, die zusammen in demselben geschlossenen Schüttgut-Container befördert werden, müssen ausreichend voneinander getrennt sein, z. B. durch geeignete starre Absperrungen oder Trennwände, Maschennetze oder andere Mittel zur Sicherung, um eine Beschädigung der Verpackungen unter normalen Beförderungsbedingungen zu verhindern.

h) Abfälle der UN-Nummer 3291 in Kunststoffsäcken dürfen in geschlossenen Schüttgut-Containern nicht so stark komprimiert werden, dass die Säcke nicht mehr dicht bleiben.

i) Nach jeder Beförderung muss der geschlossene Schüttgut-Container auf ausgetretenes oder verschüttetes Ladegut untersucht werden. Wenn Abfälle der UN-Nummer 3291 in einem geschlossenen Schüttgut-Container ausgetreten sind und verschüttet wurden, darf dieser erst nach gründlicher Reinigung und, soweit erforderlich, nach Desinfektion oder Dekontamination mit einem geeigneten Mittel wieder verwendet werden. Mit Ausnahme von medizinischen oder veterinärmedizinischen Abfällen dürfen keine anderen Güter zusammen mit Abfällen der UN-Nummer 3291 befördert werden. Diese anderen, in demselben geschlossenen Schüttgut-Container beförderten Abfälle müssen auf eventuelle Kontaminationen untersucht werden.“

7.3.2.8

„Containern oder Fahrzeugen“ ändern in:

„Schüttgut-Containern“.

7.3.3

Sondervorschrift VV 9b streichen. Die Sondervorschrift VV 9a wird zu VV 9.

Kapitel 7.4

7.4.2

Im ersten Satz vor „FL“ einfügen:

„EX/III,“.

Einen neuen ersten Spiegelstrich mit folgendem Wortlaut einfügen:

„– wenn ein Fahrzeug EX/III vorgeschrieben ist, darf nur ein Fahrzeug EX/III verwendet werden;“

Kapitel 7.5

7.5.1

Unter der Überschrift folgende Bem. einfügen:

„**Bem.** Im Sinne dieses Abschnitts gilt das Aufsetzen eines Containers, eines Schüttgut-Containers, eines Tankcontainers oder eines ortsbeweglichen Tanks auf ein Fahrzeug als Beladen und das Absetzen als Entladen.“

7.5.1.1 und
7.5.1.2

erhalten folgenden Wortlaut:

„7.5.1.1

Bei der Ankunft am Be- und Entladeort, einschließlich Container-Terminals, müssen das Fahrzeug und der Fahrzeugführer sowie gegebenenfalls der (die) Großcontainer, Schüttgut-Container, Tankcontainer oder ortsbewegliche(n) Tank(s) (insbesondere hinsichtlich der Sicherheit, der Sicherung, der Sauberkeit und der ordnungsgemäßen Funktion der bei der Be- und Entladung verwendeten Ausrüstung) den Rechtsvorschriften genügen.

7.5.1.2

Die Beladung darf nicht erfolgen, wenn

- eine Kontrolle der Dokumente oder
- eine Sichtprüfung des Fahrzeugs oder gegebenenfalls der (des) Großcontainer(s), Schüttgut-Container(s), Tankcontainer(s) oder ortsbeweglichen Tanks sowie ihrer bei der Be- und Entladung verwendeten Ausrüstung

zeigt, dass das Fahrzeug, der Fahrzeugführer, ein Großcontainer, ein Schüttgut-Container, ein Tankcontainer, ein ortsbeweglicher Tank oder ihre Ausrüstung den Rechtsvorschriften nicht genügt.“

7.5.1.3

„die eine sichere Entladung in Frage stellen können“ ändern in:

„die die Sicherheit oder die Sicherung bei der Entladung in Frage stellen können“.

Folgenden Unterabsatz hinzufügen:

„Vor dem Beladen muss das Fahrzeug oder der Container von innen und außen untersucht werden, um sicherzustellen, dass keine Beschädigungen vorliegen, welche die Unversehrtheit des Fahrzeugs oder Containers oder der zu verladenden Versandstücke beeinträchtigen könnten.“

Folgenden neuen Unterabschnitt 7.5.1.5 hinzufügen:

„7.5.1.5

Wenn Ausrichtungspfeile vorgeschrieben sind, müssen die Versandstücke in Übereinstimmung mit diesen Kennzeichnungen ausgerichtet werden.

Bem. Flüssige gefährliche Güter müssen, sofern dies durchführbar ist, unter trockenen gefährlichen Gütern verladen werden.“

7.5.7.1

erhält folgenden Wortlaut:

„7.5.7.1

Die Fahrzeuge oder Container müssen gegebenenfalls mit Einrichtungen für die Sicherung und Handhabung der gefährlichen Güter ausgerüstet sein. Versandstücke, die gefährliche Güter enthalten, und unverpackte gefährliche Gegenstände müssen durch geeignete Mittel gesichert werden, die in der Lage sind, die Güter im Fahrzeug oder Container so zurückzuhalten (z. B. Befestigungsgurte, Schiebewände, verstellbare Halterungen), dass eine Bewegung während der Beförderung, durch die die Ausrichtung der Versandstücke verändert wird oder die zu einer Beschädigung der Versandstücke führt, verhindert wird. Wenn gefährliche Güter zusammen mit anderen Gütern (z. B. schwere Maschinen oder Kisten) befördert werden, müssen alle Güter in den Fahrzeugen oder Containern so gesichert oder verpackt werden, dass das Austreten gefährlicher Güter verhindert wird. Die Bewegung der Versandstücke kann auch durch das Auffüllen von Hohlräumen mit Hilfe von Stauhölzern oder durch Blockieren und Verspannen verhindert werden. Wenn Verspannungen wie Bänder oder Gurte verwendet werden, dürfen diese nicht überspannt werden, so dass es zu einer Beschädigung oder Verformung des Versandstücks kommt.“

Folgende neue Unterabschnitte 7.5.7.2 und 7.5.7.3 einfügen:

„7.5.7.2

Versandstücke dürfen nicht gestapelt werden, es sei denn, sie sind für diesen Zweck ausgelegt. Wenn verschiedene Arten von Versandstücken, die für eine Stapelung ausgelegt sind, zusammen zu verladen sind, ist auf die gegenseitige Stapelverträglichkeit Rücksicht zu nehmen. Soweit erforderlich müssen gestapelte Versandstücke durch die Verwendung tragender Hilfsmittel gegen eine Beschädigung der unteren Versandstücke geschützt werden.

7.5.7.3

Während des Be- und Entladens müssen Versandstücke mit gefährlichen Gütern gegen Beschädigung geschützt werden.

Bem. Besondere Beachtung ist der Handhabung der Versandstücke bei der Vorbereitung zur Beförderung, der Art des Fahrzeugs oder Containers, mit dem die Versandstücke befördert werden sollen, und der Be- und Entlademethode zu schenken, so dass eine unbeabsichtigte Beschädigung durch Ziehen der Versandstücke über den Boden oder durch falsche Behandlung der Versandstücke vermieden wird.“

Die bisherigen Unterabschnitte 7.5.7.2 und 7.5.7.3 werden zu 7.5.7.4 und 7.5.7.5.

7.5.7.5

(bisheriger Unterabschnitt 7.5.7.3) „Das Fahr- oder Begleitpersonal darf“ ändern in:

„Mitglieder der Fahrzeugbesatzung dürfen“.

7.5.10

„61 °C“ ändern in:

„60 °C“.

7.5.11

CV 33 Der Absatz (1.1) erhält folgenden Wortlaut:

„(1.1) Versandstücke, Umpackungen, Container und Tanks, die radioaktive Stoffe enthalten, und unverpackte radioaktive Stoffe sind während der Beförderung getrennt zu halten:

a) von Beschäftigten in regelmäßig benutzten Arbeitsbereichen:

(i) gemäß Tabelle A oder

(ii) durch einen Abstand, der unter Verwendung konservativer Modellparameter so berechnet ist, dass die sich in diesem Bereich aufhaltenden Beschäftigten weniger als 5 mSv pro Jahr erhalten;

Bem. Beschäftigte, die für Zwecke des Strahlenschutzes einer Individualüberwachung unterliegen, müssen für Zwecke der Trennung nicht in Betracht gezogen werden.

b) von Personen der kritischen Gruppe der Öffentlichkeit in Bereichen, zu denen die Öffentlichkeit regelmäßigen Zugang hat:

(i) gemäß Tabelle A oder

(ii) durch einen Abstand, der unter Verwendung konservativer Modellparameter so berechnet ist, dass die sich in diesem Bereich aufhaltenden Personen der kritischen Gruppe weniger als 1 mSv pro Jahr erhalten;

c) von unentwickelten Filmen und Postsäcken:

(i) gemäß Tabelle B oder

(ii) durch einen Abstand, der so berechnet ist, dass die Strahlenexposition für unentwickelte Filme bei der Beförderung radioaktiver Stoffe auf 0,1 mSv pro Filmsendung beschränkt ist; und

Bem. Postsäcke müssen so behandelt werden, als ob sie unentwickelte Filme und Fotoplatten enthielten, und müssen daher in gleicher Weise von radioaktiven Stoffen getrennt werden.

d) von anderen gefährlichen Gütern gemäß Abschnitt 7.5.2.“

Die Tabelle A bleibt unverändert.

In Absatz (1.3) „Außer dem Fahr- und Begleitpersonal“ ändern in:

„Außer den Mitgliedern der Fahrzeugbesatzung“.

Den Absatz (1.4) streichen, wobei die Tabelle B in den Absatz (1.1) direkt hinter die Tabelle A verschoben wird.

Der Absatz (3.3) a) erhält am Anfang folgenden Wortlaut:

„a) Mit Ausnahme der Beförderung unter ausschließlicher Verwendung und der Beförderung von LSA-1-Stoffen ist die Gesamtzahl . . .“.

Den letzten Satz des Absatzes a) streichen.

Absatz b) streichen. Die Absätze c) und d) werden zu b) und c).

Teil 8

Kapitel 8.1

8.1.2.1 c) erhält folgenden Wortlaut:

„(bleibt offen)“

8.1.2.1 d) „Mitglied der Besatzung“ ändern in:

„Mitglied der Fahrzeugbesatzung“.

8.1.2.2 c) erhält folgenden Wortlaut:

„c) sofern nach Absatz 5.4.1.2.1 c) oder d) oder 5.4.1.2.3.3 vorgeschrieben, eine Kopie der Genehmigung der zuständigen Behörde.“

Kapitel 8.3

8.3.1 Diese Änderung betrifft nicht die deutsche Fassung.

8.3.2 „Die Fahrzeugbesatzung muss“ ändern in:

„Die Mitglieder der Fahrzeugbesatzung müssen“.

8.5 In Absatz (1) der zusätzlichen Vorschrift S 2 „61 °C“ ändern in:

„60 °C“.

Teil 9

9.1.1.2 In Absatz a) der Begriffsbestimmung für „Fahrzeug FL“ „61 °C“ ändern in:

„60 °C“.

In Absatz a) der Begriffsbestimmung für „Fahrzeug FL“ „EN 590:1993“ ändern in:

„EN 590:2004“ (zweimal).

In Absatz a) der Begriffsbestimmung für „Fahrzeug AT“ „, das kein Fahrzeug FL oder OX ist,“ ändern in:

„, das kein Fahrzeug EX/III, FL oder OX ist,“.

9.1.2.1 Einen neuen dritten Unterabsatz mit folgendem Wortlaut einfügen:

„Die zuständige Behörde kann bei einer gemäß Unterabschnitt 9.1.2.2 typgenehmigten Zugmaschine für einen Sattelanhänger, für die der Hersteller, sein gehörig bevollmächtigter Vertreter oder eine von der zuständigen Behörde anerkannte Stelle eine Erklärung der Übereinstimmung mit den Vorschriften des Kapitels 9.2 ausgestellt hat, auf die erste Untersuchung verzichten.“

9.1.3.1 „mit befriedigendem Untersuchungsergebnis“ ändern in:

„, dessen Untersuchung ein befriedigendes Ergebnis liefert oder gemäß Unterabschnitt 9.1.2.1 zur Ausstellung einer Erklärung auf Übereinstimmung mit den Vorschriften des Kapitels 9.2 führt,“.

9.1.3.5 Unter Punkt 9.6 nach „Sondervorschriften“ einfügen:

„TC und TE“.

Am Ende des Punktes 9.6 ein Verweis auf Fußnote „6“.

Diese Fußnote 6) erhält folgenden Wortlaut:

„6) Nicht erforderlich, wenn die zugelassenen Stoffe unter Nummer 10.2 aufgeführt sind.“

9.2.1 Im zweiten Spiegelstrich am Ende hinzufügen:

„und alle erstmalig nach dem 31. Dezember 2007 zum Verkehr zugelassene Kraftfahrzeuge mit einer höchsten Gesamtmasse von mehr als 3,5 Tonnen und höchstens 12 Tonnen.“

Unter Punkt „9.2.3 Bremsausrüstung“ der Tabelle in der Spalte „Bemerkungen“ folgende Änderungen vornehmen:

Die Bemerkung d) erhält folgenden Wortlaut:

„d) Ab dem 1. Januar 2010 müssen alle Fahrzeuge den technischen Vorschriften der ECE-Regelung Nr. 13 oder der Richtlinie 71/320/EWG in der jeweils geänderten Fassung, die zum Zeitpunkt ihrer ersten Zulassung zum Verkehr oder, sofern eine Zulassung zum Verkehr nicht zwingend vorgeschrieben ist, ihrer ersten Zulassung zum Betrieb anwendbar sind, und mindestens den technischen Vorschriften der ECE-Regelung Nr. 13 Änderungsreihe 06 oder der Richtlinie 71/320/EWG in der durch die Richtlinie 91/422/EWG geänderten Fassung entsprechen.“

Anhänger (d. h. vollständige Anhänger, Sattelanhänger und Zentralachsanhänger) müssen mit einem Antiblockiersystem der Kategorie A ausgerüstet sein. Kraftfahrzeuge müssen mit einem Antiblockiersystem der Kategorie 1 ausgerüstet sein.“

Die Bemerkung g) erhält folgenden Wortlaut:

„g) Ab dem 1. Januar 2010 müssen alle Kraftfahrzeuge den technischen Vorschriften der ECE-Regelung Nr. 13 oder der Richtlinie 71/320/EWG in der jeweils geänderten Fassung, die zum Zeitpunkt ihrer ersten Zulassung zum Verkehr anwendbar sind, und mindestens den technischen Vorschriften der ECE-Regelung Nr. 13 Änderungsreihe 06 oder der Richtlinie 71/320/EWG in der durch die Richtlinie 91/422/EWG geänderten Fassung entsprechen.“

Das Dauerbremsssystem muss vom Typ IIA sein.“

Unter Punkt „9.2.5 Geschwindigkeitsbegrenzer“ der Tabelle in der Spalte „Bemerkungen“ am Ende der Bemerkung f) hinzufügen:

„und für alle Kraftfahrzeuge mit einer höchsten Gesamtmasse von mehr als 3,5 Tonnen und höchstens 12 Tonnen, die nach dem 31. Dezember 2007 erstmalig zum Verkehr zugelassen wurden“.

9.2.4.7.1 „der Richtlinie 2001/56/EG⁹⁾“ ändern in:

„der ECE-Regelung Nr. 122⁹⁾ in der geltenden Fassung oder der Richtlinie 2001/56/EG¹⁰⁾ in der geltenden Fassung“.

Eine Fußnote 9) mit folgendem Wortlaut einfügen:

„9) ECE-Regelung Nr. 122 (Vorschriften bezüglich der Bauartzulassung eines Heizsystems und eines Fahrzeugs hinsichtlich seines Heizsystems).“

Die Fußnoten 9) bis 15) werden zu Fußnoten 10) bis 16).

9.2.5 „mit einer höchsten Gesamtmasse von mehr als 12 Tonnen“ ändern in:

„mit einer höchsten Gesamtmasse von mehr als 3,5 Tonnen“.

- 9.3** Am Ende der Überschrift hinzufügen:
„zur Beförderung von explosiven Stoffen und Gegenständen mit Explosivstoff (Klasse 1) in Versandstücken“.
- 9.7** In der Überschrift vor „FL“ einfügen:
„EX/III,“.
- 9.7.7.2** Im ersten Satz vor „3“ einfügen:
„1.5,“.

- ECE/TRANS/WP.15/186/Add.1 vom 24. Februar 2006
- ECE/TRANS/WP.15/186/Add.1/Corr.1 vom 8. Juni 2006

Inhaltsverzeichnis

Folgende Eintragung einfügen:

„**8.6 Straßentunnelbeschränkungen für die Durchfahrt von Fahrzeugen mit gefährlichen Gütern**“.

Teil 1

Kapitel 1.6

Eine neue Übergangsvorschrift mit folgendem Wortlaut hinzufügen:

„**1.6.1.12** Die Vorschriften des Abschnitts 1.9.5 gelten erst ab 1. Juli 2007. Ungeachtet der Vorschriften des Abschnitts 1.9.5 dürfen die Vertragsparteien bis spätestens 31. Dezember 2009 weiterhin Beschränkungen für die Durchfahrt von Fahrzeugen durch Straßentunnel nach den Vorschriften der nationalen Gesetzgebung anwenden.“

Kapitel 1.9

1.9.3 a) streichen:

„oder Tunnel“.

Folgenden Abschnitt 1.9.5 hinzufügen:

„**1.9.5 Tunnelbeschränkungen**

Bem. Vorschriften betreffend Beschränkungen für die Durchfahrt von Fahrzeugen durch Straßentunnel sind auch in Kapitel 8.6 enthalten.

1.9.5.1 Allgemeine Vorschriften

Bei der Anwendung von Beschränkungen für die Durchfahrt von Fahrzeugen mit gefährlichen Gütern durch Tunnel muss die zuständige Behörde den Straßentunnel einer der in Absatz 1.9.5.2.2 festgelegten Tunnelkategorien zuordnen. Dabei sind die Tunneleigenschaften, die Risikoeinschätzung, einschließlich Verfügbarkeit und Eignung alternativer Strecken und Verkehrsträger, und Überlegungen zur Verkehrslenkung zu berücksichtigen. Derselbe Tunnel darf mehreren Tunnelkategorien zugeordnet sein, z. B. in Abhängigkeit von der Uhrzeit oder dem Wochentag usw.

1.9.5.2 Kategorisierung

1.9.5.2.1 Die Kategorisierung basiert auf der Annahme, dass in Tunneln drei Hauptgefahren bestehen, die zu zahlreichen Opfern oder ernsthaften Schäden am Tunnelbauwerk führen können:

- a) Explosionen;
- b) Freiwerden giftiger Gase oder flüchtiger giftiger flüssiger Stoffe;
- c) Brände.

1.9.5.2.2 Die fünf Tunnelkategorien sind:

Tunnelkategorie A:

Keine Beschränkungen für die Beförderung gefährlicher Güter.

Tunnelkategorie B:

Beschränkungen für gefährliche Güter, die zu einer sehr großen Explosion führen können.

Bei folgenden gefährlichen Gütern wird davon ausgegangen, dass sie diese Bedingungen erfüllen¹⁰⁾:

Klasse 1:	Verträglichkeitsgruppen A und L;
Klasse 3:	Klassifizierungscode D (UN-Nummern 1204, 2059, 3064, 3343, 3357 und 3379);
Klasse 4.1:	Klassifizierungscode D und DT und selbstzersetzliche Stoffe des Typs B (UN-Nummern 3221, 3222, 3231 und 3232);
Klasse 5.2:	organische Peroxide des Typs B (UN-Nummern 3101, 3102, 3111 und 3112).
Wenn die gesamte Nettoexplosivstoffmasse je Beförderungseinheit größer als 1 000 kg ist:	
Klasse 1:	Unterklassen 1.1, 1.2 und 1.5 (ausgenommen Verträglichkeitsgruppen A und L).
Bei der Beförderung in Tanks:	
Klasse 2:	Klassifizierungscode F, TF und TFC;
Klasse 4.2:	Verpackungsgruppe I;
Klasse 4.3:	Verpackungsgruppe I;
Klasse 5.1:	Verpackungsgruppe I.

Tunnelkategorie C:

Beschränkungen für gefährliche Güter, die zu einer sehr großen Explosion, einer großen Explosion oder einem umfangreichen Freiwerden giftiger Stoffe führen können.

Bei folgenden gefährlichen Gütern wird davon ausgegangen, dass sie diese Bedingungen erfüllen¹⁰⁾:

- gefährliche Güter, die in der Tunnelkategorie B Beschränkungen unterliegen, und
- folgende gefährliche Güter:

Klasse 1:	Unterklassen 1.1, 1.2 und 1.5 (ausgenommen Verträglichkeitsgruppen A und L) und Unterklasse 1.3 (Verträglichkeitsgruppen H und J);
Klasse 7:	UN-Nummern 2977 und 2978.
Wenn die gesamte Nettoexplosivstoffmasse je Beförderungseinheit größer als 5 000 kg ist:	
Klasse 1:	Unterklasse 1.3 (Verträglichkeitsgruppen C und G).
Bei der Beförderung in Tanks:	
Klasse 2:	Klassifizierungscodes T, TC, TO und TOC;
Klasse 3:	Verpackungsgruppe I für Klassifizierungscodes FC, FT1, FT2 und FTC;
Klasse 6.1:	Verpackungsgruppe I für Klassifizierungscodes TF1 und TFC und beim Einatmen giftige Stoffe (UN-Nummern 3381 bis 3390);
Klasse 8:	Verpackungsgruppe I für Klassifizierungscode CT1.

Tunnelkategorie D:

Beschränkungen für gefährliche Güter, die zu einer sehr großen Explosion, einer großen Explosion, einem umfangreichen Freiwerden giftiger Stoffe oder einem großen Brand führen können.

Bei folgenden gefährlichen Gütern wird davon ausgegangen, dass sie diese Bedingungen erfüllen¹⁰⁾:

- gefährliche Güter, die in der Tunnelkategorie C Beschränkungen unterliegen, und
- folgende gefährliche Güter:

Klasse 1:	Unterklasse 1.3 (Verträglichkeitsgruppen C und G);
Klasse 2:	Klassifizierungscodes F, FC, T, TF, TC TO, TFC und TOC;
Klasse 4.1:	selbstzersetzliche Stoffe der Typen C, D, E und F und UN-Nummern 2956, 3241, 3242 und 3251;
Klasse 5.2:	organische Peroxide der Typen C, D, E und F;
Klasse 6.1:	Verpackungsgruppe I für Klassifizierungscodes TF1 und FTC und beim Einatmen giftige Stoffe (UN-Nummern 3381 bis 3390);
Klasse 8:	Verpackungsgruppe I für Klassifizierungscode CT1;
Klasse 9:	Klassifizierungscodes M9 und M10.
Bei der Beförderung in loser Schüttung oder in Tanks:	
Klasse 3:	Verpackungsgruppe I für Klassifizierungscode F1 und Verpackungsgruppe II sowie Klassifizierungscode F2;
Klasse 4.2:	Verpackungsgruppe II;
Klasse 4.3:	Verpackungsgruppe II;
Klasse 6.1:	Verpackungsgruppe I für Klassifizierungscodes TF2 und TW1 und Verpackungsgruppe II für Klassifizierungscodes TF1, TF2, TFC und TW1;
Klasse 8:	Verpackungsgruppe I für Klassifizierungscodes CF1, CFT und CW1;
Klasse 9:	Klassifizierungscodes M2 und M3.

Tunnelkategorie E:

Beschränkungen für alle gefährlichen Güter mit Ausnahme der UN-Nummern 2919, 3291, 3331, 3359 und 3373.

Bem. Für gefährliche Güter, die den UN-Nummern 2919 und 3331 zugeordnet sind, können Beschränkungen für die Durchfahrt durch Tunnel jedoch Teil der von der (den) zuständigen Behörde(n) auf der Grundlage des Unterabschnitts 1.7.4.2 genehmigten Sondervereinbarungen sein.

¹⁰⁾ Diese Zuordnung basiert auf den intrinsischen gefährlichen Eigenschaften der Güter, der Art ihrer Umschließung und der beförderten Menge.

1.9.5.3 Vorschriften für Straßenverkehrszeichen und die Bekanntgabe von Einschränkungen

1.9.5.3.1 Die Vertragsparteien müssen Tunnelverbote und alternative Strecken mit Hilfe von Straßenverkehrszeichen angeben.

1.9.5.3.2 Für diesen Zweck können sie die Zeichen C, 3^h und D, 10^a, 10^b und 10^c gemäß dem Wiener Übereinkommen über Straßenverkehrszeichen (Wien, 1968) und dem Europäischen Zusatzübereinkommen zum Übereinkommen über Straßenverkehrszeichen (Genf, 1971) in der Interpretation der Resolution über Straßenverkehrszeichen (R. E.2) der Hauptarbeitsgruppe Straßenverkehr des UNECE-Binnenverkehrsausschusses in der jeweils geltenden Fassung verwenden.

1.9.5.3.3 Um das internationale Verständnis von Straßenverkehrszeichen zu erleichtern, basiert das in dem Wiener Übereinkommen beschriebene System von Straßenverkehrszeichen auf der Verwendung von Formen und Farben, die für jede Klasse von Zeichen charakteristisch sind, und so weit wie möglich auf der Verwendung grafischer Symbole anstelle von Aufschriften. Sofern es die Vertragsparteien als notwendig erachten, die vorgeschriebenen Zeichen und Symbole ab-

zuändern, dürfen die vorgenommenen Änderungen die wesentlichen Eigenschaften der Zeichen und Symbole nicht verändern. Sofern Vertragsparteien das Wiener Übereinkommen nicht anwenden, dürfen die vorgeschriebenen Zeichen und Symbole verändert werden, vorausgesetzt, die vorgenommenen Änderungen verändern nicht die wesentliche Bedeutung der Zeichen und Symbole.

- 1.9.5.3.4** Straßenverkehrszeichen für das Durchfahrtsverbot von Fahrzeugen mit gefährlichen Gütern durch Straßentunnel müssen an einem Ort angebracht sein, an dem die Wahl alternativer Strecken möglich ist.
- 1.9.5.3.5** Wenn der Zugang zu Tunneln beschränkt ist oder alternative Strecken vorgeschrieben sind, müssen die Straßenverkehrszeichen wie folgt mit zusätzlichen Tafeln versehen sein:
- Kein Zeichen: keine Einschränkung;
- Zeichen mit zusätzlicher Tafel, auf der der Buchstabe B angegeben ist: gilt für Fahrzeuge mit gefährlichen Gütern, die nicht in Tunneln der Kategorie B zugelassen sind;
- Zeichen mit zusätzlicher Tafel, auf der der Buchstabe C angegeben ist: gilt für Fahrzeuge mit gefährlichen Gütern, die nicht in Tunneln der Kategorie C zugelassen sind;
- Zeichen mit zusätzlicher Tafel, auf der der Buchstabe D angegeben ist: gilt für Fahrzeuge mit gefährlichen Gütern, die nicht in Tunneln der Kategorie D zugelassen sind;
- Zeichen mit zusätzlicher Tafel, auf der der Buchstabe E angegeben ist: gilt für Fahrzeuge mit gefährlichen Gütern, die nicht in Tunneln der Kategorie E zugelassen sind.
- 1.9.5.3.6** Tunnelbeschränkungen finden keine Anwendung, wenn gefährliche Güter in Übereinstimmung mit Abschnitt 1.1.3 befördert werden.
- 1.9.5.3.7** Die Beschränkungen müssen offiziell bekannt und der Allgemeinheit zugänglich gemacht werden.
- 1.9.5.3.8** Wenn Vertragsparteien besondere betriebliche Maßnahmen anwenden, die für die Verringerung von Risiken ausgelegt sind und sich auf bestimmte oder alle Fahrzeuge beziehen, die den Tunnel benutzen, wie Anmeldung vor dem Befahren oder Durchfahrt in Konvois mit Begleitfahrzeugen, müssen diese offiziell bekannt und der Allgemeinheit zugänglich gemacht werden.“

Teil 3

Kapitel 3.2

3.2.1

Die erläuternde Bemerkung für Spalte 15 erhält folgenden Wortlaut:

„Spalte 15 «Beförderungskategorie/(Tunnelbeschränkungscode)»

Diese Spalte enthält im oberen Teil der Zelle eine Ziffer, welche die Beförderungskategorie angibt, der der Stoff oder Gegenstand für Zwecke der Freistellungen in Zusammenhang mit Mengen, die je Beförderungseinheit befördert werden, zugeordnet ist (siehe Unterabschnitt 1.1.3.6).

Diese Spalte enthält im unteren Teil der Zelle in Klammern den Tunnelbeschränkungscode, der sich auf die anwendbare Beschränkung für die Durchfahrt von Fahrzeugen, mit denen der Stoff oder Gegenstand durch Tunnel befördert wird, bezieht. Diese sind in Kapitel 8.6 aufgeführt. Die Angabe «(-)» bedeutet, dass kein Tunnelbeschränkungscode zugeordnet wurde.“

Tabelle A

Die Überschrift der Spalte 15 erhält folgenden Wortlaut:

„Beförderungskategorie

1.1.3.6

(Tunnelbeschränkungscode)

(8.6)“.

In Spalte 15, jeweils im unteren Teil der Zelle, in Klammern den nachstehend angegebenen Tunnelbeschränkungscode hinzufügen:

Klasse 1	Unterklasse 1.1, Verträglichkeitsgruppen A und L	(B)
	Unterklasse 1.1, Verträglichkeitsgruppen B, C, D, E, F, G und J	(B1000C)
	Unterklasse 1.2, Verträglichkeitsgruppe L	(B)
	Unterklasse 1.2, Verträglichkeitsgruppen B, C, D, E, F, G, H und J	(B1000C)
	Unterklasse 1.3, Verträglichkeitsgruppe L	(B)
	Unterklasse 1.3, Verträglichkeitsgruppen H und J	(C)
	Unterklasse 1.3, Verträglichkeitsgruppen C und G	(C5000D)
	Unterklasse 1.4	(E)
	Unterklasse 1.5, Verträglichkeitsgruppe D	(B1000C)
	Unterklasse 1.6	(E)
	UN-Nummer 0190	(E)
Klasse 2	Klassifizierungscodes mit den Buchstaben F, TF und TFC	(B1D)
	Klassifizierungscodes mit den Buchstaben FC	(D)
	Klassifizierungscodes mit den Buchstaben T, TC, TO und TOC	(C1D)
	Klassifizierungscodes mit den Buchstaben A, O, C und CO	(E)
Klasse 3	Klassifizierungscode D	(B)
	Verpackungsgruppe I der Klassifizierungscodes FC, FT1, FT2 und FTC	(C1E)
	Verpackungsgruppe I des Klassifizierungscodes F1 und Verpackungsgruppe II	(D1E)
	Klassifizierungscode F2	(D1E)
	übrige	(E)
Klasse 4.1	Klassifizierungscodes D und DT	(B)
	UN-Nummern 3221, 3222, 3231 und 3232	(B)
	selbstzersetzliche Stoffe der Typen C, D, E und F	(D)
	UN-Nummern 2956, 3241, 3242 und 3251	(D)
	übrige	(E)

Klasse 4.2	Verpackungsgruppe I	(B1E)
	Verpackungsgruppe II	(D1E)
	übrige	(E)
Klasse 4.3	Verpackungsgruppe I	(B1E)
	Verpackungsgruppe II	(D1E)
	übrige	(E)
Klasse 5.1	Verpackungsgruppe I	(B1E)
	übrige	(E)
Klasse 5.2	Typ B	(B)
	Typen C, D, E und F	(D)
Klasse 6.1	Verpackungsgruppe I der Klassifizierungscodes TF1 und TFC	(C1D)
	UN-Nummern 3381 bis 3390	(C1D)
	Verpackungsgruppe I der Klassifizierungscodes TF2 und TW1	(D1E)
	Verpackungsgruppe II der Klassifizierungscodes TF1, TF2, TFC und TW1	(D1E)
	übrige	(E)
Klasse 6.2	UN-Nummern 2814 und 2900	(E)
Klasse 7	UN-Nummern 2977 und 2978	(C)
	übrige mit Ausnahme der UN-Nummern 2919 und 3331	(E)
Klasse 8	Verpackungsgruppe I des Klassifizierungscodes CT1	(C1D)
	Verpackungsgruppe I der Klassifizierungscodes CF1, CFT und CW1	(D1E)
	übrige	(E)
Klasse 9	Klassifizierungscodes M2 und M3	(D1E)
	Klassifizierungscodes M9 und M10	(D)
	übrige mit Ausnahme der UN-Nummer 3359	(E)
oben nicht genannte gefährliche Güter		(-)

Ein neues Kapitel 8.6 mit folgendem Wortlaut hinzufügen:

„Kapitel 8.6 Straßentunnelbeschränkungen für die Durchfahrt von Fahrzeugen mit gefährlichen Gütern

8.6.1 Allgemeine Vorschriften

Die Vorschriften dieses Kapitels finden Anwendung, wenn die Durchfahrt von Fahrzeugen durch Straßentunnel gemäß Unterabschnitt 1.9.5 beschränkt ist.

Bem. Beschränkungen, die nicht dem Abschnitt 1.9.5 entsprechen, dürfen bis 31. Dezember 2009 angewendet werden (siehe Unterabschnitt 1.6.1.12).

8.6.2 Straßenverkehrszeichen für die Regelung der Durchfahrt von Fahrzeugen mit gefährlichen Gütern

Die Tunnelkategorie, die von der zuständigen Behörde in Übereinstimmung mit Unterabschnitt 1.9.5.1 einem bestimmten Straßentunnel für Zwecke der Beschränkung der Durchfahrt von Beförderungseinheiten mit gefährlichen Gütern zugeordnet wird, muss wie folgt mit Hilfe von Straßenverkehrszeichen angegeben werden:

Straßenverkehrszeichen	Tunnelkategorie
kein Zeichen	Tunnelkategorie A
Zeichen mit zusätzlicher Tafel, auf der der Buchstabe B angegeben ist	Tunnelkategorie B
Zeichen mit zusätzlicher Tafel, auf der der Buchstabe C angegeben ist	Tunnelkategorie C
Zeichen mit zusätzlicher Tafel, auf der der Buchstabe D angegeben ist	Tunnelkategorie D
Zeichen mit zusätzlicher Tafel, auf der der Buchstabe E angegeben ist	Tunnelkategorie E

8.6.3 Tunnelbeschränkungscode

8.6.3.1 Die Beschränkungen für die Beförderung bestimmter gefährlicher Güter durch Tunnel basieren auf dem in Kapitel 3.2 Tabelle A Spalte 15 angegebenen Tunnelbeschränkungscode dieser Güter. Die Tunnelbeschränkungscode sind in Klammern im unteren Teil der Zelle angegeben. Wenn anstelle einer der Tunnelbeschränkungscode «—» angegeben ist, unterliegen die gefährlichen Güter keiner Tunnelbeschränkung; für gefährliche Güter, die den UN-Nummern 2919 und 3331 zugeordnet sind, können Beschränkungen für die Durchfahrt durch Tunnel jedoch Teil der von der (den) zuständigen Behörde(n) auf der Grundlage des Unterabschnitts 1.7.4.2 genehmigten Sondervereinbarungen sein.

8.6.3.2 Wenn eine Beförderungseinheit gefährliche Güter enthält, denen unterschiedliche Tunnelbeschränkungscode zugeordnet wurden, ist der gesamten Ladung der restriktivste dieser Tunnelbeschränkungscode zuzuordnen.

8.6.3.3 Gefährliche Güter, die in Übereinstimmung mit Abschnitt 1.1.3 befördert werden, unterliegen nicht den Tunnelbeschränkungen und sind bei der Bestimmung des der gesamten Ladung einer Beförderungseinheit zuzuordnenden Tunnelbeschränkungscode nicht zu berücksichtigen.

8.6.4 Beschränkungen für die Durchfahrt von Beförderungseinheiten mit gefährlichen Gütern durch Tunnel

Nachdem der der gesamten Ladung der Beförderungseinheit zuzuordnende Tunnelbeschränkungscode bestimmt worden ist, gelten folgende Beschränkungen für die Durchfahrt dieser Beförderungseinheit durch Tunnel:

Tunnelbeschränkungscode der gesamten Ladung	Beschränkung
B	Durchfahrt verboten durch Tunnel der Kategorien B, C, D und E
B1000C	Durchfahrt verboten durch Tunnel der Kategorie B, wenn die gesamte Nettoexplosivstoffmasse je Beförderungseinheit größer als 1 000 kg ist; Durchfahrt verboten durch Tunnel der Kategorien C, D und E
B1D	Durchfahrt verboten durch Tunnel der Kategorien B und C bei der Beförderung in Tanks; Durchfahrt verboten durch Tunnel der Kategorien D und E
B1E	Durchfahrt verboten durch Tunnel der Kategorien B, C und D bei der Beförderung in Tanks; Durchfahrt verboten durch Tunnel der Kategorie E
C	Durchfahrt verboten durch Tunnel der Kategorien C, D und E
C5000D	Durchfahrt verboten durch Tunnel der Kategorie C, wenn die gesamte Nettoexplosivstoffmasse je Beförderungseinheit größer als 5 000 kg ist; Durchfahrt verboten durch Tunnel der Kategorien D und E
C1D	Durchfahrt verboten durch Tunnel der Kategorie C bei der Beförderung in Tanks; Durchfahrt verboten durch Tunnel der Kategorien D und E

Tunnelbeschränkungscode der gesamten Ladung	Beschränkung
C1E	Durchfahrt verboten durch Tunnel der Kategorie C und D bei der Beförderung in Tanks; Durchfahrt verboten durch Tunnel der Kategorie E
D	Durchfahrt verboten durch Tunnel der Kategorien D und E
D1E	Durchfahrt verboten durch Tunnel der Kategorie D bei der Beförderung in loser Schüttung oder in Tanks; Durchfahrt verboten durch Tunnel der Kategorie E
E	Durchfahrt verboten durch Tunnel der Kategorie E
–	Durchfahrt durch alle Tunnel gestattet (für die UN-Nummern 2919 und 3331 siehe auch Unterabschnitt 8.6.3.1)

Bem. Zum Beispiel ist die Durchfahrt einer Beförderungseinheit mit UN 0161 Treibladungspulver, Klassifizierungscode 1.3C, Tunnelbeschränkungscode C5000D in einer Menge, die einer gesamten Nettoexplosivstoffmasse von 3 000 kg entspricht, durch Tunnel der Kategorien D und E verboten.“

